大公報
Ta Kung Pao
342 Hennessy Road, Hong Kong
督印：大公報(香港)有限公司
第三萬零八百零二號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：五～七五七一八一至七
圖文傳真：五～八三四五一○四
CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP HX
今日出紙六大張 零售貳元
香港有利印務有限公司承印

## 新聞簡報

●粵專家稱續借鑑香港經驗……二版
●大陸嚴厲對付沿海走私……二版
●黎激進組織處決一美國人質……三版
●中總捐款卅餘萬賑濟大陸災胞……八版
●西貢居民工地露宿抗議建船民中心……八版

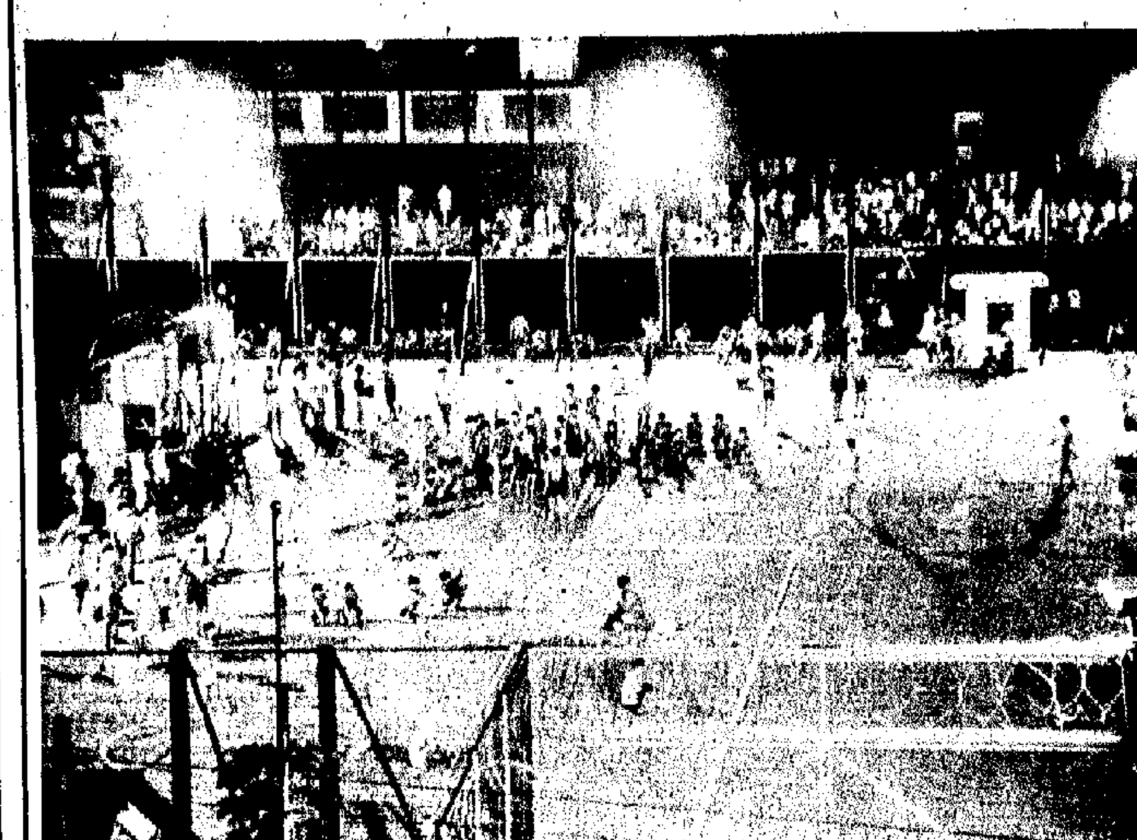
## 深夜殺聲震天 擲石揮棍追打
# 深水埗船民中心械鬥 防暴隊今晨入營平亂
### 兩幫船民數百人對壘至三時被驅散

【本報訊】深水埗越南船民羈留中心昨晚深夜發生嚴重集體械鬥。兩幫為數達數百人的船民，昨晚突然聚集營內對峙，首先用木棒及鐵枝互相追打，繼而霸佔營房屋頂及高處，互用石頭及營房窗門的玻璃互擲，喊殺聲此落彼起，警方需將附近路面暫時封閉，並派出大批警員到場應付，事件一直擾攘至今日凌晨二時許，警方派出數十名警員，分乘多輛警車，進入船民中心隔鄰的難民營內，首先驅散在空地聚集之難民。而在附近屋頂擲石之船民，見警員驅車入營，亦紛紛爬水渠落地面，擲石混戰始告暫停。

今日凌晨二時四十分，經營內懲教署人員勸告，滋事船民開始由三二四倉內步出，交出大批鐵棒、木棒及石頭，而分持藤牌警棍的藍帽子警員則在旁監視，交出武器的船民則或坐或立在四周。

警方稍後入營作進一步搜查。

集體打鬥發生前一個小時，其中一個倉房的二十多名男女船民，突然互相打作一團，其中一名十三歲男童頭及身體多處受傷昏迷，幸營內懲教署職員及時制止，男童送院急救後，情況欠佳。



船民聚集營內空地叫罵 （本報攝）

## 難民營難民加入戰團 各佔屋頂掀起擲石戰

深水埗越南船民羈留中心與深水埗越南難民營，同佔用舊長沙灣軍營，佔地甚廣，整個營房由荔枝角道伸展至長沙灣道，一鄰貼近麗閣邨，另一邊面臨欽州街，闢有大門口，船民中心及難民營各佔一半地方，共同由懲教署職員管理。

現居船民中心的男女船民共約四千人，分住數個用鋅鐵蓋搭成的軍營內，全部尚未作身份甄別，不准外出，由有關部門負責一切起居生活安排。

昨晚九時許，懲教署職員接獲報告，稱A營三二四倉內有人打鬥後立即趕往，見二十餘男女打鬥，即時制止。

當懲教署職員逗留至十時許，氣氛漸告緊張，有人在營內多個倉房集結，並且手持鐵枝、木棒及自製利器，情況不能控制。職員遂退返職員中心，通知警方到場增援，協助排解。

豈料，當警員抵達前，經已有為數逾四百多名船民，集結營內空地，互相對峙，並隨即大打出手，展開追逐，整個船民中心喊殺聲四起，附近居民亦可聽聞。

由於奉召到場警員只有數人，未能即時入內，見狀立刻要求增援，而警方亦從旺角警署抽調一連藍帽子警員，攜帶防暴裝備運往現場。同時，深水埗警署亦將區內大部分巡邏警員調回，將槍枝交回警署槍房，改用防暴的頭盔、盾牌及警棍，在難民營及船民中心四周密佈，並派人留守附近建築物高處，監視營內情況。

雖然，難民營與船民中心有鐵絲網阻隔，但仍有數人攀越過船民中心，參與打鬥。而且，尚有五百多人隔着鐵絲網向船民中心叫囂，中心內打鬥的船民見狀，戰情再轉告激烈。

至十一時許，兩批船民分別退回倉房內，在四周搜集石頭，並將一些殘牆拆毀，由數名男子攀上二十多呎高的倉房頂，向敵對船民互相拋擲。人數最多時，一度有三十多人站立貼近欽州街的三二四號倉房頂，並撬開屋頂多塊鐵皮，用桶將石塊吊上屋頂擲人。

警方恐防擲石會波及途經汽車，需將一段欽州街、長沙灣道封閉，以防發生意外。警方高層對此甚為重視，多名高層人員曾一度到場指揮部署行動。

配備防暴裝備的警員進入船民中心鎮壓 （本報攝）

## 兩國外長在法商定
# 中蘇十一月會談 商邊界非軍事化

【法新社莫斯科三十一日電】蘇聯塔斯社星期一說，蘇聯和中國將於今秋舉行會談，討論他們各自邊界非軍事化問題，這是今年五月中蘇首腦會晤期間同意的一個方面。

塔斯社說，此一會談將於十一月舉行，同時舉行關於共同邊界劃定問題的第四輪談判。

塔斯社發自法國首都的一項報道說，正在巴黎參加柬埔寨問題國際會議的蘇聯外長謝瓦爾德納澤，和中國外長錢其琛，星期日達成了關於上述會談的協議。

塔斯社說，外交官及軍事專家的首次會議，將於今年十一月在莫斯科舉行，「研究裁減蘇中邊界沿線軍隊問題及重建軍事領域中信任的必要措施」。

戈爾巴喬夫曾在中蘇首腦會晤期間說，在七千五百公里（四千七百英里）邊界沿線，「只保持邊防部隊」。

# 中美恢復高層接觸 錢其琛貝克昨會談

【合衆國際社巴黎三十一日電】美國星期一在柬埔寨國際會議以外，恢復與中國的高層會談。

美國國務卿貝克在下午三時二十二分（國際標準時間十三時二十二分）與中國外長錢其琛在法國外交部大樓展開會談。

美國在六月五日天安門屠殺事件之後，中斷了與中國的軍事關係。美國其後又將抵制行動擴大至包括禁止高層外交會議。

【合衆國際社巴黎三十一日電】美國國務卿貝克星期一恢復與中國的高層會而後說，儘管中國發生了血腥鎮壓，但華盛頓希望與北京維持良好關係。

貝克在柬埔寨國際會議之外與中國外長錢其琛會談了九十分鐘。

貝克說，他與錢其琛談論了天安門廣場事件。

# 廣東總結學潮教訓 高校開展轉彎教育
### 重提學生政治思想要求澄清模糊認識

【本報訊】廣州三十一日消息：廣東高校將再次把對學生的政治思想要求放在重要位置，切實糾正對人的培養忽視社會主義方向、忽視思想道德素質的傾向。

學潮之後，為期六天於昨天結束的廣東省高校工作會議，受到粵省高層的重視，省委書記林若及省委省府的主要領導均出席了是次會議。

主管宣傳、教育的省委副書記謝非在總結會上強調利用這場風波作反面教材教育師生員工，發動大家進行反思，總結經驗教訓，提高認識，並把德育要求具體化。

廣州中山大學已先行舉辦由一千四百多名教職員黨員參加的學習班整頓思想，該校負責人在會議中介紹了經驗。

中山大學是學潮中粵省受影響較大的一所高校。該校認為，儘管動亂已經制止，但模糊思想還未完全澄清。下學期要搞好教學工作，必須改變目前這種氣氛，讓全體教職員思想上轉過彎來，共同做好學生的工作。

省委常委方苞認為中大此做法為高校思想政治工作提供了重要經驗。此間人士預料，今後各高校也將效法中大，對教職員進行思想轉彎教育。

人們注意到，謝非仍强調高校教育要堅持對外開放，利用粵省對外開放的有利條件，面向世界，面向新的科學文件，善於把當代世界的先進科學技術及其他有益的思想文化吸收過來，結合實際加以運用。

### 前社科院文學研究所所長
# 劉再復將離法赴美
### 據稱不久與作家徐剛祖慰同行

【本報紐約三十一日專電】此間《世界日報》今日報道，前中國社會科學院文學研究所所長劉再復，已離開中國大陸，預計近期可來美國。此外，詩人徐剛，以及作家祖慰也離開了大陸，目前三人都在法國。

該報說，這是目前在芝加哥參加全美中國留學生學者代表大會的蘇紹智透露的。蘇為前社會科學院馬列毛研究所所長。

不過，蘇紹智並沒有說明劉再復等人是如何及何時離開中國大陸的。

## 北京事件之後首次接觸
# 中葡小組葡京開會
### 將討論公僕本地化中文地位等問題

【葡新社里斯本三十一日電】中葡聯合聯絡小組今天在里斯本開會，這是聯絡小組一九八八年四月開始工作以來的第五次會議。

外交界人士向葡新社說，在最近數星期舉行的非正式會晤中，中方向葡方保證履行兩國政府一九八七年四月簽署的聯合聲明。

本次會議可能討論澳門組織章程的修改事宜，雖然此事主要屬葡國議會職權範圍。據密切注視雙方接觸的人士說，雙方也就九九年後的澳門特別行政區基本法非正式地發表了意見，而基本法則是應由北京主持制訂的。

外交人士指出，會上還會討論公務員本地化、中文地位、現行法律的中譯以及澳門參加國際組織等問題。

聯絡小組的葡方組長賈達林，中方組長康冀民上周曾舉行多次非正式會晤，為今天的會議作準備。

【美聯社里斯本三十一日電】中國和葡萄牙官員將於星期一會談，討論葡萄牙管治的澳門問題，這將是中國軍隊兩個月前鎮壓北京天安門廣場要求民主的示威者以來，兩國官員間的首次接觸。

兩國官員將在里斯本舉行第五次聯絡小組會議。這個小組根據一九八六年協議建立，該協議規定了葡萄牙於一九九九年十二月二十日將香港附近的澳門歸還中國管治的條款。

雖然中間偏右的政府及總統蘇亞雷斯曾譴責北京的鎮壓行徑，但政府已堅持說，它將遵守一九八六年協議。

據葡國《新聞日報》說，聯絡小組將討論一九九九年後，澳門在國際組織和諸如關稅及貿易總協定等協議內成員資格的延續性問題。

該報又說，會議還將討論六月三日至四日在北京的中國示威者遭鎮壓的問題，以及恢復澳門人「對中國領導人之政治路線的信心」的方法問題。

葡萄牙通訊社說，參加這次兩天會議的代表團，葡方團長是賈達林，中方團長是康冀民。

# 北京主辦亞運會 尚缺經費七億元
### 承認北京事件影響籌款

【路透社北京三十一日電】《經濟日報》說，明年主辦的亞運會須款二十一億元人民幣，北京方面尚缺七億元人民幣。

這官方媒介廣泛報道當地和海外華人捐助款項舉辦亞運會的消息。西方外交人士表示，軍隊鎮壓學生領導的示威對籌措資金有影響。

該份報章表示，電力不足也是一個問題。為期二十天的亞運會，每天須耗電十萬千瓦。北京市現時缺電五十萬千瓦，佔電力總需求量一成。

它說，當局正考慮多項方法解決電力不足的問題。

## 國務院特區辦負責人重申
# 沿海開放政策不變 積極參與國際競爭
### 由沿海向內地輻射的開放格局符合國情

【本報北京三十一日專電】據《經濟日報》今天報道：國務院特區辦公室負責人說，過去十年中形成的經濟特區——沿海開放城市——沿海經濟開放區為重點，由沿海向內地輻射的開放格局符合中國國情，今後仍將繼續堅持。

對外開放十餘年來，中國對外經濟貿易和技術合作交流取得了舉世矚目的進展，進出口貿易一九八八年比一九七九年增長了兩倍多，貿易夥伴遍及世界一百八十多個國家和地區，使用了三百多億美元的國外貸款，用於交通、能源、農業、教育等重點項目建設，彌補了國內建設資金的不足，引進了兩萬多項先進技術設備，改造了一些骨幹企業，推動了科技進步，吸收了一百二十多億美元的外商直接投資。

國務院特區辦負責人說，處在對外開放前沿的沿海開放地區，要充分發揮自身優勢，積極參與國際交換和競爭，發展外向型經濟，努力拓展出口貿易，在高增值商品上下氣力，在繼續引進關鍵先進技術的同時，大力做好引進技術的消化吸收和國產化工作，提高產品水平，科技水平和國內配套能力，進一步改善投資環境特別是軟環境，切實幫助外商投資企業搞好生產經營，按照國家產業政策，繼續積極吸收外商投資，廣泛深入發展同內地的經濟技術聯合，帶動中、西部經濟振興，攜手進入國際市場。

# 周揚昨在北京逝世
### 長期患病 終年八十一歲
### 李瑞環等往醫院慰問家屬

周揚遺照

【新華社北京三十一日電】中國文學藝術界聯合會全國委員會名譽委員、中國作家協會顧問、原中共中央顧問委員會委員、中共中央宣傳部副部長、中國文聯主席周揚同志，因長期患病，醫治無效，於一九八九年七月三十一日八時三十五分在北京逝世，終年八十一歲。

周揚生病期間，中央領導和中央、國務院有關部門負責同志曾前去探望。周揚同志去世後，中共中央政治局常委、中央書記處書記李瑞環，中共中央政治局候補委員、中央書記處書記丁關根前往醫院，代表中央政治局常委和楊尚昆、萬里同志向周揚同志的家屬表示慰問。前往醫院的還有中共中央書記處候補書記溫家寶以及中共中央顧問委員會、中共中央組織部、中共中央宣傳部、中國文聯等部門負責同志。

# 北大開除一學生 指責他煽動鬧事
### 並扣留該學生畢業證書

【法新社北京三十一日電】大學當局說，北京大學開除了一個學生並扣留他的畢業證書，因為他八天前率領大約三百位同學舉行一次深夜校園抗議活動。

星期一，北京大學貼出一張官方通知說，二十二歲中文系四年級學生熊大勇（譯音），「因煽動其他同學在校內鬧事，違反戒嚴令」而被開除出校。

戒嚴部隊和公安人員沒有介入，學校當局說，他們會在內部查問該學生領袖，處理這事件。

通告說，熊大勇是共青團員，也是一名知名的罪犯，今年初夏，曾三次偷單車，去年曾醉酒鬧事。

觀察家說，開除是此間學校最嚴厲的處罰手段，這一污點可能使熊大勇無法找工作。

# 北京建軍節酒會 遭西方武官杯葛

【美聯社北京三十一日電】西方外交人員星期一抵制慶祝中國建軍節的宴會。他們表示，不能寬恕中國軍隊攻擊學生民運示威者。

一名參加了該歷時七十五分鐘活動的亞洲軍事參贊說，「我肯定沒有見到任何（西方人士）」。人民解放軍建軍六十二周年慶祝活動在人民大會堂舉行。

該亞洲防衛參贊表示，非洲、南美、東歐集團國、亞洲國家均有派人出席，但美國、加拿大、澳大利亞、日本及所有歐洲共同體的成員國的大使館都表示，拒絕出席這一活動。

# 北京昨慶祝建軍節 秦基偉稱要防顛覆
### 國防部舉行招待會 黨政軍領導人出席

【據新華社北京三十一日電】國防部今天下午在人民大會堂舉行招待會，熱烈慶祝中國人民解放軍建軍六十二周年。

這是在平息首都發生的反革命暴亂取得決定性勝利不久，中國人民解放軍慶祝自己光輝的節日。

下午五時正，黨、政、軍領導人江澤民、楊尚昆、李鵬、萬里、喬石、姚依林、宋平、李瑞環等，在軍樂團演奏的歡快樂曲聲中步入宴會廳，這時全場響起熱烈的掌聲。

招待會在雄壯的中國人民解放軍軍歌聲中開始。國務委員兼國防部長秦基偉在招待會上祝酒。他首先代表黨中央、國務院、中央軍委向中國人民解放軍、人民武警部隊全體指戰員、預備役軍人、廣大民兵和國防科技工業戰線的同志們致以熱烈的節日祝賀，向為制止動亂、平息反革命暴亂做出巨大貢獻的人民解放軍戒嚴部隊、武警部隊指戰員和公安幹警表示親切的慰問。

當談到前不久發生的政治動亂和反革命暴亂時，秦基偉說，在黨和國家處於生死存亡的危急關頭，黨中央、國務院和中央軍委果斷地採取了一系列正確的決策和重大措施，勝利地平息了首都反革命暴亂。以鄧小平為代表的老一輩無產階級革命家在這場鬥爭中發揮了重大作用。執行戒嚴任務的人民解放軍和武警部隊、公安幹警一道，在人民群眾的大力協助下，出色地完成了黨和人民賦予的光榮任務，保衛了首都，保衛了社會主義的人民共和國。他說，「鬥爭實踐再次證明了中國人民解放軍是一支威武之師、文明之師、正義之師，不愧為忠於黨、忠於人民的偉大軍隊，不愧為人民民主專政的堅强柱石，不愧為捍衛社會主義共和國的鋼鐵長城。」

秦基偉說，全軍要毫不動搖地堅持四項基本原則，旗幟鮮明地反對資產階級自由化，大力加強政治思想工作，努力開展愛國主義、社會主義、獨立自主、艱苦奮鬥的教育，使部隊始終保持堅定正確的政治方向和高昂的鬥志，保持警惕，抓好部隊的軍事訓練，提高軍隊的現代化作戰能力，做好反侵略戰爭的準備，堅決粉碎國內外敵對勢力企圖顛覆人民共和國的陰謀。

秦基偉說：「我們平息反革命暴亂的正義行動得到了國際上許多國家和人民的理解、同情和支持。但是，也不得不指出，世界上某些敵視中國的勢力，對中國內部事務橫加干涉，利用種種手段對我國施加壓力。」他嚴正表示：「中國人民和人民解放軍在外來壓力面前，過去從來沒有屈服過，現在也決不會屈服。我們奉勸那些敵視中國的人把眼光放遠一些，不要再做傷害中國人民感情、損害與中國正常關係的事情。我們堅決擁護黨中央關於和平統一祖國的大政方針，為最終全面實現大陸和台灣的統一進行不懈的努力。」

# 公務員財產申報 北京正草擬規定

【本報訊】北京消息：據悉，國家有關部門已組織力量擬訂《國家行政機關工作人員申報財產和收入的暫行規定》。申報財產和收入的範圍是：國務院及其部門副司（局）級以上官員，省、自治區、直轄市人民政府及其各部門副處級以上官員，自治州、設區的市人民政府和行政署及其各部門副局（科）級以上官員，各鄉鎮的正、副鄉鎮長。

天利行書局有限公司 課本齊備
旺角彌敦道607號新興大廈二樓商場
電話：3-845314．3-883112

美嘉 最新90年 月曆
膠片月曆•粉紙月曆
座枱月曆•枱墊月曆
案頭日曆•日記簿
款式數佰種8月前大量定印另有折扣
加印廣告、國內提貨、價平。
美嘉印刷廠 5-8931897 5-751881 5-721851 FAX 5-8381259 門市部：
灣仔戈加里26號地下（京都戲院側）

DIAMOND BRAND Padlock
通告
鑽石牌鐵皮鎖及千層鎖出口有30餘年歷史，由於品質優良、價格公道，深受各地市場歡迎，銷量不斷增加，上述兩種鎖由廣東省及廣州輕工業品進出口（集團）公司經營出口，在香港地區委托我公司爲總代理，歡迎客商洽談訂貨。
粵海輕工業品有限公司
香港干諾道中74-77號
粵海大廈十九字樓
電話：5-8529254 5-8529249

# 恢復港人信心 穩定香港經濟

**社評**

最近，香港經濟出現了由低沉轉趨活躍的苗頭，雖然是局部的，但無疑是令人欣慰的。

最引人注目的，是籌組多時的國際貨櫃碼頭一百零五億元銀團貸款已敲定，這是香港歷來最大的一宗基建貸款，有十家中外銀行包銷，還款期最長為九年半，即超越一九九七年。

接着，作為地產市道標誌的中區花園道地王招標揭曉，由本地的鷹君集團與日資伊藤忠聯手以二十七億元投得，這項投資連建築費在內，預計共需斥資五十億元，還本期也肯定要在九七年以後。雖然標價較北京事件前的估計低了三成，但值得注意的是標投者的組合，包括日資財團在內，顯示了外資對香港的長期經濟發展仍具信心。事後，鷹君集團的股票在股市大升百分之二十，亦說明了投資者認同鷹君的投資決策，相信這項投資會為該集團帶來理想的回報。

第三個好兆頭是新開出的「樓花盤」（預售正在建築中的樓宇）暢銷，包括降價二成的屯門「樓花盤」及降低一成七的黃埔花園「樓花盤」在內，合共近四百個單位，都是先後在半日內售罄，還重現通宵排隊輪候的「人龍」。這說明訂價合理的樓宇，肯定會有買家，趁樓價調整而購進自住。

上述迹象顯示，經過憂慮、困擾、觀望之後，香港的經濟環境已漸復正常，儘管人們的投資信心不可能一下子恢復，但「恐懼感」已較前減少了。價格有升有降，向來是自由經濟的特點，經濟循環的起伏盛衰，也自有其固有的規律。所以，一些人認為，今次香港經濟借勢作出一些調整，反而有助於冷卻前一段過熱的表現，從長遠看，未必無益。例如通貨膨脹問題嚴重，上半年的通脹率高達百分之十一，下半年有所緩和的可能性是存在的，至於勞工短缺，估計再惡化的機會也不大。

香港的大規模建設肯定將繼續進行，港督在近日的談話中已重申這一點，這包括新機場的興建、港口設施的加強、公路的修築、環境污染的治理、公共房屋的建造等等，都投下巨資。此外，有線電視經營權的競投一直在激烈地進行。凡此種種，都反映了財團對香港經濟的長遠發展，依然有良好的信心。

事實上，近日公佈的貿易統計數字仍然令人鼓舞。今年頭六個月，香港出口貿易總值達二千六百三十一億元，比去年同期增長百分之二十三。其中出口上半年增長百分之六點七，轉口增長百分之三十七，即使在六月份，轉口貿易也有三成三的增長。

當然，上述的事實並不表示北京事件對港人的負面影響已不存在，也不排除其後遺症要在往後一段時間才會出現的可能。事實上，人們也看到在北京事件後，香港的投資信心嚴重受損，資金與人才的流失有增無減。在移民潮衝擊下，未來數年內會對香港的經濟構成沉重的打擊，這些都是香港要正視和面對的現實。有人估計，由八九年開始至九六年止，如果每年有十萬人移民，以平均每人帶走五十萬元計，八年內可能走掉八十萬人，而帶走四千億元的資金，當然，有人移民他去，也會有人買棹歸來，但總的來說，這將是香港未來經濟的最大隱憂。在資金及人才流失的威脅下，港元弱勢會持續，縱使外圍利率回落，港元利率並不可能大幅下降。

目前，擺在我們面前的當務之急，是如何恢復港人的信心，令絕大多數的港人安心留港，以港為家，共同維護香港的穩定和繁榮。為了恢復信心，關鍵在於港人要充分認識香港的優越環境，並加以發揚光大。香港在九七年後成為中國的特別行政區，實行資本主義制度，是中英聯合聲明這一莊嚴協約所規定的。中國也已一再重申「一國兩制」是一項基本國策，決不會因領導人的更易而改變。香港的前途將有賴於中英聯合聲明的貫徹執行，有賴於「一國兩制」的認真落實。因此，當前恢復開展的關於基本法的諮詢和制訂工作，就顯得特別重要。我們希望，港人積極參與基本法的諮詢，訂出一部切實體現中英聯合聲明和「一國兩制」的基本法來。

在整個過渡時期中，香港經濟將充滿挑戰與機會。香港人一向有克服困難的勇氣，有創造「經濟奇蹟」的美譽，相信在嚴峻的關頭，一樣可以安然渡過。前天中英兩國外長在巴黎會晤時，均表示將採取措施，恢復港人信心。我們生於斯、長於斯的香港人，深知要穩定香港，必須首先穩定經濟，我們深切盼望工商界朋友和各方人士，共同來做好這一個工作。

# 廣東借鑑香港經驗 專家認爲不應停步

## 暨大何佳聲建議特區繼續擴大開放度

## 稱中國決不能重回產品經濟狀態

【中新社廣州三十一日電】廣東港澳問題專家何佳聲說，北京發生「六四」事件後港澳人心受到衝擊，迅速發展的粵港澳經濟合作關係也受到一定影響，他認為廣東黨政官員應依照中央精神盡快辦幾件實事，借鑒、移植香港經驗、經濟法規的實踐亦不應因此而停止。

暨南大學特區港澳經濟研究所所長何佳聲今天接受專訪時認為，繼續借鑒移植香港經驗可證實開放改策不變，同時加快經濟改革的進程。

他說，中國的開放是從深圳開始的，目前借鑒移植香港經驗已從深圳擴展到珠江三角洲以至整個沿海開放地帶，並正從多方面展開。政治上，借鑒香港公務員制度和廉政公署經驗；經濟上，借鑒香港的積極不干預政策、以及土地拍賣、股票上市、證券發行等制度和經驗，法律上，深圳的借鑒移植也已起步。

何佳聲說，中國千萬不能回復到產品經濟的狀態。他認為，目前廣東幾個特區實際上仍處於半開放、半封閉的狀態，應繼續增大開放度，特別在廣東以至特區的特殊政策已經淡化以後，應使廣東特區從對內的「特」轉向對外的「特」，大膽地引進、移植香港和台灣管理商品經濟的管理體制，放寬對企業向外籌措資金的限制。

何氏認為，廣東應變能力較強，經濟是在風風雨雨中[illegible]封閉，[illegible]他相信廣東不會在移植借鑒香港經驗上自我[illegible]更辦幾件開放實事，他認為粵港澳的合作仍會[illegible]

**戲水消暑** 炎炎夏日，數以萬計北京市民擁往玉淵潭公園，在湖中戲水、納涼。（中新社）

# 東南四省聯手反走私 中央特成立機構指揮

## 提出走私犯罪是階級鬥爭的一種反映

【據新華社北京三十一日電】國務院副總理田紀雲今天在東南沿海四省打擊走私工作會議指出，當前一些地區走私問題相當嚴重，必須予以高度重視，堅決給予打擊，決不能任其泛濫。

他說，走私犯罪是階級鬥爭在經濟和政治思想領域中的一種反映，不僅嚴重損害國家權益，擾亂經濟秩序，而且還敗壞社會風氣。

他還說，嚴厲打擊走私違法活動，是治理整頓的一部分和懲治腐敗的重要內容，也是保障經濟建設和改革開放順利進行的一件大事。

田紀雲強調，打擊走私販私是一項艱巨、複雜和長期的任務，必須集中領導，統一指揮，協調作戰，綜合治理。

他還說，對參與走私的企業[illegible]單位、[illegible]依法沒[illegible]並處以罰[illegible]是共產黨員[illegible]活動的，要給予黨紀處分，還要追究其主管人員和直接責任人的刑事責任。

【據新華社北京三十一日電】海關總署署長戴杰今天在這裏指出，近一個時期中國東南沿海地區的走私活動猖獗，尤以海上走私更為突出，並有不斷擴大的趨勢。

戴杰說，今年上半年各緝私部門緊密配合，僅海上就查獲走私船一千零四十一條，繳獲大量走私香煙和家用電器物品，私貨估值為二億六千多萬元。

根據國務院的決定，由海關、公安、工商、監察、稅務、最高人民法院和最高人民檢察院參加的全國打擊走私協調小組已經成立，戴杰任組長。

他說，這一機構的任務是在國務院的直接領導下，統一部署、協調行動，有計劃、有步驟地開展反走私鬥爭。

作為另一項重要措施，全國打擊走私協調小組召開了這次為期三天的工作會議，旨在部署東南四省海上聯合緝私活動。國務院副總理田紀雲出席了今天的開幕式並講了話。

# 北京全面整頓旅遊業 不合標準將撤銷執照

## 對旅行社酒店的士等六方面

## 收回扣索小費要黑價將停止錄用

【新華社北京三十一日電】日前從北京市旅遊工作會議上獲悉，北京將全面整頓旅遊業，整頓範圍包括旅行社，涉外飯店，出租汽車，涉外餐館、商店和旅遊風景點等六方面進行。

北京市旅遊事業管理局局長海熙成說，近幾年，北京地區旅行社數量驟增，僅一、二類旅行社就達七十九家。有的旅行社人員素質低、導遊人員倒匯炒匯，索要回扣和小費的現象屢禁不止，出租汽車漫天要價，飯店之間隨意削價競爭，餐飲業質次價高，有些風景點存在髒亂等問題。

薄熙成介紹說，這次整頓首先從二類旅行社開始。凡不符合標準的，撤銷營業執照，停業整頓；對收受回扣，索要小費，出租汽車要黑價的，一經發現，立即開除，並通報其他旅遊企業，不得錄用，構成違法的，交有關部門處理。

他說，為了制止飯店間的隨意削價競爭，準備把飯店分檔次共同協調出一個市場保護價。並在適當時候，對全市近三百個定點飯店進行全面複查，對不符合接待外賓條件的，摘掉定點牌子，不准從事涉外旅遊接待工作。

薄熙成宣布，在這次整頓中將對一、二類旅行社和涉外飯店的總經理進行一次全面考核。對合格者發給證書，量才選用。他還重申了繼續在六個行業設立的舉報電話和舉報箱。

# 羊城洒夜雨 炎夏變涼秋

【新華社廣州三十一日電】一場夜雨使廣州氣溫驟降，市民們暫時從酷熱中解脫，在三伏天裏，得享秋涼的爽快。

從二十七日夜間起，廣東各地受北方冷空氣低壓槽的影響，一場夜雨頓成秋涼天氣。二十九日晨，廣州市氣溫下降為二十一點八攝氏度。近四十年來，廣州七月份像這樣的低溫只出現過兩次。據預測，廣州低溫天氣還將持續兩三天。

# 吾爾開希逃離中國 疑與一日女子有關

## 時事社稱北京警方指福田有嫌疑

【時事社北京三十一日電】據三十日的消息透露，關於中國民主化運動的學生領袖吾爾開希（二十一歲）於六月四日凌晨的天安門廣場鎮壓事件後逃亡國外的問題，中國公安當局最近曾通知在北京的日本大使館（中島敏次郎大使）稱「日本女性涉嫌有關」。

據此間足以相信的有關人士透露：這個女性是二十一日香港《文匯報》報道的與方勵之夫婦、吾爾開希、嚴家其等一起被秘密通緝的前北京外語學院留學生福田雅惠（三十六歲，該報誤報富田）。

日本大使館方面對於該報的報道，與中國公安當局確認事實時，中國公安當局答稱，「至目前為止尚無通緝日本人的事實」，但又說「福田依然有着協助吾爾開希經由香港逃往國外的嫌疑」。

# 京津川鄂仿效中央 分別制定廉政措施

## 各地黨政部門開會決定要做幾件實事

【新華社北京三十一日電】京津川鄂等地貫徹落實《中共中央、國務院關於近期做幾件群眾關心的事的決定》，日前分別制訂了廉政措施。

近期北京市要先做幾件事包括：進一步清理整頓公司，堅決撤併一批應該撤併的公司，重點是從事商業、物資供銷、金融、外貿等活動的公司以及黨政機關辦的公司，堅決制止高幹子女經商，首先從市委常委、副市長做起，嚴格實行迴避政策；嚴格按規定配車，嚴禁進口小轎車，嚴格禁止請客送禮，嚴格控制領導幹部出國，不得接受外商和境外中資企業的邀請出訪，抓緊查處經濟違法犯罪案件，不論涉及到誰，必須一查到底，該依法懲處的堅決懲罰。

在天津，市委、市政府決定近期要做好八件事：加快清理整頓公司的進度，抓緊查處工作和組織處理，堅決制止市級領導幹部子女經商，嚴格按規定配車，嚴禁進口小轎車；嚴格禁止用公款請客送禮；堅決制止領導幹部違紀買房、建房；堅決刹住請吃、排場、擺闊氣的不良風氣；嚴格控制領導幹部出國，嚴肅認真地查處貪污、受賄、投機倒把等犯罪案件，特別要抓緊查處大案要案。

在四川，中共四川省委召開常委擴大會議，決心結合四川的實際，廉潔行政，力懲腐敗。

省紀委領導在會議上表示最近要把查實的涉及廳局級幹部的幾個大案盡快公布，以增強人民群眾反對腐敗的信心。

會議還結合四川的實際，對禁止請客送禮問題，低價向下面購買農副土特產品問題，對幹部多佔住房、建私房的問題，以及領導幹部子女招工招幹、調動工作、出國學習等等問題，進行了熱烈的討論，提出了許多好的措施和建議。會議委托有關部門盡快制訂具體規定，以便各級幹部對照貫徹執行。

中共湖北省委常委會議決定解決好一些突出問題，其中包括：

——繼續抓緊清理整頓公司。特別是對流通領域內違法亂紀的公司要堅決查處，不論什麼公司，凡非法所得，一律沒收。

——立即取消小灶食堂對副廳級以上幹部的蔬菜、副食品的供應和節日煙酒的「特供」。省委、省政府的小灶食堂改為機關食堂。各級領導幹部嚴格按規定配車，車輛禁止辦私事。全省上下在省內出差和接待一律堅持吃一人一盤一湯的份飯。

——繼續抓緊查處幹部違法違紀建私房的問題。對幹部建私房的資金、材料來源，要徹底查清，絕不能讓其佔便宜。

江澤民楊尚昆和秦基偉昨在國防部舉行的招待會上舉杯慶祝建軍節（中新社）

# 廣佛高速公路今日正式開通

## 首天免費明起將收費

【中新社廣州三十一日電】廣東第一條高速公路——廣佛高速公路，定於八月一日開通，八月八日舉行通車典禮。與此同時，和它連接的廣州環城高速公路已完成的約四公里路段，也一併投入使用。

高速公路開通當天，各種機動車輛免費通行。從八月二日起正式收費，以人民幣一元為單位，一律收取現金。懸掛「港澳粵」車牌的車輛，通過高速公路時應從掛有「外匯車道」標誌口通過，並以外匯兌換券結算車輛通行費。廣佛高速公路全程的收費：小型車六元，中型車十三元，大型車二十元，特大型車（二十噸以上貨車、拖拉車、集裝箱車）三十元。

又訊：前天，廣佛高速公路成了萬名自行車運動愛好者的歡樂世界。廣州抓住通車前夕的好機會，組織了「廣佛高速公路自行車萬人遊」活動。數以萬計騎自行車的人領略了在高速公路上騎行的滋味。

# 防汛總部緊急通知 各江河將有大洪水

【新華社北京三十一日電】國家防汛總指揮部近日發出關於搞好當前防汛工作的緊急通知。

通知說，今年入汛以來，黃河上、中游，淮河上游，長江上、中游先後出現過洪水，湖南、江西，安徽、江蘇，湖北、河南，四川、海南，廣西、福建，浙江、青海，雲南、黑龍江、內蒙古、吉林、遼寧、河北、北京等十九個省、自治區、直轄市發生過局部暴雨洪水。颱風已有四次登陸。局部暴雨洪水的頻繁發生，造成了較為嚴重的洪澇災害。

通知指出，當前全國正處在七月下旬八月上旬的主汛期，各大江河都有發生大洪水的可能性，各地的局部暴雨洪水也可能更為頻繁。為做好當前的防汛抗洪工作，奪取今年防汛抗洪的全面勝利，各地要加強前階段暴露出的薄弱環節，修復被洪水衝毀的防洪工程，加強工程維護，搞好洪水調度，加強泥石流、岩崩、滑坡等災害的預防。

通知最後說，從前一階段的情況看，麻痺僥倖思想仍然是當前防汛存在的主要問題。各級政府和防汛指揮部門要切實加強領導，堅守防汛崗位。

# 日本少年野營隊六十人抵達新疆

【新華社烏魯木齊三十一日電】日本福岡青少年友好交流野營隊一行六十人，今天在這裏受到新疆維吾爾自治區主席鐵木爾·達瓦買提和烏魯木齊市市長[illegible]、艾沙的歡迎。

來自日本福岡縣各大中小學校的六十名師生是昨夜到達烏魯木齊的。

# 深圳市決採新措施 清理機關所辦企業

## 人財物要脫鈎不能明脫暗不脫

【中新社深圳三十一日電】中共深圳市委加強廉政建設，懲治腐敗，採取新措施清理整頓黨政機關經商辦企業。

近日，由市委書記李灝主持召開的市委常委會議，討論了清理黨政機關經商辦企業問題，強調清理整頓一要堅決，二要徹底，企業人財物要同機關脫鈎，不要明脫暗不脫，在清理中要區別不同情況，採取不同的措施。這些措施主要有：

——以商貿為主或與主辦機關業務不相關的企業，要堅決與機關完全脫鈎，脫鈎後可按如下情況處理，一是對那些不辦實業，無正常購銷渠道，又經營混亂，虧損嚴重，瀕於破產的企業，責令其停業整頓，由主辦機關負責清理債權債務後予以撤銷。二是對那些有實業基礎，經營方向比較端正，效益較好，有發展前途且規模不大的企業，可劃歸同類行業的集團（總）公司或行業公司管理，對規模較大的企業，可以讓其作為獨立法人，劃歸市投資管理公司管理。

——一些企業與主辦機關的業務工作有直接聯繫，屬於服務、技術諮詢或一些特殊性質的，這類企業經過整頓可繼續保留，行政隸屬關係不變。但其經營範圍必須嚴格限制，尤其不許經營商業批發業務，並且必須在財務上與主辦機關脫鈎。

# 對格島台灣「建交」京報刊評論文章

【中新社北京三十一日電】對於格林納達宣佈與台灣建立「外交關係」從而造成所謂「雙重承認」的嚴重事態，人民日報今天發表評論員文章說，決不能讓「雙重承認」的圖謀得逞。

評論說，格台所謂「建交」是台灣當局無視海峽兩岸中國人民要求和平統一祖國的強烈願望、竭力推行其大肆宣揚的所謂「彈性外交」的一個嚴重步驟。

近期以來，所謂「彈性外交」、「雙重承認」之說在台灣甚囂塵上，一些人士公然鼓吹要同某些與我建交的國家「發生官方關係」。儘管台灣當局口頭上一再聲稱「堅持一個中國」的原則，但他們為了達到自己的私利，不惜損害民族利益，破壞中國的統一，企圖在國際上造成「兩個中國」、「一中一台」的局面。在這方面，他們自恃有經濟力量，企圖以此為誘餌，以達到其不可告人的目的。台灣當局的這種行徑，是海內外一切擁護中國和平統一大業的中國人所堅決反對的。對於這種分裂中國的企圖，人們決不能讓它得逞。

評論說，在台灣問題上，我們主張爭取「和平統一」，實行「一國兩制」。我們對於台灣地區同與我建交的國家進行民間性質的經濟貿易往來不持異議，而對於台灣同這些國家建立官方關係、外交關係的，我們則是堅決反對的。因為那樣做不僅會損害中國同建交國的關係，還將給世界和平與穩定帶來不利影響。我們希望台灣當局能以中華民族的利益和大局為重，停止不利於祖國統一的活動，並進而同我們一起為實現中國的和平統一做出努力。

# 民政部致函 稱讚解放軍

【據新華社北京三十一日電】「八一」建軍節前夕，民政部致信中國人民解放軍和武警部隊全體指戰員，轉達黨、政府和全國各族人民的深切關懷和親切慰問，盛讚部隊不愧為共和國的忠誠衛士，英雄的人民子弟兵。

# 北京事件後對中國的期望

胡廉（寄自美國）

**特稿**

## 前事不忘 後事之師

中國人從來是多災多難的，但有悠久的文化傳統。不只有智慧，更有毅力，歷史上曾幾次異族之亂，但仍能復興，尤其是近百年來，在滿清糊塗黑暗的統治下「揚州十日，嘉定三屠」千萬無辜人民被殘殺。庚子之亂，八國聯軍，列強要瓜分，中國已淪為次殖民地。以後，孫中山先生領導的辛亥革命，雖推翻了腐敗的滿清政權，但未能統一中國。民國初期的軍閥混戰，日本人趁袁世凱想要實現做皇帝的惡夢，提出二十一條不平等條約，使中國幾臨亡國的邊緣。蔡鍔雲南起義，雖粉碎了袁世凱要做皇帝的惡夢，但他英年早逝，以後蔣介石領導的北伐雖建立了國民黨政權，但中國仍一直在內戰中，沒有統一。七七事變，日本人發動侵華戰爭，要滅亡我們中國。八年抗戰，千萬中國人家破人亡，流離失所。日本人南京大屠殺，慘無人道的野蠻行為，中國人永遠不會忘記。日本人發動太平洋戰爭，迫使美國投原子彈，日本人投降，國民黨算是慘勝，並沒有給中國人帶來和平安定的生活，依然是貪官污吏，到處橫行，流氓特務，踐踏人權，官商勾結投機盜賣，引起通貨膨脹，物價高漲，內戰再起，南京、上海學生及大學教授有反飢餓、反內戰的遊行和請願，也是導致國民黨政權被推翻的主因。我希望中共當局要記取「前事不忘，後事之師」的教訓，不再蹈國民黨的覆轍。

## 往者已矣 來者可追

中共推翻國民黨政權，建立新政權後，給人面貌一新。抗美援朝，在戰場上打敗了強盛的美國軍隊，一種奇蹟。以後，烏蘇里江珍寶島抗俄之戰，中印邊境的高原戰爭，以及懲越之戰，都有優越的表現。現在中國主權獨立，香港也收回在即。目前的中國是有史以來領土最完整的一個時期，在電視上看到在天安門廣場上年輕的軍人，精神飽滿，裝備整齊真的是「兵強馬壯」，比起國民黨時代衣不蔽體，赤足草鞋的破爛軍隊強得多了。中共能把國際地位提高，中華民族能在世界上站立起來，不是沒有原因的。中共二萬五千里長征，從江西逃到延安時，只有幾萬人，裝備落後，能把蔣介石四百萬大軍打敗，也算是奇蹟。中共建國四十多年，從一九五一至一九五七年，政權初創，一股朝氣，全國人民上下一心，為建設國家而努力，生活雖不富裕，但對國家前途充滿希望，算是最安定的一段時期。以後，不斷的政治運動，很多人被傷害，但都認為是革命的一段過程，忍耐度過。但是文化大革命十年浩劫，林彪逃亡事件和打倒四人幫奪權的大改變，人們已覺醒，了解中共高層權力鬥爭的尖銳，和中南海宮廷的醜聞及內幕，以前是新聞封鎖，老百姓無法了解實情，因為權力鬥爭，他們黨內互相攻擊，把四人幫奪權的陰謀，連江青、邱會作等私人生活的醜聞都揭露出來，以爭取民心。

此次天安門事件後，中共當權派又大肆攻擊趙紫陽等，連年輕學生領袖吾爾開希被香港學生請在北京飯店吃了一餐飯，都作為攻擊的把柄，可見中共高層某些人宣傳伎倆的膚淺。

這些大事都過去了，中國人最有耐性，生存能力也強，連八年堅苦的抗戰，中共二萬五千里長征，和文化大革命的十年大動亂都挺過了。今後，中華民族的希望在那裏呢？我的看法，仍寄託在大陸政權的改革。不論如何，中華民族的希望，仍寄託在大陸中國，和平統一中國是全體中國人的願望。並寄語中國領導人，你們要了解現在全世界的領導人都在盡力避免戰爭，改善人民的經濟生活，要注重教育，給知識分子有充分發揮才能的機會，應以爭取民主自由為主要目標，以後決不可輕易動武，尤其要尊重人權，放棄以前綠林的作風，不能屠殺自己的同胞。往者已矣，但，來者可追，對同胞要有愛心，不能任意殺人。處理國家大事，不能意氣用事，要為後一代的子孫着想。

## 苦海無邊 回頭是岸

佛經內典云：「勸君莫射枝頭鳥，子在巢中望母歸」。現在中國家庭，多是獨生子女，好不容易培養一個子女進了大學之門，很不幸的被自己的解放軍射殺了，能不令人肝腸痛斷。

「昔白起為秦將，坑長平降卒四十萬。至梁武帝時誌公智者提斯悲慘之事，用警獨夫好殺之心，並示所以濟拔之方。武帝遂集天下高僧，建水陸道場七晝夜，超度亡魂，一時名僧，咸赴其請」。

我知道，中共不會在天安門廣場建水陸道場七晝夜超度亡魂，表示歉意，但我衷心的期待，中共當局回心轉意，不要再追捕那些逃亡的民運學生。捉到了的，不要刑求，從輕處理。寄語中國諸領導人，「苦海無邊，回頭是岸」。善哉！功德無量。

（下）

# 外地人漸回京城

【據新華社北京三十一日電】大量外地旅遊者、商販、民工、公務人員重新從四面八方湧入北京，京城主要商業區又變得熙來攘往，各農貿市場又回蕩起不絕於耳的叫賣聲，一度冷冷清清的北京城逐漸恢復以往繁榮景象。

據北京市政府提供的情況，六月三日至六月底，北京的外地人減少一百萬，每天的流動人口由一百二十萬減到二十萬。一時間公共汽車，街頭旅館、公共場所顯得格外冷清。

現在外地人的重新湧入，又使北京恢復了以往的熱鬧和擁擠。然而，外地人進京的人數還沒有達到以往水平。特別是眾多的個體經營者還未恢復正常經營活動，致使北京的個體飲食業、服裝銷售業受到不少影響。

一位個體餐館的老闆說，該店的主要顧客是個體經營者或實業人。這些人目前很少留京，因此他的餐館營業額由正常時每天幾百元跌至幾十元，經營狀況艱難。

西單商場是北京著名商場之一，現在顧客日流量已由六月初的五、六萬人恢復到十幾萬人，銷售額達到一百多萬元人民幣。一位經理表示，目前已有不少外地人光顧，但是沒有恢復到正常水平。

西單大街人流湧動，單車小心行駛，路邊擴音器裏傳出女廣播員的聲音，告誡人們不要買無照商販的商品，以防上當受騙。



發聲明附錄影帶作證明

黎國親伊朗組織宣佈

舊金山一份調查報告稱

【合衆國際社舊金山三十一日電】一份調查報告斷言，在美國的七萬三千名中國學生和學者中，有超過二萬一千人害怕如果他們近期內返國的話，將會被捕。

舊金山清村—石本協會周末發表的調查結果說，典型的中國客座學生—學者與典型的美國大學生極之不同。他或她的年紀較大（大多數均是近三十

一自稱中立。百分之五。六自稱是抗議活動領袖，百分之十二稱是抗議活動組織者，而其餘稱積極參與者。問及他們有沒有受到威懾或可能受到干涉或騷擾，百分之十二。九回答正受特工監視，三。三說接過電話警告，二。二受到當面的警告，提及有關

七十七國集團 僅得五十七國 顯示對經濟合作

【法新社吉隆坡三十一日電】馬來西亞官員說，一個謀求擴大發展中國家經濟合作的七十七國集團會議，星期一在這裏開幕，但僅有五十七個國家出席。該集團有一百二十八個成員國。馬來西亞外長奧馬爾說，這麼少國家與會應當

**縱橫談**

昨天是中國人民解放軍建軍六十二周年。北京國防部主持盛大招待會，國防部長秦基偉在慶祝會上講話，對解放軍、武警部隊、公安幹警在這次天安門事件中平息了政治動亂和反革命暴亂表示了高度的讚揚。北京還在軍事戒嚴狀態之下，海外遊客到北京看到全副武裝的戒嚴部

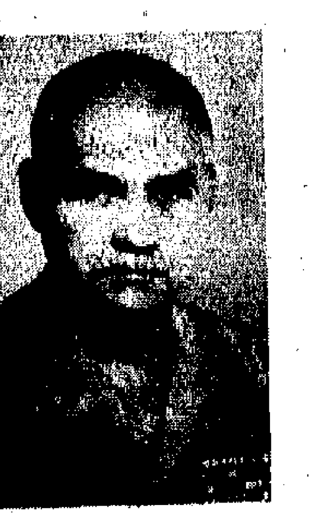
北京近來發表不少敘述天安門事件前因後果的長篇文章，並編錄發行了成套錄像帶，其中部分錄像材料取自美國CNN及港澳記者的錄像報道，播映後據說收到效果。香港也有人在報上為文介紹，推薦香港的電視台應予播映，以供海外觀衆作一客觀比較。

據外電報道，這套名為《血與火的考驗》的中國紀錄片就輯錄了令海外觀衆十分感慨的一個青年隻身上前阻擋坦克隊

鎮壓，截至今天在國內還有不少人看法並不一致，遑論海外的華人、華僑及港澳同胞？他們之中懷有強烈反對的情緒，因而損害了解放軍的形象。

海內外中國同胞對人民解放軍一向有很大的信任和感情，早在解放戰爭時期解放軍和平解放北平，隨後解放軍渡江入上海、南京，紀律嚴明，口碑載道。朝鮮戰爭時期，中國人民志願軍被譽為「最可愛的人」，堪稱當之無愧。中印邊境衝突，中越邊境反擊戰，對於中國軍隊的戰力和鬥

# 發聲明附錄影帶作證明
# 黎國親伊朗組織宣佈 已絞死美人質希金斯
## 威嚇若奧貝德不獲釋將再有行動



被黎巴嫩遊擊組織處決的希金斯（美聯社）

【法新社貝魯特三十一日電】綁架美國人質希金斯中校的人星期一宣佈，已把希金斯「處決」。

該組織的公報說，「我們再次要求立刻釋放奧貝德及其兩名友人，否則還有最糟的事來臨。美國和以色列將要負上全部責任。」

公報警告：「以吊死間諜希金斯作為一例。」

【路透社貝魯特三十一日電】在黎巴嫩的一個親伊朗組織星期一說，它已將美國人質希金斯中校絞死。希金斯於一九八八年在南黎巴嫩被綁架。

「被壓迫世界組織」發表的上述聲明，附有一盒顯示希金斯被絞死的錄影帶。

該聲明說，該組織絞死希金斯，作為對美國和以色列的懲罰，因為以色列突擊隊星期五綁架了什葉派領導人奧貝德。

該聲明說，「我們已準時於星期一下午三時（香港時間二十時）以絞刑處死了美國間諜希金斯，作為對未死者的一種教訓和懲罰。」

一盒附送的錄影帶顯示希金斯被一條繩子吊死的情景，他的雙腿綑綁着，嘴巴被一塊布遮住。

該組織星期日發表的一項聲明威脅說，如果以色列星期一不釋放奧貝德，他們將絞死四十四歲的希金斯。奧貝德是黎巴嫩一個親伊朗組織的領袖，在其於南黎巴嫩吉布希特村家中被綁架。

擔任聯合國停火監察員的希金斯，於一九八八年二月十七日在南黎巴嫩遭綁架。

就在截止時間過後，以色列國防部長拉賓建議釋放奧貝德，以交換三名以色列士兵、希金斯以及在黎巴嫩的其他人質。

在貝魯特的一個國際通訊社，收到了「被壓迫世界組織」宣布處死希金斯的聲明及錄影帶。

據認為奧貝德的真主黨挾持着二十二名人質中的一些人。

這二十二人中包括希金斯、另九名是美國人和四名英國人，相信他們是在黎巴嫩被綁架的。但真主黨已否認與挾持人質有任何關係。

# 布什譴責恐怖主義
## 急召官員商討對策

【美聯社芝加哥三十一日電】美國總統布什星期一說，他未能獨立證實希金斯已遭中東綁架者吊死，但表示，將返回華盛頓處理人質問題。

布什說，他先要知道希金斯的處境，才「定出應對方法」。

布什表示，「不論報道真假，我在此向所有人表達美國人民的憤怒：我們全都感受到這種殘暴，這種莫名其妙的恐怖主義。」

布什表示，他將取消星期一到內華達、星期二往奧克拉何馬的計劃，返回華盛頓。他說，將召集「我們所有高級國家安全人員，盡力證實報道是真是假，然後考慮應當怎麼做。」

# 英國報章有此披露
# 英保守黨有權力鬥爭 有人企圖推翻鐵娘子
## 傳親賀維人士最近展開連串活動

【美聯社倫敦三十一日電】據星期一報道，英國首相戴卓爾夫人改組內閣後，執政保守黨內存在一項推翻戴卓爾的行動。

七月二十四日，戴卓爾在她領導的二十一人內閣成員中更改十三名部長職務，罷免四名部長，致力改善她的保守黨在選民中的形象。

內閣改組的主要行動是將外相賀維爵士貶為下議院領袖。

倫敦報紙星期天發表冗長報道，描述某些保守黨人相信，戴卓爾夫人的地位不穩，並可能在預定一九九二年中舉行的大選中敗給社會主義的工黨。

保守黨報紙《每日快報》星期一報道，賀維的密友正在向保守黨議員打聽，看看賀維反對首相時他可獲得何種支持。報道說，目前尚不清楚賀維是否「知道這場串謀行動」。

但是，另一家保守黨報紙《每日郵報》報道，賀維一位身份不明的朋友說，他「絕對無意」加入反叛行動。

爭奪保守黨領導權的鬥爭將於今年十月保守黨年會上公開化。下議院三百七十三位保守黨議員將於十一月通過一項決議，《每日郵報》說，權力鬥爭「將是戴卓爾夫人入主唐寧街十號十年來最嚴重的危機」。

# 舊金山一份調查報告稱
# 中國留美學生學者 三成擔心回國被捕
## 九成八稱支持北京民主運動

【合衆國際社舊金山三十一日電】一份調查報告斷言，在美國的七萬三千名中國學生和學者中，有超過二萬一千人害怕如果他們近期內返國的話，將會被捕。

舊金山清村－石本協會周末發表的調查結果說：典型的中國客座學生－學者與典型的美國大學生極之不同。他（或她）的年紀較大（大多數均是近三十歲的人），有一、二個家人，而且正在攻讀理科的博士學位或研究生課程。

調查行動的發言人諾曼·石本說：「我們發現，他們支持天安門廣場示威羣衆和反對六四大屠殺的抗議行動比所知的廣泛得多。實際上，所有這些人因在此間行使自己的民主權利而可能在中國面臨嚴厲的懲罰。」調查發現，百分之九十八·六自稱支持北京學生，而百分之一自稱中立。

百分之五·六自稱是抗議活動領袖，百分之十二稱是抗議活動組織者，而其餘稱是積極參與者。

問及他們有沒有受到或懷疑可能受到干涉或騷擾，百分之十二·九回答正受特工監視，三·三說接過電話警告，二·二受到當面的警告，提及有關他們的活動。此外，四·一說他們被命令在不久的將來回國，十二·六相信，他們的同學會給他們的反政府活動打小報告。

如現時回國，百分之二十九預料將面臨被捕，六十八·二預料要受再教育，六十一·九預料要自我批評，四十八·八預料受監視，四十·一預料受監禁，三十八·二預料「失去或被剝奪中國公民的普通權利或福利」。許多答覆者劃下多個選擇。

# 波蘭開放物價前夕 市民搶購各類食品
## 料多數食品價格將漲兩至三倍
## 物價飛漲可能引發動亂破壞改革

【路透社華沙三十一日電】波蘭人星期一在實施西方式市場體制而將大幅加價的前一天，搶購肉類並擠滿了其他食品商店。

預料肉類及大多數食品的價格，將於星期二躍升百分之二百至三百，屆時實施了七年的肉類配給將結束，同時，根據受廣泛譴責為倉卒準備而缺乏足夠補償的一項政府的「市場化」計劃，價格將部分開放。

在議會內，將卸任的總理拉科夫斯基和財政部長符洛布列夫斯基，面臨因觸發百分之一百通脹率、巨額預算赤字、貨幣崩潰及大規模糧食短缺而受彈劾的威脅。

在華沙一處人頭湧湧的食品市場內，一名領退休金的婦女抱怨說，「我的老天爺，在辛辛勤勤工作了四十年之後，我什麼也買不起，別說買火腿，我連基本的生活必需品也買不起。」

在華沙的一個市場的一名婦女說，「也許加價百分之一百還可對付得了。但別加百分之二百。我聽說將於八月中旬發生一次新的罷工浪潮，一切都將陷於停頓。」

剛由拉科夫斯基提名繼任總理的內政部長基什查克，將可能要面對因加價而引發的動亂。

食品價格飛漲將會把百分之六十的波蘭人口推至貧窮線之下。

政府和反對派領袖已預測可能會發生動亂，使政治和經濟改革的協議徹底受破壞。

搶購　波蘭政府宣佈星期二開始實行開放物價後，華沙市民星期一湧往肉店搶購。（路透社）

# 橋本未獲竹下派支持 宣佈不會角逐總裁職
## 河本敏夫成為接任日相熱門人選

【美聯社東京三十一日電】新聞報道說，一位可能代替辭職首相宇野宗佑的熱門人選星期一說，他不謀求首相的職位。

日本廣播公司和數家大報報道，自民黨幹事長橋本龍太郎在他的前派系領袖決定不指定他為候選人後說，他不會角逐自民黨總裁的職位。

鑑於自民黨在參議院的多數地位，自民黨領袖習慣上成為日本首相。

竹下登派發言人說，他們決定不支持該派任何人參加競選，因為該派在六月二日竹下登辭職時在挑選宇野出任總裁和宇野內閣成員方面起了關鍵性作用。竹下登因自民黨內廣泛地存在以權謀私醜聞而引咎辭職。

該派的領袖據報道還決定不支持橋本，因為他在派內缺乏強有力的支持。有人批評橋本經驗不足。橋本是出任自民黨第二把手的最年輕人選。

五十二歲的橋本龍太郎和七十五歲的金丸信，一直被視為是宇野的可能繼任人選。

預期自民黨國會議員八月八日開會時將選出宇野的繼任人。

鑑於金丸信與橋本龍太郎明顯地退出競選，並鑑於多數的自民黨精英分子均與以權謀私的醜聞有染，看來自民黨可能沒有任何候選人佔有絕對的優勢。

但是，銷路甚廣的《朝日新聞》報道，竹下登派可能支持七十八歲的前國務大臣河本敏夫或五十八歲的河本派執事、前文部相海部俊樹出來角逐。河本是自民黨內一小派的領袖。

共同社報道，海部俊樹星期一說，他無意參加競選，但希望盡力促成河本內閣的誕生。

# 七十七國集團開會 僅得五十七國出席
## 顯示對經濟合作失去興趣

【法新社吉隆坡三十一日電】馬來西亞官員說，謀求擴大發展中國家經濟合作的七十七國集團會議，星期一在這裏開幕，但僅有五十七個國家出席。該集團有一百二十八個成員國。

馬來西亞外長奧馬爾說，這麼少國家與會應當「反省」，又說，「我們應問問我們自己，發展中國家是否對經濟合作日益失去興趣。」

此次在這裏舉行的會議，是遵循七十七國集團去年在委內瑞拉首都加拉加斯舉行的特別部長會議決議的首次重大嘗試。

馬來西亞官員說，此次會議將集中討論關於擴大最近建立的全球性優惠關稅體制，以促進發展中國家間貿易的建議。

# 錢其琛在巴黎會議上 闡明中國柬問題立場
## 認為解決關鍵在越南真正撤軍
## 支持由西哈努克領導四方政府

【新華社巴黎三十一日電】中國外交部長錢其琛今天上午在柬埔寨問題巴黎國際會議上發言時指出，越南真正全部撤軍和成立以西哈努克親王為首的四方臨時聯合政府，是政治解決柬埔寨問題的兩個基本方面，兩者緊密相關，缺一不可。

錢外長今天上午在國際會議的部長級會議上第一個發言，他的發言受到與會者的熱烈歡迎。

錢外長在闡明兩個基本方面的關係時說：「越南不真正全部撤軍，柬埔寨和平無從談起，撤軍後而未消除侵略造成的後果，柬埔寨同樣不得安寧。」因此他認為這次會議要討論這兩個基本方面。

錢外長對越南宣布決定在一九八九年九月底之前從柬埔寨全部撤軍，表示歡迎。他指出：「問題是要真正的撤軍，越南在柬埔寨的全部武裝力量，包括軍事顧問、隱藏在韓桑林部隊中的軍事人員和在移民中的武裝民兵，以及使用的全部武器彈藥和其它軍事裝備應該統統撤走，不能以任何形式留下，撤出後也不能以任何借口和任何方式重返柬埔寨。」

他說：「我們贊成建立一個切實有效的國際監督機制和派駐一支國際維持和平部隊，以便對越南撤軍、也對維持柬埔寨國內和平和將來進行自由選舉等實施監督。」「我們支持德奎利亞爾秘書長昨天在講話中提出的作為準備工作的步驟，由聯合國盡快派出調查組前往柬埔寨了解情況的建議。」

關於越南真正全部撤軍之後，在柬埔寨如何防止發生內戰、保證和平問題，錢外長主張在越南撤軍以後到實行大選以前的過渡時期裏，在柬埔寨建立一個以西哈努克親王為首的四方臨時聯合政府，由聯合政府負責對四方軍隊實行凍結和裁減，並籌組未來的大選，這是保證柬埔寨和平實現而有效的辦法。任何企圖讓一方獨家掌權或排除任何一方的做法，是行不通的，而且很可能導致出現危險局勢。

為此，他建議這次會議有必要增設一個關於保證柬埔寨和平、避免內戰、促進民族和解的專門委員會。

錢外長還高度讚揚了西哈努克親王在進程中的關鍵作用。他說，只有西哈努克親王才能把柬埔寨各種政治力量集合到一起，實行民族和解，領導柬埔寨人民渡過當前困難階段。

他重申，「在柬埔寨問題達成全面協議、越南在國際監督下真正全部撤軍後，中國將同有關國家一道承擔義務，停止對柬埔寨各方的軍事援助，在以西哈努克親王為首的四方臨時聯合政府成立後，中國將只同該政府發生交往，並且尊重由它主持的未來大選的結果。中國願同其它國家一起對柬埔寨的獨立、主權、中立、不結盟地位作出國際保證。」

## 國際最新滙市股市金市行情　1989年7月31日

**滙市**

| | 香港 | 紐約 |
|---|---|---|
| 港元 | 7.8065 | 7.8050 |
| 西德馬克 | 1.8712 | 1.8650 |
| 日圓 | 137.80 | 137.15 |
| 英鎊 | 1.6602 | 1.6625 |
| 瑞士法郎 | 1.6118 | 1.6065 |
| 澳洲元 | 0.7536 | 0.7605 |
| 加拿大元 | 1.1824 | 1.1805 |

注：除英鎊和澳洲元之外，均以美元計

**金市**

| | 報價 | 上日收市 |
|---|---|---|
| 香港 | 3436 | 3428 |
| 倫敦 | 上午定盤 369.10；下午定盤 368.30 | 374.00 |
| 蘇黎世 | 368.50 | 370.15 |
| 紐約 | ※368.50 | 367.00 |

**股市**

| | 收市 | 升降 |
|---|---|---|
| 東京道瓊斯平均價 | 34953.87 | +248.24 |
| 新加坡海峽時報指數 | 1372.29 | +2.15 |
| 悉尼全普通指數 | 1634.20 | +7.30 |
| 倫敦金融時報指數 | 1912.10 | -12.70 |
| 法蘭克福商業指數 | 1911.40 | -0.60 |
| 紐約道瓊斯指數 | ※2639.23 | +3.99 |

**倫敦港股**

| | 香港收市 | 倫敦收市 |
|---|---|---|
| 滙豐 | 5.60 | 5.65 |
| 怡和 | 19.80 | 19.75 |
| 國泰 | 8.50 | 8.60 |
| 和黃 | 8.50 | 8.55 |
| 置地 | 8.25 | 8.35 |
| 太古 | 16.10 | 16.15 |
| 九燈 | 12.20 | 12.15 |
| 港燈 | 7.60 | 7.65 |
| 長實 | 8.30 | 8.35 |
| 九倉 | 8.60 | 8.65 |

※今晨截稿時指數及價位　以上行情由新鴻基資料研究有限公司提供

# 縱橫談
# 戒嚴令下的第一個建軍節

昨天是中國人民解放軍建軍六十二周年。北京國防部主持盛大招待會，國防部長秦基偉在慶祝會上講話，對解放軍、武警部隊、公安幹警在這次天安門事件中平息了政治動亂和反革命暴亂表示了高度的讚揚。

北京還在軍事戒嚴狀態之下，海外遊客到北京看到全副武裝的戒嚴部隊處在高度戒備之中，總不免感到氣氛「不調和」和一種潛在的緊張恐怖感。人們希望早日解除戒嚴令，讓北京早日恢復正常，給予外商、遊客以及港澳、台灣同胞以事件已經過去，一切恢復正常的印象。

無論如何，這次建軍節是在建國以來首都第一次實施軍事戒嚴之下度過的，令人好不感慨。全世界都看到戒嚴部隊入城，槍聲大作的經過，特別是六月四日坦克部隊和特種部隊從四面八方開入天安門廣場，武力鎮壓羣衆的一幕，印象太深。對於這次大流血事件，海外華人、華裔和港澳的觀點和中央的立場，相距甚遠。對這一事件的是非判斷，分歧仍大，恐怕須要很長一段時間才能逐漸淡化。

北京近來發表不少敍述天安門事件前因後果的長篇文章，並編輯發行了成套錄像帶，其中部分錄像材料取自美國CNN及港澳記者的錄像報道，播映後據說收到效果。香港也有人在報上為文介紹，推薦香港的電視台應予播映，以供海外觀衆作一客觀比較。

據外電報道，這套名為《血與火的考驗》的中國紀錄片就輯錄了令海外觀衆十分感嘆的一個青年奮身上前阻擋坦克隊開入天安門廣場的鏡頭，旨在說明坦克當時未射殺這個青年，是因為解放軍的克制。這是對的。但是從另一個角度看，內地觀衆也會感到：何以這個青年竟然敢於以血肉之軀去阻擋重型坦克。死亡當前，毫無懼色。他為了什麼？這是否也說明市民不贊成軍事鎮壓自己同胞呢？

「六四」以後北京陸續發表的材料和文章，當然有其價值，應該閱讀藉以分析「六·四」事件的背景，以消除在此前階段形成的一些主觀上的想法和判斷。對於是否必要出動戒嚴部隊進行流血鎮壓，截至今天在國內還有不少人看法並不一致，遑論海外的華人、華裔及港澳同胞？他們之中懷有強烈反對的情緒，因而損害了解放軍的形象。

海內外中國同胞對人民解放軍一向懷有很大的信任和感情，早在解放戰爭時期解放軍和平解放北平，隨後解放軍進入上海、南京，紀律嚴明，口碑載道。朝鮮戰爭時期，中國人民志願軍被譽為「最可愛的人」，堪稱當之無愧。中印邊境衝突，中越邊境反擊戰，對於中國軍隊的戰力和紀律性都受到國內外讚揚。然而人民的軍隊出動鎮壓中國人，這是第一次，人民之中有人想不通，這是事實。

中共中央也承認，就在黨內還有一些人對「六四」事件的發生因由和平亂的必要性有「模糊的認識」。所謂「模糊的認識」就是「想不通」，思想上一時還不能和中央的立場「統一」。

應該說，這也是必然的現象。經過十年來的改革和開放，特別是看到十年來國際間許多國家和地區的變化，內地中國人的想法也在變。有些事情，容或中央覺得是從長遠根本的利益作出的有遠見決策，但須要一個讓人民認識、理解的過程，須要讓實踐去作出最後判斷，不能急於求統一。

施君玉

# 傳布洛克招認是間諜

新聞特寫

一名奧地利高級官員上星期五說，美國告訴奧地利，維也納一名芬蘭電腦公司職員相信是負責與美國涉嫌間諜分子布洛克接觸的KGB特務。

奧地利保安當局根據美國提供的線索，證實該名男子從一九七九年起經常訪問維也納。奧地利公安局長丹辛格說，這名男子拿的是偽造的芬蘭護照，實際不是替電腦公司工作。

《紐約時報》上星期五引述一名參與調查這件案件的官員的話說，布洛克在唯一一次接受聯邦調查局盤問時說，接受了蘇聯「大量金錢」，布洛克並承認，已替蘇聯工作多年。

但蘇聯外長謝瓦爾德納澤卻否認布洛克與蘇聯有任何連繫。

他說：「他與我們從來沒有任何連繫，沒有會引起任何嫌疑的連繫。我們對所有這些胡鬧真的非常驚訝。照這方法，你們可以任意向人栽贓了。」

### 現時仍無獨立證據

總統布什在華盛頓對記者說，當案件仍在調查時，他不能提供任何案情。但他又說，「對這案件未成熟就討論開了，揭露出來……這意味着泄密，因為我認為你們會破壞這案件本身，或者破壞這人公平聽證的機會。」

丹辛格在記者會上說，奧地利經過五個星期的調查，沒有發現證明布洛克參與間諜活動的獨立證據，連證明他與該涉嫌KGB特務會面的獨立證據也沒有。

丹辛格說：「美國當局告訴我們，這人是布洛克的聯絡人。就奧地利而言這階段的調查結束了。」

# 奧地利對美間諜案的惶惑

《紐約時報》記者　約翰·塔格利亞比

現在得由美國去決定這是不是個間諜案。這是案件一個星期前揭露以來，第一次顯示美國當局知道所謂布洛克在維也納的間諜活動詳情，美國消息靈通人士曾說，當局錄影了布洛克今年年初在巴黎把一個公文箱交給一個KGB特務的情形。奧地利人說，他們不知道錄影了的那個KGB特務是不是就是扮作芬蘭人的男子。

### 與奧官員交情深厚

布洛克，五十四歲，涉嫌一九八零年至一九八七年在維也納美國大使館工作期間，替蘇聯做間諜。在任的最後四年裏，他是大使館的第二號人物。

奧地利調查人員相信，該疑為蘇聯特務的男子年約六十歲。六月十一日已離開維也納前往赫爾辛基，他的下落和真正國籍都不知道。

丹辛格說，他不知道美國人為什麼斷定那男子就是布洛克在維也納的聯絡人。丹辛格說：「我們對這案件沒有自己的情報。」

奧地利政府對這案件感到窘迫的原因之一是布洛克在維也納高級官員和政客中人緣甚好。

奧地利政府強調，沒有奧地利人牽連入這案件中。

美國最初公開這案件時，奧地利的反應是震驚和詫異，現在已變為不滿。

一名要求不公開身份的奧地利官員說：「最初人人都說這是世界上最大的間諜案。現在，這似乎是沒法證實的。」

聯邦調查局要求進一步提供布洛克與十名奧地利顯要官員政客接觸的資料時，奧地利政府就更窘迫了。名單上第一人就是奧地利外長莫克，他和布洛克的長期友誼立刻公開了。

（胡化　摘譯自三十一日《國際先驅論壇報》）

# 基辛格撰文反對制裁中國

特稿

### 認為美國不能放棄中國

《人民日報》今天報道，美國前國務卿基辛格日前在西德《星期日世界報》以《美國不能放棄中國》為題撰文說，如果美國在中國處於變革的時期退出中國，奉行被中國認為是試圖顛覆其政府的政策，那是極其不明智的。

基辛格說：「我認識鄧小平，他是一個改革者，也是美國的好朋友。我認為，在美國公衆面前，把鄧小平描繪成一個獨裁者是不正確的。在過去十餘年中，他是推動中國改革的動力。」

文章認為，中國對美國的國家安全來說是太重要了，美中雙邊關係不能因為目前感情激動而被當成兒戲。國際關係的主要格局並未因中國事件而發生變化。

### 不容許失去領導力

文章說，五月初趙紫陽說大學生的抗議不是一件嚴重的事，這是公開與鄧小平唱反調。兩星期後，在接見戈爾巴喬夫時，趙紫陽又在電視上說，所有重要的決定都是鄧小平作出的。這被認為是他試圖把一切責任都推向鄧小平，這時已經看清，示威者得到了更有權力和組織的更好的力量的支持。要是沒有食品和醫療設施，成萬示威者是不可能在這個大廣場上生活這麼多天的。

文章指出，世界上任何一個政府都不會容忍數萬示威者對其首都最重要的廣場佔領八個星期之久，並且阻撓國家的代表靠近最重要的政府建築物。鄧小平把這次示威看成不僅是對中國政府的攻擊，而且是對中國的統一和獨立的威脅。如果政府不控制天安門廣場，那它對中國其他地區的領導力很快就會消失。

### 要求美中重新靠攏

文章說，「美國參衆兩院在經過一場罕見的膚淺的辯論後，以壓倒多數通過決議，決定對中國實行遠遠超出布什總統已經採取的措施之外的制裁。這個決定是史無前例的。我還不曾記得有哪個總統或哪個國會，對一個大國的純屬其職權範圍內的事件以制裁的方式作出反應。」

基辛格在文章中說，要是比布什總統走得更遠那只能顯示無能。對中國的制裁遲早要失敗，地緣政治的現實也要求美中兩國的重新靠攏。

他說：「美中關係在從毛澤東直至鄧小平的歷史時期能一直發展，就是因為美國對中國的內政保持了距離。當中國的變革並不因北京事件而結束之機，採取這種態度就更為重要。我相信鄧小平所說的經濟改革仍將推向前進的話。」【中新社北京三十一日電】

◀風暴肆虐　龍捲風星期一吹倒馬尼拉郊區一堵二十英尺高的牆壁，導致四人喪生，其中兩人是兒童。圖為被龍捲風摧毀的另外三間貧民窟房屋。（路透社）

▲聚會　柬埔寨問題國際會議三十日在巴黎揭幕，這是中國外長錢其琛、金邊「總理」洪森、美國國務卿貝克以及民柬領袖西哈努克親王（由右至左）在會前一起。（路透社）

▶繳械　七月三十日，蘇軍一少校和一個身穿避彈衣的士兵在蘇聯阿布哈齊亞蘇呼米市展示沒收和上繳的武器。（路透社）

◀搜索　加州奧貝里居民福克納星期日搜索其房子的瓦礫，他的房子星期五被大火焚毀，另外四間屋和一具拖拉機也同遭回祿之災。（美聯社）

▼藏毒　美國小提琴家尤金·福德星期五在美國馬薩諸塞州斯蒂伯里被控藏毒及非法闖進一家汽車酒店，法官拒絕接受他以一個三百年歷史的小提琴作為抵押保釋外出。福德一九七四年曾參加蘇聯舉辦的小提琴比賽，雖成為第一位在該賽事中得獎的美國人，這是他當年的照片。（美聯社）

▲防冰雹火箭　瑞士農民埃內斯特·施珀黑爾最近在他的玉米田附近準備發射一枚銀鎮化物的防止冰雹火箭。自從十八世紀以來，瑞士農民一直利用火箭，保護自己的莊稼免受冰雹的襲擊。（路透社）

▲強行送走　斯里蘭卡全國性宵禁即將生效前不久，科倫坡的警察星期一強行將乘客推上巴士開走。（美聯社）

# 美國少年意外懷孕 每年超過一百萬宗

## 專家向四至十二歲兒童編視聽性教材 方便父母與子女討論並附有教育遊戲

【合眾國際社波士頓三十一日電】為促進父母與孩子的溝通，衛生專家已發展一套新教材幫助處理性教育，虐待和其他危害青少年的問題。

非牟利的哈佛社區衛生計劃基金會本月推出一套視聽教材，供父母及子女進行性教育。

這項教材迫使父母與他們自己的道德和價值觀，並幫助他們年齡由四歲至十二歲的子女對他們在人生問題上採取負責任態度。

與此同時，這教材通過讓兒童更加明白性行為及其結果，減低少年不經意懷孕的數字。美國現時少年不經意懷孕的數字每年逾一百一十萬。

這套教材售價九點九五美元，它有彈性程式，讓家庭採用自己的方法，考慮敏感問題，教材包括對父母的指導，並向子女「直接談論」性問題，它針對四到八歲兒童的自然性好奇心理。其中「讓我們談性問題」是指導父母和兒童如何開放討論性問題。

教材也附有小冊子講解性教育，向兒童介紹愛滋病，兒童性虐待，補充參考資料和遊戲。

# 加州蒜頭鎮舉行盛會 十五萬人「聞風」而至

## 當地以一噸蒜茸炮製各式美食奉客

【合眾國際社加利福尼亞州吉爾羅伊三十一日電】約十五萬人不顧熱浪與傳統的交通擠塞，於周末蒜頭稱王時前往吉爾羅伊。這個自稱為世界蒜頭之都的城市，舉行其第十一屆每年一次的蒜頭節。警方初步估計，在兩天內到達的人羣，可能與去年的十五萬人不相上下。

吉爾羅伊的擁戴者於一九七九年從一張剪報上發現了關於一個法國小鎮之蒜頭節的消息，便把這種節日活動引進他們這個有二萬七千四百人口的城市。美國約百分之九十的蒜頭，產自這個城鎮九十英里半徑範圍內的地區。

雖然這兩天節日活動的特點是巡遊、體育賽事及其他表演，但是，這種有香氣的蒜頭仍是最吸引人的東西。官員及多次到訪的人均同意，享受這一節日的秘密是，空着肚子到這裏來。

在食街內，九十多名大廚使用一噸多新鮮蒜茸，製作出各種包子、蒜椒牛扒、三文治、炒蔬菜及蒜頭麵包等。

與此同時，約八十個獨立食品攤，出售各種各樣用蒜頭烹製的食品。同時還有以蒜頭為標記的其他東西——印有蒜頭的T恤、背包、鎖匙扣、一位蒜頭皇后、蒜頭編結比賽以及各種蒜頭冰淇淋。

# 美舉辦英文拼字大賽

## 二百多選手挑戰七二五分世界紀錄

【美聯社紐約三十一日電】西德的英語教師勒歇拉·湯普森，二十年來一直玩英文拼字遊戲，主要作為鬆馳神經的方法。

她說：「我覺得這種遊戲可以令人全神貫注，避開世事。但是，我當然喜歡勝利。」

本星期在紐約閙市區曼哈頓紐約彭塔酒店舉行的一九八九年全國英文拼字遊戲錦標賽的賽事非常緊張。比賽已在星期天開始。

來自美國三十個州和八個國家的二百二十三位選手將在比賽中顯示自己的才智和考驗自己對單詞的認識理解。參賽選手的年齡懸殊，有最老的七十五歲湯普森女士至一位來自加拿大的中學生。

但是，所有參賽者都懷着對這種文字遊戲的愛好前來赴會的。英文拼字遊戲一九三一年由一個失業建築師與熱心文字遊戲的人發明。

英文拼字遊戲用一百個細小的木片比賽。大多數的木片印有一個英文字母，每個字母值一分至十分。一些木片空白，可以作為任何英文字母使用，參賽者可以摸出七個木片，在一個格子棋盤上拼字。計分的方式是拼出單詞可以加分，字母放在特別方格裏面可以根據方格的倍數乘字母的分數。

英文拼字遊戲專家每場比賽平均可得四百分以上。目前世界紀錄是七百二十五分。

# 菲島紅燈區有遊行 抗議利用兒童賣淫

【美聯社菲律賓·馬尼拉三十一日電】一百五十名父母及兒童星期一在馬尼拉紅燈區遊行，要求採取嚴厲法律行動保護兒童免受性剝削。

遊行由「街童選擇教育」團體所組織，這團體的宗旨是保護兒童避免賣淫和遭受性剝削。

該團體給菲律賓總統科拉桑·阿基諾夫人的公開信，呼籲通過新法律保障兒童不受性剝削和嚴厲執行現存法律。

# 國際南極考察隊 分工合作上征途

【新華社北京三十一日電】記者從來自中國南極長城站的電話中獲悉，七月二十八日，國際橫穿南極大陸考察隊，已經從南極半島的端部出發，踏上了這一舉世矚目的考察征程。

據了解，由中、日、美、法、蘇、英六國六人組成的這支考察隊做了如下分工：美國隊員斯迪戈任隊長兼通訊工作。法國隊員艾蒂安任隊長兼隊上醫務。英國隊員杰夫·薩莫負責後勤導航。日本隊員船桂神三負責狗的獸醫和營養配給。中國隊員秦大河和蘇聯隊員博亞夫斯基沿途負責冰川和大氣科學考察。

國際橫穿南極大陸考察隊是七月二十六日離開中國長城站的。

# 澳囚一愛滋妓女

## 以防她把病毒傳播給嫖客 首次採取此一做法

【路透社悉尼三十一日電】澳大利亞一名患愛滋病的娼妓遭當局扣留在醫院內，防止她把疾病傳染給客人。

醫學專家星期一說，他們相信這是澳大利亞首次把愛滋病病人扣留。

# 荷蘭大漢當衆行兇 路邊茶客以為做戲

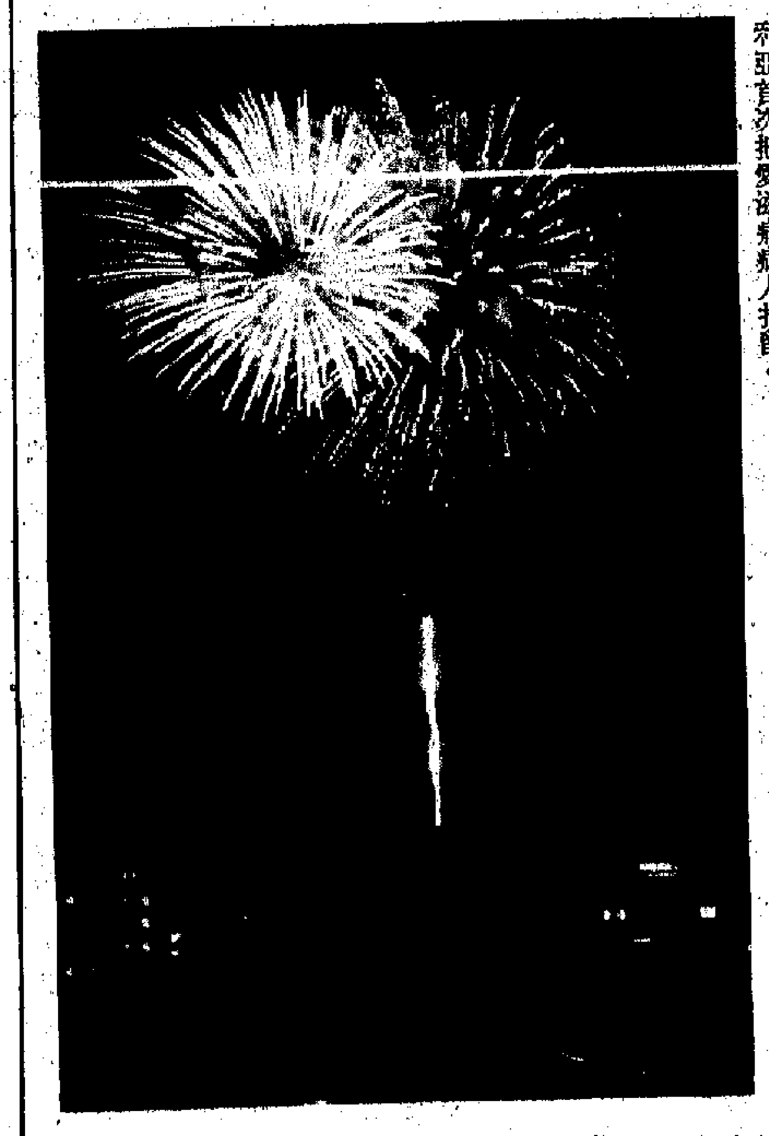
## 兇手向同伴連開五槍 觀衆雀躍

【路透社海牙三十一日電】荷蘭露天茶座的人羣看見一名男子射殺其同伴，還以為觀看了一齣精彩的街頭劇，但這實在是一宗兇案。

警方說，兩名男子路過茶座，其中一人以看來戲劇性的手法把其同伴按在地上，拔出手槍，向友人連開五槍。

荷蘭內伊梅根鎮露天茶座的人羣鼓掌，他們以為這是一齣街頭即興劇。兇手冷靜地到附近打電話給警察，等候警察拘捕他時，現場的人羣情緒更為高漲。

警方發言人說，「部分坐在茶座的人不明底蘊。他們以為這不過是一場戲。但這是兩名有前科的人在爭執。」



日本烟花節　東京居民星期六慶祝一年一度的隅田河烟花節，燃放了約二萬枚烟花，璀璨的烟花照亮了淺草區一帶的夜空。（美聯社）

# 阿根廷小夫妻蜜月創舉 騎馬穿越美洲大陸

## 由南至北估計需時四載

【新華社布宜諾斯艾利斯二十九日電】一對阿根廷新婚夫婦——三十三歲的工程師羅伯托·拉弗和二十二歲的畫家貝蒂納·博尼法蒂，正在進行一次奇妙而風光的蜜月旅行：從南向北騎馬穿越美洲大陸。

這對青年夫婦從阿根廷南端火地島出發，向西拐進智利境內，再向東回到阿根廷，到達首都布宜諾斯艾利斯。昨天，他們向阿根廷總統梅內姆告別，開始這次漫長旅行的第二階段。

羅伯托和貝蒂納準備用四年時間完成這次長達二萬五千多公里的長途旅程。他們下一站將到達巴西，走出南美大陸後穿過中美洲海峽到達墨西哥，然後北上到美國，最終目的地阿拉斯加。這其間要穿越山地、原始森林和沼澤地帶。

兩人的交通工具是六匹馬，另有一條名叫邁克的狗陪伴。他們的行裝很簡單，帳篷和衣物加在一起三十公斤。

按兩位旅行者的計劃，他們每天要走三十至七十公里，每四星期休息一天，每十五天給馬換一次馬掌。食物也很簡單，燕麥、蜂蜜、奶酪等，當然，每停歇一處，都會有人請吃一頓烤肉。

這個主意是羅伯托去年在亞馬遜森林中想出的。那裏的原始自然風光使他強烈地要進行一次返回大自然的冒險。

# 英王夫參加賽艇 因撞船取消資格

【路透社英格蘭考斯三十日電】菲臘親王星期日在參加有名的英國帆船比賽時，與另一艘賽艇相撞後，被取消資格。

女王伊麗莎白二世丈夫、六十八歲的親王，在「侍者二十八」號帆船上掌舵，在希格馬三十八級比賽開始後不久，與「阿曼迪斯號」賽艇相撞。事件中無人受傷，以熱愛運動聞名的親王將帆船駛入第十一賽場，但經過九十分鐘的聆訊後，考斯帆船賽會裁定取消親王的參賽資格。

帆船大賽　菲臘親王星期六駕駛帆船「侍者廿八」參加在英國考斯舉行的大賽，因為撞船被取消資格。（美聯社傳真照片）

# 蘇潛水員海底攝影 以魚餌誘鯊後失蹤

## 兩鯊魚一度同時闖至互相撕噬

【美聯社多倫多三十一日電】一位加拿大科學家說，一位蘇聯潛水人員的失蹤使一隊拍攝深海生物的國際探險隊伍的工作出現障礙，這位潛水員當時試圖以魚餌把鯊魚誘往攝影機前。

前往百慕大海面拍攝的國家地理學會探險隊的成員包括美國、加拿大及蘇聯科學家。

多倫多的麥金尼斯博士說，三十一歲的蘇聯潛水員在企圖使用切碎了的吞拿魚把鯊魚和其他魚類誘往攝影機前的時候失蹤。搜索隊伍找不到他的屍體。

麥金尼斯說，除了這件事之外，這次行程可說是成功的。

麥金尼斯說，「最使人難以置信的是——兩條鯊魚自魚餌的相反方向同時出現。牠們迎面相遇，變得十分興奮。牠們張口互咬，開始吃掉對方。」

《國家地理雜誌》的攝影師以攝影機及錄像攝影機拍下了這情景。

# 美醫院多財政拮据 二千間將關門大吉

## 醫院發展協會對未來十年作此預測

【合眾國際社華盛頓三十一日電】一項新發表的研究預測，由於財政「極度」困難，到了二〇〇〇年，估計有二千七百間美國醫院可能需要關門。

全國醫院發展協會星期六發表一項研究，預測在未來十一年內，現存醫院的百分之四十將會關門或是轉作其他用途，例如轉為精神病院或是戒毒中心。

醫院行業協會稱，到了本世紀末，美國的醫院將會由現時的六千八百間減至四千一百間。

痛失親人　馬來西亞檳榔嶼一次撞船事件中喪生的家屬星期一在祈禱時，嚎啕大哭。意外中有三十一人喪生及八百人受傷。（路透社）



# 黎新祥昨晚率隊返港稱 港青征歐表現出色 將成奧運賽主力軍

足總消息

# 烟商被徵收附加稅 作為體育活動基金

【本報訊】香港吸煙與健康委員會已向政府方面作出建議，禁止煙草商贊助體育活動，但會向煙草商徵收一項附加稅，以這項收入作為撥款支持各體育總會發展活動之基金，視時這項建議仍待政府方面研究，可能交立法局辯……煙草商直接贊助，那一項運動被認為值得贊助及推動而又有需要，煙草商可以立即作出支持，例如美國華裔網球好手張德培奪得法國公開賽冠軍，網總可以立即獲得贊助而邀請他來港表演，但如果由該項基金撥款，未必能適合到各體育總會之需要，亦未必能夠立刻獲得基金以邀請外地一流水準之運動員來港表演予觀眾欣賞。

意大利世杯賽門票……

# 亞洲拳賽 北京亞……

## 信任危機……

【香港中國通訊社北京七月三十一日電】剛剛開幕的第十四屆亞洲拳擊錦標賽是在北京事件之後，中國主辦的第一個洲級正式錦標賽。當此之時，人們感興趣的不是拳擊賽本身而是藉此可對中國主辦明年的亞運做一窺測。

本屆亞洲拳擊賽原有二十個國家和地區報名參賽，實則只有十三國或地區赴賽，缺席者中有……

# 巴西世杯預賽奏捷 四蛋慨贈委內瑞拉

▲巴西國家足球隊在南美洲區第三組世界杯外圍賽的首場賽事即旗開得勝，以四比〇大勝委內瑞拉。

委內瑞拉次仗將於本月十三日在自己首都內迎戰智利。該仗的勝負對巴西有一定的影響，如智利獲勝，就可以威脅到巴西，以致八月二十日智利對巴西一仗就成為最重要的一仗。倘若智利敗北，巴西就可能會像南美洲杯一樣以長勝軍……

……這場比賽，特立尼達和多巴哥在實力上壓倒薩爾瓦多，半場時雙方前鋒均無建樹，反而在下半場才由路易斯包辦兩球，以二比〇獲勝。

兩隊下一仗定於八月十三日舉行，因薩爾瓦多被國際足協禁止主場，因此該仗是排在美國洛杉磯舉行。

八月二十日特立尼達和多巴哥將作客危地馬拉，換言之，特立尼達和多巴哥可連過兩關，便可以與美國角逐該區另一個前往意大利參加世界杯決賽周的空缺了。

……球的發獎儀式，站到領獎台最高處的是西德隊，捷克斯洛伐克隊和瑞士隊分列第二和第三名。

在花樣自行車賽中，西德選手和荷蘭選手分享男子單人和女子雙人賽的金牌。男子一萬米和五千米速度溜冰的金牌均為美國選手所獲……

# 港青征歐表現出色 將成奧運賽主力軍

## 黎新祥昨晚率隊返港稱

### 呼籲甲組隊注重青訓培養接班人

【本報訊】香港十九歲以下青年足球隊昨晚凱旋回港，球隊在歐洲的兩項杯賽贏得瑞典高飛亞杯及於丹麥丹拿杯打入十六強。教練黎新祥說，今次的好成績是多年訓練的結果，他感到很開心，這次無疑為青訓工作打了一支強心針，他希望各甲組隊伍多注重青訓，把足總及銀禧在這方面的工作擴展開去。

他說，這支球隊有譚兆偉、黃志強及梁承傑三名甲組球員，如足總決定參加九二年奧運足球賽事，這支港青應有十名球員具資格代表香港出賽。他希望足總能把這支球隊組成香港B隊，球隊不解散及把奧運定作目標，每周規定與甲組隊友賽一場，使球員在比賽中吸取經驗。

領隊林世雄表示，組織B隊僅是車馬費問題，而林建名曾提出參加甲組聯賽則遇到不少確實的難題，如由誰負責及管理等事務不易解決。此外，港青今次的好成績，主席余錦基曾說會搞慶功宴，鼓勵球員。

至於此行的表現，黎新祥稱由於這批球員跟他踢波頗有一段長時間，所以出發前已有信心，球員都有出外比賽經驗及當地天氣適合港隊，結果十三場賽事共贏九場及和四場，有三十九個入球及失七球，前鋒線的入球數字相當不俗。

高飛亞杯的勝利是港青在國際賽的最佳成績，在關鍵性的準決賽以二比一勝挪威一支青年軍，決賽〇比〇賽和另一支挪威隊，並以六比五勝十二碼球。在丹拿杯賽原亦有信心打入決賽，可惜在十六強，進挪威EIK隊，領前一比〇後遭追平，互射十二碼球失利。

港青捧得高飛亞杯，昨晚凱旋歸來

香港體育

# 穗白雲足球隊訪日 今經港友賽光華隊

【本報訊】廣州市白雲足球隊前往日本參加友好城市足球賽，並應光華隊馮少維邀請，於今晚在修頓球場進行兩場友誼賽，七時先對抗警景邀請隊，八時再出戰光華隊。

# 東方今召集球員開會 周四在九龍仔場開操

### 球員昨獲發波粮並觀看錄影帶

【本報訊】東方足球隊將於本周四（八月三日）開操，該會統帥林建名與教練黃興桂昨日召集所有球員在宿舍，支發本季第一個月份之薪金，並觀看了該隊外援球員柏力奇過去在香港効力臺灣隊的比賽錄影帶，黃興桂表示主要是讓球員了解這名新「拍檔」的踢法，使本季比賽彼此能加強合作性。

東方目前除兩名外援球員柏力奇及碧新於八月十日抵港報到之外，其餘球員都應可在本周四隨隊參加操練，包括外出度假兩日內返港的洪偉平，以及隨赴歐洲比賽的香港青年軍於昨晚返港的譚兆偉及陳志強等。

黃興桂表示，今午四時將召集所有在港的球員開軍事會議，主要是講解戰術及攻守配合問題，五時半到大窩坪跑步練氣，但只是體能訓練而非正式開操。周四所有本地球員將於下午三時半集合，在宿舍拜神，然後由統帥部人士率領赴九龍仔球場操練，從當日起至八月十八日赴台灣高雄參加鳳山杯賽期間，所有操練均在九龍仔球場進行，每逢周六更作一場練習賽，本周六將約戰南華青年軍作開操後第一場熱身賽事。

# 港國際乒乓球賽明年八月舉行

【本報訊】乒總昨晚在該會會所召開執委會第五次會議，決定一九九〇年的香港國際乒乓球公開賽於八月十六日至十九日舉行。

乒總收到中國乒協來信，內容是一九九〇年五月舉辦中國公開賽，九月舉辦亞運會，另外，世界杯公開賽於明年五月在大阪舉行，世界杯八月二十三日至二十六日在日本舉行。乒總為遷就上述一連串賽期，終於決定明年八月十六日至十九日在港舉辦香港國際乒乓球賽，賽期確定後，將物色贊助商。

第四屆亞洲青少年乒乓球錦標賽定於十二月九日至十五日在印度新德里舉行，規定十七歲以下男女青少年參加，會議決定壓後討論。

南朝鮮九月在漢城舉辦薩馬蘭奇杯乒乓球賽，邀請港女球員齊寶華參加。英國乒總於一九九〇年舉辦公開乒乓球賽，邀請港隊參加，會議通過前往參賽。

# 籃球教練開班禮 主席李國奎主持

【本報訊】籃球聯會主辦的籃球教練訓練班定於今天上午九時在九龍伊館場及德承堂開課，首先舉行開課儀式，由新任籃聯主席李國奎主持。

參加這次籃球教練訓練班的學員十分踴躍，共達二百五十人，較預定的名額一百人，超出一倍半之多，這是過去所罕見。

# 足總消息

## 煙商被徵收附加稅 作為體育活動基金

【本報訊】香港吸煙與健康委員會已向政府方面作出建議，禁止煙草商贊助體育活動，但會向煙草商徵收一項附加稅，以這項收入作為撥款支持各體育總會發展活動之基金，現時這項建議仍待政府方面研究，可能交立法局辯論。

英美煙草公司市場服務經理張大衛表示，該公司對此項建議不會反對亦不會贊成，此外不會採取任何行動，目前只待決定而已。

但他指出向煙草商增收附加稅，用於推動體育活動方面，效果不及由煙草商贊助體育運動那般直接及快速，亦缺乏彈性，如由煙草商直接贊助，那一項運動被認為值得贊助及推動而又有需要，煙草商可以立即作出支持，例如美國華裔網球好手張德培奪得法國公開賽冠軍，網總可以立即獲得贊助而邀請他來港表演，但如果由該項基金撥款，未必能適合到各體育總會之需要，亦未必能夠立刻獲得基金以邀請外地一流水準之運動員來港表演予觀衆欣賞。

## 意大利世杯賽門票 球迷可向銀行定購

【本報訊】足總秘書處最近收到一些球迷的查詢，有關九零年意大利世界杯決賽周賽事之球票如何定購問題，秘書袁文川表示球迷可以向香港的意大利國家銀行定購，因足總本身之配額有限，而該銀行是意大利世界杯賽籌委會委托代售世界杯賽球票的機構之一。

# 健牌桌球挑戰賽 昨頒獎場面熱鬧

### 賀永亨主持班納迪等出席

【本報訊】「八九年健牌桌球挑戰賽」中連闖四關、壓倒十三位亞洲及大洋洲球手的香港青年球星郭志浩，昨午在怡東酒店的頒獎禮上，接受英美煙草（香港）有限公司市務董事賀永亨頒贈冠軍獎杯及十二萬五千元。

郭志浩先挫中國鍾敏文及姚錦慰晉入八強，繼而擊敗八八年世界業餘桌球錦標賽冠軍華達拿及八四年亞洲桌球錦標賽冠軍山齊，成為第一位在「健牌桌球挑戰賽」掄元的香港華人球手。

郭志浩可說是名利雙收，他除了獲得香港球迷的全力支持外，並獲得十萬元冠軍獎金，一棒最高度數獎一萬五千元及晉級獎金一萬二千元。

表現出色、力戰而敗的泰國球星山齊獲亞軍獎金三萬元，四強梁紹才獲獎金一萬五千元及晉級獎一萬元，合共二萬五千元。華達拿則獲一萬五千元。

昨午出席頒獎宴會的來賓還有國際桌球總會主席班納迪，亞洲業餘桌球總會會長當布洛及香港桌球界人士等百餘人，場面非常熱鬧。

健牌桌球挑戰賽頒獎禮，冠軍郭志浩（左二）與賀永亨（左一）、亞軍山齊（右二）、張大偉（右一）合攝

# 港美男籃表演賽 今晚九伊賽兩場

【本報訊】港、美男子籃球表演賽，今晚在九龍伊館球場上演壓軸戰，七時港青隊對亞利桑那州中學聯隊，八時十五分，港聯B對亞利桑那州高中聯隊。隨同客軍訪港的女子啦啦隊於中半場休息時間表演美式啦啦隊舞蹈，門券二十元，學生及籃聯屬會優待券十元。

# 港羽隊參加連串賽事 備戰明年英聯邦大賽

### 並邀滬浙粵閩派隊來港練習

【本報訊】香港羽毛球代表隊為參加明年的英聯邦羽毛球錦標賽，積極進行技術、體能訓練之外，還安排該隊隊員參加一連串賽事，並邀請內地羽毛球隊來訪，加強訓練。

銀禧羽毛球總教練盧梁璧聯對記者表示，港羽隊九月將參加港羽毛球公開賽及中國羽毛球公開賽，十月前往英國、西德參加羽毛球巡迴賽，十一月到印尼參加另一項賽事。

港羽總還邀請上海隊、浙江隊、廣東隊、福建隊來港與香港隊共同練習，上海隊定於八月二十日到港，隊中有世界混雙冠軍王朋仁與史芳靜組。

# 港單車集訓隊 法國賽第九名

【本報訊】香港單車集訓隊前天在法國多日單車賽第一個項目，八十四點四公里隊際賽中，以二小時三分一秒、時速四十一點零七公里完成賽程，名列第九。

# 賽前談 專欄

## 球員多比賽多收入 獎金約佔波糧兩成

去屆十支甲組球隊，比賽的總場數是一百七十三場，以上數字包括聯賽、杯賽、國際賽以及表演賽，這麼頻密的賽程當然有不好的地方，影響季尾港隊備戰世界杯最受人非議。至於好的地方，想來想去，總算想出了一點，比賽場數多，球員爭取獎金的機會亦多。球員雖然是辛苦點，但是每隔二、四天有比賽，因此三、四天就有一次收取獎金的機會，即使再辛苦又算得什麼呢？

獎金佔一個球員收入的多少比重，許多圈外人可能不太瞭解，去季的甲組隊中，港會及警察同屬業餘球隊關係，獎金及不上其他八隊豐富，由於各會的獎金制度和球員的薪酬不同，我只可以粗略地用一個平均數來告訴大家去看八支甲組隊的平均獎金數目，大概是波糧的成半至兩成。

獎金來自贏波、和波，聯賽的獎金是既定的，杯賽的獎金彈性大，假如真的一鼓作氣，在總督杯勝出的話，贊助商的獎金加上會方的晉級獎也算是一個不錯的數目。

另外有的球會設立特別獎金，鼓勵球員爭取佳績，去年愉園最後成為聯賽冠軍，球員們獲得一筆五十萬的額外獎金，每人攤分所得也有二萬多元。

今年參賽的甲組球隊，即使海峯成功組班也只不過有九隊而已，加上聯賽改制，由三循環改為雙循環，每隊只需比賽二十多場，比起去年的三十多場，起碼少了三分之一，所以無論球隊的實力如何，來屆的獎金收入肯定比今年少。

# 世界體壇

# 亞洲拳賽敲響警鐘 北京亞運不容樂觀

## 信任危機未消 奪冠難度更大

【香港中國通訊社北京七月三十一日電】剛剛卸幕的第十四屆亞洲拳擊錦標賽是在北京事件之後，中國主辦的第一個洲級正式錦標賽。當此之時，人們感興趣的不是拳擊賽本身而是藉此可對中國主辦明年的亞運做一窺測。

本屆亞洲拳擊賽原有二十個國家和地區報名參賽，實則只有十三國或地區赴賽，缺席者中有印度尼西亞等亞洲拳擊強國，參賽人數僅八十八人，個別級別僅四名運動員參賽，如果再少一人，按規定，該級別的比賽就要取消。顯然，北京「六．四」事件過去近兩個月，而一些國家對中國主辦體育大賽的「信任危機」仍未消失。中國希望亞奧理事會部三十八個成員均參加北京亞運的原訂目標面臨困難。

本屆拳擊賽中國拿到一枚銀牌四枚銅牌共五枚獎牌，較上屆第一輪即全軍盡墨是一大進步。但本屆大賽平均每個級別僅七人參賽，前四名即得獎牌（二人並列銅牌），中國五名得獎牌者（包括銀牌得主）均只勝一仗，得牌與參賽人數少當然有關。而參賽者中，奪取八枚金牌的南韓選手皆為集訓僅一個多月的新手，北韓和日本僅各派二、三人參賽，非全力赴賽。中國隊賽前揚言肯定拿金牌，只是拿多少枚的問題（見《中國體育報》），賽後看來過於樂觀。實則即中國赴美的四主力參賽，也未必能奪金牌。中國拳擊隊亞運目標是至少一枚金牌，難度相當大。類似情況在中國其他項目亞運隊中也非鮮見。各隊向國家體委報亞運金牌指標中，有一些便沒有留餘地。上屆亞運中國原以為奪七十五枚金牌可佔金牌總數首位，最後奪了九十四枚也僅勝南韓一枚。因此，亞拳賽可視為亞運的警鐘。

不過此次亞洲拳擊賽運作順暢，堪稱成功。令人關注的治安問題亦未發生任何麻煩。北京亞運工程進展順利。亞運彩票開放綠燈後，集資六億元目標可望超額完成。目前中國駐外使節會議上，中國駐亞洲各國使節亦受命動員駐在國參加北京亞運。中國甚至撥專款資助經費不足的亞洲國家參加北京亞運。目前離亞運還有四百餘天，東道主還有時間繼續作準備，而亞運對中國來說又「只准成功，不准失敗」。

# 足球世界

# 巴西世杯預賽奏捷 四蛋慨贈委內瑞拉

# 英麥卡達杯爭霸戰 阿仙奴擊敗利物浦

▲巴西國家足球隊在南美洲區第三組世界杯外圍賽的首場秩序，即旗開得勝，以四比〇大勝委內瑞拉。

委內瑞拉次仗將於本月十三日在自己首都內迎戰智利。該仗的勝負對巴西有一定的影響，如智利獲勝，就可以威脅到巴西，以致八月二十日智利對巴西一仗就成為最重要的一仗。倘若智利敗北，巴西就可能會像南美洲杯一樣以長勝軍姿態出線進軍意大利。

首仗巴西踢出他們的特色。接戰僅五分鐘，布蘭高即首拔頭籌。半場以一比〇領前。休息續戰，巴西充分發揮其威力，羅馬里奧先添一功，白必圖在兩分鐘連入兩球。巴西遂以四比〇先過首關。

▲中美洲、北美洲及加勒比海區的一場世界杯外圍賽，特立尼達和多巴哥在首都西班牙港球場，輕易地以二比〇勝薩爾瓦多，全取兩分。目前以四仗四分直接威脅美國。

這場比賽，特立尼達和多巴哥在實力上壓倒薩爾瓦多，半場時雙方前鋒均無建樹，反而在下半場才由路易斯包辦兩球，以二比〇獲勝。

兩隊下一仗定於八月十三日舉行，因薩爾瓦多被國際足協禁止主場，因此該仗是排在美國洛杉磯舉行。

八月二十日特立尼達和多巴哥將作客危地馬拉。換言之，特立尼達和多巴哥連過兩關，便可以與美國角逐該區另一個前往意大利參加世界杯決賽周的空缺了。

▲引起英國球迷最大興趣的麥卡達杯國際足球賽，阿仙奴以一比〇擊敗利物浦，奪得了冠軍寶座。蘇聯基輔亦以一球勝葡萄牙球隊，奪得季軍席位。

在英國上屆球季最後一場的聯賽冠軍爭奪戰中，阿仙奴打敗了利物浦而贏取冠軍。今次阿仙奴再一次證實是利物浦的剋星，上半場十三分鐘憑波特一記頭槌頂入奠定勝局。

鷹揚。

世界杯足球外圍賽，委內瑞拉門將當拿杜（右）企圖攔截巴西馬津奴的射門（路透社照片）

# 中港聯合登山隊 攻克西藏章子峯

### 海拔七五四三米是珠峯北峯

【新華社北京七月三十一日電】今日從中國登山協會獲悉，內地、香港章子峯聯合登山隊六名隊員，已於七月二十四日十七時五十五分成功地登上了我國西藏境內海拔七五四三米的章子峯峯頂。

內地、香港章子峯聯合登山隊是今年六月進西藏的，內地隊員王勇峯、羅申、孫維奇和香港隊員曾洛、湛易佳、吳醫煌七月二十四日一起征服了章子峯。目前，聯合登山隊一切安好，登頂的六名隊員已於七月二十日安全返回大本營。

章子峯是珠穆朗瑪峯的北峯，又稱衛峯。

# 新疆雪蓮處女峰 中日探險隊征服

【新華社烏魯木齊七月三十一日電】中日聯合探險隊的六名日本隊員，最近已成功地登上了海拔六四五〇米的雪蓮峯南峯。這是新疆大自然旅行社剛剛收到的來自探險隊的最新消息。

這六名日本人是分三批登上這座處女峯的。

由十六名日本人和十八名中國人組成的中日聯合探險隊是六月二十日兵分兩路挺進天山山脈的。其中，南路別動隊有七名日本人和八名中國人組成，他們於六月二十二日徒步上山，於二十四日如期到達雪蓮峯南側海拔三一〇〇米的地方，建立大本營。雪蓮峯地區一直處於壞天氣周期，雨雪冰雹連綿不絕。到七月中旬，天氣才有所好轉，探險隊抓住戰機，立即向頂峯衝刺，終於獲得成功。

北路別動隊在成功地由北向南跨越天山山脈後，開始了環繞塔克拉瑪干大沙漠的漫漫旅程。目前，這一活動也已接近尾聲。

雪蓮峯是新疆天山山脈西段一座有名的山峯，因峯頂形狀酷似一朵盛開的雪蓮花而得名。此峯由幾座並列的山峯組成，剛被征服的南峯是其中的一座。其餘姊妹峯目前還都是處女峯。

# 第三屆世運會閉幕 意大利西德居首次

### 中國僅參加一項獲二金五銀一銅

【據新華社卡爾斯魯厄七月三十日電】第三屆世運會結束了歷時十天的比賽和表演，今晚在這裏的歐洲體育館內舉行了盛大的閉幕式。在歡樂的氣氛中，卡爾斯魯厄市長莊嚴地將世運會會旗遞交給下屆承辦者荷蘭海牙市長。

在閉幕式舉行的同時，歐洲體育館外燃放了煙火。

世運會開始於一九八一年，每四年舉辦一次。本屆世運會共有二十一個比賽項目，兩個表演項目、二十五個觀衆參與項目和衆多的文化、娛樂活動，有六十多個國家和地區的四千多名運動員和二十萬觀衆參與和觀看了比賽和表演，規模大大超過前兩屆。國際奧委會主席薩馬蘭奇把世運會稱為「乙級奧運會」。他認為，此次世運會是世運會的「真正的開端」。

世運會的最後名次計算採用奧運會的方法，意大利隊以二十枚金牌、十六枚銀牌和十四枚銅牌居首位，聯邦德國隊以十枚金牌、十四枚銀牌和二十九枚銅牌居第二位，蘇聯隊獲得十六枚金牌、十三枚銀牌和五枚銅牌居第三位。

我國八名選手只參加了蹼泳一項，獲得二枚金牌、五枚銀牌和一枚銅牌。

世界運動會今天進入了最後一天，剩下的金牌全部有了歸屬。

在扇形游泳館，今天進行了男女救生游泳共十二個項目的比賽，結果意大利選手奪得八枚金牌、二枚銀牌和三枚銅牌。

在「黑森林大廳」，旱冰曲棍球賽葡萄牙隊以八比二的懸殊比分戰勝了荷蘭隊，奪得金牌。

在本屆比賽的中心賽場「歐洲大廳」，下午舉行了自行車球的發獎儀式，站到領獎台最高處的是西德隊，捷克斯洛伐克隊和瑞士隊分列第二和第三名。

在花樣自行車賽中，西德選手和葡萄牙選手分享男子單人和女子雙人賽的金牌。男子一萬米和五千米速度溜冰的金牌均為美國選手所獲。意大利運動員奪得了女子五千米速度溜冰的冠軍。

美國選手森瑪絲嘉爾在美國奧林匹克節體操賽的演出（路透社照片）

# 古巴加拿大男女排 獲世界杯參賽資格

### 十一月在東京大阪舉行

【合衆社東京七月三十一日電】日本排球總會於周一宣佈，古巴男隊及加拿大女隊已取得資格參加今年十一月在日本舉行的世界杯排球錦標賽。

古巴在波多黎各舉行的中、北美洲及加勒比排球錦標賽中，包辦了男、女子組冠軍，而加拿大包辦了男、女子組亞軍。

本自蘇聯及中國的隊伍亦已取得參賽資格。世界杯女子組賽事將於十一月七日在東京舉行，而男子組賽事將於十一月十七日在大阪舉行。

# 日蘇男排對抗 蘇聯六戰連贏

【新華社東京七月三十日電】蘇聯男子排球隊今晚在這裏以三比〇戰勝日本隊，從而以六戰全勝的戰績結束了本年度的日蘇男排對抗賽。

日本男排最近經過調整增加了幾名年輕、身材較高的隊員。此間排壇人士認為，從這次日蘇對抗賽看，日本隊進攻能力仍然不強，戰術配合還不夠完美，與蘇聯等強隊相比，仍有較大差距。

# 美國家隊赴意大利 後日首戰森多利亞

### 四角友賽熱身決爭世杯小組出線

【合衆社意大利阿奧斯達三十一日電】美國國家足球隊將於周一開始在此間停留一星期，與三支意大利球隊進行練習賽。

美國隊將於八月三日與意大利足總杯得主森多里亞作首場比賽，參加這項四角友誼賽的其他球會包括羅馬及佛倫天拿。

美國隊於八月六日回國後，將於八月十日在洛杉磯與另一支意大利頂尖球隊祖雲達斯比賽。

美國隊教練簡斯拿在紐約出發前表示，「一連串對意大利球會的賽事可以測試我們的進度。」這些賽事是美國隊為爭奪世界杯外圍賽出線作熱身。

# 足球世杯禁設企位規定 瑞士西班牙稱得不償失

【美聯社倫敦三十一日電】國際足球聯會表示，由一九九二年開始所有世界杯賽事必需在有座位的觀衆前上演，但歐洲一些國家投訴禁制企位球迷是不實際的，並需付出不少代價。

上星期，國際足聯規定所有一九九四世界杯外圍賽及在美國舉行的決賽周賽事均不准設企位。

國際足聯表示，由一九九二年開始的外圍賽起，賽事可以在設有企位的球場舉行，但不准出售該等區域的門票，任何不遵守該命令的國家足球總會將會受處分。

國際足聯的決定旨在改善球場安全，並因四月十五日希爾斯堡球場慘劇而加速進行，九十五名球迷在一場英國杯賽中在該球場的企位有台被壓死。

然而，根據美聯社的調查，歐洲部分的國家足總表示國際足聯的較[illegible]是行不通的。

瑞士足總秘書長奧比杜非表示，「我不知為何他們認為這辦法是可行的，我不能想像國際足聯如何執行這些規例，這是沒有可能的。」

奧比杜非表示，瑞士的大部份足球場，包括可容納六萬人的國家運動場，只設小比例的座位，如果要遵從國際足聯的要求，入場數字必需大量削減。

奧比杜非稱，「如果他們要求改革，他們必需提供經費。」然而，國際足聯曾聲明改善球場的費用需由球會、國家足總或政府負責。

國際足聯稱，「球會花費很多金錢在球員身上，他們需為觀衆的舒適及安全一視同仁。」

最頭痛的相信是西班牙，他們擁有世界上最大的球場，其中很多企位看台佔很大面積，例如皇家馬德里球場可容納九萬八千人，但只有五萬八千個座位。

不過蘇格蘭足總秘書泰加認為國際足聯的行動十分有理，他說：「自從希爾斯堡慘劇發生後，我們不會作出抗拒，座位看台肯定是較安全，我們接受現實並面對所引起的問題。」

# 廣州市運會落幕 超兩項世界紀錄

【中新社廣州七月三十一日電】今天落幕的廣州市第十屆市運會，成績不俗，超兩項世界紀錄和破一大批省市紀錄。

該市荔灣區胡天寶，以六小時十四分四十八秒的成績，超過了中國顧展去年創造的六小時十七分十三秒的無線電遙控電動模型滑翔機留空時間（一六二十五號）的世界紀錄。另一名選手邱偉強，在航海模型F3—V級比賽中，以二十一秒八的成績，超過他本人於今年五月創造的該項世界青年紀錄。

據悉，有五千八百餘名選手參加的運會，還打破了一系列的廣東省、廣州市的紀錄，包括游泳、田徑、射擊、女子舉重等。

# 兩萬份入學申請表昨一天派罄
# 公開學院今日不派表 明起在各政務處續派
## 院長盼申請者考慮水平毅力以免浪費金錢時間

【本報訊】香港公開進修學院雖宣布了實施電腦抽籤的收生方法，但未能緩和市民爭先恐後索取入學表格的浪潮。原定於昨今兩天在理工學院派發的第二批中的二萬份申請表格，至昨日下午已派罄。公開學院院長司文同宣布，停止今日在理工學院派發表格，市民如果想索取表格，可以由明日起前往全港十三間政務處索取，或者以郵遞方式向院方索取。

司文同指出，院方不可能在短期內加印表格，又不便動用早已發放到十三間政務處的第二批其餘五萬份表格，故取消原定今日續在理工學院派發表格的工作。他說，市民一窩蜂索取表格實出乎意料之外，而院方亦決定加印表格，直至滿足市民需要為止。

司文同表示，第二批其餘的五萬份表格將按照原計劃，於本月二日起至本月十日止，在中西區、南區、灣仔、東區、油尖、九龍城、深水埗、觀塘、元朗、屯門、荃灣、北區及沙田等十三間政務處派發。

原定昨日上午十時開始在理工學院平台派發表格，由於排隊的人龍過長，院方決定提前於九時半開始。派發期間曾一度停止，引起輪候市民不滿，院方經協商後，將原定於今日派發的表格亦全數拿出派發。

昨日索取表格的人士中，有的從前晚十一時就來到理工學院門前等候。據記者昨日上午所見，輪候隊伍在理工學院排成幾個圈後，蜿蜒伸至海底隧道入口處，人龍最長時估計有近二萬人。

市民對公開學院的熱情，該院院長司文同認為出乎意料之外。他表示，這種情況可能和市民不了解學院的具體條件有關。他解釋稱，公開學院的課程全部以英文教授，水準高，份量重，平均每星期要抽出二十小時自修，並且修讀時間比一般大學學制要長。申請者須慎重考慮，認為確有毅力、時間及水平修讀，始遞交申請表，以免浪費金錢和時間，這對節省學院資源及對有需要人士都有好處。

他重申，學院採用電腦抽籤方法收生，任何申請者如遞交一封以上入學申請表格，將被取消入學資格。在八月一日和十一日期間收到的申請表格將得到同等的機會，而第一批被錄取者將在八月二十一日收到通知書，全部收生工作將於九月完成。

昨日輪候的市民中，有預料生，有告假專程而來的藍、白領人士，更有不少家長為子女索取申請表格，耐心排隊數小時。

至下午三時四十五分，工作人員宣布表格已派完，但當時排隊的仍有百多人，大家眼見派表站內仍有一疊疊的申請表，頓時感到不滿，近龍頭的幾名市民更趨前和警員理論，指派表時間應到五時才結束，故要求繼續派表，否則要見學院負責人。

這時，派表站的外圍聚集了近百人，很多都對派表安排有意見，當中更有人高聲指責一名工作人員將表格私下交給人龍以外的人，而他自己排隊多時，取表機會卻落空。人羣中鼓噪之聲此起彼落，並拒絕散去，情況顯得混亂。

約十五分鐘後，在場的警員鑑於秩序問題，和工作人員商議後，決定重開派表站，表格源源運到，秩序才得以恢復。

# 葵涌一地盤 昨會山泥瀉
## 挖泥機翻側 一工人受傷

【本報訊】葵涌葵福路一個建築地盤，昨日發生山泥傾瀉事件，一名工人受輕傷，現場一輛挖泥機翻側，附近一段道路需要封閉。

現場是葵福路李寶椿中學隔鄰的電話公司機樓地盤。據稱，這次山泥傾瀉是由於附近一條水管爆裂，流出的水令泥土鬆脫所致。昨日上午九時五十分，一名工人在地盤斜坡釘圍板時，突然有一幅面積約二十米乘十米的泥土傾瀉，工人隨山泥一直滑下，幸只是手腳輕傷。瀉下的山泥，除部分湧入地盤內，其餘則瀉落葵福道。

意外中，有一輛正在山坡進行挖泥工作的挖泥機，隨山泥滑下翻側，幸未壓傷任何人。事後，消防員到場戒備，葵福路一段則暫禁行車，以待清理。

葵涌發生山泥傾瀉事件的地盤，一部挖泥車也告翻側

特稿

# 建設香港少不了教育
## ——程介明談如何培育建港人才

本報記者 洪秀玲

### 愈來愈多港人積極進取

「六‧四」事件以後，一些團體和組織四出奔走，聲稱為港人爭取居英權以作為「太平門」、「保險」等。這種做法曾被不少人批評為「棄港」觀念。到底是「救港」還是「棄港」？相信市民自會心中有數。另一方面，愈來愈多港人提出要齊心協力建設香港。要建設香港，自然少不了教育，過渡期內的香港教育，有什麼值得注意的地方呢？

### 宜有更多建港精英出現

香港大學教育學院講師程介明日前接受記者訪問時表示，過渡期內的香港特別需要精英人才去面對各種挑戰，但隨着平等觀念在港愈來愈受重視，本港的教育已逐漸趨向劃一化。教育劃一化造成的惡果將是人才的平庸化，即是說，在保障學童在接受教育方面得到更平等待遇的同時，培養出來的學生在質素方面也就愈來愈拉近一個中間的水平。這便難以保證能培養出較為突出的優秀人才，肩負日後維護香港安定繁榮的重擔。

程介明指出，過往本港的教育制度容許了不同學校發展出不同的傳統（其中不少是十分優良的傳統），正是在這種特色下，本港孕育了很多優秀人才。這些人才，一方面認同了不少傳統華人社會的價值觀，另方面又能在國際市場上立足，因此是十分獨特和難得的一羣。

然而，他續說，在教育劃一化的趨勢下，加上不少校長、高級行政人員和資歷較深的教師，由於較具移民條件，在近年都加入了移民行列，因此令很多固有優良傳統的學校雖然行政架構依然存在，但一貫的傳統卻面臨崩潰。

### 各校優良傳統需予保存

程介明說他很難具體說明什麼是優良的傳統，他只能強調，一個好的教育制度必須是能夠容許制度內的學校各自擁有不同特色。他舉例說，以往他觀察到本港某間中學培養出來的學生，總的來說，在言談舉止方面特別出衆，思想也比較活躍，另一間中學培養出來的學生，又有另一方面的特色。這就是不同學校傳統造就出來的成果。

因此，他認為本港教育界人士現時應該多着眼於保存和發揮每間學校原有的優勝之處，並且在這方面多作交流。

### 加強教育學生認識中國

此外，程介明認為，隨着香港回歸中國的年期愈來愈接近，本港應加強教育學生對中國方面的認識。他指出，過往在缺乏認識的基礎上，很多港人都慣於用西方人的角度去理解中國，但這並非內地的真實情況，長此下去，只會造成更多的誤解和衝突。因此，加強對中國的認識十分重要。

### 培養學生建立人生目標

程介明又指出，「六‧四」事件還給予本港教育界人士另一個啟發，就是本港的教育界長久以來都是用學業成績作為區分成功和失敗的指標。及至「六‧四」事件引起本港各界人士的迴響，並擴及中學層面，令不少老師發覺到，即使平日被評為十分頑劣或失敗的學生，亦有其他方面的優點或潛質。

因此，他認為教育界人士應把握今次機會，認清楚教育的目標，加強對學生人格的培養，以及培養他們建立自己的人生目標。

專稿

# 美術與武術的協調
## ——李汛萍創畫五十年的道路

趙世光

四十多年知交的汛萍兄，現雖年逾七六高齡，但卻老當益壯。在本港華潤展覽中心舉行盛大的國畫五十年回顧展，薈集其由四十年代至現在的主要作品五百多幀，展示他艱苦創畫的歷程。李兄更許下宏願，於畫展總結之後，繼續創新，計劃再寫作十年，把個人風格推向更新穎璀燦的高峯，這從他於八四年起艱苦奮戰，僅三數年間完成開畫史紀錄、長達二百八十二呎的《黃河萬里圖》，接着乘勝追擊，又以更短時間，攀山涉水，完成了更大更長的《萬里長城圖》。當兩幅巨構於去年應邀在北京中國美術館展出時，藝壇震驚。這種衝鋒陷陣，實使筆者肅然起敬！

究竟促使汛萍兄長期堅毅創作的原動力是什麼呢？我想必須從他的「嗜武若狂，愛畫如醉」的獨特性格來理解——李兄從小勤習武功，日夕磨練，並且到處尋師訪友，曾拜過六位武林高手為師，練就走壁功等絕技。

另一方面他更天賦藝術才能，自童年起便善塗鴉模寫。後來，得拜程竹韶名家為師，奠下穩固的傳統技法基礎。五十歲以前以仿古為主，此後才轉而師法造化。遍遊名山大川，搜盡奇峯打草稿，進而「中得心源」，形意合一，把時代思想融合藝術結構中，表現出他個人的剛勁豪邁，筆墨奔放，選材精當，色彩燦爛，民俗風氣濃厚的特色，並且成功地把主題思想貫串了整幅長屏的內容，營造出真實感、節奏感，充分顯示那向榮的建設場面。他的兩幅巨構，可說是兩首歌頌帶動創造文明的偉大詩篇，也是一幅「人定勝天」的歷史見證。

汛萍兄正是以其武俠者的鋼鐵毅力來從事美術工作，使他可以策杖去翻山涉水，發掘畫材，使他能克服種種物質的缺陷。例如因施手術而不良於行的身體，蝸居式的畫室，白天辦公而晚上作畫的艱苦，可是他終於成功為畫史紀錄的國畫家，成績卓著的美術教育工作者（開過多次師生畫展），和德高望重的美術界人士（現任香港美術研究會主席）。

汛萍兄同時亦以美術家的溫情細緻手法去從事武術組織工作。四十多年來他以無私的服務精神去創辦公民健身會，現在已成為香港著名的體育團體；近十餘年來更以堅強的韌力去聯絡本港武林中人，終於排除萬難，先後組成香港武術協會，和香港武術聯會，對推動武術發展起一定作用。他是「武協」當屆主席，又是當屆武聯的副會長，這種文武兼修，卓有成績的老師，在本港實際少有的。

汛萍兄的作品，不論工筆、意筆、花鳥、走獸、人物等。作品包括山水、界畫，莫不兼修。其中較有代表性者，除黃河和長城兩巨構外，還有東方巨龍、阿房宮、黃山天都峯、飛虹跨海峽、迷理松、龍之源、同舟共進等，都是氣勢磅礴的創作。其他有各時期的代表作，各具特色，充分表現李兄的國畫發展歷程，很值得同好者的研究汲取。筆者謹祝李老壽如松柏，繼續實現其十年再十年的創畫計劃，為藝壇作出更大的貢獻！

# 西貢公路昨發生嚴重車禍
# 兩車相撞一司機死亡
## 另有八人受傷 包括嬰兒小童等

【本報訊】西貢公路近窩美村一個交通黑點昨又發生嚴重意外：一輛私家車與一輛專線小巴迎頭相撞，釀成一死八傷慘劇。

昨日上午九時許，一輛私家車（DX七二×八）沿西貢公路向九龍行駛，途至窩美村對開一個彎位時，疑因車速太快，車身越過對面行車線，與一輛滿載乘客的專線小巴（DT七四×四）迎頭相撞。由於衝力太猛，私家車嚴重損毀，車內兩名男子重傷昏迷，消防員到場將他們救出送院。其中司機溫×華（二十一歲）在送抵醫院時證實已死亡，同車的十九歲男乘客則需留醫。至於出事專線小巴則有七人受傷，包括六十六歲的司機，一名十三個月大男嬰、兩名六歲及九歲小童，和三名男乘客，幸均只受輕傷，經敷藥後已全部出院。

在車禍中喪生溫×華，與家人的同住西貢蠔涌大藍湖一個單位，家人四代同堂，七兄弟姐妹中死者排行最幼。死者原在匡湖居一家酒樓任職侍應，但因上月酒樓結業，便另謀新職，已定九月上班。死者平日頗有積蓄，日前購得一輛二手車，昨晨駕車偕友人出九龍，豈料半途出事。

又：元朗藍地昨日下午發生三車連環相撞意外，三車司機均告受傷。

出事三車分別為的士、十六噸貨車及密斗貨車。昨日下午五時十五分，三車在屯門沿青山公路入元朗，途至藍地葵厦對開交通燈前，前行的士及十六噸貨車相繼停車，隨後的密斗貨車懷疑收掣不及，猛力撞向十六噸貨車，受撞貨車亦撞向的士尾部，結果三車的司機同告受傷，事後同被送院。

## 紅磡五的士 昨晨遭破壞

【本報訊】五輛同屬一間公司之的士，昨日凌晨被發現遭人用硬物將車身玻璃擊毀，警方經初步調查，懷疑案件與尋仇有關。

被破壞的五輛的士，同屬紅磡北拱街一間車行所有，平日該車行之的士均停泊在高山道一帶。

昨日凌晨四時五十分，一名夜更的士司機駕車途經高山道時，發現有兩名男子正用木棍猛擊停在路邊的五輛的士，於是報警。當警方人員到場時，歹徒已經逃去無蹤。

# 港府宣佈設工作組 檢討基本衞生服務
## 楊紫芝獲委為主席 明日舉行首次會議

【本報訊】港府昨日宣布設立工作小組，全面檢討基本衞生服務，檢討涉及的範圍，包括普通科門診服務、母嬰健康（包括家庭計劃）、學童保健、健康教育、疾病預防和控制等，以便就改善向市民提供衞生服務提出可行的建議。

港府發言人昨日表示，小組將考慮基本衞生服務與未來醫院管理局所提供的醫院服務的分界面，並會特別關注研究減省住院病人和加強非住院護理的方法。

港督已委任香港大學副校長兼醫學院內科教授楊紫芝為工作小組主席，小組成員有兩所大學及各醫學會的代表，學生保健服務委員會主席，另五位以個人身份受委的社會各界人士和有關港府部門的高級官員。

工作小組成員名單如下：唐能（香港中文大學社區及家庭醫學系系主任，由香港中文大學提名）、梁智仁（香港大學醫學院院長，由香港大學提名）、吳崇文（由香港醫學會提名）、李仲賢（由香港全科醫學院提名）、Dr. Christopher D. Adamson-Lund（由英國醫學會香港分會提名）、阮中遠（學生保健服務委員會主席）、謝建中（工業家）、盧寶娜（觀塘區衞生工作者兼觀塘區議員）、龍王麗生（東華三院首席護士長兼醫務發展前委員會會員）、楊寶坤（銘賢中學校長、前立法局議員）、張郁德芬（社會工作者兼楊震社會服務中心總幹事）、李紹鴻（衞生署副署長）、彭國雄（衞生署助理署長）、賴福明（醫院事務署副署長）、白勵行（高級助理財政司）、林鄭月娥（首席助理衞生福利司）。

工作小組秘書由助理衞生福利司胡瀚德擔任。

工作小組將於明日下午二時半在中區政府合署舉行首次會議。

# 東區區議會組團往日本考察一周
## 團長岑才生 本月七日啟程

【本報訊】東區十五名區議員將於八月七日至十三日組團前往日本考察一周。

東區區議會主席兼考察團團長岑才生昨日在簡介會上表示，團員將研究日本縣政府的結構和組織。

他說：「考察團亦會詳細研究日本縣政府與中央政府的相互關係。」

他續說：「團員亦會考察日本政府推動社區建設方面所採取的措施。」

## 夜歸女子乘的士 遭肥佬司機強吻

【本報訊】一名夜歸女子，昨日凌晨乘的士回旺角時，遭的士司機強吻非禮，警方事後追緝該輛的士下落。

案中女事主二十二歲，報稱於昨日凌晨四時許在尖沙咀亞士厘道截乘的士回旺角，當的士抵達新填地街目的地時，司機突趨前擁抱她，強吻其唇，女事主經掙扎後落車，事後心有不甘而報警。

涉嫌男子年約二十五歲，身材肥胖，其的士編號DR二×九，刻被警方通緝。


# 香港公開進修學院

## 致入學申請者公佈

### 申請者注意

- 鑑於公衆人士對學院課程反應熱烈，學院決定不會以「先到先得」為準則分配學額。
- 學院對一九八九年八月十一日或以前接獲的申請表一視同仁。較早寄抵之申請表並無佔優。
- 申請費用可在八月一日至八月十一日期間，交往恒生銀行各分行（地鐵站及九廣鐵路車站分行除外）。
- 申請表最遲須於八月十一日星期五郵寄抵達公開進修學院。遲交之申請表本學院不予考慮。
- 所有收到的申請表將被順序編號，由校外電腦抽出隨機號碼決定分配學位。
- 學院將在八月二十一日開始一星期內通知獲取錄者。

### 表格派發地點

- 申請表及課程概覽將在下列時間地點派發：

  七月三十一日星期一，上午十時至下午五時
  紅磡香港理工學院平台

  八月二日星期三至八月十日星期四在下列政務處派發：
  灣仔、南區、東區、中西區（中區諮詢分處）、九龍城、油尖、深水埗、觀塘、荃灣、屯門、沙田、北區、元朗區政務處。

- 申請者亦可以來函索取申請表，來函可付上21×29厘米之回郵信封，自書地址並貼上＄2.5郵票。

香港公開進修學院　香港銅鑼灣軒尼詩道500號興利中心6樓

# 感谢

谨此通知，瑞士．阿利曼特 CALIMENTA S.A. Geneva
决定于一九八九年八月一日起
结束在香港办事处之业务，
并由即日起委任
新加坡．新信行私人有限公司 (SINAMEX TRADING PTE LTD)
林美峰先生 (MR STEPHEN LIM)
为其总代理，负责接洽及办理一切业务，
阿利曼特（香港）有限公司衷心感谢各位同业
及朋友过去的支持
并希望继续给予其代理同样的支持

新加坡代理地址
新信行私人有限公司

阿利曼特（香港）有限公司
一九八九年七月　日

## 遺失啓事

本公司司機鄺周容於七月卅一日遺失國內司機電腦咭一張，（車牌—ＯＺＮ４８２６）（咭號—０７６８８）。特此聲明。

惠興運輸有限公司

# 石岩湖膠袋廠
## 誠聘

出鍋師傅——熟識塑膠袋吹塑技術，三年工作經驗，需駐石岩湖，國內外申請者皆歡迎。有意者請來函連薪金要求致官塘鴻圖道59號觀光大廈8字樓人事部收。

# 包括防洪堤儲水庫自動泵水站
# 上水村防洪工程完竣
## 當局稱水泵水閘可隨水位升降自動運作

【本報訊】拓展署在上水村進行的防洪工程經已完，昨日起正式投入服務。防洪工程包括建造一條防洪堤，一個儲水庫和一座自動泵水站。該計劃實施後，上水村今後可免受梧桐河因水位高漲而發生泛濫的影響。

據介紹，該防洪計劃由三個部分組成，包括建築一條防洪堤，將上水村與梧桐河水浸區分隔開；又建築一個面積二點八五公頃的儲水庫，用以儲存暴雨時上水村的雨水；另外又建築一座泵水站，裝上三台三米直徑的螺旋泵，其最大泵水量為每秒四點九立方米，是目前全香港最大的泵水站。

該工程耗資二千萬元，在十八個月內完成，由土木公程署統籌整個系統的操作與維修。

北區政務處昨日安排北區區議員和上水村居民實地參觀防洪設施，拓展署工程師區展倫表示：由於粉嶺新市鎮的急劇發展，拓展署現正在上水村進行一項擴建計劃，該擴建部分將高於正常的洪水水位，即海拔七點三米，而現有的鄉村因受現有發展所限，仍位於較低窪位置。若梧桐河水位高漲，上水村便受泛濫的影響。故拓展署在進行擴建上水村工程的同時，要一併進行該項上水村防洪工程。

區展倫又解釋防洪設施的運作，他說，當梧桐河區水位高漲時，原有的護水村壕便會匯集了百分之七十以上的表面排水，通過兩條混凝土管道與儲水庫相連，當護村壕內水位高過四米時，護村壕內的儲水將通過閘水牆疏浚進入儲水庫。

他續稱，當儲水庫水位超過四點四米時，泵水系統便會自動運作，將水泵到石砌明渠，再經由明渠流到梧桐河。該防洪系統的好處是可自動運作螺旋泵、水閘等的開、停均為隨水位的升降而自動作相應的

# 嬰幼教育國際研討會
## 昨起一連三天在會議中心舉行
# 探討下世紀幼兒需要
## 陳保瓊指幼師流動大將影響教育質素

【本報訊】嬰幼教育與發展國際研討會籌委會主席陳保瓊昨日表示，香港近年來的幼兒教育已有顯著的改進，是但仍然有不足之處，特別是在師資方面。

陳保瓊出席全港首次舉辦的嬰幼教育與發展國際研討會時表示，幼兒教育不僅只是育嬰問題，還包括有嬰幼教育、健康、身心發展及社會需要等。

她說，大會舉辦這個以「二十一世紀的幼兒」為主題的研討會目的，是為了探討二十一世紀幼兒的需要，及尋求切合這些需要的有效方法。

是次嬰幼教育與發展國際研討會，將從昨日起一連三天，在灣仔的會議及展覽中心舉行，共有逾五百名來自三十多個國家及地區的代表參加，而籌備的時間則長達兩年。

昨日大會並邀得港督衛奕信夫人主持會議的開幕儀式，她在致辭時指出，除了幼兒需要照顧外，幼兒家庭的福利，父母的專業指導，亦應由社會提供。

# 彭醒棠稱新運輸政策 將從城建及管理着手
## 建議工商界採交錯上班時間制

【本報訊】運輸署首席助理運輸司彭醒棠認為，九十年代的運輸政策將着重調節土地用途以減低運輸的壓力，而運輸署將與其他部門緊密合作，制訂更長遠、更有效的交通政策。

彭醒棠昨日出席觀塘區議會，答覆區議員就運輸政策綠皮書的提問。他指出，由於土地的用途與運輸的需求有極密切的關係，所以要有效減低交通網絡的運輸壓力，則必須對不同地區的土地用途作長遠計劃，再配合城市重建、大都會計劃等大型建設，以制訂更有效解決交通問題的運輸政策。

另外，他又認為，適當的道路管理對解決交通擠塞亦極為重要。他提出運輸署正考慮分散各區的交通需求，徵收隧道稅，及建議工商界採取交錯的上下班時間，以控制交通流量。同時，運輸署正參考外國區域收費的經驗。

會上有議員對協調政策和兩間鐵路公司的管理感到憂慮，現時運輸署已對鐵路的監管問題進行內部檢討，而且他表示歡迎區議會及市民向運輸署提供意見。

# 仁濟歡宴醫事署

【本報訊】仁濟醫院日前在金鐘萬豪酒店歡宴醫院事務署。該院主席蔡惠劍表示，仁濟醫院未來的發展，實有賴各界之協助，希望醫院事務署繼續給予支持指導，使該院能在醫療服務上更進一步。

是晚出席宴會的醫院事務署官員包括署長周端彥、副署長賴福明、余黎青萍，各分區處長、助理處長及醫務、院務、庫務官員等。而仁濟醫院偕夫人同出席的總理有：主席蔡惠劍、副主席席正林、劉坤銘、王子沐、何願素雲、何杜瑞卿、郭子樑、總理李錦龍、許永渡、尹志強、梁福榮、蔡馬愛娟、李尚樺、蔡百泰、方若愚等。

**香港今日天氣**

最高29°C 最低26°C

多雲

和緩北至西北風

| | 最低 | 最高 | 預測 |
|---|---|---|---|
| 澳門 | 25 | 31 | 陣雨 |
| 廣州 | 25 | 30 | 多雲 |
| 海口 | 24 | 31 | 多雲 |
| 上海 | 24 | 31 | 多雲 |
| 北京 | 23 | 32 | 晴 |
| 天津 | 24 | 33 | 多雲 |
| 南京 | 25 | 32 | 多雲 |
| 廈門 | 22 | 28 | 陣雨 |
| 福州 | 24 | 32 | 陣雨 |
| 桂林 | 22 | 32 | 多雲 |
| 西安 | 18 | 28 | 陣雨 |
| 蘭州 | 18 | 31 | 多雲 |
| 成都 | 20 | 30 | 多雲 |
| 重慶 | 24 | 34 | 多雲 |
| 杭州 | 25 | 33 | 多雲 |
| 昆明 | 15 | 22 | 陣雨 |
| 青島 | 24 | 30 | 晴 |
| 瀋陽 | 23 | 33 | 晴 |
| 台北 | 24 | 34 | 陣雨 |
| 東京 | 23 | 29 | 陣雨 |
| 漢城 | 23 | 33 | 薄霧 |
| 曼谷 | 27 | 33 | 雷暴 |
| 馬尼拉 | 24 | 31 | 雷暴 |
| 新加坡 | 24 | 32 | 雷暴 |
| 悉尼 | 11 | 19 | 晴 |
| 墨爾本 | 6 | 11 | 陣雨 |
| 洛杉磯 | 17 | 24 | 薄霧 |
| 三藩市 | 11 | 21 | 晴 |
| 溫哥華 | 14 | 22 | 雷暴 |
| 倫敦 | 11 | 19 | 多雲 |
| 多倫多 | 15 | 26 | 晴 |
| 法蘭克福 | 13 | 19 | 有雨 |

## 兩校共錄取本科生四百卅一名
# 暨大華大新生放榜
## 九月間分辦入學報到手續
## 中五生本月中可申請報讀預科

【本報訊】一九八九年暨南大學、華僑大學招收華僑、港澳和台灣學生的錄取工作已經結束。兩校共錄取本科生四百三十一人，其中暨南大學錄取三百五十五人，華僑大學錄取七十六人。暨南大學的新生入學報到時間為九月二十二日至二十四日，華僑大學的新生入學報到時間為九月十二日至十三日。

根據兩校的規定，今年入學的新生需繳交學費、住宿費。被暨南大學錄取的新生，在收到學校寄發的繳款通知後，香港學生應到香港南洋商業銀行繳款，澳門學生可通過中國銀行澳門分行匯款去香港南洋商業銀行，然後憑准考證和繳款收據，於八月三日至八日到暨南大學駐香港辦事處（干諾道中二百號信德中心西座十字樓一零零七B，電話五－四零四七七八），領取正式的《學生入學通知書》。

澳門學生可到澳門中國旅行社（南灣街六十三至六十三號A）領取，逾期不領者作放棄入學資格處理，凡已領取《學生入學通知書》而不報到、註冊者，所交款項不予退回。被華僑大學錄取的新生，《錄取通知書》等將由學校直接寄發。

暨南大學預科直升到本科各專業的八十八名學生，亦於同一時間到上述地址領取直升通知書。

入學報到期間，暨南大學在廣州火車站、洲頭咀碼頭等處設立新生接待站。華僑大學在福州火車站、廈門客運碼頭和泉州汽車站設立新生接待站。

另外，兩校還將於八月十日至十七日在香港接受中五學生申請入兩校預科，即凡在同一屆香港中學會考中，包括中國語文和英文在內，有六科合格，並有兩科達到C級或以上成績者，可免予筆試，直接申請兩校預科的入學資格。申請地點為香港中國旅行社灣仔、旺角等分社，香港教育工作者聯會（九龍彌敦道四百八十二至四百八十四號），預科的放榜時間約在八月二十日左右。

# 暨大華大新生名單

**暨南大學新生名單：**

（暨大預科直升本科的學生名單不在此公布）

**漢語言文學專業共三人：**（報考號）

二二〇〇一〇 二六〇〇二二 二七〇〇四四

**歷史學專業八人：**（報考號）

二五〇〇〇七 二五〇一二一 二五〇一二三
二六〇〇三七 二六〇〇七二 二六〇〇七三
二七〇〇四二 二七〇〇四三

**英語語言文學專業共十人：**（報考號）

二一〇〇二二 二四〇〇一九 二五〇〇〇一
二五〇〇六一 二五〇〇七一 二六〇〇三八
二六〇〇八二 二七〇〇二九 二七〇〇三六
一六〇〇三八

**日語專業共八人：**（報考號）

二一〇〇〇三 二五〇〇一〇 二六〇〇〇四
二六〇〇八〇 二七〇〇〇八 二七〇〇四〇
八九六〇〇三 八九六〇〇七

**新聞學專業共八人：**（報考號）

二二〇〇二二 二五〇一一一 二五〇一二二
二五〇一三〇 二五〇一五五 二六〇〇二四
二六〇〇五七 八九六一〇一

**國際新聞與傳播專業共八人：**（報考號）

二二〇〇〇九 二二〇〇一七 二五〇〇〇八
二五〇〇二〇 二五〇〇三〇 二六〇〇三五
二六〇〇七一 二七〇〇一五

**經濟學專業共十人：**（報考號）

一五一〇〇九 二二〇〇〇八 二二〇〇三七
二四〇〇〇三 二五〇〇〇一 二五〇〇五六
二五〇〇五九 二六〇〇四八 二六〇〇六六
二七〇〇〇六

**國際經濟專業十四人：**（報考號）

二〇〇〇〇四 一七〇〇〇二 二一〇〇〇二
二一〇〇三三 二五〇〇一二 二五〇〇八八
二六〇〇〇一 二六〇〇一一 二六〇〇四六
二六〇〇六九 二七〇〇〇五 二七〇〇二五
八九六一〇四 八九六三〇四

**商學專業共三十三人：**（報考號）

一七〇〇〇四 二一〇〇三七 二二〇〇〇二
二二〇〇〇七 二二〇〇一一 二二〇〇二四
二五〇〇一五 二五〇〇一六 二五〇〇一七
二五〇〇一八 二五〇〇二六 二五〇〇二九
二五〇一四九 二五〇一五〇 二五〇一五三
二五〇一五四 二五〇一六二 二五〇一六七
二六〇〇〇六 二六〇〇〇七 二六〇〇〇八
二六〇〇一〇 二六〇〇一九 二六〇〇二二
二六〇〇二五 二六〇〇四七 二六〇〇五八
二六〇〇六二 二六〇〇六一 二六〇〇七〇
二七〇〇一〇 八九六五〇四 八九六六〇二

**旅遊經濟管理專業共十四人：**（報考號）

一七〇〇〇六 二二〇〇〇五 二五〇〇三一
二五〇一四八 二六〇〇一五 二六〇〇四五
二六〇〇六七 二七〇〇一一 二七〇〇一二
二七〇〇一三 二七〇〇一四 二七〇〇二三
二七〇〇三〇 二七〇〇三三

**國際金融專業共十九人：**（報考號）

一七〇〇〇五 一七〇〇〇七 二二〇〇〇五
二二〇〇二〇 二二〇〇二一 二五〇〇〇七
二五〇〇二六 二五〇〇六五 二六〇〇一七
二六〇〇八六 二七〇〇〇三 二七〇〇一九
二七〇〇二〇 二七〇〇三二 八九六〇〇一
八九六五一〇 二六〇〇六三 二二〇〇三九
二六〇〇七九

**會計學專業共十一人：**（報考號）

二二〇〇〇六 一七〇〇〇一 一七〇〇〇八
二五〇〇〇二 二五〇〇一四 二五〇〇一五
二六〇〇〇九 二七〇〇〇四 二七〇〇二八
二七〇〇三一 二七〇〇三九

**企業管理專業共十五人：**（報考號）

一〇〇〇〇三 一四〇〇〇三 一四〇〇〇九
一五〇〇六二 一六〇〇一〇 一六〇〇二二
一六〇〇四二 二二〇〇二五 二二〇〇二七
二四〇〇〇一 二五〇〇〇四 二五〇〇一三
二五〇一五六 二六〇〇五二 二六〇〇八五

**數學專業共三人：**（報考號）

一四〇〇〇五 一五〇〇二二 一五一〇〇八

**計算機科學專業共二十六人：**（報考號）

一〇〇〇〇四 一〇〇〇〇八 一〇〇〇一〇
一〇〇〇一九 一〇〇〇四一 一一〇〇二三
一四〇〇一三 一四〇〇一七 一四一〇〇二
一五〇〇〇二 一五〇〇〇九 一五〇〇一九
一五〇〇二四 一五〇〇三四 一五〇〇四二
一五〇〇六〇 一五〇〇七三 一六〇〇〇七
一六〇〇三三 一六〇〇三六 一六〇〇四四
一六〇〇四九 八九六一〇二 八九六五〇二
八九六五〇五 八九六五一一

**電子學與信息系統專業共十六人：**（報考號）

一二〇〇〇二 一二〇〇三四 一五〇〇〇一
一五〇〇三五 一五〇〇三八 一五一〇〇四
一六〇〇〇二 一六〇〇〇三 一六〇〇〇四
一六〇〇〇九 一六〇〇四三 一六〇〇四六
一六〇〇四七 一六〇〇五〇 八九六五〇三
八九六六〇一

**化學專業共二人：**（報考號）

一五〇〇二九 一五〇〇四一

**食品化學專業共二人：**（報考號）

一四〇〇〇二 一六〇〇一七

**生物工程技術專業共五人：**（報考號）

一二一〇二六 一五〇〇二五 一六〇〇三七
八九六五〇七 八九六五〇八

**環境生物學專業共二人：**（報考號）

一五一〇〇七 一七〇〇一五

**醫學專業共四十六人：**（報考號）

一一〇〇〇一 一一〇〇一二 一二〇〇〇一
一二〇〇二〇 一二〇〇二一 一二〇〇二四
一二〇〇二九 一二〇〇四〇 一二一〇一九
一二一〇二四 一二一〇三二 一四〇〇〇四
一四〇〇一一 一四〇〇二一 一五〇〇二六
一五〇〇二七 一五〇〇三一 一五〇〇三九
一五〇〇六六 一五一〇〇二 一五一〇〇三
一六〇〇〇一 一六〇〇一四 一六〇〇一六
一六〇〇二一 一六〇〇二四 一六〇〇二五
一六〇〇二六 一六〇〇二七 一六〇〇二八
一六〇〇四〇 一六〇〇四一 一六〇〇四八
一六〇〇五四 一七〇〇〇九 八九六〇〇四
八九六一〇三 八九六二〇一 八九六五〇一
八九六五〇六 八九六七〇一 八九六九〇三
八九六九〇四 八九六九〇五 八九六九〇六
八九六九一〇

**華僑大學新生名單：**

**工商管理專業共十六人：**（准考號）

一五〇〇一三 一五〇〇六一 一五〇〇六八
二五〇〇〇九 二五〇〇四四 二五〇〇四五
二五〇〇四九 二五〇〇六四 二五〇〇九七
二五〇一四二 二五〇一五八 二六〇〇一三
二六〇〇三九 二七〇〇〇七 二七〇〇三五
二七〇〇五一

**旅遊經濟管理專業共十一人：**（准考號）

二五〇〇二八 二五〇〇九〇 二五〇〇九八
二五〇一一〇 二五〇一六五 二六〇〇二六
二七〇〇〇一 二七〇〇三四 二七〇〇四五
八九六四〇四 一五〇〇八九

**英語專業共四人：**（准考號）

二五〇〇三七 二五〇一二一 二五〇一五七
二五〇一六六

**日語專業共十人：**（准考號）

二一〇〇〇四 二五〇〇九三 二五〇一〇六
二五〇一三七 二六〇〇一七 二七〇〇一六
二七〇〇三八 二七〇〇四六 二七〇〇四七
八九六四〇一

**國際經濟法專業共九人：**（准考號）

二一〇〇一〇 二一〇〇二八 二五〇〇五七
二五〇〇九一 二五〇〇九二 二五〇一三五
二五〇一四七 二七〇〇二六 八九六五〇九

**漢語言文學專業共二人：**（准考號）

二七〇〇〇七 二七〇〇二四

**遠洋學專業共四人：**（准考號）

一五〇〇五五 一五〇〇六七 一五〇〇七〇
一五〇〇七二

**工業與民用建築專業共四人：**（准考號）

一五〇〇四八 一五〇〇四九 一五〇〇五三
八九六四〇二

**計算機應用專業共四人：**（准考號）

一五〇〇七四 一五〇〇七六 一五〇〇七七
一六〇〇〇六

**管理信息系統專業共三人：**（准考號）

一五〇〇五七 一五〇〇六九 一五〇〇七八

**應用化學專業共二人：**（准考號）

一五〇〇一四 一五〇〇一五

**化工與生化工程專業共一人：**（准考號）

一四〇〇〇六

**精密儀器專業共一人：**（准考號）

一五〇〇四〇

**電氣技術專業共一人：**（准考號）

一五〇〇五六

**建築學專業共一人：**（准考號）

一六〇〇二二

**中國畫專業共二人：**（准考號）

二一〇〇二〇 二一〇〇二一

**機械模具設計專業共二人：**（准考號）

二一〇〇二一 一四〇〇二一

（如有錯漏，以學校之《取錄通知書》為準）

# 臨屋單身及二人家庭 要求放寬「上樓」限制
## 孝民街臨屋關注組提出三點意見
## 建議提高入息限額及從速處理加戶申請

公眾亭

編輯先生：

我們是一羣現居於何文田孝民街臨時房屋區的單身及二人家庭的住戶，對於現行有關單身及二人家庭的臨屋政策，我們有三點意見，希望藉貴報一角，反映給有關部門。

首先，我們要求取消「單身及二人家庭須在八五年一月一日前入住臨屋，才獲考慮編配公屋」的條例，因為這是不合理的，未能把單身及二人家庭與一般家庭一視同仁，對於八五年一月一日後才入住的臨屋單身及二人家庭，就算符合一般編配公屋條件，仍無緣上樓，那是不公平的。

第二，現時通過輪候公屋及調遷途徑上樓，皆有入息審查，而現行的入息限額過份偏低，未能跟上實際生活水平，我們建議單身的入息限額由現時的三千元增至四千五，而二人家庭則由四千四百元增至六千。

第三，單身人士在結婚或與家人團聚後，要求加戶，只能獲編配八十平方呎以下偶然空置的小單位，而且等候時間很長。「偶然空置的小單位」，可遇不可求，令單身加戶遙遙無期，我們要求房屋署從速編配單位給申請加戶的單身人士，配屋面積依照確實居住人數而定，即每人應有三、四平方米的居住面積。

上述意見，希望當局加以重視，從速檢討有關單身及二人家庭的臨屋政策。

祝

貴報業務蒸蒸日上

孝民街單身及二人家庭臨屋政策關注小組

按：本版將有關意見向房屋署反映後已獲房署覆函，全文如下：

# 因小型單位供不應求 「上樓」資格未能放寬
## 房署就現行有關政策逐一闡釋

大公報編輯先生：

多謝貴報日前轉交本署一封由孝民街單身及二人家庭臨屋政策關注小組的函件。本人欲藉貴報一角，對該關注小組所作出各項意見，簡略闡釋如下：

（一）房屋委員會深知有需要在適當時候為上述居民提供公屋。不過，由於小型單位暫時供不應求，故仍未能放寬一、二人家庭人仕公屋的資格。儘管如此，房委會現在密切檢討有關情況，一俟情況許可，當會重新考慮有關政策。

（二）輪候公屋之最高入息限額，乃依據本港之工資及物價指數等統計而釐定，使公屋得以編配給有需要的家庭。為配合實際所需，各家庭最高入息限額經常作適當之調整。

（三）單身人士結婚或與家人團聚後，除可以等候偶然空置的小單位外，還可以申請遷往新界區（沙田及荃葵區除外）的單位，以便解決擠迫的問題。

房屋事務經理／九龍西區 盧石少峰

# 土瓜灣道與馬頭角道交界處 三個路牌同時損毀
## 讀者認為有損市容盼當局盡快改善

投訴窗

讀者黃君日前來電，投訴九龍城土瓜灣道與馬頭角道交界處，有一組路牌損壞及傾斜。

黃君表示，該組損壞及傾斜的路牌有：馬頭角道的街道牌有一邊摺曲，其旁鄰的一塊准許貨車停泊的路牌則傾斜。此外，在上述兩塊路牌斜對面的另一塊供車輛停泊的標誌牌，不但傾斜，且嚴重摺曲。上述情況存在已有一段日子，實有損市容，且對駕駛者不便，故盼有關方面盡速派員前往改善。

按：記者接到黃君的投訴後，前往現場查察，發覺投訴屬實，已將有關情況向運輸署道路投訴組反映。（青）

# 曾申請置居貸款被拒 以後仍可再提出申請

有問有答

讀者高君日前來電，查詢曾經申請自置居所貸款計劃的申請者，可否再次申請。

高君表示，他於年前曾申請該項計劃，當時由於某些因素未獲貸款，現在他欲再重新申請，但不知現時有否規定曾經申請者不能再次申請？如要索取表格，可往何處索取？盼本報代為解答。

按：曾按自置居所貸款計劃申請貸款而未獲得貸款的人士，仍可再申請以後各期的貸款計劃，但必須符合當時施行的各項資格規定。

申請人如欲索取申請表格，可前往以下各辦事處：房屋委員會及房屋協會轄下各屋邨辦事處、臨時房屋區及平房區辦事處、九龍馬頭角道一號房屋署申請組，樂富中心的居屋中心、自置居所貸款股，以及港島、九龍和新界各區政務處。（謝）

# 工人有權加入工會 僱傭條例有此規定
## 僱主若有意爲難即屬違法

你知道嗎？

僱傭條例規定，所有僱員都有權參加註冊職工會為會員，擔任職工會的辦事人，或在任何適當時間內（條例有所規定）參加職工會的活動，及組織工會或申請辦理工會註冊事宜。

僱主不得禁止或勸阻僱員使用此等權利，亦不得開除、處罰或歧視運用比等權利的僱員。

僱主若規定僱員不得加入任何職工會，或要僱員放棄其職工會會員資格及活動以作為僱用條件，實屬違法，最高罰款可達五千元。

凡年齡在十六歲以上，品行端正，在港、九、新界從事某行業的勞工或僱員，願意遵守該行業工會會章，奉行決議，有會員介紹，都可申請參加該業工會。（家）

# 英國瑞士酒店管理學
## ——升學途徑漫談之二十

有志從事酒店業的同學，可考慮往英國或瑞士修讀酒店管理學，這裏提供兩所著名的酒店管理學校入學資料，供同學參考。

**英國—倫敦城市學院**（簡稱L.C.C.）：該學院為歐洲著名大學Schiller International University的附屬學院，提供多類課程，包括工商管理、會計、銀行、船務、酒店專業商科，G.C.E.課程及各類歐洲語言課程等。其中有部份課程，學員更可選擇在不同的歐洲校會上課。

課程的長短由三個月至一年不等，並可保薦學員應考各類公開考試。成功完成課程者，可進入Schiller International University繼續修讀，並能獲得豁免一部份修讀學分。L.C.C.分別被英國和美國的有關學院承認。

**瑞士—HOTEL CONSULT**瑞士酒店業的優良傳統舉世知名，HOTEL CONSULT秉承着這個傳統，再採合了美國最新的酒店及餐廳行政管理概念，設計了多個訓練課程，供有志在酒店或飲食業方面發展的人士修讀及深造。

HO TEL CONSULT採用英語教學，該校畢業生的一流質素，在酒店業中極受重視。學校聘有顧問團，由大學教授和專業人士組成，對學校及學生水準作經常性審核，故此該校學分獲得美國多間著名學府所承認。

課程方面，HO TEL CONSULT提供有一年制酒店管理文憑課程、兩年制酒店管理文憑課程及四年制酒店及餐廳行政管理學士學位課程（在瑞士及美國各上課兩年）等。

以上課程的入學手續和學費等，可向學聯海外升學中心查詢。（完）

尋人啓事

## 方宏烺尋弟弟方宏炳

方宏炳，現年七十歲，廣西來賓縣人，原是軍人，在台灣台北市海邊防部隊工作。一九五〇年曾來過兩封信，後失去聯絡。望有知其下落者請來函：廣西來賓縣蒙村公社敢朗大隊鐵家村。方宏烺（一二三二）

## 趙善俊尋伯父趙公達

伯父趙公達（原名趙賓宗），現年六十九歲，原籍廣西欽州市沙埠公社小江大隊水鴨塘村人。解放前出國謀生，先在緬馬尼亞銀行辦事。一九七四年前往新加坡居住，有一子一女。望有知其下落者請來函：廣西欽州市供電所。趙善俊（一二三三）

## 楊榮基尋姐楊姐 兄楊榮光

楊榮基出生在香港九龍吳淞街某號一樓。父親楊天福，母親何氏，大哥楊榮光，大姐楊姐，於香港淪陷時失散，至今未知下落。望有知情者請來函：廣東惠州市惠環區西坑鄉編大送收。楊榮基（一二三四）

## 胡義發尋弟胡常清

胡常清，六十六歲，江西萍鄉人，一九四八年隨國民黨青年軍去台灣，望知情者速來函：江西省井岡山市茨坪村。胡義發（一二三五）

## 洪英正尋家姐洪二

洪二，現年約五十歲，原籍廣東省陽江縣合山區牛欄鄉新店村人。年幼時送給別人撫養，解放後回家住了半年，後來由五叔洪光帶了去廣州，一年後又帶她去香港，住在上環皇華里六號地下，後來失去聯絡。望有知情者請來函：廣東省陽江縣合山區牛欄鄉新店村。洪英正（一二三四五）

生活圈

# 做個開心快活人 輕鬆三日夏令營
# 齊來共享自然樂 兵頭花園好地方

▲東灣海洞探秘：聖公會樂民社會服務中心主辦，八月十二日舉行，內容包括穿洞探秘、海浴暢泳及抽獎，另在八月九日舉行講座，內容包括介紹香港海洞的形成、特點、熱門穿洞地點及穿洞須知等，講座及船河全費五十元，歡迎十六歲以上男女參加。報名可到土瓜灣樂民新邨H座地下，或電三－三一八五四查詢。

▲一個開心快活人—夏令營：深水埗潮語浸信會主辦，八月十日至八月十二日舉行，地點為麥理浩夫人度假村，費用九十元，歡迎十二歲至十六歲少年人參與。報名及查詢可到深水埗南昌街一〇二號二樓，或電三－七七八四六三一。

▲郊野樂—兒童旅行：女青年會總會所青社部主辦，八月十日舉行，透過集體遊戲和燒烤，使小孩子能享受羣體活動和互助合作的樂趣，歡迎九至十一歲的小朋友參加，地點為香港仔郊野公園，費用二十五元。報名可到香港中環忌連拿利一號華昌大廈二字樓，或電五－二二三〇一查詢。

▲友誼大接觸—生活營：女青年會西環社會服務處主辦，八月十三日舉行，地點為女青年會營地。活動目的是透過遊戲、討論、個人經驗分享等，學習與陌生人相處及認識更多新朋友，歡迎十六歲或以上青年參加，費用卅五元。報名或查詢可到西環城多利道九至十五號百年大樓一樓A座，或電五－八一八八三五六。

▲結識—兒童活動：九龍明愛社區中心八月十一日舉辦前往香港植物公園，增廣見識，歡迎十至十二歲小朋友參加，費用十二元，包括午膳及舟車費等。報名可到太子道二五六A一樓明愛社區中心，查詢電話三－六五二一一。

# 抗議不理民意建船民中心
# 西貢居民工地露宿
## 今與八區關注組商採聯合行動
## 當局夜駐警員禁止支援者內進

【本報訊】七十多名西貢區居民昨晚在西貢船民中心工地露宿，抗議當局「不理民意」、「一意孤行」在當地興建船民中心。西貢各界關注越南船民小組召集人葉樹林表示，他們將在當地靜坐露宿，直至保安科官員肯允與居民對話，並誠意商討解決在西貢設置船民中心的問題為止。

他還說，他們今日將與其餘八個區的船民關注組代表，在深水埗開會，討論如何採取進一步的聯合行動。

一名在船民工地駐守的警官昨晚接受記者訪問時，以「高度敏感」來形容這次露宿事件。警方昨晚一度在西貢北潭涌路口派駐警員，不准任何沒有禁區證的車輛進入水庫區域。據葉樹林表示，由元朗及屯門各區趕到水庫支援的區議員均被堵着，不得其路而入，唯有在西貢墟碼頭乘西貢居民預備的漁船，由西貢海到工地支援，但至午夜尚未見到他們的蹤跡。

據居民表示，他們將會繼續靜坐，「作長期鬥爭打算」。一部分新界西貢的士司機昨日亦支援這項行動，義務接載記者及西貢居民進入水庫工地。他們表示這行動獲西貢的士商會及漁民的支持，今日將有七十多輛西貢的士及數艘漁船由水陸兩路免費接載支援人士及記者進入工地。

一些居民表示，他們沒有理由容許這個被全港人士喻為「香港人的後花園」的郊野公園，受船民糟蹋。此外，亦有大頭洲的漁民加入露宿，他們說船民中心污水將影響附近的養魚，亦可能令他們的船隻不能靠岸，故他們亦加入抗議行列。

葉樹林說，他們將繼續以非暴力手法爭取停建西貢船民中心。如果當局最後還一意孤行，他們亦不會强施暴力，但如果事已至此，則他們對香港政府完全失去信心，唯有準備移民。

昨日下午四時許，十多名西貢居民曾與當時仍在地盤的三十多名工人發生衝突，當時居民要求地盤工人停止工程，雙方曾一度僵持，後來地盤工人答允今日暫停施工後，緊張氣氛始告和緩。

其後西貢居民恐當局乘晚上繼續開工，乃再前往地盤紮營。當局拒絕發給居民前往水庫的許可證，使居民無法由陸路前往工地，乃改從海路前往。

另外，二百名西貢居民代表及七個區內設有船民中心的區議員代表，昨日上午十時許前往西貢政務處遞交請願信，要求港府停止在萬宜水庫興建船民中心，以及取消本港第一收容港的政策。他們並表示，倘若當局一意孤行，他們將考慮把抗議行動升級。

七個派出代表的區議會分別是深水埗、沙田、屯門、元朗、西貢、北區及大埔。

西貢政務專員唐建生在與代表會晤後，除答應將居民意見向當局反映外，並陪同居民前往萬宜水庫工地現場向居民解釋當局的計劃。

七十多名西貢居民昨日開始在西貢船民中心工地露宿抗議（本報攝）

# 澳五百餘的士罷駛
## 抗議發電召的士牌

【本報訊】澳門消息：全澳五百八十五輛的士昨日罷駛，抗議政府在大量增加大小巴，以及沒有改善交通擠塞情況下，再批出一百輛電召的士。

的士司機代表雖然與市政廳行政委員會主席接觸，但仍未尋找到解決問題的辦法，故罷駛行動今日將會繼續。

# 中總捐款三十二萬
# 賑濟內地水災同胞

【本報訊】中華總商會連日來收到捐款三十二萬八千多元，賑濟內地各省水災同胞，該筆款項將匯交中國紅十字會進行賑災之用。

捐款者名單及所捐款項如下：中總副會長霍英東港幣五萬元，粵海企業（集團）有限公司五萬元，何耀光有限公司三萬元，南洋兄弟煙草有限公司三萬元，會董黃球二萬元。

以下人士各捐一萬元：會長梁燊、副會長葉若林、副會長曾憲梓、副會長顧同珍、副會長王敏剛、副司庫黃宜弘、副司庫張永珍、永遠榮譽會長湯秉達和永遠榮譽會長孫城曾。

捐五千元者有：常務會董翁錦通、常務會董陸達權、會董范鋼堯、旅港福建商會和黃佩球。

會董李玉麟和胡百熙各捐三千元。

捐二千元者有：永遠名譽會長王長如、廖創興銀行、金銀業貿易場、正南行有限公司、會董冼均、永遠名譽會董尹偉賢和無名氏。

捐一千元者有：常務會董何耀棣、永遠名譽會長蔡德河、會董張榮珍、會董胡國祥、會董馬忠禮、會董潘以和、會董薛榮烈和會董譚耀權、港九果菜行工商總會和協成行。

捐五百元者有：會董黃錫輝、會董李仲潮、會董鄭熾鑒、積美企業有限公司、永遠名譽會董梁章和蘇輝。會董游榮權捐二百元。

特稿

# 中國畢竟是我們的母親
## 陸達權從北京事件談到內地水災

本報記者　翁惠玲

「中國畢竟是我們的母親。最近中國多個省發生水災，作為港澳同胞一分子，我覺得有責任幫助受水災影響的災民。」申新針織集團董事長陸達權談到他捐款予水災災民，完全是為了表達一種愛國的心意。

如同許許多多的香港人一樣，身為全國政協委員、上海市人民七屆政協常務委員的陸達權對於北京「六．四」事件中，北京當權者以坦克、機關槍對付手無寸鐵的學生和老百姓，感到萬般疑惑，百思不得其解。但是，對於最近內地多個省發生大水災，他認為此事與「六．四」事件是完全兩回事，作為港澳同胞的一分子，應該關心在內地遭受災難的中國同胞，以及有責任幫助他們。

基於這點看法，陸達權除了在較早前中華總商會舉行常務董事會議作出呼籲會董為災民慷慨解囊的決定時，首先捐了五千元支持外，最近又捐贈了二萬元，託本報轉贈予浙江、四川、江蘇和安徽四省的水災災民。儘管只是一點心意，陸達權希望港澳或海外捐贈予災民的款項，當地政府不要亂用，而且要及時送到災民手中。

談到「六．四」事件，陸達權認為，國家、學生和專業人士都因這次事件而元氣大傷。政府的工作確實存在缺點，現時他們應該深思的是，在這場愛國民主運動中，是什麼原因激發起北京百萬市民上街遊行。

對於最近中共中央政治局會議提出要進行七件大事，清除貪污腐敗，陸達權希望政府能真正執行，一方面做到消除貪污腐敗，一方面加强經濟開放政策。他指出，只有繼續推行開放改革政策，內地經濟才會轉好，而在政治改革方面，對於十一億人口的中國來說，要推行民主，不能一蹴而成，須逐步朝向民主化。

在本港及內地開設多間針織、漂染及毛織廠房的陸達權，對於本港的長遠經濟前景，他表示感到樂觀。他認為，在短期一、兩年內，由於內地經濟收縮，以及一些西方國家對內地的經濟制裁，或多或少會對於本港的工商業有影響。

他形容內地與香港的關係如同紐與扣一般的關係，需要工商界穩定本港的工商業，缺一不可。現時最需要香港搞好經濟，內地才會更重視香港。

對於有人建議港人購買島嶼，另建香港，陸達權認為這種想法很不現實，既然要開荒，倒不如踏實地搞好香港經濟。

# 石崗船民投訴報告
# 兩局小組準備索閱
## 范徐麗泰昨晤保安科官員

【本報訊】兩局保安小組副召集人范徐麗泰昨日表示，小組昨日與保安科官員會晤時，曾詢問有沒有其他可以替代西貢來收容船民的地點，答案是沒有。

小組昨日傍晚與保安科官員會晤後，范徐麗泰會見記者時表示，聯合國難民專員公署已就較早前石崗船民羈留中心船民投訴，向港督提交一份報告。由於內容屬機密，小組成員無法得悉，但小組將嘗試向聯合國難民專員公署索取該份報告。

至於石崗船民羈留中心船民潛逃一事，保安科官員將繼續留意，並將換上新的鐵絲網。

保安小組成員許賢發重申應給予港府一些時間。十月的日內瓦會議將檢討自願遣返政策，屆時有可能討論當然遣返的可行性。

保安科官員昨向兩局匯報曼谷召開的會議情況，估計本港實施甄別政策前的約一萬四千名越南難民，可於未來三年內獲得西方安置。另外，日本捐出一千一百萬美元給聯合國難民專員公署，將可撥給本港，勉强可以償還公署欠下本港船民食宿費用一億元的八成。

港督昨日在參觀第五號幹線時站在城門隧道的下城門橋上

# 范徐麗泰談當然遣返
# 要達成協議困難不少
## 英越縱獲協議實施起來難題仍多

【香港中國通訊社七月三十一日電】兩局保安小組副召集人范徐麗泰今天表示，當然遣返以解決越南難民和船民的問題，有成功的希望，但困難大，市民要有心理準備。

范徐麗泰指出，當然遣返是根本解決問題的辦法。這在以前是沒有商討餘地的，而現在據倫敦消息稱，英國外交部正與越南磋商此問題。另外，九月份越南如果從柬埔寨撤兵，柬聯合政府組成而令政局平穩的話，時局將有一連串好的發展，導致越南經濟恢復，人民生活改善，越人外逃自然減少。

不過她表示，就當然遣返而言，要達成協議困難不少，實施起來未必順利，只有真正見到了越民來少去多的時候，才能說開始走上了解決之路。

現在遇到的困難，一是越南討價還價，希望撈多些經濟利益；二是美國强烈反對當然遣返，一旦實施，美國政府及民間，特別是越南人組成的團體勢必大肆批評，甚至詆毀香港的國際聲譽。

她表示，英國政府應明白，以經濟援助作為條件達到當然遣返，其金額千萬不能多，否則將會鼓勵越人繼續湧來。如果讓人眼紅，認為去一趟香港可撈回許多好處，那將是另一個危機。

范徐麗泰提醒港人，即使英越兩國達成協議，實施起來仍有很多難題。她不排除會再出現日前的難民營騷亂事件。因為一些人權人道組織，特別是美國政府及民間團體，一定會對英港諸多抨擊，而船民在知悉後可能有所行動亦毫不奇怪。所以希望市民，特別是保安人員，到時一定要有心理準備，團結一致，支持政府，即使出了事也要鎮靜處理，而不要被一些言論所嚇怕。

她强調，只有當然遣返一途，而無其他選擇可以解決問題，要不然就將被迫改變第一收容港。

她又說，日內瓦會議解決難民問題綜合行動計劃至今無明顯進展，例如三年內所有越難民獲第三國收留，但實際上目前沒有較大批難民獲得收留；越南承諾阻止越民非法逃離，但七月份每日平均二、三百船民到港。雖然近日低於一百，但不知是否受天氣影響所致，自願遣返者仍少，最近一次最多，有一百五十人，但亦未成行。

# 就遣返船民問題
# 英否認與美爭執
## 馬卓安駁斥《觀察家》報

【本報訊】據路透社巴黎七月三十一日電：星期一英國否認與美國就遣返越南船民問題上存在爭執。

英國外相馬卓安駁斥英國《觀察家》報，有關華盛頓重申其反對當然遣返的報道。

「這是一篇有趣的報道，但只是一篇沒有任何根據的報道。」馬卓安在一個記者招待會上作上述表示。

他又透露英國正找尋一個協調解決難民的辦法，而强調的仍是自願的方式。

他又說：「目前我們正與仍在羈留中心的船民接觸，詢問他們為甚麼不願接受自願遣返。」

# 主要運輸基本設施
# 港督表示繼續發展
## 指出本地和國際財團對此仍興趣濃厚

【本報訊】港督衛奕信昨日表示，港府會繼續加緊進行對本港長期經濟繁榮至為重要的主要運輸基本設施計劃。

港督在參觀主要的公路及隧道計劃時指出，本地和國際財團對興建及資助本港基本設施興趣仍然濃厚。

其中一個獲多國財團參與的工程就是耗資四十億元的東區海底隧道，這是港督今午參觀的四條主要隧道之一。

東區海底隧道、大老山隧道、將軍澳隧道、第五號幹線──四條隧道均在興建中，共耗資超過七十五億元，預定在未來兩年竣工，以應付本港不斷增長的交通需求。

在昨日的訪問中，衛奕信很高興獲悉，東區海底隧道的地下鐵路線約於一周內通車，比原定時間提早整整六個月。至於隧道的道路部分則會於八月稍後時間或九月初開放通車，亦比原來一九九零年二月的完工日期提早許多個月。

港督在運輸司梁文建和路政署署長黃庶階同下參觀，他指出東區海底隧道將大大減輕海港兩岸的嚴重擠塞情況。

港督隨後乘搭直升機前往耗資三億六千萬元的將軍澳隧道。該隧道預定於一九九零年十月完工，是來往將軍澳新市鎮和東九龍之間的一條主要通道。

港督接着又參觀了耗資十二億元的第五號幹線計劃。該幹線將於明年初為沙田與荃灣之間提供一條直接通道，使來往該兩個新市鎮所需的時間縮短超過三分之二。

衛奕信抵達東九龍時，又聆聽有關另一項耗資數十億元，並由日本、英國、中國和本地公司參與的國際計劃的進展情況。該條三點九公里長、耗資二十億元的雙管大老山隧道將於一九九一年八月完工，連接九龍鑽石山與沙田小瀝源，屆時料可大大減輕獅子山隧道的壓力。

衛奕信表示希望該隧道能盡早完成，以應付不斷增長的貨運及客運交通量，紓緩沙田和新界東部亟須改善的交通情況。

# 新界社團聯會組團
# 昨日啓程往訪北京
## 將向港澳辦反映港人信心問題

【本報訊】香港新界社團聯會訪問團昨日啓程前往北京，會見國務院港澳辦公室領導人，反映港人在北京事件後所出現的信心危機，以及該團對基本法和本港未來政制的意見。

訪問團團長李連生表示，北京事件對本港產生一種强烈的衝擊，並引發一次信心危機，際此動盪時期，訪問團遂改變其訪問目的，由旅遊觀光改為向中國當局反映本港的真實情況。

他指出，關於基本法（草案）中有關特區政府行政長官由全民投票產生的問題，他們認為應在第二屆特區政府的任期內討論決定，而他們亦極力爭取漁農業代表獲得特區政府立法機關的議席。此外，他們亦認為九七年後本港應加速建立民主政制的步伐。

另一方面，他還透露，該團現正主動要求安排與北京戒嚴部隊負責人會面，以便了解軍隊出兵天安門的情況和聽他們的解釋。

該訪問團以新界工會社團工作參觀團的名義出發，一行三十二人，將會前往北京、山東、南京等地參觀，預計於八月十日從南京返港。

# 張有興昨函英相
# 要求馬卓安訪港
## 並稱港人關注居英權及基本法

【本報訊】香港公民協會主席張有興，昨日致函予英國首相戴卓爾夫人，就日前英國政府高級官員人事變動，港人居英權及基本法表示關注。

該函要求英國新外相馬卓安及負責香港事務的外務次官麥浩德盡早來港訪問。張有興在信中要求英國政府在反映港人對基本法的憂慮方面，向中國政府作更多的反映。他並表示港人對「一國兩制」概念的經濟、政治方面亦很重視。

# 十二基督教團體
# 昨往新華社遞函

【本報訊】十二個基督教團體昨日派代表前往新華社香港分社遞致國務院的信件，抗議日前《人民日報》署名「艾中」的文章，恐嚇支聯會及其負責人。

這些團體的十三名代表於下午二時半到達新華社香港分社門前，豎起橫額、標語牌，由其中一位代表宣讀抗議信的內容，然後由新華分社的職員收信。

抗議信要求中國當局立即停止鎮壓民運人士，採取理性和開放的態度，重新評估治國策略和學運的本質及意義，停止對「支聯會」及其負責人作出恐嚇和醜化，尊重港人的權利、自由和法治制度，早日在中國推行真正的民主制度。

遭襲擊受傷的小型客貨車司機被送院救治（本報攝）

# 外地技工配額確定
# 建築製衣等業最多
## 港府將於數日內公布結果

【本報訊】據香港電台報道：港府已決定各個行業分配到輸入三千個外地技術勞工的配額，建築業、酒店旅遊飲食業和製衣業，獲得最多輸入外地技工的配額。

港府將於數日內公布結果，並發信予廠商，通知已獲得之配額，如果廠商不能在兩個月之內輸入外地技工，港府將設立一個輪候表，將配額分配予其他合資格的廠商。

港府工作小組於審核廠商申請時，發現很多廠商以輸入新手技工為理由，將外地工人的薪金壓低，低於本地水平。工作小組表明，外地技工薪金必須與本地工人相同，否則，廠商不可以輸入。此外部分建築商提出以日薪制聘用外地工人，但工作小組表明，外地建築行業的技工，每月必須開工廿六日建築商始可以將之輸入本港。

# 大致多雲

【本報訊】今日天氣大致多雲，氣溫略升，由二十六度至二十九度。

在西太平洋的熱帶低氣壓「肯能」昨日增强為熱帶風暴，並重新命名為「麗娜」。昨晚十一時，「麗娜」集結在沖繩島東北約三百三十公里，預料向西移動，時速三十四公里，直趨東海。

昨日最高氣溫二十九點六度，最低二十四點三度。

# 兩匪施計召客貨車
# 騙往小欖洗劫司機
## 事主破財八千重傷不支被發現報警

【本報訊】一名受僱往新界小欖運貨的小型客貨車司機，竟被兩名男子用利刀木棍襲擊，劫去總值約八千元財物，並將客貨車駕走。傷者被送往醫院救治，情況欠佳，警方現仍尋找被人駕去的客貨車。

傷者名沈依煇，二十九歲，為編號ED九一×四小型客貨車司機。沈於昨日午後，被電召往大角咀，沈駕車至目的地，當時有兩名男子等候，二人上車後，告知沈將車駛往新界小欖旭輝台取貨。

客貨車抵達旭輝台附近後停車，該兩名男子要求沈一同下車，沈於是隨兩人沿山路直行，至一列西班牙別墅附近，三人在一間小型工廠門外停下。

兩名男子表示貨物在廠內，並叫沈入內搬貨上車。沈將兩箱貨物搬出後，此時突然有人用利刀及木棍從其背後襲擊，並劫去其身上現款一千五百元、金頸鍊及手錶，總值約八千元，匪徒其後將事主的客貨車駕走逃去。

事主負傷沿山路離開求助，終不支倒地，被附近居民發現報警。傷者被送往瑪嘉烈醫院救治，情況欠佳。

# 新界與港島多處
# 有臨時交通措施

【本報訊】運輸署宣布，由今日上午八時至翌日上午八時，往沖涌與局窩以南與實鄉街交界之通道將封閉，以便進行修路工程。

又，由今日上午十時起，德輔道西行由其與刻地臣街交界至該交界以東約十五米處之間一段，每日由上午七時至下午七時，劃為禁止上落客貨區，為期三個星期，以便進行敷設水管工程。

為方便進行電纜工程，由今日起，告士打道東面往皇家香港遊艇會國際總部之出口將改為單程東行，為期六個星期。屆時，由皇家香港遊艇會駛出之車輛須右轉入告士打道。

# 貨倉失竊成衣
# 損失百八萬元

【本報訊】葵涌永業街一個貨倉，昨日被發現遭歹徒爆竊，損失一批約值一百八十萬元的成衣。

現場為永業街華榮工業大厦八樓一個貨倉，昨日上午九時許，貨倉一名職員返抵上址時，發現大門被撬開，貨倉內一批價值約一百八十萬元的成衣失去，於是立即報警。警方初步調查，相信歹徒是於上周末潛入貨倉進行爆竊的。

大陸來港公幹人士
最理想的住宿地點
銅鑼灣　天虹宿舍
十二字方針
設備全　地點好
收費低　服務高
訂房請早　經常客滿
電話5-775338
傳真5-766153

黃蒙田主編
美術家
每冊定價港幣14元
定閱電話5-231484
第69期8月號出版
本期要目：
衛天霖油畫遺作　劉海粟、張仃紀念衛天霖文章
張光宇的漫畫．插畫．裝飾畫．民間情歌二十四幅
張光宇的藝術（黃苗子著）　蕭干因及彭先誠水墨畫
李可染．陸儼少．謝稚柳．關山月．吳冠中．宋文治．程十髮．亞明　八家山水畫展作品選刊
在香港展出的津巴布韋雕刻作品　劉萬琪雕刻作品
江啓明《香港史畫》　程含南西藏水墨速寫

# 東區海隧通車前夕 先讓善長步行通過

## 「公益金東隧百萬行」本月廿七日舉行 限額十萬名每人最少籌得二百元善款

【本報訊】本月二十七日，十萬名本港市民將有機會率先徒步東區海底隧道，由九龍步行至港島，並可以乘搭不久將會啟用的地下鐵路東區海隧支線，經同一條隧道由港島返回九龍。

東區海隧百萬行香港區籌募委員會主席蘇周艷萍昨日在記者招待會上表示，該項活動名為「公益金東區海隧百萬行」。香港公益金特別安排在東區海隧通車前舉辦一次慈善百萬行，也是首次貫通港九的百萬行，正好讓市民率先步行通過這條耗資三十多億元興建的新海底隧道，亦可為公益金籌募善款。

香港公益金執行董事黎敦義表示，今次步行籌款最多可容納十萬名參加者，每位參加者需籌得最少二百元善款才可參加，他希望這次能為公益金籌得五百萬元。由於名額有限，隧道範圍當天只准許持有參加表格者通過。

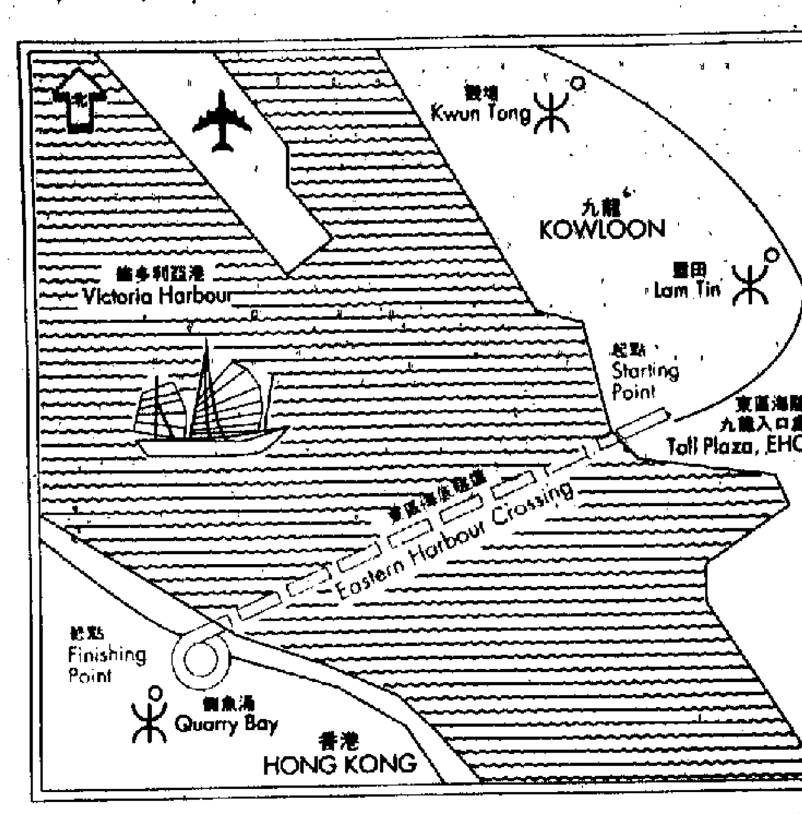
「公益金東區海隧百萬行」行程三公里，由九龍入口出發至鰂魚涌地鐵站止。起步時間分三段，參加者需遵守表格上指定時間到起點登記。

參加者可在八月十日後前往各區政務處、恒生銀行地鐵站辦事處、地鐵站票務處或公益金辦事處索取參加表格。

同時，為紀念地鐵東區海隧支線通車，地下鐵路將推出有限數量的特別車票，為公益金籌捐。

公益金今年將舉辦四次百萬行籌款活動，除東區海隧百萬行外，並有十一月十五日舉行的九龍區百萬行，暫定十二月初舉行的城門百萬行，將會通過五號幹線；港島百萬行則於明年一月十四日舉行。公益金百萬行去年籌得一千三百五十萬元，今年目標為一千五百萬元。

連同其他善款，公益金去年共籌得七千萬元，黎敦義表示，希望今年能超過八千萬元善款。




「東隧百萬行」路線示意圖

# 中大秋季校外課程 現已開始接受報名

## 共五百餘項 新辦文憑及地區課程

【本報訊】香港中文大學校外進修部八九年度秋季課程共五百餘項，現已開始接受報名。凡有志進修人士，年齡在十六歲以上，不論學歷，均可報名選讀，惟個別課程在簡章註明有資格限制者例外。

此外，該部並開辦文憑課程及地區課程如：美孚課程、觀塘課程、大埔課程、荃灣課程、沙田課程、及銅鑼灣課程等，以適合各區人士選修。

所有課程詳細內容均列載於該部已出版的八九年度秋季課程手冊中，查詢詳情可電：三一七二二三七九九六。

# 連串放榜輔導服務 學友社今陸續推出

## 「中五生出路指南」在全港免費派發 六日起設二十條升學就業資料熱線

【本報訊】學友社學生輔導部，每年八月均推出一連串放榜輔導計劃，包括熱線電話、資料中心開放、出版資料冊及出路廣場活動等。此外，中五生出路指南，則定今日起在港九新界近三百個分發處免費公開派發。

該等分派處包括：全港七·十一便利店（上午九時起）、勞工處擇業輔導組各區資料中心（灣仔、土瓜灣、荃灣及沙田）、中華書局（旺角及油麻地）、商務印書館（旺角、銅鑼灣、鰂魚涌、沙田及屯門）、尖沙咀香港基督教服務處、何文田女青年會柏所、九龍城藝文書店、黃大仙社區中心、青協坪石青年中心、牛頭角明愛服務中心、基督教家庭服務中心（觀塘）、灣仔英國文化協會、中環三聯書店、香港仔街坊福利會社區服務中心、青協葵芳青年中心、荃灣書店及元朗大會堂等。學校考生更可先致電學校查問有關學校前取指南情況，或可回校領取。分發處數量有限，派完即止，學生亦可往該社港九社址索取：深水埗長沙灣道一四一號十三樓，或北角英皇道三九五號A座二十四樓四室。

此外，學友社亦將於八月五日起開放升學就業資料中心，及於八月六至八日舉行出路廣場活動。八月六日至十三日一連八天特設熱線電話共二十條，由香港電話有限公司免費贊助。號碼為三—九七六一一六（十四線）及五—八一一九二二三（六線）。

# 兩位青年鋼琴手 下周舉行演奏會

【本報訊】兩位年青鋼琴好手楊以芬及李廷強，將於本月七日在大會堂劇院舉行演奏會。

是項音樂會由市政局及香港電台合辦，乃「一九八九年樂壇新秀匯演」系列音樂會其中一項。

楊以芬和李廷強皆分別畢業於香港大學和美國彼博狄音樂學院，最近取得學士學位。

楊以芬最初跟隨岑小慧學習鋼琴，自一九八七年起，開始師事羅乃新。本年四月，她考獲英國皇家音樂學院PTCL文憑。

現年二十歲的李廷強曾在美國先後師從費羅倫沙·拉沙古德及佐治·律登堡等名師。他曾獲頒不少獎學金，包括彼博狄音樂學院及加州西部音樂學院獎學金。

門票分二十五與三十五及十二元半學生票，在各城市電腦售票處發售，電話訂票可撥五—七三九五九五。

# 末雨綢繆

本報記者 周章文 撰

上水梧桐河及其支流，遇天雨時水位高漲，容易泛濫，上水村便可能受到影響，因此，有關方面目前正進行一項防洪計劃，確保該村不受洪水為患。

防洪工程範圍包括建造一條防洪堤，將上水村及梧桐河的洪泛平原分隔，一個蓄洪池，以容納暴雨時積聚的過多流量，及興建一個自動抽水泵水站。

港府代表昨日帶領北區區議員、村民及記者參觀該項防洪工程，圖為一行人等視察泵水站螺旋泵的操作情況，該泵直徑三米，是目前本港最大的螺旋泵。

# 消委會辦遊戲 推廣家居安全

【本報訊】消費者委員會新界區七個諮詢中心，聯合舉辦一項「家居安全大偵探」的遊戲，方法是透過由該會提供的圖片，參加者則從圖片中圈出圖內各隱藏在日常家庭內可能發生危險的地方，然後交回該會核對。

該項活動公開歡迎新界區居民參加，年齡不限，參加者由即日起可向該會新界區各諮詢中心索取參加表格，完成後於本年八月卅一日前交回，該會將設精美獎品七十份。

# 文化中心場地試用 本周最後四場演出

## 壓軸節目為「中國合唱作品音樂節」

【本報訊】香港文化中心的場地試用特備節目，最後四場將於本周內舉行，計為今天的「香港中國舞集」、八月三日的「歌劇天地」及八月四及五日的「中國合唱作品音樂節八九」。

由香港演藝學院畢業生組成的「香港中國舞集」，將在劇場演出《旅》，描述一羣年青人遊歷中國的情景。《旅》包括「曲院風荷」、「春迹」、「斷橋殘雪」、「山川狂想」等多個舞作。

「歌劇天地」為首次在文化中心大劇院演出的歌劇製作。上半場節目有選自著名歌劇《蝴蝶夫人》、《遊唱武士》、《拿布果》、《阿依達》及《鄉間騎士》的合唱歌曲，下半場節目則為莫扎特輕歌劇《巴斯蒂安娜》的選段。

文化中心試用場地的壓軸節目為「中國合唱作品音樂節八九」，節目由多個合唱團體演出，包括香港聖樂團、明儀合唱團、雅頌詠團、學士合唱團、教協合唱團、雅爾合唱團、香港浸會樂社合唱團、聖保羅男女中學合唱團、瑪利諾修院學校合唱團及協恩中學合唱團。

以上各場節目門票票價為十至三十元，在各城市電腦售票處有售。

# 七位青年女藝術家 周五起舉辦作品展

## 其中三人更於周末舉行講座

【本報訊】由香港中華文化促進中心主辦的《香港青年女藝術家展》，定本月四日下午五時三十分，在「中心」畫廊舉行預展酒會，由香港教育工作者聯會理事長程介南主持剪綵，歡迎各界人士參觀。

香港中華文化促進中心位於香港中環干諾道中二〇〇號信德中心十字樓一〇〇一至五室。展覽日期由八月五日至十九日。

是次展出本港七位青年女藝術家作品，其中三位參展者曾鳳姿、盧婉雯、鄒敏儀，並於本月五日下午六時至八時，在「中心」演講室舉行公開講座—《創作自述》，屆時放映幻燈片，免費入座，留座可電：五—五九四九〇四。

偶拾五日談

# 「塘西」熱潮與來源

邵國華

「晚晴港，一片杏花零落。縱是東風渾未憂。二分春過卻，可怪寒生池閣，下了重重簾幙。怨見舊巢還是，燕歸何處著？……。」

這首詞我不知出自何處，但只知道他是香港電台播音員兼偶像派歌星黃凱芹為「友樂出版社」所寫的一本新傳奇小說，即《纏綿塘西》開頭的一首題詞。這本有關所謂《塘西故事》的小說，用硬皮包裝，燙金式印刷，紙張方面十分考究地接近古書裝潢，可以說是近日所出品的一個重頭戲，偏偏所描述的卻是有關「塘西」的故事。雖然在懷舊之中，它也乃見西化，如改上了另外一個叫作「West Side Story」的名字，又或者同時打出了黃凱芹的小英文名字，但無論如何，故事的題材都盡在「塘西」，即以故事章節，可以出現以下的情景，它們包括：「驚仙」、「出道」、「執廳」、「開苞」、「擺房」、「花影」、「國流」、「戲子」、「乾抄」、「報復」、「街頭」、「放裴」、「少年」、「埋街」、「回歸」，一切一切「塘西文化」，後者令「塘西故事」成為近日在香港急促地湧現的一堆有關「塘西」論述/考據/逸事的 其中一員猛將，

Cash in有關「塘西」的一切。

「友樂」策劃，黃凱芹「演出」的這個《纏綿塘西》，可以說是「友樂」那些熱衷媒介趨勢的幕後者的一記高招，香港近日的而且確在其面定存在的歷史回顧當述之中，與起了一個有關「塘西」的懷舊股票，幾乎首創於電影《胭脂扣》（所以電影又興旺了它的原作即李碧華的《胭脂扣》了），擴大於「亞洲電視」的《活色生香》（內裏有一個「塘西者」袁步雲口述的《塘西故事》），再分散為書局出現的《塘西故事》又或者八卦周刊式的《夢迴塘西》專欄等等。這個懷舊「塘西」的熱潮的興起，我看相當程度上建基於李碧華自己的《塘西故事》，亦即《胭脂扣》，這部由年青人偶像張國榮、梅艷芳主演的艷情電影與所謂「塘西」加添了一點點現代的味道，令人想起「塘西」時，不期然有一種「浪漫主義」的感情，小說是將《塘西故事》普及化，再加以浪漫化，神秘化的功臣。之後我們有關「塘西」的故事亦都同時給加上了一份Quasi之類文學藝術的調子，黃凱芹的《纏綿塘西》故此是直接來自《胭脂扣》的一個習作，有什麼比得上「纏綿」兩個字更為中國文學？但它偏偏又給放在「塘西」旁邊，可想而知今天我們是如何地接收「塘西」了。這個黃凱芹的《塘西故事》，應該算得上是黃凱芹的 Best Career Move，它除了將文學味道加諸黃身上面之外，最重要的就是令黃凱芹更加有《胭脂扣》男主角張國榮的意味，如果你看過黃凱芹在《纏綿塘西》書內的照片，相信你一些也不懷疑他是如此的接近張國榮了，那麼《胭脂扣》的主角是張國榮，那麼《纏綿塘西》則充滿了張國榮的影子，對否？黃凱芹！

當然，《塘西故事》也有其吸引力，它是一種最不富有傷害力的懷舊態度，無論世界大戰政治革命「塘西」，還是完全於「塘西」的這個世界，它永遠在邊沿的「塘西」之中，對否？在「塘西」之中，器物儀式各種齊備，但只存於過去，今天我們一點也留不了，俗語說它可能只存在於我們懷舊之中，是一個最純淨的懷舊感覺，Object只存於想像之中，甚麼也影響不了，傷害不了，或者只存一點傷感帶給我們，只一小小傷感，甚麼也大不了！

歡樂遊

歐洲15天 HK$ 15,090
• 遍遊巴黎、琉森、華多茲、佛羅倫斯、羅馬、威尼斯、維也納、慕尼克、法蘭克福、科隆、阿姆斯特丹、倫敦著名城市，行程緊密。
出發日期：26/8, 7/9, 7/10

HK$ 6,650 日本鹿兒島九州7天
• 行程遍鹿兒島、九州、長崎、福岡、阿蘇火山、別府、美美津、宮崎、日南海岸、鵜戶神戶、櫻島活火山、池田湖等等，節目豐富，未能盡錄。
出發日期 18/8, 25/8

印尼8天 HK$ 6,490
• 盡覽印尼最負盛名之峇里島、爪哇名城、日惹及印尼首都椰加達等各地名勝及其風土人情，能一覽無遺。
出發日期：17/8, 24/8

HK$ 4,510 漢城濟洲5天
• 遊覽首都漢城、516廣場、景福宮、奧運會場、人參專賣廳、濟洲島、天帝淵瀑布、神奇之路、木石苑、漢城大公園、梨泰園購物區，教你盡嘗韓國風情。
出發日期：9/8, 16/8, 23/8
（以上各行程已包括旺季附加費）

大公報、新晚報贊助
雅達旅運有限公司主辦
購牌有關詳情，請電：
大公報 5-757181
新晚報 5-724033
5-212013

山東省
食品洽談會
SANFOD
歡迎工商界朋友及同業先進
光臨指導和洽談業務
主辦單位：山東省食品進出口公司
承辦單位：五豐行
洽談日期：1989年7月31日至8月4日
洽談地點：香港灣仔港灣道26號華潤大廈7字樓
洽談業務時間：上午9時至12時　下午1時至5時
聯絡電話：5-8318801　5-8318777

本公司駐深圳辦事處由深圳市工商行政管理局所發出的華僑港澳企業常駐代表機構登記證，編號：(86)深 工商企華字第 19088 號，已於一九八九年六月初於搬遷期間不慎遺失，特此聲明。
POLYTEK
ENGINEERING CO., LTD.
保得工程有限公司
香港九龍尖沙咀東麼地道好時中心3樓
電話：3-684881　電傳：54348 POENG HX
圖文傳真：3-7224732, 3-3112775
一九八九年八月一日

## 不敢加入歐洲貨幣體系
# 葡萄牙被迫做「門外漢」

可憐的葡萄牙——這個西歐經濟弱國想加入歐洲貨幣體系，倒又承擔不了後果。

名義上，歐洲經濟共同體十二個國家全都是歐洲貨幣體系的一員，但事實上葡萄牙、英國和希臘都沒有加入這個限制幣值浮動的體系。

葡萄牙希望加入歐洲貨幣體系的誠意不容置疑。官員說里斯本會在適當時候將其貨幣埃斯庫多與歐洲貨幣體系聯繫。銀行家認為會在三年內成事。

里斯本有理由要加入歐洲貨幣體系，但同樣亦有充份理由要等待適當時機。

官員相信只有當經濟較為穩定，不需要快速增長以追上歐洲其他國家時，參加歐洲貨幣體系才會是有益的。未到達這境況前，政府仍需保有調動的自由，使經濟得以現代化。

如果埃斯庫多有效地在體系內固定下來，匯價波動將會終止，葡萄牙會因之而穩定，得到商業上的信心。此舉亦可加強政府向歐共體要求更多援助，發展落後的經濟的實力。經濟學家相信，際此歐共體十二個步向九二年的單一、無壁壘市場之時，這樣的交易是有可能的。

葡萄牙總理席爾瓦說，難以在九二年前成為歐洲貨幣體系成員，因為必須先使現時的百分之十三通脹率較為接近歐共體其他各國的平均百分之五點四通脹率，然後才能加入該體系。

在歐共體十二國中，葡萄牙的人均國內總產值增長率是最低的。

銀行家說，在九二年歐共體拆除貿易障礙之後，作為歐共體國家中最太受援國之一的葡萄牙仍將是投資不足及經濟脆弱的國家。

葡萄牙與其於六月加入歐洲貨幣體系的鄰邦西班牙不同，她缺乏健全的基礎設施，並且擔負着笨重而花費龐大的公營部門。一九八七年選出的政府致力於發展工業，使經濟快速增長，但這樣一來亦導致通貨膨脹、財政出現赤字和貿易平衡出現虧損。

為了保護出口貨品的競爭能力，葡萄牙按月把貨幣值遞降百分之零點二五。加入歐洲貨幣體系之後，葡萄牙將失去自由調整匯價的權力，並且可能要管制資金和限制信貸——這是被視為對經濟增長不利的行動。

經濟學家說，歐洲貨幣體系的固定匯價會對埃斯庫多定價過高，在這種情況下，財政預算及貿易赤字不可能持久不變。一旦廢除外匯管制，物價會飛升，利率也會上升，以免資金流走。

一位銀行家說，席爾瓦可能欲待九一年大選之後，才推行控制價格及成本等政治敏感措施。

□秋蓮

## 雙座電動汽車
## 瑞典研製成功

瑞典工程師研製出一種雙座位電池驅動小汽車，車速為每小時七十公里，每充電一次跑行五十至六十公里。

據瑞典國際新聞局報道，這種酷似吉普車的小汽車車身用層壓塑料做成，底盤為標準部件。汽車的加速和剎車均由專用計算機控制。所用的電池是一種新型貝塔電池。

該車行駛的最佳速度為每小時五十公里。如果時速達七十公里，則行程就要縮短。

□黃勉

文萊蘇丹王宮大門

名人軼事

## 小國大人物
# 世界首富文萊蘇丹

上月初，當第二十二屆東南亞聯盟國家和各西方對話國在文萊首都斯里巴加灣市舉行之際，該市到處旗幟飄揚，張燈結綵，然而大部分裝飾上都綴上「四十三」這個數字，而不是「二十二」，原來，他們要慶祝的不是東盟會議，而是文萊蘇丹的四十三歲壽辰。

文萊蘇丹博爾基亞爵士的生辰在七月十五日，是家族皇朝的第二十九代傳人，曾赴英國軍官學校進修，一九六七年，其父讓位，二十一歲的博爾基亞爵士便回國即位。

蘇丹的全名是杜利•揚•馬哈•穆利亞•帕杜卡•施里•巴金達•蘇丹及揚•狄─佩爾吐恩•尼日利•文萊•阿旺•穆達•哈桑•博爾基亞•穆伊扎丁•瓦達烏拉•伊伯尼•杜利•揚•突拉馬特•穆利亞•帕杜卡•施里•巴加灣•蘇丹•阿旺•穆達•奧馬爾•阿里•艾富丁•塞夫丁•薩阿杜爾•海利•瓦丁。不過，多數人只稱呼他為哈桑•博爾基亞博士。

文萊曾是英國的保護國，一九八四年才正式獨立，之後，博爾基亞實行獨裁統治，身兼國家元首、首相、國防大臣及武裝部隊總指揮，他的其中一個兄弟掌管外交，另一兄弟執掌財政部，純粹是一個家天下王國。

文萊只有人口二十四萬一千，國內蘊藏豐富石油及天然氣，佔了該國百分之九十九的出口，也為博爾基亞自己積聚了龐大的財富，由於屬獨裁統治，國家收入和近三百億美元外匯儲備事實上都是他個人的資財，故《健力士世界紀錄大全》將他列為世界首富。

為了迎接獨立，博爾基亞於一九八二年即下令大興土木，興建一座世界上面積最大的王宮，王宮佔地三百英畝，座落於文萊河畔的山上，以三十八種大理石建造，住房面積超過五十英畝，有一千七百七十八個房間，五百六十四盞水晶吊燈，十八部升降機，二百五十七個廁所，戶內拱門全部鋪上二十二K的金磚。

王宮由菲籍設計師洛辛設計，二千多名菲籍工人以兩年時間建成，直升機可降落屋頂，馬槽亦冷氣開放。

沒有人確實知道王宮造價若干，有人估計在二億五千萬至六千美元之間。

博爾基亞的正室薩利哈居於這較大的努盧爾伊馬姆宮，而他的第二個妻子馬里阿姆則住在距斯里巴加灣市二百公里的努盧爾伊薩宮，這行宮較細，但較新。

據文萊外交官員說，博爾基亞隔晚輪番在兩處王宮留宿。

每逢他的生辰，博爾基亞就會開放努盧爾伊馬姆宮給公眾參觀。

博爾基亞在外國亦擁有多所行宮，包括在洛杉磯的比華利山酒店，和最近發生過爆竊事件的倫敦多爾徹斯特酒店內的行宮。□于翩

知多一點

# 世界核電廠知多少

國際原子能機構總幹事布利克斯最近呼籲，利用核能是防止「溫室效應」威脅加劇的唯一現實途徑，而據國際原子能署發表的數字說，到去年年底，全世界運行中的核電反應堆共四百二十九個，分佈在二十六個國家和地區，其發電量佔世界總發電量的百分之十七。

擁有核電反應堆最多的國家是美國，共有一百零八個，其次是蘇聯，共五十六個，第三位是法國，共五十五個，英國佔第四位，共四十個，日本第五位，共三十八個，西德第六位，共二十三個，加拿大第七位，共十八個。

全世界正在建造中的核反應堆共一百零五個，其中蘇聯佔二十六個，法國佔九個，日本佔十二個，美國佔七個，捷克佔五個，加拿大四個，東德六個，中國三個。

這些反應堆建成之後，美國仍是擁有最多核電廠的國家，其他國家名次，除了英國被日本超前，跌落第五位，而日本升上第四位之外，其他位置沒有變動。

國際原子能機構統計後證明，世界核電站的一般運營指標已在不斷改善，運營準備水平在提高，計劃外的停機次數減少，輻射量已在逐漸下降。

（「她是誰」答案：聯合國秘書長德奎利亞爾的夫人。）

□阮凰

**她是誰** 都說每個成功男人背後都有一個女人，圖中這位女士，各位又知否她是那一位政壇成功男士背後的女人呢？（答案在本版）

寰宇

寰宇擷英

# 印尼的拾荒企業家

「自立更生」大軍，這是印尼總統蘇哈托對該國數以萬計的拾荒者的讚揚之詞。不久前，蘇哈托對印尼國務部長穆爾迪沃諾說：「這些人應得到尊敬。」為了表示對他們的關注，蘇哈托又專門召見雅加達特區首長維約哥及另外五名副市長。蘇哈托還抽空閱過一份關於雅加達檢破爛者的調查報告。

該報告稱，印尼全國每人每天要扔〇•六公斤的垃圾，雅加達更甚，約一公斤。全市每天的垃圾是八千噸。垃圾佬收集了其中的百分之二十，內有四分三具有經濟價值，每公斤約一百七十五盾，每天回收的物質便共值二億六千二百萬盾左右。小數怕長計，若以年計，這個數目是很驚人的。

垃圾當中碎玻璃最為搶手，一般不到一天就在垃圾箱中消失。拾荒者推着木板車到處轉悠，足迹遍及居民區甚至工業區，實際上大大減輕衛生管理部門的負擔。

一名叫史拉末的男子已有二十年的從業史，活動範圍除爪哇島之外，還遠至蘇門答臘島的楠榜地區。他成為廢物代理商，有二十三人為他效力。儘管他連小學都沒唸完，但收入不錯，每天有二萬盾純利入帳，以每月計六十萬盾，收入遠遠超過拿高中或一般大學文憑的人，相當於到過國外喝洋水的大機構高職人員。這還不包括鋁製品的收入，因他通常把鋁製品儲成整大批出售，把所得另存作為赴麥加朝聖的路費。

史拉末並不為自己的卑微職業而難為情，反正是從很多人敬而遠之的地方淘金，得益的是自己，面子與金錢不能兼顧。其實，這種行業使雅加達有三萬人得此福澤，從失業隊伍中減去三萬名額，無疑對減輕社會壓力有益。

三十四歲的瑪赫迪是雅加達、泗水及棉蘭等城市幾家企業的玻璃原料供應商。已經從事此業達十九年的瑪赫迪，他讀完高中後，曾當過的士司機，但很快轉入拾荒業，生意直線上升。目前他的公司有兩名助手，每月從六十個代理點購入六十萬噸碎玻璃，甚至從井里汶、萬隆等城市入貨。

由於公司每月營業額達千萬盾以上，故印尼商業銀行為表支持，多次發給「小本投資信貸」。

最近，瑪赫迪又成立新的商行，並以每平方米六萬盾的價格在芝利里丹買了二百平方米的地皮，用作擴大存貨地點用。進貨品種也增加到鋼鐵、塑膠、硬紙板等。

雅加達特區首長表示，將對史拉末這種人予以專業訓練，進行商業登記以合法化，並享受某些程度的特別照顧，如城市管理人員不得隨便驅趕他們。但也要求他們努力保持城市環境秩序及整潔。有人預計，照此趨勢發展，垃圾公司的營業額每年將達到一百億盾亦不足為奇。

□阿新

印尼垃圾企業家瑪赫迪

## 當年點滴

**七月二十六日至八月一日**

一九二八年七月二十八日——中國廢止了與外國簽訂的「不平等條約」，並開始與十二個國家談判條約。

一九五三年七月二十七日——聯合國及中國派代表在板門店簽署休戰協定，朝鮮戰爭結束。

一九五四年七月二十七日——英國及埃及同意結束英國對蘇伊士運河歷時七十二年的控制權的條文。

一九五六年七月二十六日——英美拒絕資助興建阿斯旺水壩後，埃及總統納塞把蘇伊士運河收歸國有。

□楚喬

## 東南西北

### 德蘇合作

西德巴登符騰堡州政府計劃在蘇聯的列寧格勒市開闢一個工業園區，以從事培訓人員、開發市場、研究兩國有關法律等工作。這項有助於推進兩國經濟合作的新措施是蘇聯領導人戈爾巴喬夫與巴登符騰堡州州長施佩特親自商定的。他們認為，隨着德蘇關係的改善，現在兩國可以為建設一共同的歐洲大廈而努力了，巴登符騰堡是西德第一個與蘇聯進行此類合作計劃的州份。

### 勞工短缺

目前，日本由於經濟形勢看好，各行業人手不足問題愈加嚴重，這一情況可能會導致通貨膨脹。目前，日本民間企業缺少二百零六萬技術工人，這個數字是去年的兩倍，在各行業中，最缺乏的是建築業技術工人，其次是信息處理業、機械製造業和服務業。日本一些大公司已聲明，要錄用外國人。由於政府關閉勞動力市場，公司要錄用外國人在手續上並不容易，日本民間企業對此深為不滿。

### 對抗日本

美國的一些工業界領袖和政府官員，最近提出建議，要求成立一個「美國西歐高技術研究開發聯盟」，以便在高技術產品競爭中與日本抗衡。他們認為，美國西歐應在貿易以及在半導體和高清晰度電視聯合技術開發方面結成統一戰線，共同對付日本的挑戰。不過，也有些美國官員對上述建議表示異議，認為當今世界趨勢是合作，要把日本公司同其他國家的公司的貿易往來截然分開是極困難的。

### 沉默陰謀

英國廣播公司將於下星期播放一個名為《沉默陰謀》的節目，揭露該電台在二次世界大戰爆發前的一段時間中，屈從於政府支持希特勒的政策，禁播邱吉爾等人對希特勒的譴責講話。資料內容是根據該電台的檔案整理的，一名前電台僱員在一九三八年的慕尼黑協議後曾寫下激憤的言詞，指責英國廣播公司未有尊重新聞獨立的原則，誤導廣大聽眾，禁播違背政府政策的言論，參與「沉默的陰謀」。


補腎丸　適應　身體虛弱　腰痠腿軟　面黃肌瘦　腎氣不足　心跳氣促。

特效化痰丸　新型速效化痰鎮咳劑　化痰特別快　純中藥製劑　絕無副作用

特效腰痛丸　適應　腰腿酸痛　腰肌勞損　腰骨痛及坐立不安等。

中華人民共和國製造　國貨公司　藥行有售
經銷處：新中醫藥有限公司　電話：3-883783

複方青黛丸　最新治療慢性皮膚特效中藥秘方，榮獲國家科技獎，對銀屑型皮膚有特效。
國貨公司、藥行有售
經銷處：可利企業有限公司　嘉威貿易公司
電話：3-945200　3-945538　FAX：3-7898172

鼎爐牌　新癀片
本品榮獲：1982、1986年福建省優質產品獎　1978年福建省科技大會成果獎
歡迎轉口　價格特優
中國廈門中藥廠出品
總經銷：大東行
通訊：香港郵政總局信箱12203號
電話：5-8551213,5-8551247
圖文傳真：(852)5-8551326
澳門分銷處：維康藥房　電話：84784,556389
國貨公司、藥行有售

玉林牌產品、值得信賴　必通
為妳消遙解困憂！
功能：開鬱、積瘀、過期、疼痛、失調有效。

猛男鞭丸　杜仲壯腰丸
中國第一種治標兼治本之補藥
補腰健腎　固本培元　增添精力　消除疲勞　腰骨酸軟　四肢乏力
本品並無瓶裝　排裝方為正貨
適應範圍：關節腫痛　四肢麻木　腰髀酸痠　筋絡拘攣　伸展不靈
經銷處：利時貿易公司　電話：5-423381　國貨公司、藥房有售

真正好用　三蛇膽川貝末
三蛇膽、靚川貝、祛風除痰冇佢唔得！
蛇膽製劑，已有悠久歷史，三蛇膽汁為民間著名的祛風除痰要藥。羊城牌三蛇膽川貝末（複方）選用純正三蛇膽汁及上等川貝，採用科學方法精煉而成。
用於：咳嗽、痰多。
經銷處：中國宏興藥品有限公司　電話：3-7433410-5　圖文傳真：3-7853699

解鄉思　增見聞

旅居海外的華僑，渴望知道家鄉的一切。天天寄發家書，不易辦到，讓他們每天看到刊有香港新聞、家鄉消息、國際大事的大公報，卻完全可能。請致電5-733194大公報發行課，即可代辦手續，將報紙按時送到你親友手上。

列三報可供選擇：大公報（海外航空版）　大公報（美洲版）　大公報（香港版）

# 粵新近公佈百餘處重點文物保護單位

本報記者　楊維敏

古考　物文

廣東省人民政府最近批准公佈了《廣東省第三批省級重點文物保護單位名單》，其中革命遺址和革命紀念建築物十九處，古建築和歷史紀念建築物五十八處，古遺址十六處，古墓葬三處，石刻十處，共計一百零六處。

新列入省級重點文物保護單位名單的革命遺址和革命紀念建築物，有一八六零年廣東天地會首領陳金釭稱南興王，建立大洪國，在信宜縣的王宮舊址，十九世紀以來在歷史上起過作用的黃遵憲、丘逢甲、康有為、梁啟超、陸皓東、阮嘯仙、楊殷、葉挺、周其鑒、蔡廷鍇、張炎、司徒美堂、葉劍英等名人故居，以及孫中山大元帥府、陸豐縣總農會、東江第一次工農兵代表大會的舊址和「沙基慘案」烈士紀念碑、沙頭角中英街界碑等。三處古墓葬是廣州市的西漢時南越文王墓、潮州市的南宋兵部尚書王大寶墓、番禺縣的清代嶺南三大家之一屈大均墓。

廣州市的六榕寺花塔、琶洲塔、五仙觀及嶺南第一樓、鎮海樓、越秀公園內明代古城牆、教育路南漢藥洲遺址等，以及新興縣國恩寺、梅州市千佛鐵塔、潮州市韓文公祠、陸豐縣元山寺、清遠市飛來寺、番禺縣蓮花城、餘蔭山房和留耕堂、佛山市梁園、順德縣清暉園、東莞市可園、德慶縣悅城龍母祖廟、新會縣崖門砲台、陽春縣崆洞岩和通真岩摩崖石刻、博羅縣摩崖石刻、曲江縣馬壩石峽遺址等名勝古蹟，也都列為新的省級重點文物保護單位。

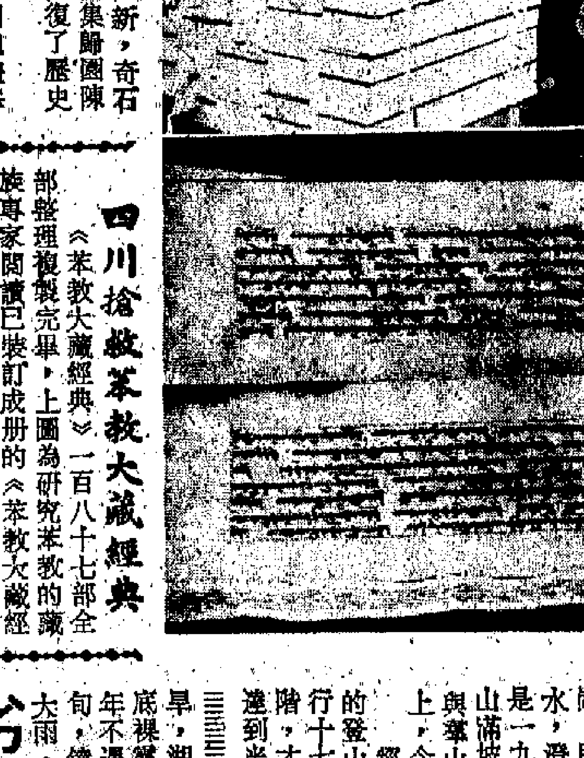
廣東省文物管理委員會辦公室主任徐恒彬二十九日在與省文化廳聯合舉行的新聞發佈會上，介紹了廣東省文物保護有關情況。他指出這批省級重點文物保護單位是從一九八一年開始進行全省性文物大普查工作後認真選定審批的，在選定審批過程中，比較全面地考慮了有關革命歷史人物、統戰華僑、宗教等方面的問題，比較注意古城、古城樓、古城牆、古關隘的保護，和比較正確處理宗教和文物的關係，彌補了前兩批公佈文物保護單位時的一些不足。

據了解，廣東省於一九五二年成立了文物保管委員會，十年後公佈了首批省級重點文物保護單位六十三處，一九七八年又進行了首批重新審核；次年公佈了第二批省級重點文物保護單位二十七處。目前，除去原屬海南地區的以外，全省共有全國重點文物保護單位十六處，國家級歷史文化名城二處，省級重點文物保護單位一百七十九處，並有市、縣級文物保護單位一千一百多處。☆

## 粵四大名園之一　梁園開放無期
### 因單位佔地阻修復工程

廣東四大名園之一、佛山市重點文物保護單位梁園，建於清代嘉慶、道光（一八二〇—一八五〇）年間。園內奇石巧布，並珍藏了歷代名家書法碑刻。湖水、奇石，名碑甚稱「三絕」。

據《中國文化報》報道，一九八二年佛山市政府為了保護歷史名園建築，決定分期撥款，由文化局組成籌建機構，按原貌分三期進行修復。一九八六年已完成第一、二期工程，主體建築修葺一新，奇石、名碑亦搜集歸園陳列，基本恢復了歷史面貌。按照梁園總體修復規劃在完成第一、二期工程後，應進入第三期工程，使梁園早日全面開放。但梁園仍有一點二萬多平方米被三個單位佔用，一直未能搬遷，以至拖延了第三期工程的繼續進行，至今不能開放。人們希望有關部門認真重視支持歷史名園修復，盡快落實梁園總體修復規劃的實施，使昔日名園美景得重現新姿。☆



## 四川搶救苯教大藏經典

《苯教大藏經典》一百八十七部全部整理複製完畢，上圖為研究苯教的藏族專家閱讀已裝訂成册的《苯教大藏經典》。下圖為稀世孤本《苯教大藏經典》手抄本原件。（中新社）

## 穗破獲販賣槍支案
### 捕六人繳手槍八支手榴彈七枚

廣州越秀區公安機關經周密偵查，破獲一宗販賣槍支彈藥案，繳獲手槍八支，子彈一一四發，手榴彈七枚。抓獲陳紹平、周少波等六人。經檢察機關批准，二十九日依法對陳紹平、周少波等六人執行逮捕。

三月二十二日越秀公安分局刑警隊接到羣眾舉報，廣州市青年陳紹平，何金全等人，販賣槍支彈藥。該分局領導立即作出偵破部署，刑偵人員晝夜奮戰，摸清陳紹平一伙的行蹤和集結地點。三月二十五日下午一時許，偵察人員到將要出現販槍者集結的地點埋伏，販槍者陳紹平被當場抓獲，繳獲各類型手槍八支，七枚菠蘿型手榴彈、子彈六十一發。隨後，刑偵人員馬不停蹄立即進行追捕，先後把同夥何金全，何金就、周少波、江月顯、黃伯源抓獲。

經初步查明，這批槍支彈藥，是何金就從廣西某地購來的。☆穗郡

## 湖南馬王堆重釀西漢古酒

湖南省老年醫學研究所馬王堆製藥廠根據當地從二千餘年前西漢古墓出土的秘方，研製成一種具有益精填髓、養身駐顏等功效的低度滋補藥酒，並定名為「馬王堆西漢古酒」。該酒獲中國首屆食品博覽會金獎，並遠銷歐、美、亞洲等十幾個國家和地區。

湖南省馬王堆製藥廠為確保西漢古酒質量，專門設立了西漢古酒質檢室，對產品都要進行嚴格的檢驗，上圖為質檢室的技術人員在工作，西漢古酒採用銅官仿古彩陶包裝，古色古香，下圖為西漢古酒包裝車間。（中新社）

## 聶衛平談收入
### 非百萬富翁存款僅三萬

被譽為棋聖的聶衛平最近在回答有關其收入的問題時慨然說：「有人說我是百萬富翁，其實我家連五萬元存款也沒有，細細算來，存款大概只有三萬多人民幣。」這是聶衛平首次透露其家財，百萬富翁之說也由此而子虛烏有了。

聶衛平如今正在悉心準備「應氏杯」決賽。如九月聶氏能贏南韓曹熏鉉，那即可得獎金四十萬美金（也即一百多萬人民幣）。然而聶衛平說，國家有規定，凡在國際比賽中進入決賽圈，包括奪得冠軍者，國家最高限額獎金為兩千美元。聶衛平認為這不是不公平，因為國家培養一名運動員花了很多心血，作為一名有成就的運動員要多想為國家爭榮譽。☆中通

## 保安服裝公司

中國各地紛紛成立「保安服務公司」以供各工廠、公司和私人聘用保安人員。圖為河南省博愛縣保安服務公司的保安人員在履行公務。（中新社）

## 鏡泊湖瀑布現壯觀景象

國家級風景名勝區鏡泊湖，最近出現二十五年來最壯觀的瀑布景象。瀑布水面寬百餘米，流量達每秒一千八百立方米。今春以來，鏡泊湖上游及湖區一帶出現大旱，湖內許多區域湖底裸露，被人稱為百年不遇。進入七月中旬，鏡泊湖流域連降大雨，湖水猛漲。湖水漫過瀑布上的飛虹橋，吊水樓瀑布轟隆的水聲，打破了往日的寂靜。☆新華

## 劣質鞋充斥市場
### 市民稱之為短命鞋一日遊鞋

來自北京、青島、大連、蘇州等地消費者協會的消息說，近期市場上充斥的劣質鞋子，使不少消費者受到坑害。人們稱穿上一日或幾日就壞了的鞋子為「一日遊鞋」、「短命鞋」。據了解，以假充真，偷工減料是劣質鞋的普遍特點。今年二月底，中國石化總公司所屬某公司購買了一千二百雙福建晉江生產的旅遊鞋，職工穿後不幾天，紛紛訴說鞋子的質量低劣。後經有關鞋子檢查發現，鞋幫和鞋後跟等部位夾層是以馬糞紙為襯，其中白色「仿羊皮」的旅遊鞋鞋面根本不是用皮革製成的，而是在紗布上塗刷某種塗料仿製的。大連市消費者協會對三十五家百貨商場六十八種皮鞋的抽檢結果表明，質量不合格的有五十八種。許多劣質鞋常無廠名、廠址和商標，有的個體櫃台上經銷的皮鞋甚至連包裝盒都沒有。各地消費者紛紛呼籲有關部門保護消費者利益，對市場上的假、冒、劣質鞋，追究責任，查封處理。☆中通

## 上海通宵影院周末特別興旺

上海通宵電影放映興旺起來，二十九日晚約有三萬市民在影院度過周末之夜。坐落於靜安寺的紅都電影院，二十九日晚的通宵影片是《少女的征途》、《銀蛇謀殺案》、《特殊警察》、《血洗樂園》等五部。這家影院是上海四家經營通宵影片的影院之一。影院負責人說，周末的觀衆，往往超過其它日子。

上海自一九八七年起開辦通宵影院，旨在豐富羣衆夜文化生活。目前，上海天天放映通宵影片的影院有大光明、和平、燎原等四家。此外，有四十餘家影院開辦周末通宵電影場，還有二十來家在節假日開辦。

最近，上海市電影局、衛生局、公安局聯合頒發了有關通宵電影管理的規定，要求放映通宵場的影院，通風設備應當良好，空氣質量符合國家衛生標準，各種消防器材須齊全有效等。☆新華

## 山川勝景　泰・山・半・日・遊

亨文

巍巍泰山，位居我國五岳之首。我們從濟南去孔子故里的途中，特地遊覽了一慕名已久的泰山。

汽車早晨由濟南城郊千佛山麓出發，午前抵達泰山腳下的泰安城。這時，泰山諸峯均隱沒在雲霧迷茫之中。我們穿岱宗坊碑樓，過交通指揮崗，則爬坡沿盤山公路行，只見一泓清水，澄明如鏡，隨車的導遊介紹說，這是一九四六年建的水庫，水以蒼翠的滿山滿坡的樹林為背景，顯得一碧萬頃，與羣山交相輝映，車繞碧水而行，依青山上，令人爽目清心。

經導遊指點，看到了幾處隱現在林木中的登山石級。登泰山者，若不乘纜車，得步行十七華里長的山路，登六千七百七十級石階，才能攀上最高峯玉皇頂。為了省時間，達到半日遊泰山的計劃，當然得借助八三年八月五日就架通了的空中索道和纜車了。

泰山的中天門到南天門旁的月觀峯之間，建有循環復式客運索道，汽車只開了一刻鐘就抵達了中天門，車站整潔雅致，風格也與名山相吻合。索道和纜車是日本東吉公司製造的，一次能運客三十人。從中天門行到月觀峯之纜索道長二千另七十八米，兩地高差六百零三米，纜車在滿目皆綠的松柏林上空滑動七分鐘，行駛得極平穩，然而無論上山還是下山，其中有一段時間會有乘飛機那種失重引起的壓力感，滋味並不好受。

出了月觀峯纜車站，緩行數百步，即達紅牆黃瓦、壯麗巍峨的南天門，門洞上方刻有「摩空閣」三字，門洞前即是俗稱「十八盤」的「摩天雲梯」，石階陡削，兩旁崖壁聳入雲霄。

穿過南天門，便往「未了軒」旁登上數十級石級，此時，長約一里的「天街」便映入眼簾。街之右是山谷，街之左為一色店舖旅舍，古意極濃，街之盡頭為宋代建築碧霞祠，壯觀輝煌。祠內，正殿之瓦、檐、鈴均為銅鑄，配殿都以鐵瓦覆蓋，令人稱奇。

玉皇頂是遊人的最後衝刺。峯上有廟，曰「玉皇頂」，廟院內有一塊圍着石欄的山岩，書着「一千五百四十五米」幾個紅字，標誌着此乃泰山的頂峯。

形如鷹嘴的「拱北石」，就在玉皇頂東南日觀峯氣象台之背後，此巨石又名「探海石」，向探出兩丈多遠，是清晨遠觀日出，遠眺東海的最佳處。登石環顧，只見遙山近峯顯奇秀，蒼林翠柏滿山野，令人自然而然地吟起杜甫「會當凌絕頂，一覽衆山小」的詩句來。☆

## 京養狗風禁而不止
### 半年萬七千人被咬

北京市政府三令五申嚴格禁止居民養狗，但是養狗風一直禁而不止。據市衛生防疫部門統計，今年上半年全市有一萬七千六百餘人遭狗咬傷，比去年同期上升了百分之四十五點九。

今年以來，北京市民養狗的數量急劇上升。據有關部門保守估計，城近郊區、旅遊點等禁養區，至少有狗隻一萬頭以上。

現在，不僅在城鄉結合地帶大狗小狗隨處可見，就連市中心地帶也不時見到牽狗的青年，抱狗的小孩。

釣魚台國賓館附近的甘家口一帶，經常可見到賣狗的青年。此間新聞傳媒驚呼：狂犬病的陰影威脅着北京市民，為了您和他人的健康和安全，如果您養了狗的話，請「忍痛割愛」吧。☆中通

## 文・化・簡・訊

**《鄧小平二十八年間》出版**

▲一部記述鄧小平革命生涯的回憶錄《鄧小平二十八年間》近日出版發行。這部回憶錄由曾在鄧小平身邊工作過的一些老人撰寫，記述了鄧小平在一九三八年至一九六五年前後的經歷，展現了他在革命戰爭年代和社會主義建設中建立的輝煌業績和卓著功勛。☆新華

**上海舉行胡蝶影藝紀念會**

▲上海二十八日舉行「胡蝶影藝」紀念會，懷念這位於今年年初去世的中國第一代影后。參加紀念會的近百人中，有胡蝶當年的友人、同事和老影迷。會間，中國電影資料館的研究人員作了題為「胡蝶——與電影史共存的一代藝術家」的學術報告。☆中新

## 雲貴高原婦女外流

通訊

雲貴高原正窘迫地面對着一個話題：婦女外流。

她們走了有多少？據調查所知，去年貴州有一萬一千多婦女「外流」到了福建、廣東、山東和安徽等省。走得較多的是黔北和黔西山區。有一個統計數字說，一九八五年以來，大約有四點六萬婦女出滇。

離鄉婦女以青少年為主體，大都以婚姻的形式「流」向外省。

這裏是中國的西南角，是羣山環抱的角落。多少代人默默地生活在高山峽谷裏，自耕自食的生活方式帶來貧窮也帶來閉塞，貧窮和閉塞首先撲向這裏的婦女。而今，日漸頻繁的經濟交往撥動了高原女兒平靜的心。山民的女兒終於選擇婚配的形式遠嫁他鄉。

最初是外來當工匠的小伙子帶走了山裏的姑娘，過兩年這女人回來描述了山外世界，帶走了小姐妹。一成二，二變四，她們像滾雪球似地走了。外省人相中高原女兒勤勞、質樸，當然還較「便宜」，花不了多少彩禮。

高原女兒熱望的是山外的相對富裕和高過於山裏人的對女人的尊重。

有些姑娘是為了掙脫包辦或買賣婚姻而走的。滇東北永善縣一道山間小河，隔河兩個村子有兩戶人家，各有一個兒子，老大無人肯嫁，兩家就兒女互嫁「換親」。良辰吉日到了，乾枯的河岸兩頭同時放出自家姑娘。姑娘身上各拴一根長繩，由後邊的人拉着，要是對方突然賴賬又上前搶人的話，就把人拉回來。兩個姑娘木然地迎面走去，淚水灑在紅土地上。突然，一個姑娘掙脫繩索，大哭着向山野跑去……後來跟外省人走了，不再回來。

遠嫁沿海地區的高原姑娘，還破天荒學起了織網、養魚、養蟹，有的進了鄉鎮企業……確實有不少「外流女」生活得比在家鄉時要好。

越是貧困和傳統習俗沉重的地方，外流的婦女越多。去年發生大地震的瀾滄拉祜族自治縣是滇南婦女外流的集中區域，幾年裏走了數千。（摘自《解放日報》）

## 訪廣州華南植物園

五羊城下

王亞蘭

在廣州市東北郊龍眼洞的火爐山下，有一塊地形複雜的園地，它以開發華南熱帶、亞熱帶植物資源，研究植物的引種馴化和普及植物學知識而著稱於海內外，這就是華南植物園。

**木蘭科品種最齊全**

步入這綠色的世界，似置身於植物博覽會，它經過三十年的不斷開拓和研究，建立了十二個不同內容且具華南地方特色的展覽區，在四千多種熱帶、亞熱帶植物品種中，竹、木蘭科和薑品種齊備，居於全國領先地位，而該園木蘭科是全世界品種最齊全的。進入這間佔地近百畝的木蘭區，負責人介紹說，木蘭科植物是國家重點保護的樹種，目前，世界上有十五個屬，中國有十一個屬，研究員在這裏共收集、繁育了十五個屬，五十個品種，是中國最大的一個木蘭園。

搜集植物品種更是一件艱巨而花時間的工作，單性木蘭屬現僅存兩種，一九五七年開始，經過有關單位的廣泛採集，到了八五年，才在貴州與廣西兩省交界的珠江縣的小面積殘存原始林中發現甚少的幾株。可見要使一個植物科品種齊全，非一件易事。

**建瀕危植物引種區**

隨着社會的發展，人類已把保護植物資源、拯救珍稀瀕危植物，優化生態環境作為世界性的戰略任務，為此，華南植物園和華南植物研究所於去年六月，建立了華南珍稀瀕危植物繁殖中心，第一期投資十萬元，目前有一百多種珍稀瀕危植物在此引種保存，預計到九一年底完成引種三百種珍稀瀕危植物的第一期任務。

現時，熱帶南亞熱帶珍稀瀕危植物約有一千五百種，這些珍稀瀕危植物有多種類是中國農業、工業、醫藥、香料、木材等部門的重要植物資源，由於人為和自然繁殖力衰退，植物物種處於臨危狀態，因此，以華南植物園為基地，對珍稀瀕危植物進行生態、形態、解剖等項目的多學科系統研究。它的建立，標誌着它的引種馴化工作已經進入一個新的歷史時期。

**與國外專家學術交流**

華南植物園現已引種國內外的熱帶、亞熱帶植物達四千餘種，與近六十個國家和地區建立了種子交換的關係。每年有三、四十批外賓來進行學術交流，尤其是西歐、美加、澳洲、東南亞和日本等國極為密切，外國專家一致認為，華南植物園品種多且齊全。

去年，日本舉辦世界竹子博覽會，在亞太博覽館裏需展覽熱帶、南亞熱帶的竹，日本便派了幾位專家和工人，到植物園買了五萬元的各種各樣的竹，然後用專機運回日本，為博覽會增光不少。☆


龍華汽車有限公司

＊現貨供應，即日送交國內，各海關文錦渡＊

代理各國名廠新舊發電機
承接國內安裝工程包維修
＊現貨供應歡迎來電查詢＊

集團專業經營

直接日本進口左軚全新豐田全線車系分銷處原廠質量保證，可商檢歡迎三資企業及國內同胞來電查詢。

各單位自備批文
可先送車後滙款

地址：九龍旺角上海街588號萬成大廈9字樓
電話：3-953783 3-965087 3-969370
圖文傳真：852-3 7893880 電傳：32807 LWLTD HX

陳列室：九龍旺角太平道1-1A號地下
電話：3-7129111-5
圖文傳真：852-3 7610084

駐深圳辦事處：
深圳市國際貿易中心大廈
（A區團廳3樓）電話：251333

澳門恒豐車行：
澳門美副將大馬路11號S地下（即觀音堂對面）
電話：570460

商業

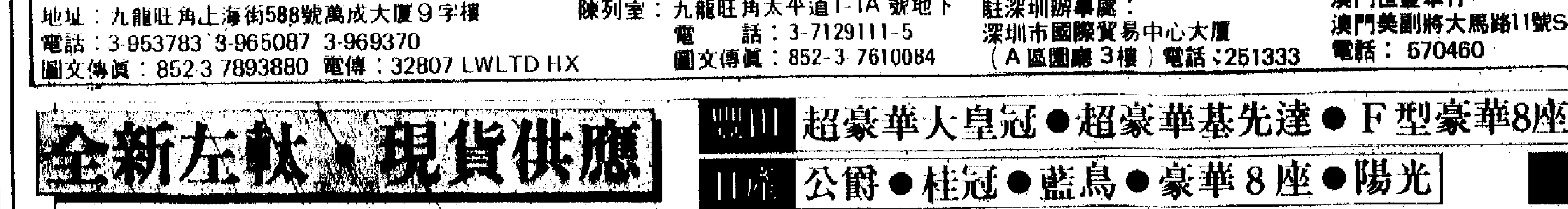
商品介紹
分類廣告

[illegible]
專線電話：5-8343063
FAX：5-8381829

全新左軚・現貨供應

豐田　超豪華大皇冠●超豪華基先達●F型豪華8座●12座●農夫車YY52・YY61・YN85
日產　公爵●桂冠●藍鳥●豪華8座●陽光
三菱　7座位豪華吉甫車

金濤機械有限公司・九龍旺角彌敦道717號八珍樓3字樓・電話：3-7893087・圖文傳真：3-7893487



Sut Lick　實利牌汽車機械
總代理：實力器材有限公司
適合各大小修車房及輔助廠
直接歐洲進口，品質優良。
經驗豐富之工程師為客戶保養及維修。
歡迎垂詢
圖文傳真：3-7640348
電話：3-644663, 630670

讀書隨筆

# 艾青如是說

比苾

四川文藝出版社出版了三卷本的《艾青選集》，選入了中國詩壇重鎮艾青自一九三二年至一九八四年的主要作品。入選作品均經作者親自修訂過。可以說，到目前為止，這套選本較之國內外出版的其他艾青選本都要好，好在更全面、更豐富、更具代表性。

看完這套選集，得出一個深刻的印象，就是大詩人艾青（今年七十九歲），一生只有兩次創作高潮。一次是從一九三二年至一九四〇年，八年時間，坐了三年牢，再就是流浪。這期間他寫了《大堰河——我的保姆》這首成名之作，還有《雪落在中國的土地上》、《向太陽》、《吹號者》、《他死在第二次》、《火把》等著名詩作，成為傑出的現代詩人。這期間的作品入選一百三十二首，他的代表作可說都在其中了。第二次是他沉默了廿一年後（一九五七年被打成「右派」），從一九七七年到八四年，詩人重新獲得做人的權利，就像一座死火山重新噴發。一九七八年寫出動人的長詩《在浪尖上》，後來在訪問意、德、奧、法、美、日等國時，一路佳作連篇，如長詩《古羅馬的大鬥技場》、《牆》、《維也納的鴿子》、《巴黎》……及長詩《清明時節雨紛紛》等，途經香港時又寫了《香港，香港》。這些詩就像一顆顆珍珠，既保持了他的特色——散文詩的風格，詩情更凝煉，更富有哲理，更耐人尋味。這期間的作品選入最多，計三百六十三首。一個不知道自己能否活下來，從漫長而黑暗的隧道裏有幸走出來的詩人，一邊擂抹着傷口，一邊微笑着，唱自己想唱的歌。

和這兩次高潮相比，作者一九四一至四九年在延安期間，詩作不多，只選了三十六首。四九至五八年詩人遭厄運前，也只選七十二首，且多是浮誇的頌詩，還有不倫不類的民歌體詩，詩味索然。如何理解這種現象？我以為主要是左的文藝思想束縛了作者的思想感情。同時艾青自己說「寫詩與行政工作是有抵觸的。」行政工作即做官也。讀者諸君，艾老此說如何？

# 「老太伯」的啟示

舒蕪

學生稱老師為「老師」，稱老師的老師和老師的父親為「太老師」。兒子稱父輩的朋友為「老伯」，稱祖父輩的朋友為「太老伯」。這是舊時禮節方面的常識。冠一「太」字於前，表示其更高一輩。我小時就這樣稱呼過「太老師」和「太老伯」的。不料看電視劇《激流三部曲》，發現覺新兄弟稱呼馮樂山，本來應該稱「太老伯」，電視劇裏卻稱呼什麼「老太伯」。這是什麼怪稱呼呢？第一次我還懷疑是我聽錯了，仔細聽下去，一點沒錯，從頭到尾都是「老太伯」。這是劇本怎麼寫的？演員怎麼唸的？導演怎麼導的？何以竟沒有一個人發現這個笑話？我想了很久。

在今天的社會生活裏，大家庭制度瓦解了，孫子同祖父的關係已經疏遠，同祖輩的朋友關係更是疏遠了，這大概是弄不清「太老伯」「老太伯」的區別的客觀原因。但是，巴金原來怎麼寫的呢？他總不會寫出「老太伯」吧？我架上有《家》，取下來一翻，纔驚異地發現，書中竟沒有正面實寫過覺新兄弟與馮樂山見面打交道的場面。雖然我沒有《春》和《秋》，我想可以偷個巧，推測那兩本書裏大概也不曾寫過覺新兄弟見了馮樂山時是如何稱呼的。惟其如此，電視劇作者知道這裏不能繞，會讓演員說出「老太伯」來。覺新兄弟見了馮樂山總要有一個稱呼，電視劇作者知道這裏不能稱「老伯」，又依稀聽說過區別之法在於加上一個「太」字，便把它夾入「老伯」的當中了。這樣看來，電視劇作者還是有一定歷史知識，如果他讓覺新兄弟像今天的小學生一樣稱呼「馮爺爺」，那會更加可笑。

這件事使我反思，當年，巴金的《激流三部曲》一出現便打動了廣大青年讀者的心，一個重要原因是它的強烈的青年氣息。首先它主要是寫一個大家庭中幾個青年男女的命運，其次它是從青年人的角度來看生活，見其所見，聞其所聞，思其所思，感其所感。所以，馮樂山雖然同覺新兄弟的命運很有關係，實際上覺新兄弟會有不少機會與馮樂山見面打交道，可是書中盡量減少這個昏淫老醜的形象的出現，盡最大限度讓青年的形象，讓青年的光影聲色，充滿舞臺。這就同《紅樓夢》有着相通之處。我曾經說過倘若抽掉大觀園而專寫赦、政、珍、璉之流，那就是又一部《金瓶梅》。《紅樓夢》苦心結撰出一個青春的芳香潔淨的女兒國大觀園，把它安置在舞臺的中心，而把赦、政、珍、璉之流只作為陪襯，作為背景，這是作者之所以能脫化自《金瓶梅》而跨越《金瓶梅》的原因。曾經有人說小說《激流三部曲》受到《紅樓夢》的影響，我看，青年氣息這一點恐怕是最主要的。

這並不是說改編為電視劇以後，不該讓馮樂山這種醜惡形象出現太多了。戲劇與小說本來不一樣，戲劇裏如果不是全息攝影似地讓各色人物的各個側面一起出現，就構不成豐滿的戲劇性，它不可能像小說那樣只從一個視角去描寫。不同的藝術手段各有其特色，這是無可如何的。

天南地北

# 涂山和帕塔亞

## ——重訪越南雜想之三

郭楨

涂山和帕塔亞本來是風馬牛不相及的兩個地方，它們一個位於越南海防市以南，一個在泰國曼谷的東南方，很難扯到一起。但它們是我在一周之內先後遊覽過的兩個地方，而且都位於海濱，風光秀麗，同時也有其他一些不同而又有所相同，不可比而又有某些可比之處。

我到越南後，會議的東道主問願不願意去外地參觀，並表示胡志明城（即原來的西貢）太遠了些，只好俟諸來日，在附近看看，時間既來得及，也完全可以安排。但河內附近沒有什麼可看的名勝，海防以北的下龍灣雖然風光很美，我以前已多次去過，而海防以南的涂山是雖曾聽說、卻未到過的地方，便隨口說了出來。主人真的安排我們去了，準備用上一整天的時間。

海防和我過去見到的樣子並沒有大的變化，穿過它再南行三四十公里，便到了涂山。它實際上是一個半島，有連綿的九個山頭，林木蒼翠，完全沒有河內逼人的熱浪。我們先到一個叫萬花飯店的旅館，據說過去是越南黨政領導人的避暑地，最近對外開放了，可看不到住有遊客。多數室內沒有空調設備，飯店經理引我們到一間有空調的房間小憩，說這是胡志明的繼承者黎筍住過的地方。從這裏再往前走，到了一個從海邊突兀而起的山頭，山上有一黃色的具有兩個尖頂的建築，後面是一個不小的舞池，並有石級小道可以下到海邊。它始建於三十年代末期，據說法國總督和越南最後一個皇帝保大都在此住過。越南勝利後雖經過重修，但沒有增加新的建築，也看不到外國遊客，顯得冷冷清清。

從這裏沿公路往下走，到一個新開闢的對外旅遊區，海灘較平，但因位於一條河流的入海口附近，水顯得混濁。不遠處新建了個旅館，以外國的標準雖算不上什麼星級，在越南已屬不錯了。無論海灘上和旅館裏，遊客都不多，只可看到一些來休假的蘇聯人和他們的家屬。再過去，便是一般越南人居住和來遊覽的地區，新建了不少平房，賣汽水和米粉的在爭搶生意。我們乘車在兩個地區轉了一圈，可以看到一些樓（當然也是相對地說）正在建設。我的印象是這裏自然條件不錯，但作為旅遊區特別要吸引國外遊客，還僅僅處於開創階段。

五天以後，我從曼谷到帕塔亞（當地華裔人士稱作芭提雅或拍提耶）。這一段距離雖比從河內到涂山為遠；由於公路修得極好，車子大部分時間是沿着曼谷灣行駛，所用時間還更少一些。我們先到一個公園，有一較大的展室，內有形形色色的各種蘭花，使我想起另一個同屬熱帶國家，也以盛產蘭花著稱的菲律賓。接着，又沿海灘步行約半小時，這裏沿海全是細沙，而且沙灘很長，為游泳的良池。海灘近處，是一排排棕葉搭起的木棚和各色陽傘，備有躺椅和椰子水、汽水等，供遊人休憩，不時有出租滑水板的人來招攬生意。再往後，便是新建和正在建設中的旅館，綿延很長一段距離。我們參觀了一個最豪華的旅館，它也位於一個山頭上，有自己的游泳池，如要在海水中游泳，可通過階級下山，到專供旅館住客用的一段海灘。從內部和外部的設施看，它當可在五星級旅館之列。

帕塔亞的另一特點是它的夜景。雖然它只有兩條主要街道，一條緊瀕曼谷灣，另一條離海稍遠，但彩色繽紛的霓虹燈，熙攘的人羣，加上波光椰影和趨走一天暑氣的海風，使它在夜晚更具有魅力。在這裏可以看到穿白色長袍的阿拉伯人，衣着隨便的美國人，在異國仍顯得很矜持的日本人和不大好分辨的來自香港和台灣的人，在街上遊逛着。而它最吸引人的節目是人妖表演，那是到此一遊的人非要看看不可的。我們來到一家叫Alcazer Cabaret的表演廳，據同行的友人說，前者在泰語中即陰陽人或人妖之意。表演廳只容數百人，票價約十美元，距開演還有半小時，便已坐滿了。表演主要為歌唱、舞蹈及逗人發笑的滑稽節目，據說前者有的是播放錄音帶，演員只是輕鬆隨着唱，滑稽節目格調也不高，但女角全由男孩子飾演，腰肢纖細，美乳高聳，有的且亦嬌亦嗔，幾可達到亂真的程度。不過仔細看上一陣，就發現有些人動作還是比較生硬，而且喉結（英美人叫Adam's Apple）也較女孩子明顯。由於有些節目差不多，心思不免旁騖，寫了一首小詩：

雪膚玉容蛇樣腰，
清歌曼舞自嬌嬈。
亞當蘋果分明在，
錯把周郎作小喬。

據當地朋友說，他們收入雖然不非，在當地條件下生活可算很不錯了，但也有悲慘的一面，從小就得吃增加雌性荷爾蒙的藥，平時也得着女裝。有的人甚至是為了養家才走上這條自己原來並不願走的道路。將來年齡大了，結局往往更帶有悲劇的成份。

從帕塔亞回到曼谷，已經深夜十二時了。路上我一直在想，如果涂山也早幾年開放，它將不會是今天的樣子。但帕塔亞的一些做法，像紅燈區、人妖表演之類，也未必適用於其他國家。既堅持開放，又能適合各自國家的不同情況，雖不容易做到，卻是應該考慮又必須這麼作的。

今古叢談

# 「野人」之家

熊達

據香港中國通訊社報道，在盛傳有野人出沒的神農架附近最近果然發現了「野人」。

報道說：在湖北房縣深河鄉一處名叫九條溝的深山中，有位幹部穿林攀巖，尋找野人，忽然在人迹罕到的山巖發現一間石屋。走近石屋，聽到女人的聲音：「北京、天安門、五星紅旗」。他提槍衝進石屋門口，發現屋中兩個赤裸的男女，散髮披肩，屋內還有四個小男孩，也都赤裸着身子。這家被外來人驚呆的「野人」，原來住在房縣中壩鄉，三年前，戶主為逃避計劃生育，率領妻子逃入深山，基本上過着野人似的生活。幹部進門前，「女野人」正在教孩子們識字。

讀完這條消息，產生如下聯想：

首先，這個「野人」之家頗似「避秦時亂」的先民，只是他們沒有找到「世外桃源」，而是流落在世上荒山。他們也不像桃源人那樣，「男女衣着，悉如外人」（儻未改秦制），而是全家赤裸，追求現代潮流的「天體運動」。

其次，「禮失而求諸野」，在「六·四」事件後，大家對天安門淡化的氣氛下，這家「野人」却念念不忘「北京·天安門·五星紅旗」。可是「北京·天安門·五星紅旗」知道和關心他們嗎？

咖啡或茶

# 「你是否連女王也換掉？」

張散

英國議會裏的辯論，有時頗有諷刺，又有笑料，而且都與當前的政局有密切關係，這裏面就時常顯示出英國政客的幽默與智慧。

最近，戴卓爾夫人以獨裁方式更換了半數以上內閣閣員，第二天在議會中就遇到許多帶刺的詢問。看來，她怎樣回答這些問題並非重要，因為她的答案也都是在意料之中。人們注意的是這些冷箭都射向何處。

例如，戴卓爾夫人提到，改組內閣的人選和經過都已向英女王當面作了報告，一名工黨議員馬上有了聯想，坐在原位上喊出了一句：「你是不是想連她（英女王）也換掉？」這句話當時引起哄堂大笑。

被鐵娘子明昇暗降、改任下院主席的原外相賀維，進入議會大堂時獲得全院兩側（執政黨在一邊、反對黨在另一邊）的掌聲，坐在政府前座。正式歡迎完畢之後，工黨領袖金諾克恭賀賀維高昇，這當然是有針對性的調侃，聽來並不是使賀維難堪，而是對鐵娘子的諷刺。

工黨議員弗蘭納瑞詢問：首相用斷頭台斬掉一半閣員，又把另一半閣員嚇得半死，我們是不是可以認為，這表示政府承認各項基本政策都錯了，包括教育、經濟（保守黨方面喝采）、人頭稅（工黨方面喝采）、水務（保守黨喝采）、污染（保守黨喝采）……你看，他們都同意我的意見。

這些表演當然都動搖不了鐵娘子的鐵腕。但多少也反映出這次她改組內閣所得到的評價。

山村小學（中國畫）　陳陽

一笑集

**一輩子**

村口老榕樹下坐着一位老者。旅行者上前問他，「老人家，你在這村子住了一輩子嗎？」

老人搔搔頭，回答說：「還沒有。」

**十四個**

珍妮和丈夫一齊帶六個孩子駕車旅遊。他們這一家子已經夠令人注目的了。然而當一輛有許多小腦袋的家庭旅行車超車往前時，珍妮吃了一驚。她問丈夫：「那家有多少個孩子？」

當珍妮的車趕上前時發現，後窗上貼着一張紙，上面寫道：「不必數了，共有十四個。」

**母親觀戰**

彼得酷愛自行車運動。當他參加盼望已久的大獎賽時，他的父母雙雙趕到賽場觀戰。比賽的槍聲一響，母親就大聲叫起來：「兒子，小心！不要騎得太快！」

小丁

# 張帝想當台北議員

狄范

台灣文學界人士參加這次公職人員選舉者少之又少。在最近這次「初選」過程中，所知本省籍作家楊青矗已告榜上有名，他是以民進黨台北縣區域立委候選人名義，未經黨內「初選」而產生。另一位國民黨籍作家廖峯香，在黨內「初選」失敗，已無希望當台北市區域立委候選人了。

種種迹象表明，文人參政，沒有背景，乃是鼻子上掛鯗魚——嗅鯗（諧音「休想」）。台灣影視歌藝界就不同，這次有三名藝人參加「初選」，都以高票數入選。

在歌壇和影視兩棲的藝員張帝，這次參加台北市議員第五選區的黨內「初選」，一舉得到一萬二千九百十九票，票數之多，居選區二十五名角逐者之首。他是國民黨員，又獲得軍中特種黨部票數的支持，乃有背景之人。據說他有心參政，已有「十年之癢」。

另兩人是電視節目主持人田仲文和電視女記者周荃，分別以一萬二千多票和一萬零七十多票入線，有資格成為國民黨台北市立委候選人。輿論說他們在螢光幕上的形象好。可是這個區入線五人都是外省籍，擠走本省籍黨員，仍有被篩走的可能。有人為周荃辯解，說她父親浙江籍，母親台南人，該算是半個台灣人吧。

自由談

# 日本人的積財之道

劉百粵

世界上生產汽車數日本最多，無怪乎日本人到處標榜「車到山前必有路，路上必有豐田車」了。然而，日本人開汽車的熱情遠不如他們造汽車的勁頭足。據西歐一個研究機構統計，使用汽車最多的國家是美國，每千人四百七十二輛，而日本則是每千人二百三十一輛，只名列世界第十一位。顯然，日本人造出的汽車，大多開進了國際市場。

是否日本人的收入低，買不起汽車呢？並非如此。去年，日本年人均收入已達一萬七千美元，比美國還高。實際上，只要稍為留神觀察一下就可以發現，在日本造出來主要賣給外國人享用的，絕不限於汽車，大量的錄像機、照相機、電子產品、音響設備等高級消費品，又何嘗不是如此。日本人盡管收入高，但花起錢來卻從不高標準。譬如請客吃飯，一般也就是兩菜一湯，並非要非喝「金牌馬爹利」，非吃魚翅燕窩、果子狸之類不可。就是家資萬貫的闊佬，也不都是大手大腳的。就拿日本豐田汽車工業公司的老闆來說吧，每天獲純利潤幾億日圓，卻仍然要在舊信封、鉛筆上打主意。公司內部使用的信封，都是在舊信封上貼一張白紙條繼續利用。這樣做，他們仍然覺得浪費，於是又用電子計算機打字紙的背面來代替新白紙。僅此一項，一年就節省的十萬日元……

顯然，「能賺會花」論在日本還沒有市場，日本人賺來的錢大都攢起來了。由於日本民間儲蓄率極高，使得社會資金充足，既能滿足政府借貸需要，又能供國內工業投資之用，還可向國外大量輸出資本。如同他們的高檔商品一樣，日本人辛辛苦苦積攢起來的錢也在「供」外國人「享用」，這使它的國外資產日益雄厚，一舉成為當今世界最大的債權國。

由此可見，日本人生產勁頭大於消費癮頭，既不「迂」，也不「傻」，更不是「守財奴」，而是因為精通積財之道；有勤才足以開源，持儉方能夠節流，既開源又節流，財富才得以滾滾而來。在他們那兒，不但主持家計的人將道積財之道奉為圭臬，而且經理國家財政者也謹守這積富至理。這也許是日本戰後能在許多方面超過包括美國在內的一些熱衷於高消費的發達國家，而一躍成為經濟大國的一個訣竅吧。

「歷覽前賢國與家，成由勤儉破由奢」。看來，唐人李商隱的這個「觀念」，至今沒有過時。

坐井集

# 歐公之悻悻

吳其敏

李翱於中唐間，名未顯，仕未達。在韓愈門下，始學文章，辭致渾健，亦曾見推一時。新舊《唐書》皆有傳。其人之可言，主要在秉性之峭鯁，持嚴守正，不避高位。凡理有所悖，法不能容者，輒抗擊不遺餘力。遇事衡輕重，明是非，從善務實，用情不苟。初為史館修撰，即摘史官紀事不實。為杜故吏門生，苟言虛美，請指事載功，以判賢愚不肖。其條陳興復太平大略，遙言陛下倘不惑近習容悅之辭，任骨鯁正直，與之修復故事，以興太化，必可不勞而成。尤切言：大功之後，逸樂易生，然若高枕自安，則高祖太宗之制度不可以復，制度不復，則太平未可以至。宰相李逢吉有過，面斥其非。有司既白免官，旋則表為廬州刺史。時值州旱，瘟疫環生，亡籍四萬口。權豪賤市田屋牟厚利，貧窶之家仍須輸賦。翱下教以田占租，無得隱。收豪室稅萬二千緡，貧弱賴以安濟。及入為諫議大夫，以柏耆獲罪之累貶官，未幾卒世。遺有《李文公集》及《論語筆解》等書。

歐陽修是李翱的擁護者，平日喜讀他的《李文公集》，曾作《讀李翱文》（歐陽文忠集卷七十三），有「嗚呼，在位而不肯自憂，又禁他人使皆不得憂，可嘆也夫！」誠如魯迅所云，在「唐宋八大家」中，歐陽修並不算是個偏激的文學家，但像這樣指斥當路在位者的話，聽起來倒也「悻悻得很」。但這樣的話現在我們聽多了，有點麻木了，便覺得說者亦似乎已經悻悻不來，倒像是有點純厚的味道。李翱曾入粵，佐楊於陵嶺南節度使府。韓愈詩以送之，有「廣州萬里途，山重江逶迤。行行何時到？誰能定歸期。人生一世間，不自張與弛。譬如浮江木，縱橫豈自知。」等語。

留學專欄

新西蘭的「Northland Polytechnic」位於王阿雷。這是一個奧克蘭以北一百七十公里的城市，也是一個港口，因而頗適合釣魚、游泳、潛水、風帆等活動。王阿雷也被牛羊畜牧業及園藝所包圍，對學生而言，也可說是個清靜的地方。該校於一九七八年建立，提供各項職業……

……技巧的人士設計的。學生學習的，是今日辦公室內的各種秘書技巧，內容包括打字、速記、電腦技巧、會計等等。這部分課程所需費用為新西蘭幣一萬零五百元。

此外，辦公室管理也有機會學到各種辦公室內的工作程序、基礎電腦、商業實習等等。這部分費用為新西蘭幣五千七百元。為時二十周。

……是不對的。所謂己所不欲，勿施於人嘛。但電視上，卻有以捉弄路人為樂的節目。自小就被教導，塗污公廁是不對的行為，但校園裏，「廁所文章」卻捧為真情的反映。我們又應何去何……

香港人的「節奏快」，大家都知道。但有些看起來卻「快得離譜」。譬如乘過海渡輪，甩橋放下，船總是要等齊了人才開行的。但一些「節奏特快」的，卻就像是怕「未過吊橋，也搭不上」……

……像不過是談述某一個時間……境，一對老夫妻在這黑暗……何的分開，如何的仍是那……切，可是，恬淡的文字中……麼一份感染力，使你對那……國的知識分子所受的迫害……所體會。很記得她憶述紅……們的學說去迫那些七老八……去扛那些鋼做的大文件櫃……授都捱不住卻勉力去捱，……句話：「原來最經得起千……，卻是人血肉做的心！」……一時找不到《幹校六記》……能寫個大致意思，原文如……一字一字錄出，這句話令……久很久，今次學運，但願……不受牽連！

……喪禮上，什麼三鞠躬、問候未亡人和講述生平行館皆屬次要，壓軸項目是「瞻仰遺容」。佩服化粧師，能把臘黃臉弄得美艷如昔，神態安詳，朋友環繞垂淚，親屬撫棺大慟，場面悲壯，表示「人人都捨不得你」。其實那副腐朽皮囊化得再好看，也不及生人，遇上纏綿病榻經年者，多看一眼，反而留下不良印……

……笑的三人舞，線條簡潔，……夫如何顛轎，捉弄那新娘……想起了電影《紅高粱》。……從哪一個角度看，古時婦……金蓮我們這一輩人都不該……它。踩高蹺則不同。踩高……民間藝術，雁來，中國的……要都有不同的表現。……表現三寸金蓮的戲劇不是……粵劇裏的《紮腳劉金定》……穆桂英》的戲裏，也有用……、開打等等功架表演，着……是一個人物，而不是以那……為主題。……小時候看《紮腳劉金定》……，也只覺其有趣，還不會……人的吃苦呢。

兩年前，教育司署透過「指引」，鼓請中學校實施「性教育」，但成效不顯著。由於師資缺乏，其他課程繁重，而個別校長對此又有抗拒，因此，教署一番努力，並未得到支持。中學校每年平均只以不足七小時教授「性教育」。這個關乎青少年心性成長，又關乎生理衛生及健康的課程，迄未被學界重視。目前，僅有個別社……

# 當代珍聞

# 金迪奧蠟棕

綠山

金迪奧蠟棕的故鄉，在哥倫比亞。它剛勁挺拔，高聳入雲，高達六十多米（見圖），實為樹中之王。但是它不像其他棕類植物喜在雨量充沛、氣候溫和、土壤肥沃的地方生長，而偏愛在雄山萬仞、嵯峨山嵐、寒風料峭的地方生活。它十分眷戀腳下的土地，眷戀家鄉的山脊，如果離開它的故鄉，哪怕土壤、氣溫一樣，它也不會開花結果，倘若遷至國外，它就會因水土不服而影響生長。

金迪奧蠟棕一直以來為當地居民視為寶樹，它的莖被用來造蠟，樹身則是造船的最好材料，它那寬大的羽葉鋪在屋頂上遮擋風雨又替瓦，特別是家具商把它視為上乘木料大肆砍伐，以致昔日繁茂的自然風景，如今不復再見。

現在，生態學家、植物學家和自然學家已經組織起來，以封山政策禁止濫伐，並由哥倫比亞總統專門簽署了保護法令，明文規定嚴禁採伐，違者罰款甚至判刑。

正因為有了這樣嚴明的法令，位於市內的幾棵蠟棕才得以保護下來，如今人們看到的，位於金迪奧博物館、獨立公園等地的幾棵蠟棕，以其挺拔的姿態自成一景。

金迪奧蠟棕——哥倫比亞的國樹。

# 虐畜玩意惹風波

## 汽車縛貓拖行一哩半

### 澳洲一羣愛畜者向虐貓漢飽以老拳　被告深恐遭打死央求法官判他進監牢

「貓有九命」，附圖那隻四腳裹着繃帶的貓兒就屬命大，牠被一個虐畜漢子用繩子綁在一輛汽車的尾部，然後以時速七十哩的速度疾駛，藉此作樂。這隻可愛的貓兒被拖行了逾一哩半遠，遍體受傷流血，但不致一命嗚呼。

這宗虐貓案件不久前發生在澳洲布里斯班市，引起一羣愛貓者的憤慨，當那個虐貓者在法庭被提堂之日，那羣愛貓者聚集法庭外面，包圍被告，向他飽以老拳，幾乎連他的眼睛也挖了出來。

這個虐貓漢子被嚇怕了，他在法庭向法官央求：「請你把我關在監獄吧，我害怕會被那些愛好動物者活活打死呢！」

這個無聊傢伙，閒來無事，想出了一個古怪的玩意，他把圖中這隻名叫「拳師」的貓兒用繩縛在汽車尾部，然後以時速七十哩的速度疾駛，痛得呱呱大叫，這傢伙則高興得拍手叫好。

剛巧，一輛警車上的警員發覺這輛汽車尾部拖行着一團東西，覺得奇怪，於是在後追截，追了一哩半遠，才將把這車截停。警員下車察看，發覺那團被拖行的東西原來是一隻奄奄一息的貓兒，牠的四隻腳的爪甲都被拖損流血，而貓皮也被路上石子刮破多處。警員於是將牠送去獸醫診所進行救治。經急救後，這貓兒生命保住，而且復原很快。

那個虐貓傢伙則被警方落案控告非法傷害動物罪。

此事傳出後，被告的虐畜行徑引起動物愛好者的強烈反感，當提審之日，一大羣愛畜者聚集法庭，一見到被告出現，就立刻把他包圍，狠狠的揍了他一頓，幾乎連他的雙眼也挖了出來，嚇得他央求法官判他入獄。

但是，法官卻只是判被告簽保守行為，這使他繼續擔驚受怕。

# 樓頂墓地

▲日本地價高漲，連墓地都極貴，人死之後也難找安息處。只得在高樓大廈的樓頂上建墓，或許也因建築物之最高一層較容易接近天堂吧？

在屋頂上建墓地的是神戶一寺院，但由於屋頂上不能放置太重的東西，墓石是由陶器製成，並中空以減少重量，墓石內的骨灰盒也只有平常的三分之二大。

民俗趣談

# 糍粑定情

陶茵

壯族青年男女經過一段時間的對山歌，彼此情投意合，你情我愛，小伙子便央媒到女家去提親求婚。

在定親時，小伙子除贈送姑娘一些定情物品外，還要給女家送糍粑，這是用上好的糯米粉做成，大的如草帽，小的如碗口，通常沒有餡。男方給女方送的一擔糍粑中，內有大糍粑二個，小糍粑一百二十個，女方家接收下後，當晚便把二個大糍粑放在鍋裏蒸軟，再將芝麻、花生和黃糖一起舂碎拌勻作餡，然後大家圍坐桌上，一邊將糍粑和餡進食，一邊商討結婚的事宜，這頓糍粑餐，象徵未婚夫妻相親相愛、和睦相處，像糍粑一樣難分難離，而且生活像黃糖一樣甜蜜美滿。

吃過大糍粑，女方要把六十個小糍粑送給男方，以示男女平等；剩餘的六十個小糍粑，則送給前來致賀的親朋戚友，他們認為吃過定親的糍粑，會帶來好運。

# 超聲波泡沫浴

郁東

目前日本最時髦的享受，是洗超聲波泡沫澡。它是利用空氣唧筒噴射出泡沫來，在一定的速度和一定的數值下就產生一種「超聲波」，這種超聲波便是帶來洗澡功效的主要關鍵所在。據說它具有洗淨、溫熱和按摩三大功效，因為超聲波的速度，在水中比在空氣中要快四倍。這種超高速的按摩對人體很有很好的功效。同時超聲波送入體內後會轉換成熱能，洗完這種泡沫澡的體溫會明顯地驟然升高。另外，超聲波能除去毛孔內的細微污垢、脂肪和老廢物，難怪日本人對這種時髦玩意兒趨之若鶩。

# 圓周率世界紀錄

陸林

誰都知道圓周率是三．一四一五……，之後究竟還有多少數字？東京大學大型計算機中心的金田康正副教授利用「日立製作所」的超級計算機，算出了三．一四一五以後還有五億三千六百八十七萬個數字，打破了今年六月美國哥倫比亞大學一個計算機專家小組算出的四億八千萬個數字的世界紀錄。

圓周率的計算，是一種超高速的科學技術的計算，也是檢驗計算機功能的一種手段。金田計算出三．一四一五……以後還有五億三千多萬個數字，共費了六十七小時又十三分鐘。計算機用掉的紙超過十萬多張。如果用普通的電子計算機計算，須費時六年。

圓周率小數點以後的天文數的數字首次在一九八一年出現第一個世界紀錄（二百萬個數字）以來，現在是第九次刷新紀錄，預料[illegible]

情風球環

# 最新式的太陽能住房

歐翔

七月十二日，《環球風情》介紹西德的太陽能住宅。雖說它夠先進的了，但有一個明顯缺陷，屋頂分四面，背陽兩部分，只有向陽部分可設收太陽能。

今年三月二日，法國人舞說利克·馬赫泰勒（[illegible]）公開展示他所設計的太陽能住宅模型（見圖），就解了西德太陽能的不足，[illegible]我們可以推想到，整個房子是個圓形，[illegible]

[illegible]由於石油、煤炭、柴薪等污染，太陽能的利用可說前途無量。[illegible]

「貓有九命」，此貓大難不死。

## 辦公室管理

導讀學園

楊陽

新西蘭的「Northland Polytechnic」位於王阿雷。這是一個與克蘭以北一百七十公里的城市，也是一個港口，因而頗適合釣魚、游泳、滑水、風帆等活動。王阿雷也被牛羊畜牧業及園藝所包圍，對學生而言，也可說是個清靜的地方。該校於一九七八年建立，提供各項職業訓練，全讀學生人數約二千，教師職員約一百五十人。

該校給海外留學生提供的課程有：為時三十周的新聞學、三十三周的保姆學、三十六周的戶外領袖學、三年的護士學、四年的應用文學文憑、一年的秘書、二十周的接待及辦公室技巧等等。大部分課程都不太需要特殊的學術性資格，但申請者需有一定程度的英文根基，好跟進英語授課。

以辦公室管理課程為例，內有一項為期一年的課程，專門為一些前此從未有過秘書技巧的人士設計的，是今日辦公室內的各種秘書技巧，內容包括打字、速記、電腦技巧、會計等等。這部分課程所需費用為新西蘭幣一萬零五百元。

此外，辦公室管理也有機會學到各種辦公室內的工作程序、基礎電腦、商業實習等等。這部分費用為新西蘭幣五千七百元，為時二十周。

辦公室管理除了學習實際的工作程序和技巧外，還有其背景、人際交往等技巧需進一步了解，這方面所需費用為新西蘭幣五千七百元。為時二十周。

申請入讀辦公室管理的資格無一定限制，除了英文基礎外，數學基礎也是重要一環。該校地址為Northland Polytechnic, Private Bag, Whangarei, New Zealand. 詳情可與香港學聯海外升學中心聯絡，電話：三一七三〇三二八二。

# 学与教

## 求學「戰」

阿SIR話聲

賀帆

香港公開進修學院的成立，使香港高等教育又發展到另一新里程，今後，本港市民可以不論學歷，都有機會升讀高等學校，向學士學位進軍。

七月下旬第一次公開派發報名表時，可說是轟動香港，由於九間政務處均代為分發，這九間政務處又都位於鬧市繁盛地區，因而影響便不僅是排隊領表格的人士，乘車路過的市民都會查問：「點解咁多人排隊㗎？」「派表讀書呀！」不足幾個小時，七萬表格全部派完。午前，各政務處前維持秩序的警察勸告市民前往銅鑼灣興利中心進修學院處領報名表格，說那裏尚有大量報名表可予供應。下午，興利中心的電梯前已經張貼告示：「報名表經已派完」！

這只是這場「求學戰」的序幕。

八月初，是公開進修學院接受郵遞報名申請表的時候，最初的處理方法是有點令人擔心的，郵局和銀行都顧慮會引起混亂，實際上也很難按照公平的原則去決定錄取。幸而進修學院從善如流，及時作出改變措施，這就使申請者心情得以安定下來，把這場「求學戰」及時冷卻，這是一項明智的決定，否則，人們將各出奇謀，也很難保證錄取能夠做到公平合理。

香港市民如此熱心這一公開進修教育的申請，是一件很好的事。尚未獲得學位的人力求自強不息，奮發向上，有了知識的人不固步自封，「欲窮千里目，更上一層樓。」汲取更多新的知識，這在日新月異、瞬息萬變的現代社會，是非常可貴的。正是香港人勇敢向前，迎接挑戰，那就一定能把香港進一步推向新高峯！

## 公開學院崛起

城市理工　小麗

公開學院派發入學申請表首天，竟然引起了混亂，七萬份表格，大半天時間已經派完，不可謂不「誇張」！可見市民對學位水平的課程需求是多大了。

其實是不是沒有其他讀書機會的人士才對公開學院課程有興趣呢？答案肯定是否定的，至少我的不少同學在派發申請表的當天就也有去拿取申請表哩。道理很簡單，同學讀的雖已是大專水平的課程，但不是學位課程，誰不想自己讀的是學位課程呢。因為持有學位資歷的人士，無論出路進修的機會都比持有文憑證書的優勝，因此，儘管很多同學已經算是進修着非學位的大專課程，也仍是耿耿於懷，覺得若有所失。因此，公開學院提供了這個修讀機會，同學就不會放棄去申請報讀，有些同學還計劃雙線發展，一邊讀着自己的大專課程，一邊自修公開學院課程！

現在有機會讀專上課程的同學，對公開學院的課程都這麼有興趣，可以想像，其他社會人士對公開學院的興趣更濃了。畢竟香港是一個尊重和注重學歷的社會，可以預見，公開學院將會成為大專學院的新「明星」。

## 輔導員標準

中大　思絢

人們指責，阿貓阿狗之輩也可以當迎新營的輔導員。誰不想每年的一批輔導員，個個都是像小說中的理想形象，有學識、有思考、健談爽朗、平易近人。

迎新營籌委總要來一次「遴選」工作。可是，往往會無心自問，自己算是甚麼呢？又有甚麼資格去挑剔別人呢？

目前的社會，目前的校園，根本沒有一條權威的道德規條。試問用甚麼來衡量「有思考」呢？考IQ？考叔本華？還是考《基本法》？

人家說戲弄別人是不對的，所謂己所不欲，勿施於人嘛，但電視上，卻有以捉弄路人為樂的節目。自小就被教導，塗污公廁是不對的行為，但校園裏，「廁所文章」卻捧為真情的反映。我們又應何去何從？

每個人總愛站在以自己為中心的哲學觀來批評別人。扣人家「阿貓阿狗」的帽子，人家也可回敬一頂「自以為清高」的帽子。莊子也曾說，人、鹿、蜈蚣與烏鴉各有所好，「四者孰知天下之正色哉」？

這個社會，只要自己活得快樂，又不傷害他人就夠了。既然我們不要求每個輔導員都是雷鋒，就由他們自我實現吧，迎新營定必多姿多采。

## 諗吓畫吓

幸運新一代　穎中

## 透明塑膠傘

知心話

李寵

下雨天，叫我忽然聯想起童年時代的透明塑膠傘。

那時候，外婆在中環一間寫字樓大廈當清潔女工，常常搜集到不同外資公司的出入口貨品樣本，包括玩具、衣服，還有林林總總的塑膠傘。大概隔兩個月的星期日，當兄弟姊妹們知道外婆會來探訪的時候，差點高興得前一個晚上也不能入睡。往往，外婆一進我家，大包小包的東西就分給了我們，我們就興高采烈的搶玩着，只有那些塑膠傘被冷落在旁。

為甚麼呢？因為當年香港流行的是美麗的花傘，尼龍的，有彈弓的，並且縮骨的、有布料的更受歡迎，兄弟姊妹們都不喜歡撐着一把奇怪的老套的塑膠傘上學去，不過，只有媽媽上市場時取用。不過，塑膠傘後來也不寂寞，就是我們玩「窈窕淑女」遊戲時自能派上用場，妹妹把毛巾被披在身上，取了媽媽的手袋，穿了媽媽的鞋子，然後把透明塑膠傘撐開，就儼然是淑女上街的模樣了。

然而，外婆由於年紀漸長，探訪我家的次數愈少，廚房一角的塑膠傘逐漸報銷減少，甚至外婆後來也退休了。透明塑膠傘，遂成了童年的一件鮮明物事。

## 香港學生的發明

地天餘課

栾方

香港學生的發明創新精神應該很有潛質，最近一個公開性的「八九青年科學家獎」中，冠軍和季軍都是由兩組學生囊括的。

這是九龍青年商會主辦的「第七屆青年科學家選舉」，最近評選的結果，三名年齡分別十七和十八歲學生的作品——「油煙過濾器」在比賽中奪魁。

三名冠軍得獎者是余振雄、陳志銘和凌偉健。簡介作品，他們說香港是一個繁華的都市，酒樓和快餐店林立。雖然它們在煮食時所排出的氣體是對人無害，但是對附近環境構成多重的污染。這項設計是專為酒樓和快餐店而設，油煙過濾器採用了直接和間接冷卻方法來解決高溫的油煙。它雖然不能把油煙完全過濾，但能把排出的油煙減到最低。

亞軍是兩名青年的作品「微型冷氣機」，季軍是三名學生的作品「太陽能照明系統」。

今次的主題是「美好環境由你創」，鼓勵大家保護環境。得獎作品將保送參加曼谷的「青年科學週」。

誰說香港學生死讀書？

## 快節奏的害人

食山談海

福履

香港人的「節奏快」，大家都知道。但有些看起來卻「快得離譜」。譬如乘過海渡輪，吊橋放下，船總是要等齊了人才開行的。但一些「節奏特快」的，卻就像是怕「未過吊橋，也搭不上」。

於是在後邊拚命擠向前，有些甚至還在身後邊拖着一抽行李，行李擱在小車上，吃他這一擠，再搶到你面前，很可能一腳踏到小車而跟蹌一跤。在碼頭上來上這一下，可不是玩樂，倘就有這樣的人，「以快害人」。

做事也是，有些是快得可稱「超高效率」，可是，當他的成績給你飄上來時，卻可以使你「快要氣死」。

以潦草敷延為快，這種「節奏」，也快得可怕。

其實，「快」之與「魯莽」與「胡來」，有時候，也只是相去不遠。許多人甚麼都講「快」而不講「準確、適宜」，害死人也遠比「做好工作」為多。

## 盆栽花的澆水量

英家情趣

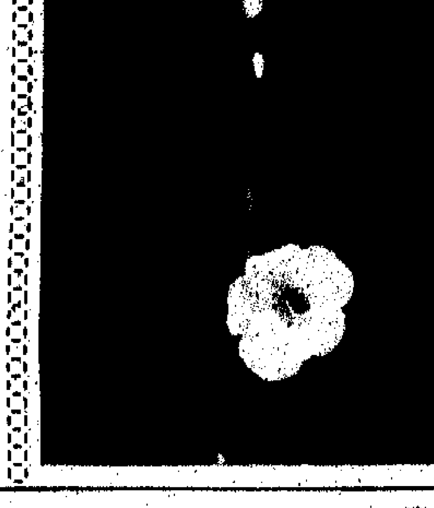
李英豪

（一）季節影響澆水量——春末、夏季至初秋，南方天氣熱，水分蒸發快，故澆水量要多些，而且屬生長季節，植株所需水分亦多些；冬天則根部吸收力差，需水量便相應減少了。

（二）天氣情況影響澆水量——梅雨天時或連續幾天豪雨，植株不大需要澆水。晴朗而溫熱的天氣，則不妨每日或隔天澆（仙人掌等多肉植物例外）。

（三）空氣流通影響澆水量——氣溫高而翳悶不通風，植物容易枯死；若悶焗不通風，多水同樣易壞根。空氣流通，水分較易蒸發，新陳作用亦較快，故多些水也無妨。

（四）花盆的種類影響澆水量——如果用瓦盆、素燒盆或芒青盆，盆內水分流失較快，如果用塑膠盆或釉盆，四壁無通氣小孔，水分的流失便較慢。所以有時水分不能多。但蘭科植物用素燒盆和芒草，植物可以用，即使有些仙人掌和多肉植物也可以用，就是因為能夠調節水分，使多餘水分不會積聚。不過，像松葉牡丹（即太陽花，見圖）、春花繡和球花等，則用塑膠盆較宜了。



比如拖鞋蘭，如果用素燒盆栽種，和暖時要隔天澆一次水的話，改用塑膠盆時，就要隔三、四天才澆一次水，否則就容易爛根。

我們每天都應看看每盆植物的盆土表面和枝葉狀態（如是否軟垂、蔫皺），來判斷其需水程度，切忌輕率大意，盲目地「胝澆可也」。

我們不妨用手指摸一摸表土，或者探入十三毫米（約半英寸），就可以感覺其乾濕程度。而且，土乾時，其表土多數較為淡色。

## 情侶裝近年少見

時尚節拍

冬冬

曾幾何時，香港一度流行過情侶裝，不過只是曇花一現而已，並沒有維持得太久，近這一、兩年，更加銷聲匿迹！令人開始懷念那種浪漫氣氛。

當然，情侶裝並非始源於香港，而是由荷里活一些電影明星掀起熱潮開始，因為情侶裝可說相當顯眼觸目，喜歡湊熱鬧的人，就一窩蜂的與伴侶一起穿着，形成一股潮流，樂此不疲。

不過，客觀而言，香港人似乎不太欣賞情侶穿着同一式的時裝，尤其是不喜這種裝扮的人，老是嘲笑情侶裝的誇張，笑人「懶」恩愛，肉麻之類的閒言閒語就陸續出現了，所以大概也是這個原因，情侶裝並沒有大行其道。

其實，穿着情侶裝只不過是貪玩而已，如一般新潮衣服一樣，年青人穿情侶裝，比較隨便，只要是同一顏色，同一款式的T恤、恤衫，再穿一條牛仔褲，已經是情侶裝了，非常簡單自然。但亦有社會知名人士，在出席大型宴會酒會之時，刻意的縫製釘珠繡花的情侶晚禮服，是花過很多心思和精神去製造一種浪漫情懷，本來亦無可厚非，值得欣賞。但世人總有吃不到葡萄是酸的心態，諸多嘲笑，以致這種時裝難以繼續發展下去。

情侶裝好與不好，很難下定論，因為始終是奢侈的一種時裝，在太平盛世下，無所謂增添一點點特色與歡樂，也可算是點綴一下沉悶的生活，帶來大家茶餘飯後聊天的資料。只可惜近年甚至荷里活的花花世界，也少見情侶裝出現。

## 千錘百煉

文藝紅十

周恒

中國近代作家之中，喜歡的有很多位，以文革為背景的作品，被稱之為傷痕文學，有段時期，閱了不少，但我最喜歡的一位作家和作品，就是錢鍾書夫人楊絳女士的《幹校六記》，曾把此書推薦給很多位朋友，讀過都說好，她最近出版的小說《洗澡》，我還未有時間去讀，但是已經買了回來，實在是上半年太忙，許多書買了回來，有些趕着看的，沒有時間性的，只有壓後了！連她的另一本散文《將飲茶》最近才有時間翻出來看。

實在很喜歡楊絳女士的文章，細膩傳神，幽默生動，好像她的《幹校六記》，你不會見到血淋淋的控訴，好像不過是縷述某一個時間生命的逆境，一對老夫妻在這黑暗時期中如何的分開，如何的仍是那麼互相關切，可是，恬淡的文字中，卻有那麼一份感染力，使你對那個時代中國的知識分子所受的迫害深切的有所體會。很記得她憶述紅衛兵到他們的學院去追那些七老八十的教授去扛那些鋼做的大文件櫃，許多教授都捱不住卻勉力去捱，她寫了兩句話：「原來最經得起千錘百煉的，卻是人血肉做的心！」

手邊一時找不到《幹校六記》，所以只能寫個大致意思，原文如何卻無法一字一字錄出，這句話令我感動很久很久，今次學運，但願她老人家不受牽連！

## 最後一幕

百葉窗

葉特生

喪禮上，什麼三鞠躬、問候未亡人和講述生平行誼皆屬次要，壓軸項目是「瞻仰遺容」。入殮化粧師，能把臘黃臉弄得美豔如昔，神態安詳，朋友環繞垂淚，親屬撫棺大慟，場面悲壯，表示「人人都捨不得你」。

其實那副腐朽皮囊化得再好看，也不及生人，遇上纏綿病榻經年者，多看一眼，反而留下不良印象。

話是這麼說，一般喪禮上還是瞻仰如儀，無人敢廢。我們一生有兩個場合是當然主角，一是婚禮，二是葬禮，若時興旅行結婚，再流行不瞻視音容笑貌，我們這些碌碌常人便連做一次主角秀的機會都沒有。

所以儘管知道不應人間見死相，人人落力扮演這最後一幕角色，很好演，沒有對白，沒有表情，連眼睛都不必睜開，就博得滿堂哭聲。

我深知哭完之後，太陽照樣升起，大家重新工作，很快把死者忘得乾淨，這最後的煽情戲，演不演都無關緊要，於是決定取消這壓軸項目，大家只需向遺照告別，讓燦爛笑容，永留親友心間。遺容不看也罷，彼此心照，不必說再見，天堂可待，到有天再與老友握手言笑，豈不是更好，連眼淚都慳番。

# 新園地

## 小兒流涎症

鶴齡醫話

岑鶴齡

剛出生的新生兒，中樞神經系統和唾液腺均未發育成熟，因此唾液很少。嬰兒長到三、四個月後，中樞神經系統及唾液腺逐漸成熟，唾液分泌量也就逐漸增加。但吞咽功能尚不完善，所以常流口水。這種情況稱為生理性流涎。四個月後，嬰兒開始出牙，神經受到刺激，唾液分泌增加，也會發生流口水。所以一般小兒流口水不是病態。等待嬰兒到二、三歲時，吞咽功能及中樞神經系統進一步完善，就不流口水了。但是如果患有口腔潰瘍、咽喉疾病，就會引起流口水，並且多伴有不吃奶、鬧哭等現象，要找醫生診治。

中醫將小兒流涎過多的症狀稱為「滯頤」，可試用「縮泉丸」治之。方為：烏藥一錢五分　益智仁一錢五分　淮山一兩　清水煎服二至三劑。

又可用白朮三錢，加糖，隔水燉熟，分二次飲用，每日一劑。

此外，還可用白醋調和肉桂末，外敷兩腳足心（湧泉穴），晚敷早除，連敷三至五天。

## 買平貨

此地有銀

羅奇

中區花園道地王的地價比北京事件前下跌了三成，即有較佳承接，而屯門樓價跌了二成，又見排隊買樓人龍再現，並在半日之內就售罄了二百五十個單位。看來，北京事件對地價的影響，三成已是短期的「極限」了，地價將在這個跌幅之上企穩。

投得花園道地王的鷹君集團，股價不斷上升。投地前，股價只處於二元七角半的水平，投地宣佈後，即開步走，到了七月廿八日收市，已升至三元二角半，亦即在數日之內上升了百分之二十。成功投地而令股價大升特升，相信連鷹君主事人也「始料不及」，但從市場反應看，似乎顯示投資者普遍認為鷹君今次是「冷手執個熱煎堆」，能以二十七億元的平價買到中區貴重地皮，將來必然有可觀利潤回報。在這種預期下，購入鷹君股份的買家大增，股價便升完可以再升了。

不但鷹君股價上揚，連帶傳有份加入投資該地王的聯合地產，也告上升。據說，除聯地外，還有亞洲證券也會加入，令這個投資中區地王的組合更添色彩。有謂瘦田無人耕，耕開有人爭，看來也頗有道理。

## 本與末

有緣是信

謝雨凝

有人利用踩蹺原理創作了舞蹈《三寸金蓮》，我在報上看到圖片，頗有點芭蕾的飄逸。造型是好看的。

不過，我本人則不贊成以這個題目編舞，覺得那纏足習俗是中國封建時代一種對女性的屈辱，不宜美化之歌頌之。如果那是一個舞劇，因為女主角是那時代的人，有一場纏足的獨舞又當別論，像《潘金蓮》，則會使人看來自然一些，因《金瓶梅》確有對潘金蓮小足美化之筆，那是小說裏頭活生生的一個女人。

利用踩高蹺原理編舞的，不久前在電視上看到有一個舞蹈小品介紹（好像叫《花轎舞》吧），那是一個頗惹笑的三人舞，線條簡潔，說的是轎夫如何顛轎，捉弄那新娘子，使人想起了電影《紅高粱》。

無論從哪一個角度看，古時婦女的三寸金蓮我們這一輩人都不該再來歌頌它。踩高蹺則不同，踩高蹺是一種民間藝術，歷來，中國的戲曲、雜耍都有不同的表現。

故意表現三寸金蓮的戲劇不是沒有，像粵劇裏的《紮腳劉金定》或一些《穆桂英》的戲裏，也有用腳尖走動、開打等等功架表演，着重的仍然是一個人物，而不是以那一雙小足為主題。

我們小時候看《紮腳劉金定》之類的戲，也只覺其有趣，還不會想到演戲人的吃苦呢。

## 海鮮保我喜越式

談飲當食

秀官

每吃越南菜，都有感於式式名菜都已吃過不少次，大頭蝦、吊燒雞、拼盤、香茅牛尾之外，還必有一個「海鮮煲」，或者是「龍皇羹」，更是有如鎮山之寶，間間都有。

香港人喜歡海鮮，心下便已大有滿足感，何況還有點異國風味，自更是投其所好。老實說越南本來有沒有這道菜，亦非常成為疑問，因為我問過不少在越南住過的人，他們都搖頭，這亦大可不必斤斤計較，管他是什麼一式，好吃的便是最佳的一式，如不好食，有何用？

越式湯水本就不多，除了海皇湯之外，那還有什麼更好的？若說真正有地方風味的，倒是燉的「生魚湯」，但越南生魚對於香港人，不單反感，而且怕怕，「海皇湯」之能接受，亦是有原因的。越南的海皇湯，簡直就與外國的牛尾湯一樣的色，一樣的味，自然越有好感。

越式海鮮煲，原則上是有點酸，有點辣，在大熱天時，我亦喜歡，因此不少本來是正宗的粵菜館子，亦照辦煮碗，做出「越式海鮮煲」來了，什麼式都不緊要，最緊要還是用料好不好，這小小竅門，不妨緊記，便宜勿食。

## 普通話

香港心

簡而清

香港比較年輕的一代，對於學習普通話的風氣，是較前增加了許多許多，而我有理由相信，這種風氣並不是五分鐘熱度的那種事，所以在日後於此社會中的說普通話例子，只會越來越多的，這是一種可喜的現象，因為中國人能說普通話是衆所認同的。

一般香港人以往之所以普通話少用少說，是因為環境上的沒有這麼一種需要，語文其實是一種很微妙的事，任何語言，日常難得會需要用的，可以一下子便生疏到連記也記不起來的，這是信不信由你的事實。

對一般寫作人如我這一類而言，說起普通話來會比普通的香港人佔多少優勢，因為我們這一行人，平時行文多用語體文，那根本就是普通話化，所以只要不怕一些字的發音不正為人笑，我們應該是很容易上手的，因為用句用詞時知道自己所用的，正是正常普通話所用的，也一式一樣。

這一點很重要，而其實這也正是普通話之所以特別值得提倡的最主要理由。因為學習了以後，還可以令到一個人在寫中文時的表達能力，增加了許多，這可實在不容易的一回事。

## 公元前石洞畫

趣郵

彭光中

法國及西班牙一帶的山扃都曾發現壁畫，據推斷是一萬五六千年前舊石器時代人所留下的古蹟。

法國拉斯科洞有一幅野馬壁畫，成為摩納哥一九七〇年「馬」的專題郵票之一。

摩納哥這次在今年二月八日發行的「壁畫」郵票共六枚，四橫兩直。那是在法國尼斯市以北大約六十公里的河谷發現的，據估計是公元前一千八百年到一千六百年的繪畫，內有宗教（特別是咒術）色彩。

## 掩飾

鳳尾尖語

盧國沾

兩年前，教育司署透過「指引」，鼓勵中學校實施「性教育」，但成效不顯著。由於師資缺乏，其他課程繁重，而個別校長對此又有抗拒，因此，教署一番努力，並未得到支持。

中學校每年平均只以不足七小時教授「性教育」。這個關乎青少年心性成長，又關乎生理衛生及健康的課程，迄未被學界重視。目前，僅有個別社會服務團體熱中於此。

為甚麼熱中？由於他們實際接觸青少年問題，親眼見到，親手處理了不少事件，而出問題的個案正以高速度急升，令他們認識到問題的逼切性。

前天（星期日），由家計會主催、香港青年協會、教協、商業電台等贊助及合辦的「性教育」推廣活動，以夏令營的形式舉行，開始了這名為《知情知性》、為期兩年的一系列行動。我作為推行這個計劃的「家計會」成員，在現場與上述數機構的負責人，談起未來計劃時，都有點擔憂，知道日後的工作殊不輕鬆。

我們都認識到許多家長及學界都不很支持這些活動，而且存在誤解。不過，昨天的序幕，終是大膽地把「性教育」三字宣揚了，不再像從前，只以「家庭生活」名義掩飾。

## 嚴格把守香港門戶

——潘揚光談機場海關責任重

城市精英

顧明風

香港海關九龍區副總指揮官（機場）潘揚光表示，自一九八六年，香港機場已成為亞太區最繁忙的機場。

去年，啟德機場的過境旅客人數名列世界第六，除了遊客外，每年不斷增長的貨物，亦是令機場繁忙的主要原因。在這個繁忙的機場上，香港海關便肩負責任重大的工作。

潘揚光說，基本上，在機場的海關，正如其他國家一樣，負責搜查及防止偷運毒品、槍械、武器、走私等。

為保持香港是「購物天堂」的美譽，潘揚光表示，海關不單遏止本地製造冒牌貨，更防止遊客及鄰近地區返港的度假市民，將冒牌貨帶返本港。

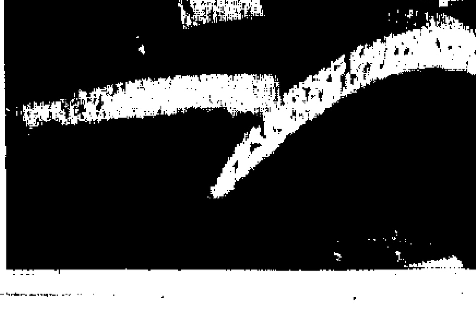
他又說，為保護瀕臨絕種動物，例如大象、犀牛、海龜等，他們與漁農處緊密合作，譬如近期海關成立特別小組，及在機場，提高警覺，以防有非法象牙運入本港。

潘揚光強調，旅客在外國購買紀念品及禮物時，必須先考慮是否能帶入香港，在過往的例子中，有旅客帶回來的紀念品含有鴉片，或屬於槍刀類，海關現時最主要工作，仍是防止走私海洛英，他又說，過往的運毒方法，仍以隨身藏毒為主，但亦有包括以腰封將毒品藏在腹腔和體內藏毒。

今年截至七月止，海關共搜獲九公斤毒品及逮捕十人，潘揚光透露，海關除了在發現運毒時作事後調查，找出誰是幕後主腦人外，在每宗個案中，都與海外同事研究，看各種線索有否相關成份的地方。

在與美國毒品調查局合作下，香港海關在去年十月及今年三月，進行三次行動，成功在寄往美國的郵包及速遞包裹中緝獲毒品，疑犯並分別在紐約及洛杉磯落網。

潘揚光指出，海關的工作非常繁重，每日要處理一百一十班機近二萬名遊客，及一百九十公噸貨物。



## 陳厩一季不如一季

馬說騎評

戴公

陳毓麟馬房的成績一季不如一季，新馬季雖有十四匹馬加盟，但對這個馬房仍難寄厚望。

陳厩拿過一季練馬師冠軍榮銜，但此後再之表現了！而且，成績一落千丈。今季，他只得十七場頭馬紀錄，不如新聞界的開厩，難怪捧場者搖頭嘆息。

有謂，其弟陳福仁辭去副練馬師職位，影響頗大，看來是有關係的。目前，筆者只此詢問陳福仁，他也不否認這一點，據悉，陳毓麟因年紀關係，晨操從不親自試馬，只是聽騎師或騎馬人試馬的意見，另外便是憑其經驗相馬，由於這是間接的感受，所以，對於馬匹的判斷，略遜一籌。

當年，陳福仁擔任副練時，晨操親自試馬，如此，對馬匹都會了解，可收事半功倍之效。

然而，陳厩成績欠佳的另一個原因是騎師的配搭，人們側目陳厩現時重用的騎師，份量是比不上當年的騎師如畢奇、劉同安、何鑑森等人。因此，新馬季雖有五匹配售馬及五匹自購馬投勃，但是，只要騎師問題不解決，亦難有突破性的表現，且看陳毓麟有何妙計矣！

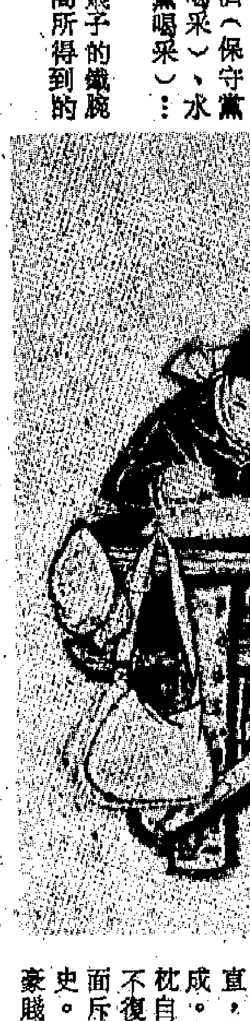
---



人們注意的是這些冷箭都射向何處。例如，戴卓爾夫人提到，改組內閣的人選和經過都已向英女王當面作了報告，一名工黨議員馬上有了聯想，坐在原位上喊出了一句：「你是不是想連她（英女王）也換掉？」這句話當時引起哄堂大笑。被鐵娘子明昇暗降、改任下院主席的原……

……基本政策都錯了，包括教育、經濟（保守黨方面喝采）、人頭稅（工黨方面喝采）、水務（保守黨喝采）、污染（保守黨喝采）……你看，他們都同意我的意見。

這些表演當然都動搖不了鐵娘子的鐵腕。但多少也反映出這次她改組內閣所得到的評價。



直，與之修復故事，以興大化，必可不勞而成。尤切言：大功之後，逸樂易生，然若高枕自安，則高祖太宗之制度不可以復，制度不復，則太平未可以至。宰相李逢吉有過，面斥其非。有司既自免官，旋則表為廬州刺史。時值州旱，瘟疫環生，亡籍四萬口。權豪賤市田屋牟厚利，貧窶之家仍須輸賦。翺……

……樣的話現在我們聽多了，有點麻木，便覺得說者亦似乎已經悻悻不來。倒像是有點純厚的味道。李翺曾入粵，佐楊於陵嶺南節度使府。韓愈詩以送之。有「廣州萬里途，山重江逶迤。行行何時到？誰能定歸期。人生一世間，不自張與弛。譬如浮江木，縱橫豈自知。」等語。

……區、人妖表演之類，也未必適用於其他國家。既堅持開放，又能適合各自國家的不同情況，雖不容易做到，卻是應該考慮又必須這麼作的。

# 前途曙光

持平論　唐約翰

堅持本國的特色，唯恐外來的東西會破壞基本原則的，這種立場和觀點也是古已有之。陳志讓教授在其《軍紳政權》一書裏介紹說：

「比較重要，影響也很深遠的是『中學為體西學為用』的文化公式。孫傳芳承繼了張之洞的衣鉢，主張『中學為精神，西學為輔助。』吳佩孚認為治國的人以『內聖為體，外王為用』，軍人以『忠孝為體，順逆為用』，甚至孔子的基本道德——忠、恕——也可以分為體用。他說：『忠者恕之體，恕者忠之用。』這真是一分為二，天下無事沒有體用的看法。」

「在張之洞提出體用學說的公式時，中國對西方學術的認識是：西方有科學技術，但科學技術本身沒有好壞判斷的標準，所以要用中國的好壞判斷標準，才能好好地用。西方也有各種政治、經濟、社會制度，但也沒有好壞判斷的標準，所以要加上中國的好壞判斷標準才能好好地用，西方又有宗教，那是西方的好壞判斷標準，但是中國決不能接受，因為接受之後一定『人倫大亂』、『綱紀不振』，所以中國還要保存本國的好壞判斷標準。

「中國好壞判斷的理論和中國好壞判斷的實際之間有很大的距離，這不必等社會達爾文主義來提醒中國人的注意。」

陳志讓認為在這段民初時期的思想界裏，魯迅的影響是很大的。他引述魯迅的觀點稱：

「魯迅也嚮往中國歸於治，但是治於新秩序，不是舊秩序。……如果國粹真的好，為什麼中國的情形又如此之糟？要使中國歸於治，與其囑望於學問、道德、民意、邏輯、公義、東方文明，不如囑望於年輕一代和中國婦女。他要中國青年放棄他們所謂的導師，『荊棘塞途的老路』，自己結成朋友，聯合起來，向可以生存的方向走。他要老一輩的人讓開路，獎勵年輕人向那個方向走。他對一九二六年三月十八日北京女學生在段祺瑞執政府派出去鎮壓他們請願的槍林彈雨中表現出的從容、果敢，看出了這些良好的品質，『雖遭陰謀秘計，壓抑了數千年，而終於沒有消亡』。他也從此看出中國前途的一線曙光。」

# 強化機場管理

保健談　李直

啟德機場出入境管制站，是非登機莫入的禁區。偶然有些親友經香港轉機飛赴外國，卻沒有香港的入境簽證，只能待在禁區，香港的親友卻無法進去見面。聰明的香港人，就想方設法買張短途的機票，這就可以直入禁區和親友見面，然後待班機起飛，辦退票手續。這種辦法能夠「過骨」，的確是機場管理的漏洞。

說是漏洞，並不誇張。因為旅客行李是隨機裝運的，假如有人裝運了行李，而人卻不登機，這就為恐怖分子的破壞大開方便之門。其次，因為起飛前航機要召集乘客，而有人千呼萬喚不出來，就會使航機誤點，甚至連環誤點，造成管理的大混亂。

雖然香港並不是恐怖活動的黑點，以取巧手段闖關的也是為了會親友或者記者「追新聞」，談不上對安全造成威脅。但前些時來記者用此法入禁區採訪兩個新聞人物時，就延誤了十多班機，造成機場管理大混亂。為了堵塞漏洞，今後將會立例管制，任何人入了禁區而不登記者，會處以罰款和監禁。發現行李主人沒有登機，行李將被卸下。這個規例據說對任何人、任何理由都不容例外。不怕一萬，只怕萬一，安全要緊，理應如此。

# 第三世界

野草地　黃志明

三分世界的理論是毛澤東晚年提出來，時至今天，第三世界的狀況如何？非常令人失望，與歐美國家的差距（主要表現在經濟方面）並沒有縮小，反而一直擴大。

我們所認識的拉丁美洲總是與軍人獨裁，政變、貧窮和外債糾纏一起。整個拉丁美洲欠外債四千億美元，誰也明白，沒有一個國家能擔負沉重的外債把國家發展起來。

一般而言，拉丁美洲的國家絕大多數是軍人專政。皮切爾將軍領導智利十五年，儘管人民投票否定他的合法領導，他依然繼棧不去。巴西於數年首次出現文人政府，曾典動一時，但去年的通脹率接近一千。秘魯有史以來誕生最年輕的總統，通脹率也達六千。

非洲大陸令人沮喪。埃塞俄比亞和蘇丹的內戰與飢荒依然故我，西非各小國常更迭政權，安哥拉內戰尚未停息。撒哈拉沙漠的南部和北部遭蝗蟲之災仍然未解除，而雌性美國綠蠅蔓延北非。聯合國農業糧食組織非常憂慮非洲的糧食生產。

轉回亞洲，石油國家曾在七十年代中期顯赫一時，踏入八十年代開始舉步維艱。從黎巴嫩至菲律賓尚未有一寸安穩之地。

亞洲四小龍雖受讚賞，但南韓的外債在世界上是前列。

綜觀第三世界，至今尚未見一個國家擺脫困局，脫穎而出，在經濟上、政治上、文化上，趕超西方國家。

# 電影檢查尺度

同味集　祥官

當年，也曾有過不少粵語片中亦曾出現「一些警匪槍戰的場面。

曾達華多數飾演探長，劉克宣不是飾演黑社會大阿哥便是匪首。

觀眾經常可以看到曾達華這位探長帶隊去賊巢剿匪，把賊黨重重包圍起來。

於是，飾演匪首的劉克宣便從巢穴中衝出來和探長這幫人駁火了！

鏡頭所見，曾達華這幫人不斷向着劉克宣那幫人猛開槍，居然似模似樣。

然而劉克宣那邊卻只見一拔槍，看不到開火，但曾達華那幫人卻早已「應低幾條」了，觀眾多會莫名其妙的。

原來這也是由於檢查條例所限，因為當時規定，凡粵語片有警匪槍戰場面，只能看見警方開槍，不准影出匪幫駁火的。

目前三級制的電影，不論港產片或外國片，男女不只可以全裸，而且可露性器官。當五零年代，我自己曾拍過一部電影，其中有一場戲是當女傭的柳姐在工人房熟睡了，她穿了一條短褲（仔煙通），還蓋上了被。

飾演鹹濕伯父的林坤山，悄悄地走進工人房去，輕輕手揭開她蓋着那張被，只是欣賞一下柳姐的大腿，為了要突出這個鏡頭，導演便用特寫鏡頭來素描她的大腿，僅此而已。

可是，送往檢查時，這麼一個鏡頭便給下令刪剪去之，如果拿當年的尺度和現在的三級片比較，真有雲泥之別，無他，這就是時代的進展了！（下）

# 這是什麼人？

城市論壇　韋基舜

久未出現的排隊買樓現象，日再重睹。這確是一個可喜好現象。較早時，聽到的盡是唉聲嘆氣，惶惶終日的悲觀調子，好像本港已臨末日一樣。

如今，地產開始活躍了，股市也活躍了。本港的投資信心，也見逐漸穩定和恢復過來。

正如我一再講過，如今，不是港人建港的事，而是港人護港的事。只有香港市民自己挺身而出保護香港，香港才可以安定下來，繼續出現繁榮的興旺。

在排隊買樓的可喜現象出現的同時，使人覺得詫異的另一條人龍，即在移民局內出現。

這一條出現在移民局內的人龍，不是排隊換身分證，而是排隊領取香港的英國護照。

為什麼在這一個時候，湧現了這麼多人出來領英國護照。我們應該了解到，要移民的人，早在「六．四」之前，便已經領取了英國護照。

而近年來，本港的生活水平提高，市民出外旅遊的已日見普遍。即使是一個受薪階級，不論是服務性行業的人員，或是工廠的藍領，他們積蓄了三、五千元後，便會到附近的星、馬、泰去玩玩，甚至最廉價的往菲律賓，就是那一種人，亦早已申請了英國護照。

換句話說，因為移民而需要領用英國護照的市民，應早已經領用了。

那麼，突然之間出現的人潮，又是什麼人呢？

我們應該了解，目前移民局每日可以應付辦理領取英國護照的人數，約為三百名之內，突然湧現了這麼的一批人，便會產生一個「現象」，好像是很多人也要「走」了。

那麼，這些人又是什麼人？值得研究！

此時此地　阿濃

保護飯碗

# 洋紫荊

# 淺水灣

應景　黃仁

今個夏季到淺水灣，發覺海灘變了。

只是海灘，那些沙又幼又厚，躺着曬太陽，伴着那輕風和浪聲，真是一種享受。

淺水灣中灣和南灣重新鋪沙，月前完成，以前灘邊有亂石嶙峋已不復見。想不到，這一項工程竟然令到海灘的觀感大大改變。有人說，淺水灣在東南亞首屈一指。

淺水灣是遊客必到之地，遊客還去參觀天后像和一帶東方色彩的塑像。

香港彈丸之地，可供遊玩的地方不多，南區海灘一帶是夏天理想場所，經過改善無疑是好事，但另外一個更主要問題卻始終未能解決，便是海水污染。

這個問題當然複雜得多，就算海灘再大，那些沙再幼再厚，陽光再燦爛，輕風和浪聲再迷人，但海裏水質是極差卻飄着一堆堆糞便，又怎能令人感到興趣？

# 啤酒

回聲　陶雅

啤酒，向來都被推廣為歡愉場合必備飲品，尤其在炎炎夏日，銷量大增，不愁生意。

不過，今年卻出現了反常現象。據說，近兩個月來，本港啤酒的銷量，與往年比較，跌幅達到三至五成。

造成這樣的結果，據說有兩個主要原因，其一是「六．四」事件的影響，人們愁眉不展，已沒有興致飲酒作樂，其二是不少人認為移民問題「迫在眉睫」，沒有閒情逸緻外出吃飯，遊玩，以至啤酒也少飲了。

其實，中國人自古對酒都有特殊感情，不管歡樂日子或者悲愁時刻，酒都有其獨特的地位。不是說：「一醉能消萬古愁」嗎？

看來，「今朝有酒今朝醉」已不能概括香港人的心態。

# 纜車

反響　麥生

停了六周的山頂纜車換了新貌，再過幾天又可為乘客服務了。相信許多人會為一睹丰采而去乘搭一番的。

我對山頂纜車甚有好感，而且是數十年來不厭，每次上山頂從來不喜歡搭巴士，總是要坐坐纜車才過癮。沒有別的交通工具會有那樣的風情，沿着坡上，看車外景物都成斜的了，煞是有趣。以前有賣車票的票務員，在車廂內來回走動，完全是斜着身體的，也要練過一定的本領吧。

纜車是用粗纜拉動的，但速度徐疾有致，控制得宜，從不會停錯站頭。這種上山的工具，成了香港的特色之一，相信到港的遊客們，非得親歷其境不足以領略個中樂趣。纜車是實用車，也是遊覽玩樂車。

# 有線電視經營權

政商微觀　唐武

一直深受港人關注的有線電視發牌問題，此文見報當日，相信行政局將會決定將牌照發給哪一家財團，而目前呼聲最高的，已由過往的和記轉為九龍倉支持的有線傳播。

據聞，今次令形勢逆轉的主要理由仍是發牌的條件問題，對於港府就持牌機構繳交的牌照稅數目，一些參與投標的財團，有着不同的理解。

據悉，港府對有線電視經營牌照的發放規定，與現行發給兩家電視台的規定是頗為一致的，即有線電視台獲得牌照後須繳交其總收入的一成款項作為牌照稅。

在商言商，這一成收入的稅款，是可以透過向用戶徵收而轉嫁負擔的；但在此當中，涉及一個原則性的問題，即經營者在艱苦經營下，其收益竟及不上繳交給港府的稅款。

通常，港府是可以透過徵收高稅收，來起一種懲罰或勸阻的作用，例如煙、酒稅等，港府便是透過不斷加稅，來勸阻居民吸煙；另外，對電視台徵收高稅收，則因為電視台佔用公用的大氣波段。一般電視台與有線電視，性質始終有所不同，是否適宜引用同一條例來訂定發牌規定，這可能便是個別參加競投財團打退堂鼓的理由。

# 政客之不可為

八卦論壇　吳也奇

好多人話，香港人對政治甚冷感。過去有皇家警察之政治部叭住睇晒，教育規例又禁止喺學校講政治及進行政治活動，政治有如洪水猛獸，最好唔黐埋去，集中營都有得歎也。呢幾年情形大為不同，政治部重有冇咁巴閉之活動不可知，惟於敏感問題，唔適宜去研究，不過從教育署長都話要檢討有關政治嘅教育規例，加以修改，可見「風向」確係轉轉地矣。於是多咗的人出嚟，係唔係「玩」政治要睇落去至清楚，但「講」政治係多咗的。不過，實情仍然好冷淡，君不見，出頭露面，發表偉論者來來去去都面口好熟，唔係多人有興趣。或曰連數客都冇兩三個似樣者，如果香港亦算有個政壇，可謂寂寞之至。

何以故？諗極都唔係好明。近來睇吓報紙，忽有所悟。

悟咗的乜嘢？你望吓日本之政壇，就明白政客咸政治頭面人物之不可為，千祈咪搞我。

夫，生活在呢個社會，一個人兩條心唔為多。自己打份工，當然有薪水，但係如果有辦法搵外快，銀行存摺存款多的，有乜唔好？娶咗個老婆，重要花心一的，金屋藏個情婦，喺外面玩吓女人，亦唔算得犯天條。並非以小人之心度君子之腹，撇搵錢而又風流，數數埋埋有幾多，相信都可以嚇你一驚。不過閣下可以係工業家、大商人、專業人士，甚至係縉紳名流，卻唔可以係政壇之風雲人物。你睇吓日本，從田中角榮計落嚟，至最近之竹下登，宇野宗佑，如果佢哋冇入政壇，話之佢搵錢、玩藝伎，邊度有咁多人得閒去理哉？一成為政客，乜嘢烏糟邋遢嘅嘢都被人「爆」出嚟，官做唔落，重要具晒咁下台，又冇唔准「污糟領導人」之規定，邊度做得過？香港人對政治冷感，實在係你精我唔呆也。

# 皇陵恨史

唐代宮廷連環圖故事　高先貴　吳邦泰　畫

91 尤止達知道小皇帝早想效法唐玄宗田獵出逃，這天早朝畢，他見小皇帝又動了遊興，便提及到終南山狩獵，小皇帝十分高興，馬上降旨啟程。

92 小皇帝在終南山射獵一陣，晌午時到巨鹿寺。用膳時，尤止達乘無人之際，跑到小皇帝前說道：「今日田獵不過是愚臣遮人耳目之舉，實有事欲上達天聽。」言罷，把扮作家僕的高夢鼎帶進來。

93 高夢鼎跪着，把馮香羅的遭遇述說了一遍，小皇帝聽後說道：「無憑無據，叫朕怎信？」高夢鼎呈上綠玉，尤止達說：「這是傳世國寶，是先皇佩戴之物。」

# 何其多也

超短篇小說　文：莎千涙　圖：范琯新

看着阿蓮跟風水張離去，我看到他們的背影，忽然覺得，他們兩人都幾襯配，特別是如今阿蓮已經非常的女人。

如果阿蓮在認識我之時，已經是這樣的女人，說不定我對她也有興趣呢！

——興趣，請勿想錯隔鄰，異性相吸，則那種興趣，總是有別於同性，但不等於定要「吞」之而後快者也！「吞」，這個字用得粗俗。不過，「獨佔」與「獨吞」，還不是一樣，只是「佔」字用得比較文雅而已？哈，哈哈，哈哈哈……走了一個風水家，又來了一位「哲學家」。來者正是我中學時同學，後來他讀了中大哲學系，然後又繼續深入研究他的哲學——易經是也！

易經本身是一門哲學，但也是術數，這位舊同學，研究的正是術數、卦象之類。

「阿浪，估唔到在這裏遇上你！」

「人生何處不相逢！」我說：「哲學梁，你好嗎？」

「哲學梁」坐下，遞上咭片，哈，哈哈，哈哈哈，他咭片上寫上中西哲學命理家梁××。「失敬，失敬！」我說：「原來你已經開館，生意如何？」

「還不錯！」哲學梁曰：「今日我地真是有緣，我很少來這餐廳坐的。只是行得疲累，入來坐坐。哈，這就遇上你！」

時局如此，我睇你們這些命相家該是其門如市了，相信比做移民顧問，不遑多讓吧！舊時台灣流行過一個笑話，說一天有個招牌跌下來，不偏不倚，壓傷三個路人，而其中兩個傷者，職業是導演，我睇，今時今日如果香港也同樣跌下招牌，也同樣的壓傷三個人，其中兩個，一個會是移民顧問，另一個會是命相家。「另外一個呢？」哲學梁曰：

「我睇剩下的一個，十之八九會是地產經紀了！」

本來想挖苦他，卻想不到被他搶白一番，果然是讀哲學者也！

不過，阿梁又說得未嘗沒有道理，做地產經紀的人，確也不少也。

哲學梁說：這半個月來，我正在埋頭研究星宿，研究卦象，睇下香港未來命運如何！

# 小說林

## 獨居者

樹華

### 一、擔憂病情

黃昏，一個中年男子到診所看醫生，登記之後，他頻頻用紙巾抹鼻子，憂心忡忡等待着。約二十分鐘，有人叫「伍銳源」三個字，他馬上入房見醫生。「劉醫生，我很不舒服！我……」「伍先生，請坐，慢慢說。」

他坐下，緊張地說：「可能昨晚開了冷氣睡覺，今天返銀行上班時，傷風，鼻子不舒服。」

醫生替他作了檢查，微笑道：「伍先生，你只是普通感冒，不要緊的。我開藥給你，回去喝多些水，過兩天會好的。」「醫生，我會肺炎嗎？」他認真地問。「怎麼會呢？你的身體還不錯呀。」

伍銳源不以為然地苦笑說：「聽說傷風也不是小事，會引致肺炎，肺炎又會引致死亡！」

「是有這可能，但機會不大，尤其是中國人，因肺炎而死的更少，你不必擔心。」

「醫生，我有一個請求，請你告訴我，你家中的地址好嗎？因為，半夜有甚麼事，也可以打電話問你。」

醫生想：「你半夜有事，應去急症室，又怎會找我？」為了打發他走，便給了他一張咭片。

伍銳源離開診所，到茶樓吃飯，又吃了藥，才返回家中，洗澡然後看電視。

天氣很熱，他想開冷氣，又不敢，只開了風扇。

半夜裏，他醒來，頭很重，急忙熄去風扇。吃藥時，他咳了幾聲，又擔心起來。

他想了很久，終於打電話給醫生。

醫生劉鴻正擁着太太，好夢正濃，電話吵醒了他，是日間一個病人打來。

「醫生，我好像有肺炎呢！」傳來甚急聲音。「你沒事的，我已替你檢查過了。」

「但我時常咳，咳聲和平常人不同……」「我是醫生，你要相信我。放心吧，你絕不是肺炎。」「那我一定是肺病了！」語氣沉重起來。

## 菠蘿

海濤

每年夏天，安玲都回加拿大去省親。

有時候她會給我帶回來一條絲巾，上邊繡了花，用異常名貴的禮物紙包裹着，至今我也捨不得拿出來用，始終放在抽屜裏。

今年五月，她也如常地回去祖家，一住便住上兩個月。那兩個月內所發生的事剛好是最令人憂慮的事。她甫回港便撥電話給我——你們怎麼樣？可有任何打算？

——丈夫說應該移民，但見過律師，他說我們分數是夠高。不過實用亦一樣的高。

——我知道，我知道，你們預備去什麼地方？

——加拿大。

——我的祖家！

這也恐怕是異數，她苦苦要來香港，我們巴巴的要去彼邦。那天下午我與丈夫坐在她的工作間談了兩個小時，安玲堅持一件事，不要太緊張，她先跟菠蘿說說這回事，看是否有什麼好行的，才作決定。

她的菠蘿。

我幾乎忘記了這個人，但安玲鄭重地提醒我——他一定知道應該怎樣辦，他是律師。而且他欠我的情，有一次他捲進一些政治漩渦之中，我拉了一大堆的關係助他一臂，我從沒要他還過什麼。

——但，安玲，我已經見過律師，現在全香港都是自加拿大讀書回來的律師。每一個家庭的費用是一萬元加幣。他難道會變法？

一萬塊？他們在打劫，是趁火打劫！去見菠蘿，他一定知道有其他的辦法。

——我只希望這世上有一個不那麼貴的律師便好了。你可知道那幾乎相等於一座小房子的首期？

——我知道。

安玲終於把菠蘿找了出來。

（六）

## 狂俠．天驕．魔女

梁羽生

### 第一○○四回：禍生荒谷追窮寇　禁在天涯戰惡風

以花為餌

宇文化及道：「上人想要這兩種奇花，請隨我來。」猛鷲上人跟他走了一程，果然聞得阿修羅花與天山雪蓮的香氣。猛鷲上人又驚又喜，突然停下腳步，「你既然發現此處有這兩種奇花，為何你不自取？」

宇文化及道：「實不相瞞，這屋子內有幾個武林高手，我打不過他們，你我聯手，方始可操勝算。」「是些什麼人？」

「一個是丐幫的夏長老，一個是新任的丐幫幫主武士敦，還有兩個女的，尚未知道她們來歷，武功也很不弱。」

猛鷲上人有數十年未曾下山，只知道夏長老的來頭，當下哈哈笑道：「夏振的武功雖然不錯，也還未算得是頂兒尖兒的人物，其他幾個是他的晚輩，料想也高不到那裏去。」

宇文化及道：「上人不可輕敵。不錯，夏振是年紀老邁，武功消退了。但武士敦與檀羽冲卻不能小覷。我和他們單打獨鬥，也只能堪堪打個平手。」

猛鷲上人冷笑道：「這幾個人是你的仇敵吧？哼，原來你是借花為餌，要我助你報仇。」

宇文化及道：「這是對你我都有好處的事情。不錯，你是助我報仇。但我也助你取得奇花，說不上是誰利用誰。而且，你我聯手，把這幾個人除掉，還有大大的好處。」「還有什麼好處？」

「想來你應該知道我的師父就是尊勝法王了。」

宇文化及既然說出了本師的名字，猛鷲上人再不能佯作不知，便道：「這又怎樣？尊師武功蓋世，我是仰慕已久，但我可不想向他討取什麼好處。」

「我的師父已受鐵木真大汗之聘，當上了蒙古的國師。」

「哦，這個，我尚未知道。但這又怎樣？」

「鐵木真大汗雄才大略，不久就要起兵吞金滅宋，統一中華。實不相瞞，我就是受了大汗的差遣前來金國，一來打探金國的虛實，二來給大汗招攬高人異士的。這幾個人不肯受聘，定要與蒙古作對，上人若能助我除掉他們，功勞非少，那兩種奇花自然歸上人所有；另外，大汗也必定厚禮上人，奇珍異寶，隨上人所欲。將來統一中華，上人還可以做一個「汗國」的國師，嘿嘿，到了那時，雪山派所有弟子，誰還敢不服上人你的號令？」

（一三六八）

## 巨像高雲北雁飛

高旅

### 三十四、又鑄金人

「好，望祖宗有靈，能祐李貴人，可以鑄成金人。」馮皇太后說。

回來告訴陸定國，說皇太后變了，不再提救李貴人，看來見朕主意堅決，也就不再來對頂。

「不可信。」陸定國說，「依臣之見，還須當心，如果澆鑄不成，李貴人就不能做皇后，這事由趙黑經手，不如另由善闡窟山寺的鑄匠經辦，他們能澆鑄丈幾尺高的金佛，這兩尺來高的佛像豈不輕而易舉？」

拓跋弘大喜，立即命曇曜大師，就寺中選派幾個鑄匠進宮。陸定國又說，「現在離已巳日只有五天，曇曜在石窟寺，臣親自去走一遭，要他選定鑄匠，在已巳日黃昏到永安殿，以免趙黑從中搗鬼。」

第二日，陸定國匹馬離了平城，直奔石窟寺見了曇曜，說：「皇上思念大師，有南海進貢奇香，特命下官送來，賜給石窟寺。」

曇曜見是塊大塊龍涎香，十分歡喜，說：「此是寶物，善闡窟山寺僧在南朝尋覓不得，如今有了，要叩謝聖主隆恩。」

陸定國隨即說到要曇曜大師撥幾個鑄金佛的好匠師，已巳日到永安殿去應差。「豈非是皇上要立皇后？」曇曜說。「不瞞大師，正是此事。」

往年先帝立馮皇太后時，也由善闡窟山寺撥了鑄匠，指點太監行事，本是鑄將趙黑經手的，如何今日由散騎常侍陸定國親自到來？其間一定有些蹊蹺，因說：「往年先帝立馮皇后時，由趙黑總管來辦，今日卻由上官屈尊，顯然是特別鄭重，說是入宮應差，莫非不須由太監經手了？」

「正是此意。」陸定國說，「這次鑄金人，許成不許敗，皇上要立李貴人為后，不容有人作弊。馮皇太后有意要違祖法，大師本好生之德，務要成全此事。」

（二三一）

# 舞蹈《地獄變》音樂

金 建

如果我沒有記錯，林敏怡很久沒有公開發表過屬於「嚴肅音樂」方面的作品了。有者，近年一連有兩闋舞蹈音樂，較早前是一輯為「城市當代舞蹈團」而寫的《怪談》，最新的一闋也是為「城當」而寫的《地獄變》。無獨有偶，兩者都取材自日本故事，而二者大概都有相類似的氣氛，那就是：日本式或東方式的詭秘。然後，利用發聲的音色與圖像性的效果，製造出具有形相的音樂來。事實上，由於這是舞蹈音樂，功能之一是為了表現舞蹈畫面、動作，以至節奏。所以，很難做得出純粹的或完全「自我」的音樂。不過無所謂，我們就把它當成是「舞蹈音樂」就是了。

通常，林敏怡這一類音樂做得比較簡單。因為，大概就只能在錄音間裏做。例如：用電子合成器，再用一二件樂器。由於舞蹈可能並沒有要求用大樂隊，也沒有需要用到複雜配器，所以，少少配器也許就能造成某種效果或氣氛了。

感謝「城當」為我送來林敏怡的聲帶。以第一幕第一場為例，出現在音樂中的，大概主要就是：電子合成器、竹笛、中國古箏、柳琴、鐘或鐃等。在「合成」這一音樂時，上述各中國傳統樂器是分「場」出現的。第一幕第一場的音樂似分成五段。就樂器出現的情況而言，第一段擔綱的是兩個箏及一支竹笛，第二段有低音的合成器效果，加上小提琴，第三段是撥奏的古箏及竹笛，第四段是多層「賦格式」的節奏重疊，有如東南亞「甘美蘭」式成員節奏組合，第五段擔綱的樂器似乎是「柳葉琴」，彈奏的音色尖銳而剛勁……。總的來說，樂器的使用盡量經濟，希望用某種單音音樂的音色造成若干特殊的氣氛效果。

《地獄變》定期三日到五日在演藝學院上演，觀眾在欣賞「城當」這大型創作之餘，也無妨特別留意一下林敏怡特為該舞劇製作的音樂。

# 玉婆又傳第八嫁 男友未過四十歲

齊 齊

玉婆伊莉莎伯泰萊有七次結婚經驗，如今似乎又蠢蠢欲動，希望作第八次新娘。

玉婆與出版商男友福布斯的感情不了了之，代之而起的，是她於去年進比提福特中心戒酒癮和藥癮之時認識的。他們認識之後，玉婆一直以低調處理這段情，此因男友拉利不慣於當衆被多位攝記包圍。

他們傳出結婚的消息，據說是因為此君很像玉婆的第三任丈夫，和第五、六任丈夫（這五、六任正是李察波頓），玉婆喜歡。消息又說，他們的婚訊將在可見的將來，很可能於八月初，因為玉婆於八月中要去摩洛哥，形式也甚簡單，就在玉婆的九十三歲母親寓所內舉行婚禮，只邀請雙方最親密的親友（朋友還是要在比提中心認識的）。玉婆過去的七次婚姻，聚聚散散，其母親都在這居所居住，可謂以「不變應萬變」。

對於玉婆的婚姻，其母的看法是：玉婆需要安全感，有一個男人在家照顧她、愛護她，就是玉婆的最大幸福，她始終是需要結婚的。

玉婆男友拉利現年三十七歲，也曾結過婚。

玉婆與新男友露面

# 陳伯強

夏妙然

最近Dan在很多訪問節目中都透露在三年後退出樂壇，要向其他事業發展，這對於很多喜歡他的樂迷，實在是很捨不得的事。

但他自己覺得在娛樂圈已經有整整十個年頭，名與利已經得到了，他曾追問自己一生何求？終於他要有另一個計劃，計劃在兩、三年後退休，做時裝設計生意。

他打算退休後去美國或紐約供讀一個月的基本課程，再回港做生意，而且他與他的一位姊姊向有合作搞時裝的生意，所以日後再向這一方面發展也不會太困難。

對於一九九七，他對香港人的適應能力很有信心，所以並不急於移民，而且他的家人在美國有生意，所以要辦移民手續並不難，就算一旦移民，他亦會返回香港，因為香港是他的家鄉，他很愛這個地方。

十月份他會舉行他「十週年紀念演唱會」，以作他進入這個圈子之後的一個紀念。但八月初他會遠赴澳洲悉梨會議中心，舉行「陳伯強感情到老十週年演唱會」，他是第一個華人歌手在當地演出，所以他能夠為港人爭光甚表興奮。

# 視與聽

# 震撼性的動感畫面

## ——也談《亞基拉》

扉 白

大友克洋的動畫《亞基拉》，配上了粵語對白，仍是很日本化的——從動畫設計到故事構想皆如此。像這樣一個核能力演進乃至城市毀滅的故事，有着現代日本人的瘋狂幻想力。不要說畫面的暴力震撼，就是那個交錯着少年飛車黨、反政府人員、獨裁將軍、示威民衆的複雜關係，也不容易叫成年觀衆看得清楚其中脈絡。顯然地，這不是一部少年卡通，假若青少年喜歡的話，那是震撼性的動感畫面把他們吸引住了。

看《亞基拉》，大概可從片中的兩個少年主角金田和鐵雄着眼。這兩人皆是飛車黨成員——比起另一批，他們是較有正義感的飛車黨，金田是首領，鐵雄則是一向不被重視。然而，當鐵雄被將軍一伙擄作實驗人，使他的體能發生驟變後，情形就完全不同了。

大友克洋除了用對白表現這種變法外，更用畫面作出具體的顯示。鐵雄被當作實驗品後，與金田相遇，他一吐鬱氣地說，以前金田是英雄，他被人看不起，如今不同了，他有了超能的威力，可以摧毀一切，他才是當然的主角。這些對白，是心態的流露。當畫面上顯見鐵雄的軀體產生變化，膨脹得巨大而不似人形，就具體可見「自我膨脹」一這一象徵了。將這「自我膨脹」和核毀城市聯繫起來，則未來世界的個人和核試所面臨的危機已寓意其中。

大友克洋以動畫所顯現出的動感畫面，不論是飛車追逐，激槍鏖戰，山崩地裂，都充滿了豐富的層次和刺激感，再加上所配的立體聲音響，宜刺激得人從戲院走出來，有昏暗之感。

# 移師新加坡

阿 笑

最近頻頻有電影人表示要把製作基地移往新加坡。「新藝城」的麥嘉講過，最近「德寶」的梁衛民也講過。他們都講暫時無意，或者最多開個分公司，基地仍然在香港，但這種「諗頭」則係人都想到了。

阿笑不知他們將來的變化如何？有一點想提醒他們，希望他們作最後的決策時，請教一下邵爾士。邵氏當年的大本營在星馬，後全軍移師香港，才有今天影城的宏觀。

八十年代，九十年代的新加坡又如何呢？是不是已起了很大變化？前一段日子，星馬的電影市場，完全冇得做，現在聽說略有起色，但似乎未算很好。

其次，新加坡的電影人材如何？幕前幕後的人材有沒有？把香港有知名度的演員請往新加坡拍戲，是不是化算？

以何處為基地拍電影，除了資金，還得考慮市場、成本和人材，除此之外，更要考慮創作環境。在新加坡閉門造車寫香港事，除非不打算讓香港人看，否則像大陸或台灣拍香港片，笑死人。

# 小心電器

潘冰嫦

這個星期認真倒霉，連家中的電器，都似乎要跟我作對，首先是電話壞掉，繼而電熱水器出事，險些兒發生爆炸，那後果真不敢想像。

每次用完電熱水器，一定要把電製關掉，這是應有的常識，因為熱水渠內有一個儲水器，假若電源不切斷，儲水器內的水便不斷在加熱，直至沸騰，壓力太大，終會爆炸，這種意外，亦曾發生過不少。所以每次使用熱水器，我都特別小心注意。

使用電熱水器的過程是，首先將電掣扭開，待數分鐘後，儲水器的水熱了，便可以扭開花灑龍頭。

最近我為了貪圖方便，買了一個有中途開關掣的花灑，豈料就出了意外。平時我要把水龍頭關掉，水源才可截斷，有了中途掣，便不必把水龍頭關上。換句話說，水龍頭仍未關上，水源是不斷地流向儲水器，只是花灑頭那個掣把水截住。而水不斷在儲水器內加熱，當我打開中途掣時，水膽裏外造成一度冷縮熱脹的壓力，於是那個俗稱水膽的儲水器便爆裂，熱水從四邊溢出，倘使那爆破的威力不大，要不然後果便不堪設想了。

# 「過塘」

董 行

廣播道上消息說：一位曾在商業電台新聞部工作，現轉到無線負責採訪的女士，將於月內重返商台，出任新聞部高職。

鄉間有句俗語：「過塘魚」，意思是塘魚要從一個塘換到另一塘去，才會長得快，肥得快。

據稱：廣播道上也有這個現象，有人在短短兩年內連轉兩個台，薪金因而增長一倍以上。

不過，據董行觀察，現在無線負責新聞採訪的這位女士，此番「過塘」，也並非要轉換環境般簡單。

無線這個「塘」，「大魚」、「肥魚」之多，數不勝數。光從螢幕上看，好些面孔，便曾在同一「公仔箱」出現十年以上。十數年下來，這些「魚」之大，之肥，可想而知。

在此環境之中，「過塘魚」要覓食，甚至只是要找一個角落安頓下來，並不容易。

此番這位女士重返商台，相信多少與此有關。

其實，廣播道上的幾個「塘」，現在均有一番作為，魚兒過塘，環境比以前好得多了。

年前的亞視，一「塘」「死水」。現今，水源充足，不愁糧草，是個好「塘」。況且，「魚塘」規模不斷擴充，生存空間加大，自能養出更多大魚。

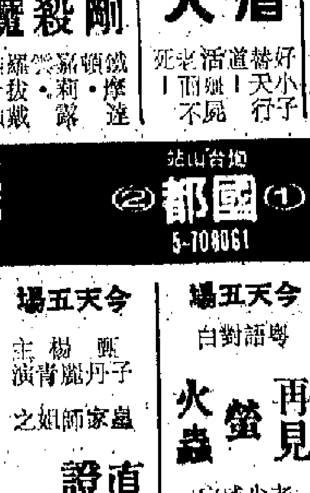
另外，港台這邊，即將成為一個獨立「塘」，環境起變化，必須騰出空間，歸入「魚苗」，相信亦為「過塘」的理想選擇。

總之，廣播道上，一片好景。

# 《未完成》交響曲

艾 樂

阿巴度指揮歐羅巴室內管弦樂團演奏舒伯特交響曲新錄音集，已經發行過幾款，連同這一款《第八》（未完成）以及《偉大二重奏》，大概已接近「全集」了。舒伯特的交響曲總數為九首，第一及第二兩首是他十六、七歲時的早期作品，規模較小，內容亦不如後期幾首深刻。第八《未完成》篇幅其實亦不長，全曲只有兩個樂章，但在他的交響曲中，卻是最受歡迎，演奏錄音最熱門的一首，音樂優美，充滿溫情，也有點淒惋情調。歷來對這部《未完成》都有兩種看法，一是舒伯特還沒有把全曲寫完，二是認為它根本就是個完整的藝術品，是「完成」了的佳作。過往有不少人也曾為這交響曲續貂，但都不討好。幾年前有位英國學者（好像名賴恩），在精心研究了舒伯特的作品後，把舒伯特某些遺作整理，替這部名作編寫了以後兩個樂章，成為《被完成》的交響曲，飛利浦唱片公司亦曾作了一次演奏錄音，但始終未能「推廣」開來。



本片的另一部作品《偉大二重奏》，本是鋼琴四手聯彈，是舒伯特遺作之一（Op. Posth. 140），現在演奏的管弦版本，是姚阿幸所編寫，姚阿幸（Joseph Joachim）還是著名小提琴家，他為貝多芬等人的協奏曲編寫的華彩樂段甚著名。DGG：423655—2


# 港九影院 聯合廣告

新華（香港仔）H738291　麗聲 3-945300　總統 5-8331937　民樂 3-675649　樂聲 3-617109　金鴻基　鴻基1　鴻聲　利舞台　華盛頓 K7710405 H8954294　百老匯（旺角西洋菜街）①②③ K325732　康城①②（太古站康怡廣場）5-8854589　嘉年（太古城）H670421　嘉華 H670421　嘉城① 3-7130256-8　嘉城②

周四 第一級 12:20 2:30 5:20 7:30 9:40 紐約故事 活地亞倫導演作

今天大盛獻映 花心夢裏人 陳勳奇 曾志偉 張敏 楊寶玲 陳淑蘭 領銜主演 老少咸宜 不在乎天長地久 只在乎新鮮就手 陳勳奇監製 導演柯星沛 策劃曾志偉 永佳公司出品

今映 7:30 9:45 12:20 2:30 5:10 第一二級 鐵金剛勇戰殺人狂魔 杜比音響

今映 第一級 螢火蟲再見 第二級 鐵金剛勇戰殺人狂魔 第二級 一眉道人 開心巨無霸 直擊證人

今天五場 一眉道人　今天五場 鐵金剛勇戰殺人狂魔

土瓜灣九龍城道 新城中心 座位舒適 聲光一流 嘉樂院線 中西名片 快將開幕

港利①② 娛樂 金聲 凱旋 銀星 ABC 國泰 凱聲 百樂 華聲 碧麗宮 大淘 國際 香港仔 H553449 國都①② 5-708061 明珠 海運 3-7306444

今天五場 開心巨無霸 合家歡喜劇　快將開幕　今天五場 鄭則士 瑪亞利 開心巨無霸　直擊證人　今天五場 一眉道人 直擊證人　最後兩天 通天神將　亂世佳人　鐵金剛勇戰殺人狂魔　今天五場獻映 一眉道人　再見螢火蟲　直擊證人　今天五場獻映 鐵金剛勇戰殺人狂魔 一眉道人

南華 K881755　屯門 0-4591170　萬年 山寨 新城①② 月明 彩鳳 3-7993093 翠鳳 0-6495929 UA黃埔 UA金鐘 UA沙田 巴倫紐約 黎紐約 華廣場

今天獻映 亞基拉　今天五場 亞基拉　開心巨無霸　直擊證人　上下齊接觸　淫在江湖 興合合　一眉道人　聖戰奇兵　直擊證人　通天神將　花心夢裏人

新藝 0-6373721 珠江 銀都 新光①② 好景 奧斯卡 皇后 皇都 嘉禾 順利 芳芳 好運 紅磡 南昌樂宮 京都①②

今天五場獻映 亞基拉　一眉道人　聖戰奇兵　亞基拉　今天五場 一眉道人　今天五場 亞基拉　今天五場 主演 林正英 吳君如　聖戰奇兵 亞基拉

蘭宮 0-4922946 聯華 李荷國帝 新都 快樂 影都 新樂 凱都 金門 新聲 鴻基 美都 雅都 富都 寶石 凱都 華龍 福星 油麻地 帝后（香港仔）

今天五場 淫在江湖 興合合　奇淫奇蕩　閨房淫蕩　快樂六場 開心巨無霸　今天五場 開心巨無霸　今天五場 花心夢裏人 全港開懷大讚　淫在江湖 興合合　鹹濕捉姦在床

# 得獎準亞姐 昨天談感受

昨日能夠進入十二名的「亞洲小姐」，假麗晶酒店會見記者，詳談她們入圍感受，其中十號蔡慶英及十二號萬綺雯，因抱恙缺席。

「亞視」行政總裁周梁淑怡，亦有到場會見各佳麗，但今次沒說明是否替她們打氣，只在佳麗見記者前，與她們談了大約十分鐘，亞姐才魚貫進入招待會。

獲得今屆「亞洲小姐」的「最上鏡小姐」伍詠薇及「最完美體態獎」與「最具風采獎」的「雙料」翁虹，昨正式接受記者訪問，談及先拔頭籌的心情。

「最上鏡小姐」伍詠薇自言不知自己什麼角度最上鏡，原本取得這獎項，她是非常興奮，但卻看到某些報道指此獎項，本應也是由翁虹取得，可是大會認為對方已取兩獎，故便把該獎轉給分數居次席的她，免得翁虹風頭太勁，成眾矢之的。

伍詠薇表示她不希望這報道是真的，因感到如此做法很侮辱她，故寧願不要任何獎項，因為獎項應是評判認為值得才頒贈，而非是施捨回來。

對於翁虹連取兩獎，她個人感到合理，對方表現確實很好，而她自己卻過於緊張，只值四十分，實在可以做得更好，她說在穿「花裙」環節，她「銑」了一腳，幾乎大出洋相。

過去取得「最上鏡小姐」的佳麗，都是三甲呼聲極高之人，她可會因此像買定「保險」呢？

她說每個佳麗都有十二分之一的機會，各人平等，她沒佔優，現時被稱為大熱門，她已滿足。

最近，對於伍詠薇的不利傳聞不少，例如有某大會工作人員便曾力數其不是，指她常遲到數小時以上，又擺出是「冠軍」資格，態度傲慢。

伍詠薇指嘴在別人口，她不能控訴，並坦言曾遲到，卻非數小時，最多一次是睡過時遲了半小時而已，她亦自問與其他佳麗可溝通，但若被人點名指責，只好改善遲到習慣及收斂自己了。

至於九號翁虹先取兩獎項，似已穩入三甲，不過她仍未敢寄予厚望，只知盡力而為。

有報道指她「未紅先驕」，現已有手提電話，她說這純為誤會，該電話是向朋友借用，對方剛出外公幹，才會借給她而已。

翁虹稱甚感謝各方好友對其鼓勵，最感動便是她有一位舞蹈學生，摺了一瓶「幸運星」送給她，鼓勵盡在瓶中。

翁虹個人認為，「最優體態獎」，應由十號蔡慶英及十二號萬綺文取得，因兩人體態平均，故得獎有意外，她自言太瘦，正努力增肥，可惜未見效。

她較看好十四號陳珍儀，因對方高頭大馬，有冠軍相也。

這便叫做並頭大熱——翁虹（左）與伍詠薇

梁淑怡、劉娟娟與入圍亞姐

# 鄭君略昨往探班 港姐演出會更好

「無線」總經理昨日中午帶同西餅、水果往探正在參加綵排工作與準港姐見面，印象不錯，總的而言質素也高。日前舉行的「亞姐」，鄭君略謂，因為開會關係故錯過了，不過他以為，單是自己話好是沒用的，最重要還是被人看好。而「港姐」每年都做到有別，務求有新鮮感。

至於「港姐」統籌經理李靜雲稱，她也曾看過「亞姐」準決賽，只有信心做好自己事，同時也望港姐每年有進步。

# 麥翠嫻有喜劇細胞

羅亞

昨天中午，「無線」安排了日前應邀往台灣訪問宣傳，隨隊出發的成員之一的麥翠嫻，十分準時出席。

阿麥首先說：「今次真的想像不到原來行程咁好玩的，十一個同事當中，溫兆倫與陳淑蘭堪稱是一對活寶貝，咱們經常被他們弄得笑到肚皮。」原來阿麥在起行去台灣前，剛拍完一晚通宵戲，所以渾身乏力，但又要趕回家中去執拾行李，當時心中暗想，最好可以先睡一覺。

「聽聞你在今次表演項目中表演趣劇，自己滿意否？」

「其實我今次是帶病上陣的，因為在菲林房睇帶時，可能冷氣太勁，本身又疲勞，甫踏出錄影廠就已覺得傷風鼻塞，不料踏上飛機就發高燒。至於演趣劇嘛！可謂一個驚喜的成績，由於拍檔溫兆倫惹笑，幸好我也能忍笑，相信效果十分理想。」

本身已是弱質纖纖的麥翠嫻，如今仍然是沒有「起色」。

阿麥曰：「梗係啦！媽咪已花了不少心血給我不斷催谷，才增了一點磅，不料，今次一病又失掉了，真是氣煞人。」

「不過，提起台灣之行，你仍然是興致勃勃，證明當中不乏吸引力的地方。」

阿麥興奮地說：「唔，我相信今次去台灣的表演，一旦給公司播出的話，公司肯定會向我們打主意，安排咱們演《歡樂今宵》。」看來他們真的滿身喜劇細胞。

前日，麥翠嫻剛好趕回香港來，喝侄子的滿月酒。

# 阿梅為港姐助興 勁歌熱舞會觀眾

梅艷芳已答允「無線」，擔任「香港小姐競選」決賽表演嘉賓，剛好其好友張國榮亦為「亞洲小姐競選」決賽，同樣是表演歌舞，只是張國榮比她早一日演出。

一對好友，分庭抗禮，阿梅表示並不知張國榮會有歌舞演出，可是也覺得是好事，證明彼此有交流。

而「無線」藝員經理馮美基，曾公開讚她有義氣，阿梅指自己雖然是自由身，但生於斯長於斯，故沒想過跳槽。

今次為「港姐」演出，純因時間巧合，而且「無線」所有大型節目她都演過，一直卻與選美無緣，現在總算所有大型節目也有份演出，並打算當晚以勁歌熱舞會觀眾。

她昨晨啟程前往巴西，為其個人特輯展開拍攝工作，為期半個月，由於「港姐」演出日子迫近，故「無線」把歌詞傳真到巴西，讓她揣摩，回港立即排舞，不能浪費時間。

阿梅昨出現時，不施脂粉仍滿臉倦意，她透露前晚亮相過《勁歌金曲》後，便為好友吳君如吃飯慶祝生日，並送一套首飾給她。

梅艷芳去巴西，葉倩文往送行

# 亞視女藝員換車

宇文思

宇文思聽一位「亞視」藝員訴苦，話要賣車，因為收入不再「豬籠入水」，所以養唔起架名廠車，要換架二手日本車。

宇文思問佢點解搞成咁？佢話一日都係拜「無線」人跳槽之賜。

以前，「亞視」係以人手不足，藝員更唔夠，所以往往都會畀佢地爆「騷」，以幫補「亞視」人工偏低情況。「亞視」藝員流行一句「爆『騷』好過出雙糧！」所以佢哋為求可以「豬籠入水」，好搏命出鏡。

但係，「無線」人事部一班人跳槽到「亞視」，以電腦計「騷」，藝員差不多爆「騷」就停工作，以後都冇呢支歌仔唱咯！

# 法國電視台 拍香港特輯 導演極欣賞高麗虹

法國國家電視台來港拍攝《香港特輯》，其中一部分介紹香港電影，他們曾採訪正在拍攝《皇家女將》的高麗虹。該特輯導演對高麗虹很感興趣。他稱，港產的動作片對法國觀眾並不陌生，更認識成龍、洪金寶、元彪，他看過高麗虹在《東方禿鷹》的演出，留下印象，一來女動作影星較為少有，而她又是選美出身，靚女不拍文藝片而動手動腳，使他感到好奇。

高麗虹與官靚女大有人在，她自覺不夠漂亮，她謂，靚女給人印象是影片的花瓶，她要改變別人的觀感，創出別人預料不及的動作路線，她辛苦，但《皇家女將》更甚。

# 佳麗有粒痣 會經生育事 無聊者告密 難知其用意

昨日有報道指今屆兩選美中，其中有位熱門佳麗，曾誕下一名女嬰，現已兩歲，該熱門佳麗的前度同居男友，從美國歸來欲取回撫養權，該男子更自言絕無花假，還指出該佳麗特徵是左乳下有顆痣。

記者就此事問及「亞姐」形象總監劉娟娟，她指這件事甚無聊，該男子的動機亦甚幼稚，她相信「亞姐」中沒有對方所說的人，而且這樣私人的事，大會不可以檢查佳麗身體。

而記者與各佳麗談起此事，她們也很有興趣知道該佳麗，是「港姐」還是「亞姐」，不過她們都為該男士所謂的特徵，即使佳麗們常在一起換衫也不會留意到哩！

# 碎影

## 高麗虹夠吸引

方筱

法國國家電視台來香港拍特輯，其中一部分係介紹電影，外景隊走訪有關人士。

據知某天，他們原本約了邵逸夫做訪問，後來得知《皇家女將》係一競組上拍動作戲，而高麗虹便是他們拍攝對象，由於兩者時間撞，只可選取其一，結果他們取高麗虹，捨邵逸夫。等日後再約時間。高麗虹之所以由吸引，原因是她拍動作片，呢類戲係海外大受歡迎。

我想，高麗虹如果知道呢個故事，就算打生打死都覺值得。

# 蘇芮熱方興未艾 新唱片內地歡迎

## 因台灣法例所限難應北京邀請

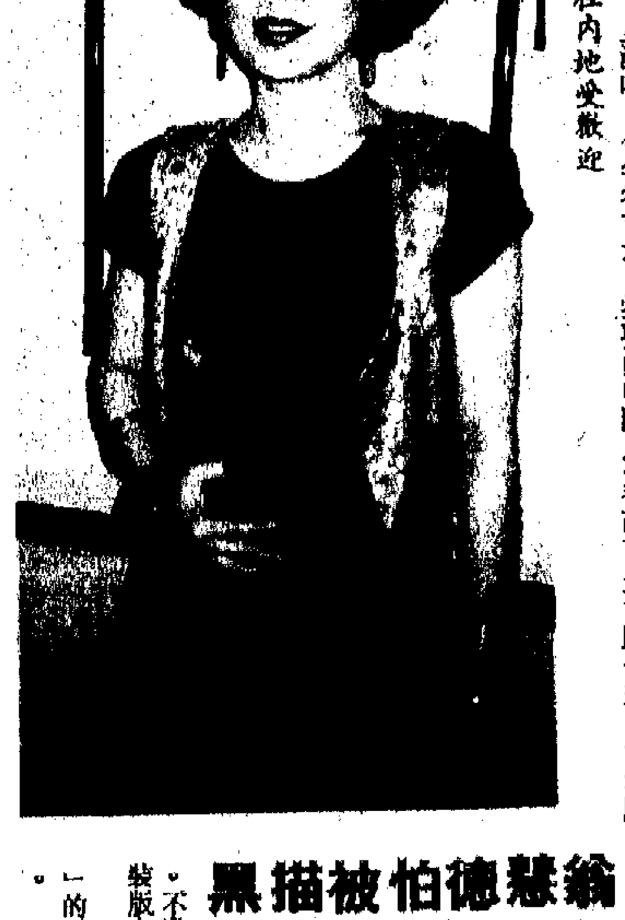
鄭君略、李靜雲與準港姐

蘇芮多年前以《酒干倘賣無》一首歌轟動港台，同時在大陸亦掀起一陣熱潮，去年她的新唱片《跟著感覺走》是台灣八八年進入大陸九張唱片中最受歡迎的一張，她的歌聲還流傳到新疆、蒙古，因此她還分到一筆數百萬元的台幣，她笑說這是一筆意外之財。

年來一直有娛樂商與她接觸，邀她北上演唱，今年初百花獎亦發出專函，請她八月（現延後至九月）赴烏魯木齊出席百花獎頒獎典禮，可是礙於台灣法例，台灣藝人不可在大陸出席官方活動及作商業性演出，乃予以婉拒，不過她原來計劃六月份參加港台唱片公司在北京的展銷會，為他們簽名，現展銷會押後，她亦未定行程。蘇芮表示，如排除政治的因素，她是不排除返大陸演唱的。

日本方面亦看中了蘇芮在大陸的市場，兩年前已邀她前去灌唱片，並要出任她的經理人，但蘇芮堅持要由中國人負責監製，雙方僵持不下，直到去年才各讓一步，由中、日人員一起製作，但由於蘇芮沒有抽出太多時間前去做宣傳，成績平平，雖然有點可惜，但蘇芮覺得能保持中國人的精神，仍是值得欣慰的。

結婚四年的蘇芮渴望做媽咪，她笑說奈何肚皮不爭氣，使她心願未了。惟有繼續努力，不過她與夫婿婚後恩愛，她覺得自己亦是一個很幸福的女人。



蘇芮唱片在內地受歡迎

# 翁虹的低調

阿混

翁虹在亞姐準決賽囊括兩個大獎，「風采」與「體態」兩獎其實分別不大，「風采」即「神韻風度」，「體態」即形美態，翁虹都得晒，差唔多可以暗示一樣嘢，但分分鐘得埋冠軍。所以，呢個結果對好多佳麗來說，都係幾難頂，於是落選佳麗即刻話獎項並非實至名歸——人之常情。

翁虹接受訪問時說，自己冇諗過得上述兩獎，反而有啲驚得「最上鏡小姐」，點知想嗰樣唔得，反而得咗啲冇想到嘅。翁虹的自信心可謂爆棚，連伍詠薇嘅「最上鏡小姐」都想吼埋，其實此乃人之常情，就算就想得獎，咁想要獎實係呃人啫。可能好多人認為翁虹牙擦，其實不然，翁虹係叻女，但此番說話其實想話畀人知，但雖然擒住雙頭，但仍有些敗感，都唔係想嘅樣得嘅樣嘅，係保護自己方式之一。

# 電影票房龍虎榜

七月三十一日止計

| | | |
|---|---|---|
| ①鐵金剛勇戰殺人狂魔 | 624,036 | （15院） |
| ②一眉道人 | 523,916 | （22院） |
| ③直擊證人 | 336,356 | （18院） |
| ④花心夢裏人 | 325,025 | （19院） |
| ⑤亞基拉 | 248,660 | （14院） |
| ⑥驟達秘笈 | 141,651 | （19院） |
| ⑦再見螢火蟲 | 99,606 | （5院） |
| ⑧通天神將 | 93,762 | （5院） |
| ⑨淫在江湖與合合 | 82,114 | （7院） |
| ⑩聖戰奇兵 | 74,920 | （5院） |

至七月三十一日止票房總收入

| | | |
|---|---|---|
| ①聖戰奇兵 | 23,157,688 | （33天） |
| ②喋血雙雄 | 18,351,963 | （26天） |
| ③直擊證人 | 9,255,729 | （11天） |
| ④一眉道人 | 7,643,630 | （6天） |
| ⑤驟達秘笈 | 6,797,113 | （13天） |
| ⑥鐵金剛勇戰殺人狂魔 | 4,911,412 | （5天） |
| ⑦飛越黃昏 | 4,275,987 | （26天） |
| ⑧花心夢裏人 | 3,013,785 | （5天） |
| ⑨亞基拉 | 2,178,902 | （5天） |
| ⑩再見螢火蟲 | 1,884,550 | （10天） |

# 徐小明與寶禾合作 新片將赴日馬拍攝

徐小明影運公司與寶禾合作拍片，籌備工作已做得七七八八，由於影片要到日本及馬來西亞拍外景，成本預計要八百萬。

徐小明表示，嘉禾首腦何冠昌看過劇本，對他實放心去拍，成本過千萬也不要緊，此舉減輕他不少壓力，感到開心，稍後他會到外地看景，屆時便可決定影片開拍日期，而演員定了錢嘉樂及李香鳳。

徐小明又言，他的公司還些亦會開新戲，他任監製，另找人執導，雖然工作忙，但逢周日必與家人喝茶一敍天倫。

# 潘文傑執導 並非為搵錢

潘文傑執導《人海孤鴻》在台灣上映，他先前到寶島看觀眾反應。

潘文傑是「少產」導演，平均一年一部，去年只拍了《江湖接班人》，今年便是《人海孤鴻》。他說，「拍片是為滿足自己，搵錢是其次。」

他拍的影片，喜歡用年輕演員，他曾與吳少聰、劉德華、關美薇合作，覺得他們演技不錯，然而，他專勸年輕一輩不要過於急功近利，因為身兼幾組戲會影響演出水準，長遠而言並非好事。

# 李婉華無線兩年 貴寫意演舞台劇

出身於演藝學院的李婉華，在無線兩年，雖然未至大紅大紫，但演出機會亦不少，曾演過電視，拍過電影，又做過舞台劇，李婉華覺得演舞台劇最愜意，觀眾的反應立竿見影，十分快捷，感覺十分的好，拍電影則有滿足感，最辛苦則是演劇集了。

在無線兩年，李婉華在利字方面的收穫不大，不過她的生活平淡、簡樸，平時多數在家看書，睇錄影帶，感情方面她親自己與異性朋友不少，但親密的尚未有。

# 翁慧德怕被描黑 吳岱融首扮反派

▲廿號準港姐翁慧德，解釋泳裝照被刊於某周刊，成為封面女郎一事，她說這張相攝於參加選美前，而曾經逃選擇特見公司不要刊登這輯圖片。不過，現時被刊登了，於是她主動向公司解釋。至於又有報道說她有過出之念，她否認其事，更怕愈描愈黑。

▲吳岱融為新劇《獨孤求敗》補拍造型，他說首次扮大反派角色，於他來說乃十分新鮮的事。不過他說《獨》劇可稱《義不容情》的古裝版本，一樣與黃日華鬥個你死我活。

同時，吳岱融也承認認識曾參加「亞姐」的何潔，也覺得對方初來香港時十分辛苦。

# 邵美琪赴台宣傳 蔡嘉利想做司儀

▲邵美琪在台灣應邀訪問宣傳，且與台灣歌手合唱情歌。

邵美琪說，今次台灣之行實在難忘，希望可以再去。而且此行十分節省，完全未有買手信，只買了一對手表送父母。

▲休息了十多天的蔡嘉利，昨日趕返公司補拍造型照時，剛巧遇上前面撞車，害得她遲了四小時到。

日前「亞姐」準決賽，蔡嘉利也是觀眾之一，她直言司儀實有一定吸引力，節目也有趣頭。同時她又稱自己對司儀工作感興趣，可惜苦無機會。

# 《小國風雲》導演佳 《財迷心竅》鋪排突出

★★★《天有眼》（明珠台晚九．三五）謝夫．布烈治飆眼見石油大亨拋屍，沒想到自己反被懷疑。幸得傷殘的老友尊．赫特設計應付，洗脫了他的冤枉。伊尼．巴沙的執導確教人嘆服，電影整體成績亦見理想。

★★《以眼還眼》（明珠台凌晨十二．五〇）羅渣士主演的中國功夫片，飾李小龍徒弟關係，在片中展現為老友復仇情節。動作刺激，但拚門之外，未見可觀處。

★★★《小國風雲》（國際台早十．〇五）前譯名為《返璞歸真》，寫紐奧良一高級妓院，在兩個闊客鬥法下，使女主持被判修道院，與修女結下一段友情，佐治．英倫的執導見功力，刻劃人物亦成功，成績不俗。

★★★《財迷心竅》（國際台中午十二．〇五）加拿大與法國合製的電影。畢．蘭加士打這個小老千，在大西洋城一顯身手，碰上了一段緣份。路易．馬盧在片中鋪排十分突出，諷刺個人貪婪與夢想亦佳。

韋一峯

熱線電話：廿八九一一六〇二
傳真：廿八三四五一〇四

東亞銀行
深厚根源在香港
地址：香港中環德輔道中十號　電話：5-8423200　傳真機：5-299962

交通銀行 香港分行
BANK OF COMMUNICATIONS HONG KONG BRANCH
地址：中環畢打街20號地下
電話：5-8419611
外幣熱線電話：5-8680233
＊大額定期存款港幣五十萬元起
（利率如有更改，恕不另行通知）

| 貨幣 | 港幣* | 美元 | 紐元 | 澳元 | 丹麥克朗 | 意大利里拉 | 加元 | 英鎊 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 儲蓄存款 | 5.75 | 7.25 | 10.75 | 14.5 | 6.00 | 8.50 | 10.00 | 11.50 |
| 一個月 | 9.125 | 8.8125 | 12.75 | 17.75 | 8.75 | 11.75 | 12.00 | 13.75 |
| 二個月 | 9.00 | 8.75 | 12.75 | 17.8125 | 8.75 | 11.625 | 11.875 | 13.75 |
| 三個月 | 8.9375（滿一天） | 8.6875 | 12.625 | 17.875 | 8.75 | 11.625 | 11.875 | 13.75 |


## 發言人就最近事態發表談話
# 光大集團整頓完成 報告呈中央待公佈
### 方正平估計集團人事將有一定變動

【本報記者專勝傳報道】光大集團發言人昨日對本報記者表示，光大的審計工作早在今年三、四月時便已清查完成，而北京及國內其他辦事處則更早於年初便審理完畢，報告亦已上呈中央，現時只待向社會公佈而已。

據該公司事務部副總經理兼公關經理方正平表示，今次光大再次被點名，相信是由於該公司是直屬於國務院轄下五公司之一，國務院既決心幹幾件取信於民的事，必然強調先從清查轄下公司開始。但事實上，所謂的清查整頓早於去年底便開始，現時只是不斷深入強調這種精神而已。

他認為，內地對清查整頓的概念與本港的理解不同。所謂的清查整頓，只是一種對企業的正常核查，就像本港會計師每年查賬一樣，因此清查並不就是企業存有很大問題。至於清查整頓的內容，主要是對財政及組織結構、制度等進行審計及優化，長遠來說，對企業的發展有幫助。

方正平承認，近期有些合作客商的確存有不少顧慮，一些原欲合作的計劃亦暫緩下來，但他認為，這主要是由於北京事件及近期信貸緊縮等問題所致，基本上合作客戶對光大還是信任的。

## 光大以搞實業為主 不存在官倒或炒賣
### 方正平稱參與洋浦計劃未作最後決定

被問及光大在清查整頓後會否有一定的人事變動，方正平稱，他估計將會有一定變化，相信其它各省市駐港公司亦會出現同樣情況。方正平未進一步解釋具體情況，不過，他透露，個別高級職員較早前涉嫌有貪污行為，現仍在調查中，他強調這只是極個別的情況。

他又透露，該公司董事長王光英刻下仍在北京，準備參加一些「建軍節」的活動。王光英是在上星期底前赴北京的。

談及一些具體業務情況，方正平強調，他們的經營方針仍是以搞實業為主，貿易一向只佔該公司相當小的部分，不存在「官倒」或「炒賣」的情況。對於較早前有消息指稱光大可能參與海口洋浦計劃，方正平強調，他們只是在口頭上與熊谷組作初步接洽，並沒作最後決定，可能的參股部分亦是相當有限度的。

關於元朗路脫斯顧傢管廠的經營情況，方正平稱，由於該廠一度停頓，現時仍只在試產階段，估計年底將可望小批量生產。該廠預計年產量達到六十萬隻，連同較早前光大從路脫斯公司收購餘下五成股權所花的六百多萬美元，光大前後已在該項目投下近四千萬美元。方正平承認，該項目算是該公司較不順意的項目，但現時全資擁有後，估計本港顧傢管市場前景仍佳，該項目最終會獲利。

另一方面，他又透露，該公司準備在泰國投資的合資酒店項目，因一些條款仍未最後得到解決，目前仍未作實。

光大在港已經營達六年，是國務院直屬公司中唯一在本港註冊的公司，它的發展備受各界關注。

## 善美年底在穗設分店 推銷勝家家庭電器產品
### 丁謂表示也擬在泰國台灣兩地開設

【本報訊】善美電腦（遠東）有限公司在收購勝家後，將於今年年底在廣州開設第一間勝家產品零售店，而勝家在美國總部亦已移往香港。

善美電腦公司總裁兼首席行政總監丁謂昨日在該公司特別股東大會後表示，待廣州勝家零售店開業後觀察反應，才會決定會否在其他地方增設分店。此外，他又表示會在台灣及泰國開設分銷店。

丁謂表示，現時日本方面有一些公司希望借助勝家推銷網，並且以「勝家」商標推出他們的產品，但這些建議仍在商討中。但他表示，該公司不會隨便接受這類要求，以免因品質不佳而破壞聲譽。

另外，丁謂透露除了縫紉衣車外，勝家還會推出一系列家庭電器用品，以迎合市場要求。當談到轉名問題，丁謂表示要待今年十月才能作出最後決定。

## 七月份股市升成三

小經濟語　林浩雨

昨日股市大幅上揚，收市恒指報二五七一點，還有二十九點，就叩二千六百關。

試看能量的表現，尚屬不錯，因有十四億四千萬元的成交，是六月十四日以來最大的成交數字。不過，昨日上升最勁者，只是地產股而已，故個別發展走勢仍然持續。大致來說，基金持貨較多的藍籌股，上升速度比較緩慢，原因是有基金回吐，反而藉資地產股及二、三線股，卻不見有太大的沽售壓力，這便是昨日藍籌股表現平平而其他股份升勢可人的原因。

理論上來講，二六〇〇至二六五〇是另一個阻力區，因此穩健的投資者在接近二千六百關時，吸納已趨審慎，尤其要避開有較大回售壓力的股份。上次恒指在二五九二點回頭，本周能否過這一關，將特別引人注目。

七月份的股市昨日已結束。這個月共升了二百九十八點，升幅為百分之十三，表現不俗。由於七月份以全月最高的收市指數收市，故八月份的表現仍應有餘勢，但一如上述，因為升幅已大，得隨時準備消化回吐貨，故過份急進亦非所宜。估計在二千六百點左右，大市會有一個穩定階段。投資者若從投資角度看，可以趁每一次調整時吸入，但若升得過速，則不宜狂追。

## 證監例第廿七條 宣布今天起生效

【本報訊】證券及期貨事務監察委員會提醒註冊人，證券及期貨事務監察委員會條例第廿七條於本年八月一日（即今日）生效。

## 荃灣工業樓反應平平 新盤首日只售出一成
### 與住宅樓盤比較不可同日而語
### 雖調低價格百分十四仍感承接力不足

【本報訊】雖然近期多個住宅樓盤銷售反應良好，但昨日推出的一個工業樓盤，其市場反應與住宅樓盤比較則十分懸殊，盤日只售出一成的樓面面積。

該樓盤位於荃灣橫龍街宏龍工業大廈，在今年六月一日曾以每方呎六百四十元的價格在市場發售，經過北京事件的衝擊後，發展商昨日再將樓盤推出，出售價則調低百分之十四，至每方呎五百五十元。

不過，儘管樓盤售價已經調低，但市場反應卻平平，首日只售出一成樓面，連同以前已售出的樓面，合共售出兩成樓面。

地產界人士表示，工業樓宇與住宅樓宇市場不同，住宅樓價調低一至兩成後，便有用家及炒家人市，相反工業樓宇的投資對象主要是廠家，在經濟前景未明朗的情況下，買家會較為審慎，因此工業樓宇銷售的速度相應緩慢，亦反映工業樓宇的市場承接力仍不足。

成格斯測量師行工業部發言人表示，荃灣宏龍工業大廈開盤價雖較上次調低百分之十四，但與目前該區的工業樓宇每方呎六百元的價格，兩者相差不大，反映出工業樓宇受到北京事件的衝擊並不如預期中那麼大，一般而言的幅度約為百分之十至十五而已，而租金方面跌幅則十分輕微，部份地區的工業樓宇租金更企穩於現水平。

他表示，宏龍工業大廈的銷售速度不及近期推出的住宅樓宇，主要原因是工業樓宇與住宅樓宇銷售對象不同，缺乏炒家入市支持。

仲量行工業部發言人表示，宏龍工業大廈反應平平的原因，一方面是所定的售價高企於每方呎五百五十元，與目前市場的價格只相差每方呎五十元而已，這個價格不容易吸引市場的買家，另一方面則是荃灣區未來還有多個工業樓宇推出，包括恒基、麗新及長實的工業新盤，日後供應量會很大，現時買家不需要急於入市。

另一位地產界人士表示，工業樓宇市道與本港經濟息息相關。現在「六四」事件對本港經濟的影響程度尚未知曉，工業樓宇的買家會較為審慎，甚至轉買為租。他說，事實上，在宏龍工業大廈推出之前，位於觀塘的泰豐工業大廈亦已率先推出，至今仍有單位在市場發售。另外信和集團亦計劃在本周五推出觀塘豐利中心工業新盤，由於往後的新盤陸續推出，工業樓宇的市場承接力將會受到考驗。

## 股市勁升四十四點 成交額增至十四億
### 地產股受到投資者追捧
### 承接力足收市報二五七一點

【本報訊】昨日股市勁升四十四點三三，恒指以二五七一點〇八收市，交投活躍，成交額達十四億四千一百萬元，較上周五增加三億零五百萬元。

新開的樓花盤暢銷成為刺激大市上升的主要因素，尤其是地產股，更受追捧，所以地產指數升了一三一點，為各類指數之冠。

全日走勢為高開高收。昨日上午十時半恒指報二五六七點，已升四十一點，其後再緩緩向上，最高曾報二五八三，升五十七點，但因二六〇〇的阻力仍在，在回吐略增下，行情稍回，中午收市為二五七六點三二，升四九點五七。下午市況再有回吐，不過承接力尚好，終以穩勢收市。

## 經貿烏雲逐漸消散
# 經濟逐步轉活審慎樂觀

本報記者　黎偉成

香港多個主要經濟活動在最近兩三個星期開始扭轉劣勢，並逐步轉活，掃除較早前市場普遍悲觀地看經貿前景的局勢。本地今後的經貿發展無疑會略見放慢，但仍可審慎樂觀地往前看。

自從發生北京「六四」事件以來，香港的各個經濟環節都受到不同程度的衝擊，其中以股票及地產業的利淡影響最為迅速及顯著。不過，股與地兩大市道在近六半個月於近期的底谷，慢慢地恢復元氣，呈現出可喜的訊號。港府前些時分別以投標及拍賣的形式賣地，市場的反應較預期略佳。地產發展商推出的中小型住宅樓宇新盤，去銷甚為暢順，並帶動其他曾擱置的樓盤重新放盤出售。

種種跡象顯示，樓價於近一兩個月調低一至兩成多之後，近日逐漸有實質的承接力，尤其是中小型住宅單位，只要地點佳、交通方便及質優的樓盤，現價是有買家支持的。至於大型住宅單位，市道也略為轉活。住宅樓市經較早時候的價格急劇下挫及有價無市的衝擊後，到現時已基本尋找到支持點，是甚有意義的最新發展趨勢。

### 轉口貿易未受大打擊

股市同樣有所好轉。特別是最近的反覆回升，相信是與地產市道跌後回穩有較密切的關係。港股前一段時期急跌，而美國及日本等外國股市上揚，吸引基金趁低吸納，因此恒指較六月股災低位上升五百七十點，並不足奇。

本地的對外貿易的表現也不若一般估計那麼悲觀。港貨在六月份的出口數額雖僅有百分之四．六的增幅，但轉口貿易的增長率仍達百分之三三．六，說明港商在貿易所賺取的收益，依然可觀。近年來，香港的廠商逐步把勞工密集的工業移至內地，把產品經港轉往其他海外市場，是本地轉口貿易持續增長和對本地經濟收益貢獻日益加大之因。北京事件後並未對香港的轉口貿易有即時沉重的打擊，是難得的發展和反應。

### 銀行近日放寬信貸

銀行業也開始改變其較早時極為審慎的業務政策。無論港資或外資銀行均曾明顯收緊其信貸，但近日在逐步放寬，包括對地產業及買樓置業的貸放。這支持地產業的發展，而地產業的轉活又使銀行業受惠。因為專門經營零售式業務的銀行，過去在對地產及與其有關的行業貸放所佔的比重甚大，此類業務盛衰對銀行業頗有影響。

經濟活動無疑不若兩個月前的沉寂，但今後的活躍程度仍有限，理由是世界的經濟增長會進一步放緩，預料香港的經濟在未來幾個月繼續整固調整，今年的經濟增長率將略低於年初的估計。

## 樓宇暢銷帶動股市 散戶落行看好後市

天地線

昨日股市甫開即告大幅上揚，藍籌股及地產類表現率先有優勢，追後確認大市展現另一輪短期升勢，二三線股份交投立即轉熱，而且升幅尤為凌厲，市場氣氛良好，散戶落行漸衆，覓日買賣暢活，成交量明顯回增，涉及金額十四億四千一百萬元，周初有此能量表現，意味本周市況更趨熱鬧，昨日收市指數企二五七一．〇八，升四四．三三，技術性走勢依然良好，再度試衝二六〇〇目標清晰。

近周推出三個住宅樓盤均告瞬即售罄，以致地產股大受抬捧，昨日地產分類指數急升百分之三點三三，較諸大市升幅百分之一點七五優勝近倍，誠然這一浪升勢由地產股帶動，暫時略感美中不足者，乃部分基金仍續有套現行動，例如港燈連日遭遇沽壓，幾變大藍籌也不能酒開大步，反映出彼等態度屬於審慎樂觀，大市要作全面性上升，還待條件配合，因此雖然預期市況續趨上揚，也需準備隨機應變。再作高估，且看繼後日子之大型投資項目及建設工程如何推行，方有較佳決策。

## 地產精英全面上 藍籌表現僅平平

股市昨日升勢可人，有成交的三四九種股份中，上升股佔二六一種，下降股只四十種，無變動者四十八種，可見上升成壓倒性優勢。

地產精英股全面上揚。新地躍過十元關，收十元三角，升五角；新世界收九元八角，升三角，恒隆收四元七角，升二角二仙半；恒基收四元九角半，也升二角二仙半。這四隻精英股成了升市明星，不約而同地闖入十大成交金額股份之內。

信和系兩隻股份交投大旺，價位勁升。信置收四角九仙半，升四仙半，收市後還將五角的沽盤掃至一個不留，成交六千四百多萬股。角報收，升三角半。

麗新國際昨日有大盤回吐，收二元〇七仙半，無升降。麗新國際認股證收六角四仙，反跌二仙。該系股份在較早時已急升，昨受回吐壓力，不足為奇，顯示追捧股份應要小心。

信地收四角三仙半，升四仙，成交也達二千一百萬股。二者均多大手成交，其中信置有兩手五百萬股兩邊客以四角六仙成出，又兩手二百萬股以四角七仙半及四角八仙成出。僅此四手成交已達一千四百萬股。

大藍籌股的表現只得平平二字。不升的有匯豐、港燈，而國泰航空、隆豐也只升一個價位而已。反而大酒店在疏成之下，躍上五元四角。

張亮

## 九倉和黃爭有線電視 行政局今作最後決定
### 港府初定經營財團需繳交百分十專利稅

【本報訊】香港有線電視經營牌照花落誰家，將會在今天由行政局作出最後決定，港府將由和黃為首的和記有線電視及由九倉為首的香港有線通訊集團中，選出一個最適合的經營財團。

根據港府官員接受路透社記者訪問時稱，中標財團將會與港府簽署一份最低投資承擔額的備忘錄，該財團將需按經營額的百分之十向港府繳交專利稅，至於其他專利條款，他則不願透露。

該官員估計，最初階段興建有線電視網絡的成本高達四十億元，而在超過十年的經營成本，則會高達九十五億元至一百三十五億元。行政局將會於今天開會決定經營權究竟誰屬，這項專利權的年期為十五年，由今年秋季開始起計。

該官員指出，和記有線電視似乎有較高機會從四個競投集團當中奪標，他相信和記所提出的條件最佳，而且該集團已花費達五年時間作好準備，及將電視網絡發展至其他亞洲地區。

和記有線電視集團的股東包括和黃、英國電訊、太古集團、中國國際信託投資（香港）有限公司及匯豐銀行。至於另一具實力的競爭對手——香港有線通訊集團，則由會德豐、新鴻基地產、U.S. West集團、出租時高迪集團及邵氏集團聯合組成。

另外，市場亦有消息傳出，港府已知會和記，表示該集團需要提高條件才能奪標，但和記則不答允，故此最後奪標者將為香港有線通訊集團。

【香港中國通訊社三十一日電】（記者駱平）備受關注的香港有線電視牌照投標，預計在短期內將有結果。參與競投這項投資逾億港元計劃的公司之一的新鴻基地產發展有限公司經理黃奕鑑接受本社記者訪問時指出，自投標後，一直與香港政府保持接觸和聯絡，最近仍與政府進行磋商，相信政府很快便會作出決定。

## 經紀行爭取提高佣金

透視　洛奇

「六．四」事件之前，證券經紀行爭取將最低經紀佣金率提高之說可謂甚囂塵上，但市場發生巨變後，成交已大為收窄，直至最近才重新活躍過來，際此時刻，經紀行又再開始為提高佣金率一事而積極有所行動。

聯交所已在較早前向經紀行發出一項調查問卷，發覺大部分經紀行對於提高佣金率一事表示支持，據悉聯交所亦會發出了第二項問卷，再作一次較為全面的調查。

經紀所收取的佣金，通常會以兩方面作為衡量基準，其一便是最低佣金率（百分之零點二五），其次便是最低收費（廿五元）。由於近年經紀行的經營成本大為提高，故此部分經紀行已從提高最低收費方面來增加收入，較為普遍的做法，便是並不足百元的佣金率，都當一百元計算，但至於最低佣金率的計算，則始終仍以百分之零點二五為基準，這是普遍者客戶都能取得的佣金率，故此一旦經紀行自行將這比率提高，客路便可能被迫收窄，這亦必須爭取一致性地提高最低比率的主要原因。

今次問卷調查的題目，主要是以佣金率及最低收費的結構進行研究，究竟是兩者提高，抑或僅提高其中一個項目，都對經紀行業的經營有着直接的影響。

## 期貨短線走向需注視

銀行與金融

有幾間北歐資本銀行於昨日早市突然大舉拆出三及六個月期長錢，使直錢息率急跌。大英資銀行於低位托價，否則息口會跌得更急。

北歐銀行較集中於拆出六個月期資金。它們的一手供盤多為三十「球」，屬於一般水平，但供應卻相當頻密，經幾間經紀行出貨的數額估計約共有二百「球」，這在尾市來說算是惹人注目的供盤。六港息門曾一度跌至八厘半，但在大英資銀行掃貨的壓力下，略見反彈。

看情況，北歐銀行此番入市可能屬炒息盤。它們既拆出三及六個月期長錢，接着倒過來拆入短錢，似是看淡港息未來的走勢。事實美元拆息率昨日跌勢頗急，使市場憧憬美國的商業銀行短期有機會減息，並帶動香港作出相應的調整。

美元長短拆息價昨日在亞洲市場持續散跌，幅度約為八分一厘。有不少銀行估計美國減息的機會漸濃，故紛紛拆出美元以至可能有連帶影響的港元資金，吸納被認為高位的利息收益。

港元拆息息率向下調整之際，期貨價卻曾反其勢而略為反彈，其後才見回順。不過，今部港元期貨收市價均高於直錢及上周末的收市，是不可忽視的新市況，期貨今後數日的走向，值得注意。

## 澳門將興建工業邨 台灣公司表示興趣
### 何鴻燊謂新機場融資無困難

【本報訊】港澳商人何鴻燊昨日表示，他相信興建澳門新機場計劃在融資方面將不會遇到困難，現時中國銀行已表示有興趣帶頭進行融資。他又透露，興建新機場計劃，尚有百分之廿五股權仍未批出。

何鴻燊昨日出席善美電腦（遠東）有限公司特別股東大會後表示，在新機場興建計劃中，中資、葡資及澳門旅遊娛樂有限公司共佔百分之七十五股權，餘下的四分一股權仍未批出，他說一些台灣公司表示十分有興趣參加競投。

何鴻燊補充謂，一些台灣公司對於澳門擬興建的工業邨十分有興趣，他們計劃待工業邨建成後，把廠房遷往澳門。另外，他又表示，澳門娛樂與華光航業考慮在新建貨櫃碼頭內發展一個工業邨，計劃仍在商討中。

## 寶隆洋行台灣業務 六千萬售予母公司
### 半年虧損六百萬不派中期息

【本報訊】寶隆洋行昨日宣佈，該公司截至六月三十日止的半年內，在除稅及少數股東權益後共虧損六百三十萬元，去年同期則為盈利一千一百六十萬元。連同非經常性項目（出售台灣業務）所得，該公司上半年可分配予股東的盈利則有五千七百六十萬元。董事局建議不派發中期息。

### [illegible]將宣布業績

【本報訊】[illegible]（集團）定於本周四（八月三日）宣佈末期息。萬年置業亦於該日宣佈末期業績。[illegible]企業定於下周二（八月八日）宣佈中期息。

招商局船務企業有限公司
CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO., LTD.
香港干諾道中152-155號招商局大廈11樓　電話：入口部：5-440555
圖文傳真：5-412084　查詢船期：代理部：5-440557
★ 各收貨人注意 ★
上海號 M.S. "SHANG HAI" V.23
八月一日由上海抵港船泊A—6泡八月二日上午八時開卸
雁蕩山 M.S. "YAN DANG SHAN"
八月二日由溫州抵港　船泊油蔴地
高山 M.S. "GAO SHAN" V.9
八月二日上午由上海抵港
豐寧 M.S. "FENG NING"
八月三日由秦皇島抵港
明州十號 M.S. "MING ZHOU"
八月三日上午由寧波抵港　船泊堅尼地城招商局碼頭
即日上午八時開卸
★請憑提單到上述地址辦理提貨手續★

（珠江船務有限公司全資附屬機構）
WAI BERT STEAMSHIP CO., LTD.
CKS 惠博輪船有限公司
香港干諾道西28號成勝商業大廈十樓
香港：5-8591443　5-8591434（出口）
5-8591432　5-8591499（入口）

| 香港⇋曼谷 船名 | 貨櫃／散貨班輪 載貨 | 離港 |
|---|---|---|
| 興勝輪 MV.HING SON V.50S | 9/8 | 12/8 |
| 惠華輪 MV.HUI HUA V.46S | 15/8 | 18/8 |
| 興勝輪 MV.HING SON V.51S | 26/8 | 29/8 |

到曼谷卸泊8號專用碼頭卸貨
＊辦理經香港中轉中國各口岸及中轉曼谷貨物運輸服務

| 香港⇋營口 船名 | 貨櫃／散貨班輪 載貨 | 離港 |
|---|---|---|
| 華意輪 MV.WAH YEE V.16N | 3/8 | 5/8 |

＊辦理營口經香港中轉世界各口岸，並可簽發全程提單
＊辦理世界各地經香港中轉營口至黑龍江、遼寧、吉林三省內陸運輸

# 酒樓營業由旺轉淡 升兩成變為跌兩成

## 受北京事件衝擊尖東酒樓跌幅高達六成

## 下半年業況若難改善部分面臨倒閉厄運

【本報記者陳寶儀報道】「六·四」事件發生後，本港酒樓業業況亦由旺轉淡。業內人士指出，近兩個月來，酒樓業營業額下跌約兩成，其中以尖東一帶經營遊客生意的酒樓最為疲弱，營業額下跌達六成。不過，位於屋邨及一般中、下檔酒樓生意則仍保持穩好。

業內對下半年業況抱審慎態度，並預期生意額較去年同期減縮一至兩成。倘若業況未能轉佳，在年底時，若干間酒樓可能會面臨倒閉厄運。

港九酒樓茶室總工會主席區新日前接受本報記者訪問時表示，由去年起至一九八九年「六·四」事件發生前，本港酒樓業生意持續暢旺。若以今年起至「六·四」前計算，酒樓業營業額上升達百分之二十。他相信，這是基於本地旅遊業蓬勃，商務應酬活動增加，以及市民收入上升所致。

區新

不過，「六·四」事件發生後，扭轉了酒樓業持續上升的業況。區新指出，近一、兩個月來，本地酒樓業生意下降接近兩成，其中以專營遊客生意及高級酒樓跌幅最劇。

區新說，事件發生後，本地旅遊業生意大幅下降，影響所及，位於尖東一帶專營遊客生意的酒樓業況亦變得冷淡，尤其是晚飯市，而宴會及酒席生意亦欠佳。他估計，尖東一帶酒樓近期營業額下跌達六成。

他又稱，另一個遊客點——銅鑼灣，由於同時為住宅區，晚飯及酒席生意仍能保持不俗。

至於位於屋邨及一般中、下級酒樓，所受「六·四」事件影響較輕，午、晚飯市生意保持穩好。此外，由於暑假已至，家長都喜歡在早上帶同子女到酒樓品茗，屋邨酒樓的早市生意亦穩步上升。

區新又表示，對於酒席生意而言，七、八月份的業況普遍較淡。踏入九月份（即農曆八月份）之後，嫁娶比較多，酒席生意可望復甦。九月份的好日子，目前已訂滿了七、八成。不過，其他日子的喜席預訂情況則較為平淡。

酒席價格方面，區新指出，由於乾貨及其他經營成本的上升，酒席價格亦已增加。一圍普通的酒席，未計酒水及加一前的價格由一千六百元至二千元不等。

區新對下半年整體酒樓業況抱審慎態度。他指出，由於遊客來港下跌，以及各行業況均轉淡，下半年酒樓生意難復去年般暢旺。總的而言，早、午市可保持穩好，但社團聚餐及商務飲宴則較為保守，而專做遊客生意及高級酒樓則更難為。

他估計，下半年酒樓業整體生意額將較去年同期下跌一至兩成。倘若政治因素深化，業況實難以樂觀；在年底時，可能有若干酒樓在營運上出現問題而面臨倒閉厄運。

# 貿發局赴美珠寶展 獲訂單近三千萬元

## 買家以美國南美洲歐洲等為主

【本報訊】香港貿易發展局組織的一個廠商代表團最近於紐約舉行的第八屆國際珠寶展覽會上獲致理想成績，共達成二千九百六十四萬元的生意額。該個由三十七家港商組成的代表團在五天展覽期間，共接獲一千九百八十九萬元的訂單，及九百七十五萬港元的洽談中生意額。該展覽會於七月二十六日結束。

世界珠寶公司助理董事總經理蕭子豐表示，是次參展非常有助於其公司與買家的接觸，無論是在會晤原有的客戶或建立新的業務聯繫方面。他指出，不少參觀者為認真的買家，而其他入場人士亦希望在會場上達成理想的選購。

來商公司董事總經理冼趙華玲亦表示，是屆參觀者均為準備採購的買家，而且每年參展的成效皆有進一步的改善。

貿易發展局在今年已是第三次組團參與是項展覽活動，所率領的代表團更是會上最大的參展團體。第八屆紐約國際珠寶展共吸引超逾二百家廠商參加，包括有來自西班牙、意大利、新加坡、泰國及其他國家地區的參展商。是屆參觀香港公司攤位的買家以來自美國、南美洲及歐洲為主。

# 葵涌廣場第三座 首天售出七成半

【本報訊】南豐發展昨日推出的葵涌廣場第三座住宅物業，每方呎售價一千四百八十五元，結果全日約售出七成半的單位。

地產界人士認為，連續多個住宅新盤推出，已經消耗不少市場承接力，昨日推出的住宅新盤，仍有七成半的單位售出，市場反應已算不俗。

昨日推出的葵涌廣場第三座，共有二百多個單位，單位面積由四百三十七方呎至七百二十六方呎。

## 地產市道 王葦

# 葵涌廣場降價僅一成

葵涌廣場第三座昨日開售，訂價每呎一千四百八十五元，比五月中開售的第二座便宜了百分之十，比五月初發售的第一座下降了百分之六，降幅比其他近期推出的新盤價為低，更加反映中小型樓宇價錢逐漸見底，重新吸引了買家的興趣。經過一天的發售，葵涌廣場第三座也售出了約七成半單位，銷售成績不俗。

這幢樓宇單位面積相當參差，由四百多呎至七百多呎，四百多呎的單位售價六十多萬元，六百多呎的售九十多萬元，七百多呎的為一百萬元左右，銷售最迅速、最受買家歡迎的是面積最小、價錢最低的一種。四百多呎的單位一下子便為買家全部吸納。昨日已有炒家在售樓處附近推銷這些單位了，每個加一萬五千元，但這樣轉手的單位並不多見。

最滯銷的單位當是A、H座單位，這些單位售價約一百萬元，又剛好向西南。另一種七百多呎的單位即B、G座，價錢在一百萬至一百一十萬元，但因設計較好，走廊位較少，也較受買家歡迎。

從近期黃埔花園、屯門豐景園及葵涌廣場的市場反應來看，四、五百方呎的單位及售價在一百萬元以下的最為暢銷，超過一百萬元的單位，則要考慮設計及方向問題較多，銷售成績稍次。

# 存款外幣全面上揚 澳元紐元昨告企穩

【本報訊】美元回軟，此間存款外幣行情續上揚，但由於較早前升勢引起過部分的獲利回吐，加上美元前景未明朗，故這一輪升勢並未吸引太多新的投資人士吸存。

收市時，英鎊報十二點九四，升零點零四。日本圓上升四點八，升為五六五點五。西德馬克升一點七，升為四一六點九。歐洲貨幣單位上升三點子，升為八六四點七收市。

澳洲元上升一點九，升為五八七點六。新西蘭元昨上升二點二，升為四五四點九。加拿大元升零點一，升為六五九點八。

瑞士法郎上升一點六，收市為四八四點三。法國法郎升零點六，升為一二三點三。瑞典克朗升零點一，升為一二一點八。美元存款價則下跌零點一，跌為七八〇點五收市，息降八分一厘。

# 港人移民紛購皮草

李思

皮草服裝業今年再現光芒，不獨出口業況暢旺，本銷生意亦不俗。

根據統計數字顯示，今年首五個月，本港製皮草服裝出口總值達七億元，較去年同期增加百分之二十四。各主要市場中，日本上升百分之二十六，瑞士及加拿大分別增長八倍及一倍餘；唯美國及西歐的表現較為疲弱，分別下跌百分之六及百分之三十二。

本銷生意方面，由於「六·四」事件的影響，來港遊客大幅下跌，而遊客生意向佔皮草服裝本銷生意一個重要比重（約四至五成），「六·四」事件發生後，業商對本銷初期並不表樂觀。

然而，「六·四」事件雖令遊客生意大幅下跌，但卻間接地促使一些本地人購買皮草服裝。

近月香港人移民者眾，而目的地又多為美國、澳洲及加拿大等地。他們在離港前都爭先選購一、兩件皮草服裝。因此，雖然時屆炎夏，但本地仍有不少人選購皮草，彌補了遊客生意減少的損失。

支持皮草服裝業本銷生意良好的另一因由，是服裝售價的下跌。以往，皮草服裝似乎只是富有仕女的專利品，但隨着各階層婦女收入的增加，而皮草售價亦因生皮價格下降而調低，這類服裝已越來越普及化。

# 台將放寬黃金入口稅

## 料對市場產生刺激吸納增三成

【本報訊】據路透社台北三十一日電，台灣財政部人員今日透露，現行徵收百分之零點六的入口關稅，可望在本周較後時間免除。

據稱，台灣還可能放寬和開放黃金出口，及准許地方銀行經營黃金存款證和買賣黃金。開放出口可以令台灣黃金市場自由化，為本地投資人士和公司投資增加一個項目，但其不允透露詳情。

較早前，市場人士揣測台灣會在八月份宣佈免除入口黃金的關稅，該現行稅率相當於每兩黃金要支付新台幣一百元。市場人士預料，如果真的免除入口稅，對當地市場會產生一個很大的刺激，甚至可能刺激市場吸納能力增加三成。

一些並認為，如果台灣金市逐步開放及自由出口，相信長遠來說有取代香港金市的地位。至低限度，近期會吸引一些股市的投資者吸納黃金，並有助降低黑市及走私黃金的販賣情形。另外，減稅也有助台灣金市與國際市場的距離拉近。

去年台灣入口黃金達三百五十一公噸，超過日本的二百九十七噸。而今年上半年，入口九十四點八噸，總值十一億四千萬美元。

# 置和興業委任部門總經理

【本報訊】置和興業有限公司常務董事王羅桂華宣佈，委任楊威寧為物業管理部門總經理，主理集團之物業管理業務，並委任麥永隆及陸達兆為總經理和業務經理。

王羅桂華稱，置和興業有限公司負責管理的物業逾百，總面積接近二千萬平方呎，包括商業、住宅和工業物業。

# 信和豐利中心 每呎售七百五

【本報訊】信和集團將於本周五推出觀塘豐利中心工業樓盤，每平方呎售價七百五十元。該樓盤樓面面積三十多萬方呎，樓高十七層，單位面積由一千餘方呎至四萬餘方呎。

# 九九金價反覆微挺 收市三四三六上升八元

【本報訊】九九金昨日開市即升，原因澳洲開市已振上每安士三百六十八美元。九九金以三千四百三十二元開出，較上周收市價上升四元。

下午金價以三千四百三十一元開出，做價轉升。在歐洲客入市吸納下，最高升至三千四百三十七元，成為全日高點。收市報每兩三千四百三十六元，比上周末收市價上升八元。全日波幅為九元。

# 美加州官員表示 在港設辦事處佳

【本報訊】美國加州兩名高級官員昨日與香港貿易發展局副執行幹事賴永燊會面時表示，香港是美國加州設立地區辦事處的理想地點。

加州州長辦公室公共事務及通訊處處長James Robinson及加州駐東京亞洲貿易及投資辦事處處長Jim Vaughn指出，香港具備有先進的運輸與通訊網絡，及現代化的港口設施，而且地理位置適中，是通往中國市場的大門。

這兩位加州代表現正在港訪問五天，目的是向政府及商界領袖肯定在港成立地區辦事處的可行性及益處。他們此行並就本港的人員招募與寫字樓設施，及組織一個由加州州長率領的貿易代表團來港訪問進行瞭解。該代表團的來訪將配合新辦事處的開幕。

七月卅一日 恒生指數期貨成交紀錄

| 結算月 | 開市 | 最高 | 最低 | 結算價 | 變動 | 合約期最高 | 合約期最低 | 成交(手) | 未平倉合約數 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 八月 | 2540/2580 | 2605 | 2610 | 2603 | +64 | 3430 | 1940 | 990 | 2878 |
| 十月 | 2540/2580 | 2569 | 2590 | 2615 | +62 | 3475 | 2256 | 15 | 157 |
| 十二月 | 2555/2600 | 2620 | 2620 | 2640 | +75 | 2620 | 2420 | 1 | 3 |
| 二月 | 2560/2600 | -- | -- | 2640 | +75 | -- | -- | 0 | 0 |
| | | | | | | | 總成交 | 1006 | 3038 |

# 目前入市宜小心

黃金點滴

美國息口可能在近期內調低，使金市在下跌的道路上，容或掉轉其方向。

本來，市場人士對美元走勢是有介心的。他們擔心若美元跌不夠而進行減息，會引來更大的投機炒風，到時金價適得其反，在減息之後會受到美元上升的壓力。

現在，美元已比月前回落，即使這個時候減息，相信對於整個貨幣市場來說，不致造成大問題。加上美國聯邦儲備局表示通脹並非目前最受關注的問題，結果減息應是經濟可能開始回升的一種推動力。

由於對經濟不那麼看淡，即使沒有大的通脹壓力，但可以肯定，人們消費品的需求，可望回增，於是金價可能回揚。結果可能是，當出現減息時，美元微升而金價亦可以上挺。

因此，目前入市宜小心，一方面要留意基本經濟走向的變化，另外對於圖表走向，似不宜過份依賴。因為圖表的預示性，往往受到事實的出現而自動改道。

# 空運貨出口提早轉旺

今年香港的空運出口貨量，業內商人估計可增至四十萬噸以上，即約比去年增加八千噸增百分之八，從而取得持續第四年的增長。

去年下半年的空運出口貨量為廿三萬噸，比上半年的十七萬八千噸多近三成。這當與下半年有較多的高值聖誕貨和冬季貨付運往歐美市場有關。

今年的空運貨出口生意旺季，已提早於六月下旬來臨。由於聖誕貨運往歐美將於九月至十一月進入高潮，空運業商人估計，現行旺季將可持續五個月以上。

在過去一個多月內，港貨和內地轉口貨用飛機運往美國、英國和西歐，都有不同程度的增長，其中以輸美生意更為興旺，貨機機位已呈現供不應求。一些空運公司已租用包機運貨往美國，現在所收的運費，亦比上半年提升了一成。在「天安門事件」發生的前後，有許多內地轉口貨延誤了船期，六月下旬起紛紛改用飛機由港運往歐美。不少美商因恐防內地貨入口會被取消最惠國關稅待遇，因而要求港商在內地加工的產品，盡量趕在九月底前用飛機運去。這都是造成近期空運貨往美國大增的一些主因。

空運貨約佔港貨出口總值的二成七，並佔轉口輸出貨值的一成六。現在空運貨輸往歐美都提早轉旺，已預示着下半年的出口和轉口貿易均可看好。

# 金門建築獲合約 總值三億二千萬

【本報訊】金門建築有限公司最近獲得兩份總值約港幣三億一千七百萬元之保養及維修工程合約。

第一份合約價值二億五千六百萬元，由港府建築拓展署批出。金門負責在整個新界西北區，包括接壤中國邊界之禁區範圍內，為所有港府建築物如軍營、醫院、學校、消防局及警署進行維修與改善工作。此外，金門的工作亦包括建造位於羅湖和石崗的越南難民營，及位於羅湖留中心部分基本設施。工程已於一九八九年四月動工，合約為期三十六個月。

第二份工程合約則由香港房屋委員會於六月下旬批出，約值六千一百萬元。金門須替位於西九龍的屋邨進行翻新、保養及結構維修工作。

# 偉易達擴展生產線 在港收購星馬泰設廠

【本報訊】偉易達集團主席黃子欣昨日出席該公司股東會後對記者表示，偉易達正研究在星、馬、泰等地設廠，但暫時未有具體計劃。本港方面，該公司亦有計劃收購同類公司，以擴大生產線。

黃子欣又表示，偉易達在東莞的第二期廠房預計在年底投產，暫時再無其他擴展計劃。他說，香港及華南地區是一個良好組合，未來將成為新的製造中心。

黃子欣又透露，該公司將向港府建議，批准輸入中國及非律賓的高教育水平專業人員，以應付此方面的人才短缺。他說，中國及非律賓的工程師教育水平不遜於本港的工程師，因此，輸入此類專業人員，可保香港製造業在這方面的不足。

不過，黃子欣表示，預期港府在這方面表現不會積極，因此，偉易達會嘗試其他解決方法。他舉例說，該公司正計劃給予管理層的職員認購公司股份，以增加他們對公司的歸屬感，及減少流失。

## 樓市拾遺

# 樂信台緣何不肯減價

章金

近期潮流興減價，不但百貨公司舉行大減價，多個住宅及工業樓盤亦響應減價熱潮，屯門豐景園、紅磡黃埔花園、荃灣宏龍工業大廈及觀塘泰豐工業大廈均先後作不同程度的減價，爭取市場的買家。

不過，長江實業位於半山羅便臣道的樂信臺住宅樓盤，在「六四」事件之前，每方呎平均售價為二千六百元，但「六四」事件之後，發展商仍按原價在市場發售。該公司董事周年茂表示，未有計劃將樂信臺的樓價降低。

業內人士認為，長實不將樂信臺售價降低的原因，可能是樂信臺為逾千呎的高級住宅單位，即使發展商將樓價調低，亦未必吸引市場的買家，事實上，樓價調低一至兩成後，樓價依然逾百萬元以上。

同時，高級住宅與中小住宅市場對象不同，高級住宅市場目前飽受移民熱潮的衝擊，買家多轉買為租，形成高級住宅不及中小住宅市場的復原能力。

現時中小型住宅樓價下跌一至兩成後，市場的承接力便出現，但以目前市況估計，高級住宅的跌幅要超逾這個水平，才容易找到買家入市。


星海（葵港）船務公司 STAR OCEAN SHIPPING CO.
香港星海水陸運輸公司（省港運輸） STAR OCEAN TRANSPORTATION CO.
九龍尖沙咀中港城第6座18樓1803室
Fax: 3-7362268 Telex: 45392 STKKS HX
Tel: 3-7362121 (8 Lines)
香港⇄汕頭／廈門 散貨班輪
船名 廈水運14 粵平401 粵平403 粵平402 每星期二航次
香港⇄湛江 散貨班輪
船名 興化101 廈水運15 每月三航次
本公司自備車隊，提供專業服務
＊香港⇄廣東及各省陸路集裝箱拖運
＊專線往來汕頭冷凍箱拖車
＊特設小組代辦國內一切文件，報關手續
＊拖箱、拆箱、倉儲、中轉貨物直達世界各地
＊本地運輸，船邊貨物交收服務。

聯航船務有限公司 Joint Maritime Co., Ltd.
香港定期印尼航線
總代理 香港：JOINT MARITIME CO. LTD. 聯航船務
印尼：P. T. ADMIRAL LINES 亞美來船務
星加坡：KOWA SHIPPING PTE. LTD. 高華船務
香港——印尼 椰加達 泗水 抵港 開行
旗鵬 M. V. TIMBER INDAH 1/8 3/8
安婦達 M. V. AMRTA II 5/8 8/8
威順 M. V. WISUN 15/8 20/8
新海和二號 M. V. NEW HERO NO.2 20/8 25/8
電話：5 485744 傳真：5 592547 電報：75316 JOMAC HX

金富兆船務有限公司
煙救602 川航香港—湛江—海口
前進309 香港—廣州—黃埔
每星期一航次 三天免費倉期
地址：九龍灣啟興道一號一樓
電話：3-7963456
電傳：43066 GFSCL HX
傳真：3-7986137
收貨站：廣東貨倉中心 九龍灣啟興道一號

恒運（遠東）有限公司 THROUGH TRANSPORT (F.E.) LTD.
REGULAR LCL & FCL DOOR TO DOOR SERVICE TO BEIJING
香港—北京市
定期全貨櫃及散貨併貨櫃
直達北京市內之海關監管倉庫、北京海關及提貨手續簡便，並可提供門到門服務
運費特廉 歡迎垂詢
3-7392211 3-7391283

聯發船務（香港）有限公司 LIAN HUAT SHIPPING (H.K.) CO., LTD
台灣—香港—上海／天津
貨櫃定期班 無須轉櫃 省時
歡迎查詢
總代理：聯發船務（香港）有限公司
地址：香港干諾道中200號信德中心1708室
電話：5-464082
TLX: 80434 LHUAT HX FAX: 5-8583436

CKS 香港珠江貨運有限公司 CHU KONG TRANSPORTATION (HK) LTD
☎5-8591612
★定期航線★
本公司安排所屬船舶粵江1019及粵江1020定期航行
香港↔湛江、海口
香港收貨站：屯門珠江倉碼運輸有限公司 電話：0-4612808
湛江代理：中國外輪代理湛江分公司 電話：22914
★不定期航線★
香港⇄廣州、黃埔、珠海、中山、太平、容奇、江門、肇慶、蛇口等廣東省各口岸。
★其他貨運服務★
碼頭裝卸：本公司在港、九新界公共貨卸區設有十八個碼頭泊位，提供船舶裝卸服務，歡迎垂詢。
過水運輸：本公司擁有載貨量600-2000噸躉船20艘，400-900匹拖輪7艘，承接港口駁運及大船收交貨業務，大宗貨物價錢特平。
本港作業：承接集裝箱拖、拆、入等業務，服務快捷妥當。

大機構誠徵現貨（本業交收）
錫、銅、鉛、鋅、銻、鎢、鎳、海綿酸鈉、石臘五氧化二釩、電解金屬錳、硅鐵、硅錳合金、生鐵、釩鐵、鉬鐵、鎢鐵、金屬硅、仲鎢酸銨、硫化銻、硫酸鎳、氧化鋅、金屬鎂、鉻鐵、氟化鋁、氟石塊、重燒鎂、黑烏精礦、偏鎢酸銨、鉬精礦、鉬酸銨、氟鋁酸鉀、氧化鉍、氧化錫、金屬鉍、金屬砷。
香港電話：5-8657623 香港電傳：5-8660884 陳先生洽

專營克什米系列 CASHMERE
承接羊絨衫訂貨
原料充足、價格公道、並可長期供應過輪絨、無毛絨、羊絨絨，現貨24S/2，16S/2，國棟0.2%無毛絨。
儒桂投資有限公司
地址：香港九龍廣華街一號仁安大廈B座10樓5室
電話：8886480 電傳：8855758

人造絲 RAYON FILEMENT
本公司長期提供120D 30F 75NM粘膠人造絲
TEL: K650195 OR K342995
FAX: K7644496

停電必需品
應急充電燈
可用太陽能，220伏交流及12伏直流充電，適合家庭，酒店，醫院，商場，課室，小販車，車廠，緊急通道等。ABS不碎膠外殼，堅固耐用，特別線路設計，每次充電可照亮超過12小時。在長時間無電供應情況下，可配用我廠的S630太陽能電池板或用12V汽車插頭充電。
偉和貿易公司
香港德輔道中106-8號興德大廈7樓
電話：5-449988
電傳：88270 HONOR HX
傳真：852-5-411001

冷氣機大特價
日本冷氣櫃機新貨特價發售
日立牌：15 H.P. HK$32,000.00
20 H.P. HK$41,840.00
30 H.P. HK$58,560.00
開利牌：40 H.P. HK$83,900.00
萬興冷氣有限公司
九龍何文田勝利道24號A地下 FAX：3-7607834
電話：(3)7120217 8(3)7155333黃小姐洽

Free Talk育成招生
英、日語、電腦
MIL TOEFL GCE
東京日語
商業 移民·日用



…需運輸工具
請與我們聯絡
…-8682626
…達中心東座2805室
…11 電傳：81722 NISHK HX
…有限公司


商檢局負責人。

深圳商檢局六樓屹立在深圳文錦渡口岸

檢驗商品任務繁重

《中華人民共和國進出口商品檢驗法》以下簡稱商檢法）八月一日開始施行了。深圳及香港人士都很關心政策會不會變，檢驗公不公正，方不方便等問題。記者為此走訪了深圳……

按照國際規例辦事

記者在商檢大樓訪問了自八三年深圳成立商檢局就當局長的黃紅忠。

黃紅忠說，《商檢法》是在總結建國以來四十年的實踐經驗，特別是貫徹《條例》……

更加明確工作準則

黃紅忠說，《商檢法》的立法宗旨寫在第一條，就是通過加強商檢工作，保證進出口商品的質量，維護對外經濟貿易關係的順利發展……

上海與西門子合作生產首台同步電機

【本報訊】上海電機廠與聯邦德國……

廣州一家合資生產電子智能玩具

【中新社廣州三十一日電】廣州首家中外合作以生產電子智能玩具、智能保健用品、育玩具系列為主的廣州天智能玩具有限公司昨天在廣州東山區投產。港方投資額為一百二十萬美元。……

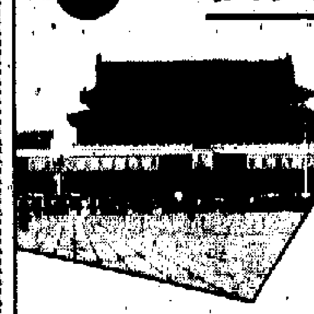
時間表

# 港台與大陸

中國電話號簿 1988–89
中英對照版每本300元
各大書店均有代售



投資中國選購必需運輸工具
請與我們聯絡



電話：5-8682626
香港金鐘道89號奔達中心東座2805室
電子傳真機：5-8684411 電傳：81722 NISHK HX
日產汽車服務(中國)有限公司


## 現代碼頭執行董事李斯撰文表示
# 中國集中發展中樞港 可提高效率節省外滙
### 建議中樞港爲新港及北侖其餘爲接駁港

【本報訊】現代貨箱碼頭有限公司執行董事李斯，最近在台北出席一九八九年亞洲海運會議時，發表一篇題為《何以中樞貨樞港和接駁港有利中國》的文章，論及中國大陸擬發展八個現代化港口城市的計劃，並提出另一可行選擇，俾大舉投資於此項計劃的同時，又能達到同一目標。

李斯所建議的辦法是集中力量發展新港及北侖港為中國北部及東岸中部兩個中樞貨樞港，而香港則作為中國南部中樞貨樞港。倘以上述三個貨樞港為中樞港，而其餘的港口作接駁港的話，那麼，中國便能在不犧牲作業效率的情況下節省大筆外滙支出。

李斯並說：「中樞貨櫃港的另一好處就是，外國輪船公司資本密集的大型貨箱船都盡量避免靠泊太多港口，而集中發展數個中樞港的做法正好配合此一趨勢。」

他更補充謂，他建議的政策還有其他好處。首先，能騰出更多資金發展中樞港現代化設施，以免有限的資源過度分散。

其次，無需動用大筆資本開支提升原有設施，沿海各港口即可積極投入接駁港之作業。

第三，中國商船隊可全面投入接駁船運業務及各中樞港之國際船隊業務。

第四，有更充裕資金發展接駁各港口之內陸航道、鐵路及道路運輸，而在頻密的洲際運輸服務支援下，接駁服務至各中樞港間的運送時間便得以縮減，從而令中國貨品之競爭能力提高。

李斯稱：「以現時預測每年百分之十七的增長，實有足夠貨物吞吐量支持三個大型中樞港及其內陸的基礎運輸建設。」

又說：「而其餘的港口便可利用其現有設施作集散船運，與及為中樞港提供接駁服務。」

他最後稱：「本人深信中樞港及接駁港政策除了對中國有利外，亦為所有港口使用者提供更有效率及更佳之服務。」

# 內地今起實施《商檢法》
## 訪深圳商檢局局長黃紅忠談有關問題

本報記者 司徒喬

《中華人民共和國進出口商品檢驗法》以下簡稱商檢法八月一日開始施行了。深圳及香港人士都很關心政策會不會變，檢驗公不公正，方不方便等問題。記者為此走訪了深圳商檢局負責人。

### 檢驗商品任務繁重

深圳商檢局六樓屹立在深圳文錦渡口岸。一九八八年深圳市出口十八點八億美元，在大中城市中僅次於上海，檢驗進出口商品任務繁重。

從一九八四年一月國務院頒佈《中華人民共和國商品檢驗條例》（以下簡稱條例）到今年上半年，深圳商檢局共辦理檢驗了進出口商品五十七萬批，價值三十四億美元。發現不合格的出口商品五百三十八批，未予放行出口。發現不合格的進口商品二千四百一十六批，經簽發檢驗證書後，經有關企業和發貨人商談，通過解決貿易糾紛，索賠一千八百二十七萬美元，和退換貨（金額二千四百九十八萬美元），有效地維護了國家、特區和貿易各方的合法權益。

幾年來，在開展普遍優惠制產地證明書（Torma）的簽證工作中，深圳商檢局共簽發（Torma）二十七點九二萬份，金額二十九點一九億美元，約減免關稅二點九億美元，促進了外向型經濟的發展。

### 按照國際規例辦事

記者在商檢大樓訪問了自八三年深圳成立商檢局就當局長的黃紅忠。

黃紅忠說，《商檢法》是在總結建國以來四十年的實踐經驗，特別是貫徹《條例》的基礎上，廣泛徵求各方意見，借鑒外國有關法律、法規和國際慣例，用法律形式固定下來的。因此，在保證進出口商品質量、維護雙方合法權益、簡化手續、方便對外等方面，《商檢法》都比《條例》更加完善，做到有法可依，違法必究，在《商檢法》中專門寫了法律責任一章，來保證法的有效執行，更有利於我國的對外開放。

### 更加明確工作準則

黃紅忠說，《商檢法》的立法宗旨寫在第一條，就是通過加強商檢工作，保證進出口商品的質量，維護對外貿易有關各方的合法權益，促進對外經濟貿易關係的順利發展，比《條例》更加明確了。

《商檢法》與行政法規《條例》不同，它明確商檢部門是《商檢法》的執法部門，有權依法對進出口商品進行強制性檢驗，國家商檢部門有權制定、調整並公布《種類表》，這樣，地方政府就只能監督，對具體檢驗工作，就不能橫加干涉。加上《商檢法》對檢驗內容、檢驗標準、法律責任都作了明文規定，商檢部門就可以自主地獨立地依法進行檢驗，來保證進出口商品的質量了。

他說，商檢工作能否維護各方的合法權益，是國際貿易人士最關心的問題。為此，《商檢法》第六條、第廿四條、第廿九條，分別就進出口商品檢驗的內容，報驗人可以向商檢部門要求復驗，商檢機構工作人員違紀違法問題如何處理，都作了明文規定。

黃紅忠歡迎國內外人士對深圳商檢局的工作和檢驗人員依法進行監督。為便於監督，該局還將公開辦事制度，如發現有不法行為，可向該局和上級商檢機構的監察部門檢舉揭發，務求做到辦事公正廉明。

### 部分關閘全日工作

黃紅忠說，深圳商檢局將根據《商檢法》第三條第二款，經國家商檢部門指定的檢驗機構檢驗的，依法可以免檢，根據第十九條，開展質量認證工作，方便進出口。為了方便企業工作，深圳商檢局還接受電話電傳等方式報驗。為了及時裝卸貨物進出口，也可以接受預檢。

在港口（蛇口、赤灣、東角頭），為配合二十四小時作業，商檢機構也二十四小時接受申報檢驗，在陸路口岸（文錦渡、沙頭角），從開關到閉關，商檢機構都在辦理申報檢驗。進口商品，凡合同規定允許的，也可以到收貨倉庫進行檢查，減少交通阻塞。

## 台貿協在港設機構 有關構想已告流產

【香港中國通訊社三十一日電】台北消息：台灣外貿發展協會較早時提出的在香港設立「台灣貿易中心」的構想，並未獲得台灣「經濟部國際貿易局」的支持，該局已指示貿協對此構想重新考量。

據《經濟日報》報道：貿協原先制定的「全球設立台灣貿易中心」的大型計劃已指向香港，並正積極評估在香港籌設台灣貿易中心的可行性，以便協助廠商爭取轉口市場，但是台灣國貿局並不支持這一構想。

消息說，「國貿局」高級官員指出，在香港籌設台灣貿易中心並不需要，因為香港與台灣距離很近，廠商往來、資訊傳遞都很方便，並沒有設置據點的絕對必要性。另一方面，有關方面擔心，香港在九七之後的發展難料，有些政治上的考慮必須顧及，設立台灣貿易中心或會有不良的後果產生。

「國貿局」高級官員並表示，在日本設置台灣貿易中心須耗資五億元新台幣，在香港設貿易中心也將付出相當的代價，是否有這筆錢可以動用尚不得而知，故此不同意貿協這一構想，並希望貿協重新考量，提出其他的建議。

# 上海擬訂五方面計劃 進一步鼓勵外商投資

【新華社北京三十一日電】據《人民日報》報道，上海市人民政府副秘書長施惠華日前披露了上海進一步對外開放的新信息：堅持「七個不變」，實施五個方面計劃。

「七個不變」是：對外開放的政策不變，發展外向型經濟作為振興和發展上海經濟的根本途徑不變，「在平等互利的基礎上，擴大對外經濟貿易的方針不變，結合上海產業結構調整，積極利用外資（包括港、澳、台資）的方針不變，加強基礎設施建設，努力改善投資環境的方針不變，對外商實行的優惠政策不變，積極探索擴大利用外資新途徑的基本做法不變。

為保持上海外向型經濟發展的好勢頭，還將實施進一步鼓勵外商投資的五方面計劃：

一、歡迎外商來滬投資舉辦各類工業企業，鼓勵舉辦技術先進、出口創匯型的企業和兩頭在外的項目，保證一切優惠措施的落實。

二、繼續五大基礎設施工程建設，改善上海投資環境。五大工程是黃浦江大橋、地鐵工程、程控電話工程、污水治理工程和虹橋機場擴建工程。

三、不斷完善涉外經濟法規，增加法律和政策的透明度。

四、進一步辦好現有三資企業，不斷提高經濟效益。在項目審批、資金借貸、招聘職工、公用設施配套、法律諮詢等方面提供方便，使外商投資企業的生產經營有法可依，有章可循，健全對三資企業的管理機制。

五、進一步研究探索擴大利用外資新途徑，如探索在已建成三資企業中推行土地批租，擴大外國銀行辦事處職能，三資企業股份轉讓和在境外上市，國有企業出讓部分股權成為合資企業，以及國有小企業拍賣給外商獨資經營的可能性等問題。

## 山東十三公司洽談會 八月三日在澳門舉行

【本報訊】山東省對外貿易局將組率轄下十三家公司於八月三日在澳門南光大廈澳門展覽中心舉辦山東省出口商品洽談會。參展的公司有：山東省化工、醫藥保健品、紡織品、服裝、抽紗品、輕工業品、畜產、土產、機械、糧油食品、包裝以及魯源對外貿易開發公司和山東鋼管聯合公司。

# 南通建船舶修理基地
### 每年修船能力達一三〇艘大型船隻

【香港中國通訊社上海三十一日電】一個年修船能力達一百三十艘的大型現代化船舶修理基地將在南通興建。

日前，由中國交通部、江蘇省、上海市的有關專家共同審查的一份報告提出，在最近四年時間內，中國遠洋運輸總公司所屬南通船廠將建造一個十萬噸級修船碼頭，一個十萬噸級和二萬五千噸級浮船塢及引橋等陸上生產配套設施。

近年來，中國每年均有大量的船舶被迫到國外修理，不僅花費大筆外匯，而且修期得不到保證，影響了對外運輸和航運企業的經濟收益。因此，中遠公司決定盡快建設自己的大型修船基地，以改變上述局面。據悉，南通船廠將採取集資和中外合資的方式，進一步發展生產規模。

# 兩岸石化業規模逆轉
### 九〇年底大陸乙烯產量高出台灣一倍

【香港中國通訊社三十一日電】台北消息：台灣石化業人士指出，經過幾年來的此消彼長，海峽兩岸的石化工業規模已明顯逆轉。以推動石化工業最重要的乙烯產能為指標，大陸在第七個五年計劃重點項目上海金山二期乙烯廠明年投產之後，乙烯年總產能將達到二百三十萬噸左右，比原本領先的台灣高出一倍。

石化業人士表示，大陸地區在一九八六年大慶石化總廠三十萬噸級的乙烯廠投產後，乙烯年總產能也不過是九十幾萬公噸，與台灣的規模不相上下。但近幾年來兩岸的消長變化，卻使兩岸石化工業規模情勢大幅逆轉。在台灣原地踏步的同時，大陸已相繼完成兩座三十萬噸級的乙烯廠——齊魯和南京石化中心，使得乙烯年總產能擴至一百六十萬公噸，使到曾經領先的台灣望塵莫及。再加上將於明年七五計劃完成時投產的上海金山二期三十萬噸級的乙烯廠，以及蘭州三期和其他眾多小廠的擴建計劃完成後，估算至一九九〇年底止，大陸乙烯的產能將擴增至二百三十萬公噸左右。

台灣石化業者指出，就在大陸正在計劃於一九九〇年以後繼續推動三個三十萬噸級乙烯廠的興建計劃時，台灣規劃已久的第五和第六輕油裂解廠建廠計劃卻因環保等問題一再受阻而未有著落，許多五輕的下游工廠即將陸續完工，卻要面臨「無米之炊」的困境。台塑企業由於六輕計劃一再延宕，也不得不將部份石化工廠計劃先移到其他地區如美國等地設廠，再把產品返銷回台灣應用。

## 大陸商情
### 鋼鐵廠面臨三大困難

今年以來，生鐵市場價格仍然高企。冶金部有關人士解釋，今年鋼廠面臨能源、運輸和資金緊缺三大困難，對生鐵生產極為不利。以今年首季度來說，全國僅產生鐵一千三百萬噸，較計劃還欠產八十九萬噸，合同執行率亦不高。

行內人士說，去年生鐵出口失控，全年出口生鐵二百三十萬噸左右，加劇了生鐵供求矛盾。今年，國際生鐵價格更節節上升，雖然國家提高了生鐵出口關稅，但生鐵出口稅仍屬偏低。據說，今年國家控制生鐵出口十萬噸的計劃將有突破的可能。

據資料表明：今年生鐵總資源為五千七百萬噸，總需求亦為五千多萬噸，供需基本持平。但是，一些鑄造廠和用鐵單位，由於擔心國家自四月中實行限價後，生鐵會出現減產，於是有意加大庫存，致使社會資源減少，這就使生鐵的供求矛盾近期始終難以緩和。

亦奇

## 湘輕工產品出口 半年增長一成三

【本報訊】湖南省二輕產品今年上半年完成出口交貨值一萬八千四百四十九萬元人民幣，比去年同期增長百分之十三點六。湖南二輕出口產品有：鞋類，小五金，抽紗制繡，皮革，皮件，家用電器，花炮，草席，蚊香，豬鬃，雕刻，竹器，玩具和工藝扇等。

# 貿發局與台合辦展覽 明年在台共舉辦七項

【香港中國通訊社三十一日電】台北消息：台北世貿中心為配合國際情勢，加強展出國際化，目前已與香港貿易發展局取得共識，將於明年在台共同舉辦玩具、紡織等七項國際大展。

此間《工商時報》指出，「因受大陸學運事件影響，原為亞洲展覽重鎮的香港聲望日漸低落，使得東南亞國際展覽中心將出現重新整合的局面」，因此台灣亦欲通過辦國際大展，將本身專業化展覽提升為亞洲最受注目的明星大展。

據悉，明年港台兩地在台合辦的七項國際大展包括：農展及食品工業展、禮品及文具展、鞋類及皮革製展品、五金建材與家用品展、珠寶及鐘錶展、玩具展和台北國際紡織用。

# 全國新技術展覽 九月中在穗舉行

【本報訊】據《粵港信息報》報道，由全國科研新技術新產品展覽中心承辦的全國首屆新技術新產品展覽會定於九月中旬在廣州舉行。凡是能體現當代技術水平，且有推廣價值的科研新成果、新產品，以及引進吸收創新的產品和出口創匯的產品等均可參展。

展覽會內容包括：成果轉讓、技術入股、聯合開發、合資經營、代辦經銷、聘請技術顧問等；新產品現貨零售或簽訂訂貨合同；舉辦技術諮詢、技術講座、信息發布會等活動；發行「全國新技術新產品展覽會項目匯編」。

展覽中心為參展項目代辦出口手續，展銷會閉幕後展出項目可以轉入常設技術市場，繼續對國內外進行展覽交易。

## 上海與西門子合作 生產首台同步電機

【本報訊】上海電機廠與聯邦德國西門子公司合作生產出來的第一台五千六百千瓦同步電機，最近經德方專家驗證，其質量達到國際八十年代先進水平。這首台同步電機將安裝在包頭鋼鐵公司。據了解，它的國產化率已達百分之五十。

## 廣州一家合資工廠 生產電子智能玩具
### 日前在東山區投產產品七成外銷

【中新社廣州三十一日電】廣州首家中外合作以生產電子智能玩具、智能保健用品，教育玩具系列為主的廣州龐天智能玩具有限公司昨天在廣州東山區投產。港方投資額為一百零二萬美元。

香港龐天有限公司董事長朱偉鴻，於六月三日回穗與廣州東山區建設街工商聯合公司洽談合作事宜，六月十四日簽訂合同及企業章程，昨天正式投產。該廠年生產電子智能玩具系列十二萬台（套），其中七成返銷香港、台灣、東南亞等地。

朱偉鴻對記者說，廣州東山區的投資環境很好，辦事迅速，他對祖國開放改革的政策，對投資充滿信心。

# 中國生產鉛筆最多 去年達卅八億枝

【香港中國通訊社北京三十一日電】中國去年生產鉛筆三十八億枝，其中十九億枝出口，使中國成為世界上最大的鉛筆生產國和出口國。

目前中國鉛筆的主要產地是上海、天津、濟南和安徽，其中上海是已有五十七年歷史的中國最大的鉛筆生產基地。中國出口鉛筆總數的百分之四十來自該市的第一鉛筆廠。

據悉，上述四省市的四家鉛筆廠已組成一家大型鉛筆公司，希望日後與加拿大及南美、中東國家鉛筆辦合資企業，從事鉛筆生產。有消息說，與加拿大合資的一家企業已經簽署了協定，但因發生北京「六．四」事件而擱置下來。

## 大連採取措施 保障外商安全

【本報訊】據新華社大連電：由於到大連經濟技術開發區投資建廠的外商日益增多，這裏的公安當局正著手強化中外合資、合作和外商獨資企業的安全保障，對客商的人身、財產依法進行重點保護。

這個地處遼東半島的開發區，已有香港、日本、美國、聯邦德國、意大利、馬來西亞、印尼和台灣等幾十個國家和地區的客商先後前來開辦合資、合作、獨資企業一百多個，由於這些企業不像中國一般企業那樣自設保衛機構，這裏的公安部門特別組織了警力，晝夜不停地巡邏，安裝電子警報裝置，以保障外資企業正常的生產、生活秩序。

## 報刊 經濟信息

### 日擬增加輸入中國菊花

▲據外貿部門反映，近年來，日本人偏愛千姿百態、清香秀麗的菊花。日本國內菊花品種單調，種植成本較高，不能滿足市場需要。需要大量進口。目前，在日本市場上每二百枝一箱的菊花，售價高達七十三至九十八美元。日商認為，中國大陸是東方菊花之鄉，品種豐富，品質高雅，運輸里程短，希望中國菊花擴大對日出口。

據《南方市場信息》

### 佛山引進塑料複合膜線

▲七月二十一日，廣東省佛山市塑料皮革工貿集團股份公司同奧地利蘭精公司簽訂合約，利用奧地利政府優惠貸款六千零六十七萬奧地利先令，引進聚丙烯、聚乙烯複合膜生產線。

這種新型的複合膜透明度高，印製商標束清晰細膩，廣泛用於紡織服裝、食品、五金等各類工業產品的包裝。新引進的生產線年產複合膜三千二百噸，具有效率高、質量好、成本低、能耗少等優點。

據《粵港信息報》

### 皮鞋漲價鞋廠生產困難

▲近兩年來製鞋原料價格漲勢迅猛，一些生產皮鞋的廠家面臨困難。遼寧的錦州皮鞋廠反映，前兩年原料面皮每平方尺四點四元，現已漲到十元，鞋底革（豬皮）每噸由六千五百元漲到一萬元。生產一雙夾皮鞋的原料成本平均已由前兩年的二十三元上升到三十七元。多數皮鞋廠處於虧損狀態。

據《市場報》

### 鋁材生產擴大價格回落

▲據有關方面分析，今年鋁價可望回落。一是基建規模的進一步壓縮，對用鋁較多的電線電纜生產將有一定影響；二是國家嚴格控制易拉罐生產，將抑制一部分對鋁的需求；三是去年上半年市場鋁價曾一度大幅度上漲，客觀上刺激了製鋁行業的發展，生產量有所擴大，四是世界鋁材生產成本日益下降，消費趨勢平穩。

據《商情報》

## 香港大陸火車輪船時間表

### 港深穗（火車時間）

直通車

| 班次 | 香港開 | 到廣州 | 班次 | 廣州開 | 到香港 |
|---|---|---|---|---|---|
| 96 | 8.15 | 10.33 | 91 | 8.30 | 10.48 |
| 98 | 9.00 | 11.18 | 93 | 10.20 | 12.38 |
| 92 | 12.25 | 14.43 | 95 | 16.27 | 18.45 |
| 94 | 2.25 | 16.43 | 97 | 18.30 | 20.48 |

廣深列車

| 班次 | 深圳開 | 到廣州 | 班次 | 廣州開 | 到深圳 |
|---|---|---|---|---|---|
| 212 | 7.10 | 9.56 | 101 | 6.30 | 8.53 |
| 214 | 8.10 | 10.28▲ | 543 | 6.50 | 11.40 |
| 102 | 9.38 | 11.48▲ | 103 | 7.10 | 9.32 |
| 104 | 10.18 | 12.10▲ | 81 | 8.00 | 9.59 |
| 82 | 11.10 | 13.02▲ | 83 | 8.53 | 10.52 |
| 84 | 12.05 | 14.04 | 105 | 9.30 | 11.59 |
| 106 | 12.45 | 14.53 | 501 | 10.02 | 15.20 |
| 86 | 13.40 | 15.32▲ | 85 | 10.55 | 12.54 |
| 544 | 14.08 | 19.12 | 215 | 11.28▲ | 13.49 |
| 216 | 14.45 | 16.37▲ | 87 | 12.40▲ | 14.32 |
| 88 | 15.41 | 17.40 | 107 | 13.42▲ | 15.34 |
| 108 | 16.20 | 18.36 | 109 | 14.35▲ | 16.44 |
| 502 | 16.30 | 21.15 | 89 | 15.18 | 17.17 |
| 110 | 17.27 | 19.36 | 111 | 15.50▲ | 17.42 |
| 90 | 18.20 | 20.19 | 113 | 16.55▲ | 19.16 |
| 112 | 19.20 | 21.38 | 211 | 18.00▲ | 20.17 |
| 114 | 20.25 | 22.24 | 213 | 19.15 | 21.14 |

（▲時變更，開車時間以火車站公佈為準）有▲者列車停廣州東站，即天河站。

### 客輪時間表

| 來往地點 | 船名 | 香港開 | 到內地 | 內地開 | 到香港 |
|---|---|---|---|---|---|
| 廣州 | 飛翔船 | 8.40 | 11.40 | 13.15 | 16.15 |
| | (石洲頭咀) | 8.50 | 11.50 | 13.30 | 16.30 |
| | | 9.00 | 12.00 | 14.00 | 17.00 |
| | (往黃埔) | 19.45 | 12.45 | 14.45 | 17.45 |
| | | 13.15 | 16.15 | 17.30 | 21.30 |
| | 荔灣湖號 | 8.15 | 11.45 | 13.00 | 16.30 |
| | 星湖天湖 | 21.00 | 7.00 | 21.00 | 7.00 |
| | (石洲頭咀) | 星湖雙（天湖單31停） | | 天湖雙（星湖單31停） | |
| 太平 | 流花湖號 | 8.45 | 11.00 | 15.30 | 17.45 |
| 江門 | 蓬萊湖 | 8.10 | 11.40 | 13.30 | 17.00 |
| | 五邑湖 | 9.00 | 12.30 | 14.00 | 17.30 |
| | [illegible]洲湖 | 13.00 | 16.30 | 8.15 | 11.45 |
| 三埠 | 金山湖 | 9.00單 | 14.00 | 13.00 | 16.00 |
| | 潭江輪 | 9.30 | 8.30雙 | 17.30 | 4.30單31停 |
| | 銀山湖 | 9.00雙 | 14.00 | 13.00 | 16.00 |
| 廣海 | 新寧號 | 8.35 | 11.50 | 14.00 | 17.15 |
| 肇慶 | 西江輪 | 19.30 | 7.30單 | 19.00 | 7.30雙 |
| | 端州湖 | 7.45 | 12.45雙 | 13.30 | 18.30單 |
| [illegible] | 北秀湖 | 7.55 | 10.10 | 11.00 | 13.15 |
| | | 13.30 | 15.45 | 16.00 | 18.15 |
| | [illegible]花湖 | 8.30 | 10.45 | 16.15 | 18.30 |
| 容奇 | [illegible]號 | 7.15 | 9.45 | 10.20 | 12.50 |
| | | 8.10 | 10.25 | 11.15 | 13.40 |
| | [illegible]號 | 14.00 | 16.15 | 17.00 | 19.15 |

### 客輪時間表

| 來往地點 | 船名 | 香港開 | 到內地 | 內地開 | 到香港 |
|---|---|---|---|---|---|
| 中山 | 逸仙湖 | 7.30 | 9.15 | 10.30 | 13.00 |
| | | 13.00 | 14.45 | 16.30 | 18.15 |
| | 秀麗湖 | 8.40 | 11.25 | 11.45 | 13.30 |
| | | 14.00 | 15.45 | 16.45 | 18.30 |
| 汕頭 | 澄湖 | 17.00 | 約15小時 | 17.00 | 約15小時 |
| | | 7月1,3,5,7,9,13,15,17,19,21,23,29日 | | 7月2,4,6,8,12,14,16,18,20,22,28,30日 | |
| | 南湖 | 17.00 | 約15小時 | 17.00 | 約15小時 |
| | | 7月8,10,12,14,16,24,26,28,30日 | | 7月7,9,11,13,15,23,25,27,29日 | |
| 陸山 汕尾 | 龍津號 | 8.55 | 12.05 | 14.30 | 17.45 |
| | 東湖 | 21.30 | 約10小時 | 18.00 | 約10小時 |
| | | 7月1,3,8,10,15,17,22,24,29,31日 | | 7月2,7,9,14,16,21,23,28,30日 | |
| 海口 | 瓊州號 | 12.00 | 18小時 | 18.00 | 18小時 |
| | | 每月4,8,14,20,24日 | | 每月6,12,16,22,29日 | |
| 三亞 | | 12.30 | 20小時 | 12.00 | 20小時 |
| | (經海口) | 每月8,24日 | | (11,28日) | |
| 廈門 | 集美號 | 14.00 | 8.00(逢二、五) | 15.00 | 9.00(逢一、四) |
| | 鼓浪嶼號 | 每月2,6,9,12,23,26,30日 | | 每月1,4,8,11,22,25,29日 | |

### 客輪時間表

| 來往地點 | 船名 | 香港開 | 到內地 | 內地開 | 到香港 |
|---|---|---|---|---|---|
| 梧州 | 漓江號 | 8.00(雙日) | 17.00 | 7.30(單日) | 16.30 |
| 蛇口 | 飛翔船 | 8.00 | 8.50 | 9.15 | 10.05 |
| | | 10.15 | 11.05 | 14.30 | 15.20 |
| | | 15.30 | 16.20 | 17.00 | 17.50 |
| 珠海 | 飛翔船 | 7.45 | 8.45 | 9.30 | 10.30 |
| | | 11.00 | 12.00 | 13.00 | 14.00 |
| | | 14.00 | 15.00 | 17.00 | 18.00 |
| | 蓮花山 | 8.00 | 10.00 | 16.00 | 18.00 |

◆內地實行夏令時間應順延一小時◆

電話查詢：

| | | |
|---|---|---|
| 中旅社 | 中環分社5-220450 | 旺角分社3-964241 |
| | 銅鑼灣分社5-8854728 | 觀塘分社3-451338 |
| | 北角分社5-651319 | 紅磡分社3-349333 |
| | 灣仔分社5-276263 | 元朗分社0-755367 |
| | 荃灣分社0-4991433 | 沙田分社0-6917261 |
| 廣旅 | （上環）5-411917 | （彌敦道）3-810311 |
| 珠江 | （上環）5-8591591 | 中港客運碼頭3-7361179 |
| 港中旅碼 | 訂票5-232136 | 珠江船務5-480293 |
| 國旅 | （總公司）3-7215317 | （香港分社）5-8104282 |
| 油麻地小輪 | 5-423038 | 益豐船務5-8591122 |

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
進展不忘穩健
服務必盡忠誠
☎：5-8268333

歡迎訂閱大公報
歐洲航空版 美洲航空版
本報每天除出版本港發行的普通版外，還出版專供外地讀者閱讀的「歐洲航空版」；及在美國用衛星傳真印刷的「美洲航空版」，各具特色，歡迎垂詢、訂閱。
電話：5-757181
海外分銷處：
倫敦
Wan Tai Sun Co. Ltd.
80 Dean St. London W1 England.
Tel:01-437-8166/8234
維也納
Aria Souvenir.
Wien 15, Lohrgasse 1, Austria.
Tel:923412
三藩市
Chinese Newspapers Consolidated Sales, Inc.
546 Kearny St. San Francisco,
CA 94108 U.S.A.
Tel:(415)421-6729

大公報（美洲傳真版） 大公報（海外航空版） 大公報（香港版）
增見聞 鮮鄉思

# 本港股票行情

七月卅一日（星期一）

恒生指數 2,571.08 +44.33
香港指數 1,696.91 +30.38
所有普通股指數 1,525.65 +29.63
金額：1,441,425,197
總成交股數：1,177,715,278
宗數：30,957

成交股份 349
上升股份 261
下降股份 40
無變股份 48

| 香港分類指數 | | |
|---|---|---|
| 金融 | 1325.49 | 9.98 |
| 公用 | 1408.42 | 16.89 |
| 地產 | 2266.29 | 76.44 |
| 綜合 | 1989.13 | 28.04 |
| 工業 | 1962.03 | 3.14 |
| 酒店 | 1803.86 | 67.60 |

| 十大成交金額 公司 | 金額 |
|---|---|
| 長實 | 87,697,290 |
| 和黃 | 75,763,131 |
| 新世界 | 72,077,373 |
| 太古A | 63,211,097 |
| 置地 | 59,772,288 |
| 新地 | 56,644,650 |
| 九倉 | 38,853,508 |
| [illegible] | 30,708,687 |
| 恒隆 | 28,765,625 |
| 恒基地產 | 27,366,425 |

| 十大成交股數 公司 | 股數 |
|---|---|
| 第一太平銀行 | 168,409,500 |
| 信置 | 64,879,807 |
| 聯海90 | 58,208,100 |
| 華置93 | 56,870,000 |
| 中娛91 | 41,100,000 |
| 愛美高90 | 40,572,000 |
| 華置91 | 36,900,000 |
| 寶聯 | 28,740,000 |
| 麗新94 | 22,179,500 |
| 信地 | 21,899,000 |

| 十大上升股票 公司 | 收市價 | 升% |
|---|---|---|
| 國泰城市89 | 0.248 | +34.78 |
| 國泰城市94 | 0.44 | +22.22 |
| 信置91 | 1.12 | +19.15 |
| 聯地90 | 1.08 | +17.39 |
| 富豪91 | 0.55 | +17.02 |
| 亞證91 | 0.62 | +16.98 |
| 信地91 | 0.80 | +15.94 |
| 格蘭酒店91 | 0.44 | +15.79 |
| 大生90 | 1.13 | +15.31 |
| 公和祥 | 0.285 | +14.92 |

| 十大下跌股票 公司 | 收市價 | 降% |
|---|---|---|
| 瑞福股權 | 0.01 | -16.67 |
| 奔達91 | 0.59 | -9.23 |
| CRUSADER92 | 0.52 | -7.14 |
| CRUSADER | 0.83 | -4.60 |
| 寶聯 | 0.149 | -4.49 |
| 品質 | 0.365 | -3.95 |
| 奔達 | 1.27 | -3.79 |
| 滙臣 | 1.04 | -3.70 |
| 萬邦航業92 | 2.80 | -3.45 |
| 莊士 | 0.465 | -3.13 |

| 恒生指數移動線 | |
|---|---|
| （5天）2519.52 | 17.71 |
| （10天）2517.15 | 6.84 |
| （50天）2480.61 | -14.13 |
| （250天）2733.55 | -0.34 |

## 銀行

| 代號 | 公司 | 買價 | 賣價 | 最高 | 最低 | 收市 | 變動 | 成交股數 | 市盈率 | 周息 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 023 | 東亞銀行 | 14.70 | 14.80 | 14.80 | 14.60 | 14.80 | +0.10 | 283,949 | 11.86 | 4.05 |
| 440 | 大新金融 | 5.30 | 5.35 | 5.35 | 5.30 | 5.30 | +0.10 | 48,000 | 5.60 | 7.55 |
| 011 | 恒生銀行 | 21.00 | 21.20 | 21.20 | 21.00 | 21.10 | +0.50 | 971,977 | 9.46 | 5.69 |
| 005 | 滙豐銀行 | 5.60 | 5.65 | 5.65 | 5.60 | 5.60 | - | 3,853,574 | 6.83 | 7.14 |
| 183 | 嘉華銀行 | | | | | | | | | |
| 349 | 友聯銀行 | 1.34 | 1.35 | 1.35 | 1.32 | 1.35 | +0.03 | 361,000 | 9.68 | 0.74 |
| 096 | 永隆銀行 | 31.00 | 31.25 | 31.50 | 30.75 | 31.25 | +0.50 | 38,600 | 9.62 | 4.67 |
| 274 | 大華銀行 | | | | | | | | | |

## 財務及投資

| 代號 | 公司 | 買價 | 賣價 | 最高 | 最低 | 收市 | 變動 | 成交股數 | 市盈率 | 周息 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 021 | 聯合企業 | 9.70 | 9.80 | 9.70 | 9.55 | 9.70 | +0.25 | 7,000 | 6.42 | 9.28 |
| 271 | 亞洲證券 | 1.92 | | 1.92 | 1.86 | 1.92 | +0.08 | 1,944,000 | 5.24 | 4.17 |
| 371 | 銀資國際 | （暫停買賣） | | | | | | | | |
| 206 | 國泰城市 | 1.55 | | 1.55 | 1.50 | 1.55 | +0.13 | 50,000 | 6.74 | 7.74 |
| 459 | 瑞福 | 0.87 | 0.88 | 0.90 | 0.87 | 0.87 | -0.02 | 362,000 | | |
| 106 | CRUSADER | 0.83 | 0.84 | 0.88 | 0.83 | 0.83 | -0.04 | 6,632,000 | 15.09 | |
| 053 | 道亨集團 | 1.28 | 1.29 | 1.30 | 1.25 | 1.28 | +0.06 | 858,000 | 17.58 | 4.30 |
| 214 | 第一太特 | | | | | | | | | |
| 097 | 恒基發展 | 1.74 | 1.75 | 1.76 | 1.73 | 1.75 | +0.05 | 6,240,718 | 6.53 | 8.00 |
| 145 | 建屋貸款 | | | | | | | | | |
| 166 | 第一太平銀行 | 0.031 | 0.033 | 0.033 | 0.031 | 0.032 | - | 168,409,500 | | |
| 170 | 工業投資 | 13.80 | 13.90 | 13.90 | 13.60 | 13.90 | +0.20 | 20,311 | 12.46 | 1.15 |
| 208 | 怡和策略 | 11.30 | 11.40 | 11.60 | 11.30 | 11.40 | - | 928,663 | 8.44 | 1.58 |
| 376 | 萬勝證券 | 0.53 | 0.54 | 0.53 | 0.50 | 0.53 | +0.03 | 674,000 | | |
| 222 | 閩信投資 | | | | | | | | | |
| 495 | 百利大 | 1.05 | 1.06 | 1.07 | 1.04 | 1.06 | +0.01 | 167,375 | 2.13 | |
| 226 | 萬泰財務 | 0.42 | 0.44 | 0.42 | 0.42 | 0.42 | - | 2,000 | 11.11 | 2.38 |
| 227 | 大眾國際 | | | | | | | | | |
| 065 | 基立 | | | | | | | | | |
| 412 | 順泰投資 | 1.76 | | 1.78 | 1.76 | 1.76 | +0.07 | 298,000 | 4.63 | 2.27 |
| 253 | 勝德投資 | | 0.465 | 0.48 | 0.46 | 0.46 | +0.035 | 266,000 | 15.33 | 6.52 |
| 086 | 新鴻基公司 | 2.325 | 2.35 | 2.35 | 2.30 | 2.325 | +0.025 | 3,046,900 | 10.92 | 6.45 |
| 265 | 德利投資 | | | | | | | | | |
| 028 | 天安中國 | 0.78 | 0.80 | 0.79 | 0.75 | 0.79 | +0.02 | 539,000 | 20.36 | 2.53 |
| 258 | 滙臣投資 | 1.03 | 1.05 | 1.06 | 1.01 | 1.04 | -0.04 | 1,752,000 | | |
| 276 | 宇宙投資 | 0.113 | 0.114 | 0.117 | 0.112 | 0.113 | +0.003 | 3,090,000 | | |
| 593 | 瑞福股權 | 0.01 | 0.01 | 0.013 | 0.01 | 0.01 | -0.002 | 3,956,000 | | |

## 公用事業

| 代號 | 公司 | 買價 | 賣價 | 最高 | 最低 | 收市 | 變動 | 成交股數 | 市盈率 | 周息 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 360 | 大東電報 | 62.50 | 63.00 | 62.50 | 62.50 | 62.50 | +0.50 | 4,600 | | |
| 002 | 中華電力 | 12.10 | 12.20 | 12.20 | 12.00 | 12.20 | +0.30 | 946,157 | 9.21 | 4.92 |
| 026 | 中華汽車 | 25.00 | 25.20 | 25.20 | 24.90 | 25.10 | +0.10 | 100,600 | 23.88 | 2.87 |
| 032 | 香港隧道 | 13.40 | | 13.40 | 13.30 | 13.40 | +0.10 | 7,000 | 8.91 | 10.71 |
| 003 | 中華煤氣 | 17.40 | 17.50 | 17.60 | 17.10 | 17.50 | +0.30 | 337,000 | 18.82 | 2.57 |
| 006 | 香港電燈 | 7.60 | 7.65 | 7.65 | 7.60 | 7.60 | - | 918,840 | 9.27 | 7.11 |
| 008 | 香港電訊 | 4.70 | 4.725 | 4.75 | 4.70 | 4.70 | +0.05 | 3,584,351 | 14.37 | 4.79 |
| 050 | 香港小輪 | 4.625 | 4.65 | 4.675 | 4.625 | 4.625 | - | 114,000 | 9.05 | 5.41 |
| 062 | 九龍汽車 | 7.30 | | 7.40 | 7.30 | 7.35 | +0.05 | 91,500 | 11.31 | 6.12 |

## 綜合企業

| 代號 | 公司 | 買價 | 賣價 | 最高 | 最低 | 收市 | 變動 | 成交股數 | 市盈率 | 周息 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 024 | 寶威國際 | 1.01 | 1.02 | 1.02 | 1.01 | 1.01 | +0.01 | 1,166,000 | 4.65 | 10.89 |
| 043 | 卜蜂國際 | 1.01 | 1.02 | 1.04 | 1.01 | 1.01 | -0.02 | 1,001,450 | 10.14 | 6.14 |
| 123 | 嘉宏集團 | 3.05 | 3.075 | 3.075 | 3.025 | 3.05 | +0.075 | 1,953,264 | 9.24 | 6.56 |
| 355 | 世紀城市 | 1.58 | 1.60 | 1.60 | 1.55 | 1.59 | +0.07 | 4,632,000 | 6.41 | 8.05 |
| 025 | 冀士(香港) | 0.80 | 0.82 | 0.84 | 0.80 | 0.82 | -0.01 | 2,654,000 | 6.05 | 10.37 |
| 116 | 周生生 | 4.925 | | 4.95 | 4.95 | 4.95 | +0.05 | 22,000 | 3.49 | 8.08 |
| 367 | 莊士機構 | 0.465 | 0.47 | 0.485 | 0.465 | 0.465 | -0.015 | 1,785,000 | 3.77 | 5.16 |
| 487 | 冠恒順 | 0.355 | 0.36 | 0.37 | 0.355 | 0.355 | -0.005 | 784,000 | | |
| 353 | 牛奶國際 | 7.00 | 7.05 | 7.05 | 7.00 | 7.00 | - | 1,805,824 | 13.59 | 3.57 |
| 441 | 寶隆洋行 | 0.73 | 0.74 | 0.75 | 0.72 | 0.74 | +0.03 | 870,000 | 6.67 | 12.16 |
| 034 | 愛美高 | 2.35 | 2.375 | 2.375 | 2.225 | 2.35 | +0.15 | 1,871,250 | 14.41 | 1.28 |
| 142 | 第一太平 | 1.14 | 1.15 | 1.16 | 1.13 | 1.15 | +0.01 | 913,110 | 5.68 | 4.35 |
| 270 | 粵海投資 | 1.02 | 1.03 | 1.03 | 1.01 | 1.03 | +0.02 | 294,000 | | 3.88 |
| 264 | 公和祥 | 0.28 | 0.285 | 0.285 | 0.248 | 0.285 | +0.037 | 1,980,000 | | |
| 013 | 和記黃埔 | 8.50 | 8.55 | 8.60 | 8.45 | 8.50 | +0.15 | 8,887,350 | 11.04 | 5.06 |
| 175 | 志正國際 | | | | | | | | | |
| 015 | 怡和控股 | 19.70 | 19.80 | 19.90 | 19.60 | 19.80 | +0.40 | 1,326,252 | 9.71 | 3.28 |
| 174 | 高盛集團 | 1.13 | 1.14 | 1.15 | 1.13 | 1.14 | +0.01 | 346,000 | 5.56 | 4.39 |
| 191 | 龍新國際 | 2.05 | 2.075 | 2.15 | 2.05 | 2.075 | - | 9,241,000 | 4.77 | 4.82 |
| 194 | 廖創興 | 3.45 | 3.475 | 3.475 | 3.375 | 3.45 | +0.175 | 1,084,000 | 5.22 | 5.80 |
| 478 | 名力集團 | 0.58 | 0.59 | 0.60 | 0.56 | 0.59 | +0.05 | 5,930,000 | | |
| 224 | 建生實業 | 1.12 | 1.15 | 1.13 | 1.12 | 1.12 | +0.01 | 122,000 | 12.69 | 0.36 |
| 369 | 寶麗雅 | 1.75 | 1.77 | 1.77 | 1.73 | 1.77 | +0.07 | 447,200 | 16.09 | 4.52 |
| 281 | 川河集團 | 0.77 | 0.78 | 0.78 | 0.72 | 0.77 | +0.02 | 9,849,400 | 39.09 | 1.30 |
| 249 | 森那美 | 2.625 | 2.65 | 2.65 | 2.60 | 2.65 | +0.10 | 320,000 | 8.36 | 7.55 |
| 019 | 太古洋行A | 16.10 | 16.20 | 16.20 | 15.80 | 16.10 | +0.30 | 3,933,264 | 8.46 | 4.72 |
| 087 | 太古洋行B | 2.80 | 2.825 | 2.825 | 2.775 | 2.825 | +0.05 | 1,416,045 | 7.43 | 5.38 |
| 004 | 九龍倉集團 | 8.60 | 8.65 | 8.75 | 8.55 | 8.60 | +0.20 | 4,495,239 | 14.63 | 4.19 |
| 286 | 衛利行 | 0.425 | 0.435 | 0.44 | 0.43 | 0.43 | +0.005 | 6,051,000 | | |
| 290 | 永業集團 | 11.90 | 12.00 | 12.00 | 11.70 | 12.00 | +0.30 | 166,000 | 11.32 | 0.83 |
| 020 | 會德豐國際 | 3.675 | 3.725 | 3.75 | 3.675 | 3.70 | +0.025 | 3,420,000 | 11.53 | 4.00 |
| 100 | 仁孚 | 2.825 | 2.85 | 2.85 | 2.80 | 2.85 | +0.10 | 789,849 | 6.23 | 8.07 |
| 238 | 森萬合 | 0.495 | 0.51 | 0.52 | 0.495 | 0.50 | -0.01 | 640,000 | | |
| 577 | 正大4000 | | | | | | | | | |
| 578 | 正大8000 | 0.80 | 0.83 | 0.84 | 0.80 | 0.83 | +0.03 | 96,000 | 13.95 | 3.61 |

## 地產建築

| 代號 | 公司 | 買價 | 賣價 | 最高 | 最低 | 收市 | 變動 | 成交股數 | 市盈率 | 周息 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 373 | 聯合海外 | 0.92 | 0.93 | 0.94 | 0.91 | 0.93 | +0.04 | 17,615,000 | 3.23 | 5.38 |
| 056 | 聯合地產 | 2.60 | 2.65 | 2.625 | 2.50 | 2.625 | +0.20 | 6,807,680 | 3.30 | 4.15 |
| 101 | 淘大置業 | 3.10 | 3.125 | 3.15 | 3.075 | 3.10 | +0.05 | 4,727,376 | 11.11 | 6.45 |
| 268 | 奔達(除息) | 1.26 | 1.28 | 1.34 | 1.25 | 1.27 | -0.05 | 3,094,400 | 3.57 | 5.01 |
| 108 | 建懋國際 | 0.425 | 0.43 | 0.43 | 0.42 | 0.43 | +0.02 | 432,000 | | |
| 131 | 卓能 | 0.92 | | 0.94 | 0.93 | 0.94 | +0.03 | 80,000 | | |
| 112 | 至祥置業 | | | | | | | | | |
| 001 | 長江實業 | 8.25 | 8.30 | 8.40 | 8.25 | 8.30 | +0.15 | 10,557,000 | 8.74 | 3.49 |
| 5/4 | 中華娛樂 | 1.33 | | 1.34 | 1.28 | 1.33 | +0.07 | 3,293,920 | 12.09 | 5.26 |
| 127 | 華人置業 | 1.83 | 1.84 | 1.84 | 1.79 | 1.83 | +0.07 | 9,680,000 | 10.76 | 4.10 |
| 216 | 建業置業 | 0.485 | 0.495 | 0.50 | 0.49 | 0.49 | +0.005 | 2,076,000 | 28.65 | 3.82 |
| 125 | 四海地產 | | | | | | | | | |
| 121 | 紀德置業 | | | | | | | | | |
| 156 | 高日發展 | 0.72 | 0.73 | 0.74 | 0.72 | 0.73 | +0.01 | 5,110,000 | 208.57 | |
| 128 | 安寧企業 | 1.32 | 1.33 | 1.33 | 1.26 | 1.32 | +0.08 | 340,000 | 5.80 | 8.84 |
| 035 | 遠東發展 | 0.70 | 0.71 | 0.72 | 0.69 | 0.71 | +0.02 | 6,391,000 | 27.31 | 2.82 |
| 135 | 第一華南 | | 1.05 | 1.03 | 1.03 | 1.03 | - | 1,030,000 | 1.38 | 19.42 |
| 140 | 金山地產 | 0.72 | 0.73 | 0.73 | 0.70 | 0.73 | +0.04 | 1,506,000 | 8.00 | |
| 041 | 鷹君 | 3.375 | 3.425 | 3.425 | 3.325 | 3.40 | +0.15 | 5,127,009 | 9.88 | 3.38 |
| 010 | 恒隆 | 4.675 | 4.725 | 4.75 | 4.55 | 4.70 | +0.225 | 6,150,000 | 7.12 | 6.38 |
| 052 | 夏利文 | 2.525 | | 2.575 | 2.40 | 2.55 | +0.15 | 450,000 | 7.08 | 13.33 |
| 012 | 恒基地產 | 4.95 | 4.975 | 4.975 | 4.775 | 4.95 | +0.225 | 5,544,000 | 7.90 | 4.40 |
| 157 | 協成行 | | | | | | | | | |
| 007 | 置地 | 8.25 | 8.30 | 8.35 | 8.15 | 8.25 | +0.15 | 7,205,318 | 17.08 | 4.61 |
| 149 | 港澳發展 | 0.31 | 0.315 | 0.32 | 0.31 | 0.315 | +0.005 | 4,612,000 | 15.07 | 12.70 |
| 049 | 信託A | 4.825 | | 4.85 | 4.80 | 4.825 | +0.05 | 203,408 | 7.91 | 6.11 |
| 153 | 信託B | 0.91 | 0.93 | 0.94 | 0.92 | 0.92 | -0.01 | 28,317 | 7.54 | 6.41 |
| 480 | 香港興業 | 2.00 | 2.05 | 2.05 | 1.85 | 2.025 | +0.225 | 5,836,000 | | |
| 159 | 河聯投資 | 0.89 | 0.91 | 0.91 | 0.89 | 0.91 | +0.01 | 60,000 | 12.83 | 5.49 |
| 16[illegible] | 漢國置業 | 1.07 | 1.09 | 1.09 | 1.05 | 1.07 | +0.03 | 3,990,000 | 3.37 | 7.94 |
| 161 | 鴻福 | | | | | | | | | |
| 054 | 合和實業 | 2.40 | 2.425 | 2.45 | 2.325 | 2.40 | +0.125 | 3,135,425 | 15.47 | 4.17 |
| 055 | 新鴻集團(除淨) | 3.55 | 3.575 | 3.575 | 3.525 | 3.55 | +0.075 | 430,585 | 1.72 | 7.32 |
| 164 | 嘉年置業 | 1.03 | 1.04 | 1.04 | 1.00 | 1.03 | +0.07 | 3,058,000 | | 3.88 |
| 014 | 希慎興業 | 1.39 | 1.40 | 1.40 | 1.37 | 1.39 | +0.03 | 16,580,000 | 16.95 | 5.04 |
| 165 | 明輝發展 | 0.95 | 0.96 | 0.95 | 0.93 | 0.95 | +0.04 | 123,000 | 27.14 | 6.32 |
| 173 | 嘉華石業 | 0.62 | 0.64 | 0.67 | 0.64 | 0.64 | - | 2,132,000 | 12.55 | 5.15 |
| 181 | 華明建業 | 2.275 | 2.30 | 2.25 | 2.225 | 2.275 | +0.10 | 114,000 | 3.50 | 17.58 |
| 182 | 聯利企業 | | | | | | | | | |
| 184 | 激成投資 | 2.00 | 2.05 | 2.05 | 1.91 | 2.025 | +0.145 | 520,000 | 2.66 | 5.93 |
| 185 | 建滙新 | 0.246 | | 0.25 | 0.24 | 0.246 | -0.004 | 1,330,000 | 2.57 | |
| 134 | 基利達 | | | | | | | | | |
| 190 | 雅谷(除息) | 3.40 | 3.425 | 3.475 | 3.40 | 3.425 | +0.175 | 444,000 | 8.61 | 9.34 |
| 189 | 廣生行 | 797.50 | 805.00 | 797.50 | 790.00 | 797.50 | +15.00 | 545 | 9.48 | 4.01 |
| 063 | 偉輪 | 1.36 | | 1.36 | 1.33 | 1.36 | +0.03 | 272,000 | 17.97 | 1.28 |
| 488 | 麗新發展 | 1.40 | 1.42 | 1.42 | 1.39 | 1.41 | +0.05 | 3,975,000 | 5.97 | 2.13 |
| 484 | 麗新製衣 | 0.79 | 0.81 | 0.80 | 0.79 | 0.79 | - | 620,000 | | 12.15 |

| 代號 | 公司 | 買價 | 賣價 | 最高 | 最低 | 收市 | 變動 | 成交股數 | 市盈率 | 周息 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 068 | 利興發展 | 2.20 | 2.25 | 2.25 | 2.175 | 2.225 | +0.075 | 374,500 | 2.79 | 7.19 |
| 201 | 華大地產 | 0.204 | | 0.204 | 0.204 | 0.204 | +0.002 | 70,000 | 31.38 | |
| 202 | 萬年置業 | | | | | | | | | |
| 158 | 萬邦投資 | 37.50 | 38.00 | 38.00 | 37.50 | 37.50 | +1.00 | 2,000 | 9.43 | 4.53 |
| 200 | 新滙國際 | 0.40 | | 0.405 | 0.40 | 0.405 | +0.005 | 420,000 | 126.56 | 2.47 |
| 017 | 新世界發展 | 9.75 | 9.80 | 9.90 | 9.80 | 9.80 | +0.30 | 7,370,683 | 9.90 | 5.10 |
| 219 | 鴻昇 | | | | | | | | | |
| 073 | 百利保 | 2.70 | 2.725 | 2.75 | 2.625 | 2.725 | +0.15 | 1,833,487 | 7.81 | 5.87 |
| 282 | 百樂門 | 0.237 | 0.239 | 0.24 | 0.237 | 0.238 | +0.003 | 3,720,000 | | |
| 163 | 華胤 | | | | | | | | | |
| 074 | 保華集團 | 0.95 | | 0.96 | 0.93 | 0.95 | +0.03 | 3,890,000 | | |
| 225 | 博富臨 | 2.40 | | 2.45 | 2.40 | 2.425 | +0.075 | 278,420 | 13.03 | 1.65 |
| 232 | 聯邦地產A | 6.50 | 6.55 | 6.55 | 6.45 | 6.50 | +0.10 | 165,000 | 9.03 | 8.38 |
| 228 | 聯邦地產B | | | | | | | | | |
| 231 | 富利國際 | | | | | | | | | |
| 573 | 爪哇企業 | 2.00 | 2.025 | 2.025 | 1.98 | 2.00 | +0.05 | 808,000 | 3.33 | 3.00 |
| 240 | 海裕實業 | 1.37 | 1.38 | 1.37 | 1.33 | 1.37 | +0.04 | 282,000 | 4.71 | 11.68 |
| 016 | 新鴻基地產 | 10.30 | 10.40 | 10.40 | 9.85 | 10.30 | +0.55 | 5,335,008 | 8.11 | 5.05 |
| 509 | 瑞安建業 | 0.365 | 0.37 | 0.37 | 0.36 | 0.37 | +0.03 | 888,000 | | |
| 082 | 瑞安集團 | 1.67 | 1.69 | 1.70 | 1.64 | 1.68 | +0.06 | 3,043,000 | 20.00 | 5.36 |
| 263 | 順豪物業 | | | | | | | | | |
| 083 | 信和置業 | 0.49 | | 0.50 | 0.465 | 0.495 | +0.045 | 64,879,810 | 8.11 | 2.83 |
| 247 | 信和地產 | 0.435 | 0.44 | 0.445 | 0.41 | 0.435 | +0.04 | 21,899,000 | 2.70 | 2.71 |
| 085 | 大新公司 | | | | | | | | | |
| 257 | 新安置業 | | | | | | | | | |
| 088 | 大昌地產 | 4.25 | 4.275 | 4.275 | 4.225 | 4.275 | +0.10 | 1,369,000 | 3.65 | 8.19 |
| 089 | 大生地產 | 3.325 | 3.35 | 3.35 | 3.20 | 3.325 | +0.30 | 1,048,000 | 24.89 | 2.46 |
| 090 | 泰盛集團 | 2.35 | 2.375 | 2.40 | 2.30 | 2.35 | +0.125 | 2,495,000 | 4.66 | 2.84 |
| 091 | 德榮建築 | 0.53 | 0.55 | 0.55 | 0.54 | 0.54 | +0.02 | 130,000 | | |
| 277 | 太興置業 | 2.35 | 2.375 | 2.375 | 2.325 | 2.375 | +0.075 | 101,000 | 79.17 | 1.26 |
| 266 | 天倫地產 | - | 4.00 | | | 3.95 | - | 1,584 | 5.06 | 1.77 |
| 269 | 大貿地產 | 0.94 | 0.95 | 0.94 | 0.94 | 0.94 | - | 10,000 | | |
| 267 | 泰富 | 0.58 | | 0.60 | 0.53 | 0.58 | +0.05 | 508,000 | 9.67 | 5.17 |
| 288 | 永鴻基 | 0.136 | 0.139 | 0.14 | 0.139 | 0.139 | +0.004 | 430,000 | 25.27 | |
| 291 | 永建利 | 2.425 | | 2.50 | 2.50 | 2.425 | +0.025 | 4,000 | 310.90 | |
| 260 | 泛亞太平洋 | 0.98 | 1.00 | 1.00 | 0.97 | 0.99 | +0.04 | 3,604,825 | 4.24 | 13.46 |
| 193 | 慶豐國際 | 2.20 | 2.30 | 2.30 | 2.30 | 2.30 | - | 10,000 | 17.69 | 3.04 |
| 296 | 裕興建築 | 1.31 | 1.32 | 1.32 | 1.30 | 1.32 | +0.06 | 172,000 | 825.00 | |

## 酒店飲食

| 代號 | 公司 | 買價 | 賣價 | 最高 | 最低 | 收市 | 變動 | 成交股數 | 市盈率 | 周息 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 105 | 凱聯酒店 | 2.825 | 2.875 | 2.875 | 2.70 | 2.85 | +0.175 | 2,361,200 | 9.83 | 3.16 |
| 341 | 大家樂 | 1.40 | 1.44 | 1.45 | 1.44 | 1.44 | - | 192,000 | 10.00 | 6.94 |
| 037 | 遠東酒店 | 0.89 | 0.90 | 0.92 | 0.89 | 0.90 | +0.03 | 3,378,000 | 56.25 | 2.22 |
| 039 | 富麗華酒店 | 6.05 | 6.10 | 6.10 | 6.05 | 6.10 | +0.05 | 121,000 | 8.07 | 8.20 |
| 195 | 格蘭酒店A | 1.40 | 1.42 | 1.41 | 1.38 | 1.40 | +0.04 | 770,612 | 10.72 | 5.42 |
| 196 | 格蘭酒店B | 0.136 | 0.138 | 0.136 | 0.136 | 0.136 | +0.004 | 72,540 | | |
| 051 | 海港企業 | 8.40 | 8.45 | 8.45 | 8.25 | 8.40 | +0.20 | 255,000 | 8.08 | 8.69 |
| 045 | 大酒店 | 5.30 | 5.40 | 5.40 | 5.10 | 5.40 | +0.35 | 281,000 | 16.62 | 2.78 |
| 155 | 華基泰 | 2.275 | 2.30 | 2.30 | 2.15 | 2.275 | +0.10 | 386,000 | | |
| 422 | 文華東方 | 4.40 | 4.425 | 4.475 | 4.40 | 4.425 | +0.025 | 4,449,889 | 8.30 | 7.68 |
| 071 | 美麗華酒店 | 5.95 | | 6.05 | 5.90 | 6.00 | +0.20 | 756,000 | 27.03 | 2.85 |
| 064 | 新世界酒店 | 4.275 | 4.325 | 4.325 | 4.225 | 4.30 | +0.175 | 574,000 | 9.25 | 7.21 |
| 223 | 百樂酒店 | - | 8.35 | 8.40 | 8.40 | 8.35 | +0.15 | 4,000 | 22.46 | 2.16 |
| 078 | 富豪酒店 | 1.64 | 1.65 | 1.66 | 1.60 | 1.64 | +0.05 | 2,790,410 | 6.46 | 7.62 |
| 239 | 紅寶石 | 0.96 | | 0.98 | 0.93 | 0.96 | +0.05 | 155,000 | | 3.13 |

## 倉埸航運

| 代號 | 公司 | 買價 | 賣價 | 最高 | 最低 | 收市 | 變動 | 成交股數 | 市盈率 | 周息 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 506 | 海基實業 | 1.66 | 1.67 | 1.67 | 1.66 | 1.67 | +0.01 | 30,000 | | |
| 293 | 國泰航空 | 8.45 | 8.50 | 8.55 | 8.45 | 8.50 | +0.05 | 1,327,000 | 8.62 | 4.24 |
| 338 | 中華造船優先 | 1.01 | | 1.05 | 1.03 | 1.01 | - | 8,000 | | 11.88 |
| 029 | 中華造船 | 1.03 | 1.05 | 1.05 | 1.02 | 1.05 | +0.03 | 128,000 | 3.80 | 7.62 |
| 117 | 萬邦航業 | 5.75 | 5.80 | 5.90 | 5.70 | 5.75 | +0.05 | 338,000 | 4.96 | 1.39 |
| 217 | 海南發展 | | 5.00 | 4.925 | 4.775 | 4.925 | +0.025 | 26,000 | 5.18 | 8.53 |
| 332 | 東方海外 | 2.875 | 2.90 | 2.875 | 2.85 | 2.875 | +0.075 | 19,481 | | |
| 237 | 安全貨倉 | 7.05 | 7.15 | 7.15 | 7.00 | 7.15 | +0.25 | 884,000 | 10.07 | 6.29 |
| 242 | 偉倫企業 | 3.075 | | 3.10 | 2.975 | 3.075 | +0.10 | 2,951,179 | 7.59 | 8.13 |
| 095 | 聯光航業 | 15.70 | 16.00 | 15.80 | 15.70 | 15.80 | -0.10 | 10,721 | 5.19 | |
| 119 | 新海康 | 4.85 | 5.00 | 5.00 | 5.00 | 5.00 | +0.05 | 2,000 | 8.70 | 5.00 |

## 紡織製衣

| 代號 | 公司 | 買價 | 賣價 | 最高 | 最低 | 收市 | 變動 | 成交股數 | 市盈率 | 周息 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 481 | 中國印染 | 0.35 | 0.36 | 0.36 | 0.34 | 0.36 | +0.01 | 253,000 | 5.10 | 2.78 |
| 122 | 鱷魚恤 | 1.89 | 1.90 | 1.91 | 1.90 | 1.90 | +0.01 | 225,000 | 3.91 | 19.30 |
| 420 | 福田實業 | 0.84 | 0.85 | 0.87 | 0.86 | 0.85 | -0.02 | 108,000 | 4.25 | 10.12 |
| 154 | 香港毛紡 | 3.80 | 3.90 | 3.85 | 3.85 | 3.85 | - | 16,000 | 4.22 | 8.31 |
| 172 | 香島漂染 | | | | | | | | | |
| 339 | 羅氏國際(新) | 1.71 | 1.72 | 1.72 | 1.71 | 1.72 | +0.03 | 221,884 | 24.93 | 2.91 |
| 211 | 南豐紡織 | 11.30 | 11.40 | 11.40 | 11.30 | 11.30 | - | 121,245 | 13.29 | 3.98 |
| 212 | 南洋紗廠 | 7.20 | 7.25 | 7.40 | 7.25 | 7.25 | -0.15 | 20,000 | 4.66 | 8.28 |
| 178 | 永新企業 | 1.65 | | 1.65 | 1.58 | 1.65 | +0.08 | 2,366,000 | 6.11 | 9.09 |
| 234 | 玫瑰針織 | | | | | | | | | |
| 250 | 南海紗廠 | 11.10 | 11.20 | 11.20 | 11.10 | 11.10 | +0.10 | 37,500 | 4.26 | 4.86 |
| 458 | 聯亞集團 | 3.70 | | 3.65 | 3.60 | 3.70 | +0.125 | 10,750 | 92.04 | 1.35 |
| 272 | 協興針織 | 5.80 | 5.85 | 5.85 | 5.80 | 5.85 | +0.05 | 27,000 | 4.23 | 10.26 |
| 273 | 怡南實業 | 4.175 | 4.20 | 4.225 | 4.00 | 4.20 | +0.25 | 298,000 | 2.73 | 11.90 |
| 275 | 裕泰 | | | | | | | | | |
| 098 | 南聯實業 | 8.55 | 8.60 | 8.70 | 8.55 | 8.55 | -0.10 | 590,000 | 5.50 | 9.36 |
| 294 | 長江製衣 | 2.05 | | 2.05 | 2.05 | 2.05 | +0.025 | 21,000 | 4.36 | 15.12 |
| 464 | 長江國際 | | | | | | | | | |
| 375 | 長江貿易 | 1.17 | - | 1.17 | 1.17 | 1.17 | - | 10,000 | 6.88 | 7.69 |

## 工業製造

| 代號 | 公司 | 買價 | 賣價 | 最高 | 最低 | 收市 | 變動 | 成交股數 | 市盈率 | 周息 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 522 | ASMPACIFIC | | | | | | | | | |
| 519 | 實力 | 0.39 | 0.40 | 0.40 | 0.385 | 0.395 | +0.005 | 570,000 | | |
| 104 | 冠亞 | 0.59 | 0.60 | 0.60 | 0.59 | 0.59 | - | 1,562,750 | 3.86 | 16.10 |
| 115 | 忠信石油 | 0.36 | 0.375 | 0.385 | 0.36 | 0.37 | +0.02 | 3,129,720 | | 13.51 |
| 378 | 城市資源 | 0.71 | 0.74 | 0.74 | 0.68 | 0.71 | +0.05 | 32,400 | | |
| 031 | 航力 | | | | | | | | | |
| 118 | 大同機械 | 0.88 | | 0.90 | 0.88 | 0.88 | -0.01 | 58,000 | 3.49 | 4.55 |
| 295 | 萬順實業 | | | | | | | | | |
| 033 | 依利安達 | 0.57 | 0.58 | 0.59 | 0.57 | 0.58 | - | 2,200,800 | 3.12 | 13.79 |
| 136 | 通用電子 | 0.305 | 0.31 | 0.31 | 0.305 | 0.31 | +0.005 | 210,000 | | 6.45 |
| 040 | 金山實業 | 1.43 | 1.44 | 1.43 | 1.38 | 1.43 | +0.07 | 249,000 | 5.50 | 7.69 |
| 044 | 港機工程 | 19.10 | 19.20 | 19.40 | 19.10 | 19.10 | - | 267,600 | 15.16 | 3.30 |
| 114 | 興利科技 | 0.123 | 0.125 | 0.128 | 0.123 | 0.123 | -0.001 | 3,370,000 | 10.17 | |
| 146 | 香港地氈 | | | | | | | | | |
| 047 | 合興食油 | 0.93 | 0.94 | 0.94 | 0.92 | 0.93 | - | 146,000 | 7.21 | 4.84 |
| 167 | 萬威科技 | 1.06 | 1.10 | 1.12 | 1.09 | 1.10 | -0.01 | 70,000 | | |
| 179 | 德昌電機 | 5.20 | 5.50 | 5.50 | 5.50 | 5.50 | +0.05 | 10,000 | 9.84 | 3.64 |
| 180 | 開達實業 | 1.20 | 1.22 | 1.20 | 1.19 | 1.20 | +0.02 | 140,000 | 16.90 | 3.33 |
| 499 | 建生電子 | | 0.85 | | | 0.85 | -0.02 | 3,700,000 | | |
| 186 | 隆豐集團 | 0.405 | 0.41 | 0.43 | 0.405 | 0.41 | -0.01 | 1,410,000 | 2.65 | 16.59 |
| 411 | 南順 | 9.65 | 9.70 | 9.90 | 9.60 | 9.65 | +0.25 | 535,000 | 13.22 | 2.69 |
| 366 | 陸氏實業 | 1.49 | 1.50 | 1.52 | 1.49 | 1.49 | -0.01 | 972,000 | 2.55 | 13.42 |
| 213 | 樂聲電子 | 0.82 | 0.85 | 0.84 | 0.82 | 0.83 | - | 248,000 | 5.76 | 9.64 |
| 438 | 太平協和 | 0.96 | 0.97 | 1.00 | 0.96 | 0.96 | - | 774,000 | 4.09 | 8.33 |
| 075 | 彩星集團 | 0.94 | 0.95 | 0.95 | 0.89 | 0.95 | +0.10 | 410,000 | 8.96 | 3.16 |
| 076 | 寶聯礦油 | 0.148 | 0.149 | 0.138 | 0.147 | 0.149 | -0.007 | 28,740,000 | | |
| 243 | 品質企業 | 0.36 | | 0.38 | 0.355 | 0.365 | -0.015 | 2,281,333 | 1.93 | 5.48 |
| 329 | 利民實業 | 2.50 | 2.525 | 2.60 | 2.50 | 2.50 | -0.075 | 567,000 | 2.03 | 14.40 |
| 472 | 鴻運電子 | 0.40 | 0.405 | 0.405 | 0.40 | 0.40 | -0.005 | 778,000 | 6.43 | 7.50 |
| 236 | 生力啤酒 | 7.80 | 7.90 | 7.80 | 7.75 | 7.85 | +0.05 | 93,200 | 15.27 | 5.09 |
| 521 | 三榮電業 | 0.75 | 0.77 | 0.75 | 0.75 | 0.75 | - | 30,000 | | |
| 448 | 普樂電腦 | 0.51 | 0.52 | 0.52 | 0.485 | 0.51 | +0.035 | 3,062,000 | 3.64 | 5.88 |
| 081 | 銳光電器 | | 1.16 | 1.16 | 1.16 | 1.16 | +0.01 | 110,000 | 9.67 | 6.03 |
| 485 | 升岡 | 0.62 | 0.63 | 0.66 | 0.62 | 0.63 | -0.01 | 2,510,000 | 3.88 | 6.22 |
| 084 | 寶光實業 | 2.225 | 2.25 | 2.25 | 2.20 | 2.225 | +0.075 | 949,000 | | 2.25 |
| 500 | 訊科國際 | 0.35 | 0.36 | 0.36 | 0.335 | 0.355 | - | 680,000 | 5.92 | 8.45 |
| 094 | 家藝 | 0.70 | 0.71 | 0.73 | 0.70 | 0.71 | -0.01 | 456,000 | 3.99 | 11.55 |
| 518 | 同得仕 | 0.64 | | 0.66 | 0.66 | 0.66 | +0.01 | 32,000 | 3.47 | 6.06 |
| 419 | 友利電訊 | 0.41 | 0.42 | 0.42 | 0.42 | 0.42 | +0.01 | 37,000 | 6.29 | |
| 333 | 偉易達 | 2.975 | 3.00 | 3.025 | 2.975 | 2.975 | +0.025 | 196,200 | 3.69 | 10.08 |
| 413 | 維德國際 | 0.49 | | 0.49 | 0.45 | 0.49 | +0.05 | 170,000 | 12.25 | 4.08 |

| 代號 | 公司 | 買價 | 賣價 | 最高 | 最低 | 收市 | 變動 | 成交股數 | 市盈率 | 周息 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 099 | 王氏工業 | 1.29 | 1.30 | 1.31 | 1.29 | 1.29 | +0.01 | 2,486,875 | 4.42 | 12.40 |
| 298 | 漢生實業 | | | | | | | | | |
| 254 | 鷹聯企業 | | | | | | | | | |
| 524 | 瑞聲國際 | 1.20 | 1.21 | 1.23 | 1.20 | 1.21 | - | 2,730,000 | | |
| 532 | 王氏港建 | 0.50 | 0.51 | 0.51 | 0.50 | 0.50 | -0.01 | 610,437 | | |

## 傳播業

| 代號 | 公司 | 買價 | 賣價 | 最高 | 最低 | 收市 | 變動 | 成交股數 | 市盈率 | 周息 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 036 | 德惠投資 | 1.17 | 1.18 | 1.18 | 1.15 | 1.18 | +0.06 | 369,000 | | 15.41 |
| 147 | 新系機構 | 0.445 | 0.45 | 0.46 | 0.45 | 0.45 | - | 1,150,000 | 3.26 | 4.44 |
| 009 | 電視企業 | 0.98 | 0.99 | 1.01 | 0.99 | 0.99 | - | 1,406,000 | 0.98 | 6.06 |
| 343 | 玉郎國際 | | | | | | | | | |
| 018 | 東方報業 | 1.09 | 1.10 | 1.10 | 1.07 | 1.09 | +0.02 | 474,000 | 9.08 | 7.34 |
| 080 | 邵氏 | 4.825 | 4.85 | 4.85 | 4.70 | 4.825 | +0.175 | 227,000 | 11.85 | 4.97 |
| 233 | 星島 | 2.075 | 2.10 | 2.125 | 2.10 | 2.10 | +0.025 | 426,000 | 6.36 | 4.76 |
| 511 | 電視廣播 | 9.55 | 9.60 | 9.70 | 9.55 | 9.55 | -0.05 | 554,000 | 12.24 | 7.29 |

## 百貨及其他

| 代號 | 公司 | 買價 | 賣價 | 最高 | 最低 | 收市 | 變動 | 成交股數 | 市盈率 | 周息 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 508 | 其士商業 | 0.73 | 0.74 | 0.73 | 0.71 | 0.73 | +0.03 | 108,000 | | |
| 513 | 恒和集團 | 1.08 | 1.09 | 1.09 | 1.08 | 1.09 | +0.01 | 822,000 | | |
| 113 | 迪生創建 | 9.30 | 9.35 | 9.60 | 9.25 | 9.30 | +0.10 | 1,893,000 | 11.47 | 2.47 |
| 152 | 茂昌 | 0.81 | 0.82 | 0.84 | 0.81 | 0.82 | +0.04 | 10,607,500 | 102.50 | 3.66 |
| 280 | 景福 | 1.53 | | 1.55 | 1.50 | 1.53 | +0.01 | 16,000 | 5.73 | 4.25 |
| 066 | 捷卜佛A | 12.10 | | 12.30 | 12.00 | 12.10 | +0.10 | 149,000 | 7.81 | 6.45 |
| 067 | 立興 | 8.55 | | 8.60 | 8.30 | 8.55 | +0.45 | 30,000 | 6.90 | 5.26 |
| 241 | 瑞興 | 4.675 | | 4.725 | 4.70 | 4.70 | +0.15 | 744,000 | 16.67 | 6.38 |
| 244 | 先施(除息) | 75.00 | | 75.50 | 75.00 | 75.00 | - | 16,500 | 34.40 | 2.00 |
| 417 | 創瑞麟 | 0.59 | 0.60 | 0.60 | 0.59 | 0.59 | +0.01 | 6,850,000 | 4.31 | 13.56 |
| 279 | 東方紅 | 0.72 | 0.73 | 0.73 | 0.73 | 0.73 | +0.01 | 1,030,000 | 7.59 | 5.48 |
| 289 | 永安公司 | 7.45 | 7.50 | 7.50 | 7.05 | 7.50 | +0.55 | 1,909,880 | 16.40 | 2.93 |
| 292 | 八百半 | 1.48 | 1.50 | 1.50 | 1.50 | 1.50 | - | 136,000 | 12.82 | 3.33 |

## 認股證

| 代碼 | 公司 | 到期日子 | [illegible] | 換股價 | 最高 | 最低 | 收市 | 升跌 | 成交股數 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 479 | 聯合海外90 | 31/12/90 | 2000.00 | 1.36 | 0.24 | 0.229 | 0.238 | +0.017 | 58,208,100 |
| 470 | 聯合海外93 | 31/12/93 | 2000.00 | 1.36 | 0.32 | 0.305 | 0.315 | +0.025 | 17,445,420 |
| 460 | 聯合地產90 | 31/12/90 | 2197.80 | 2.73 | 1.09 | 1.00 | 1.08 | +0.16 | 2,750,000 |
| 482 | 聯合地產93 | 31/12/93 | 2197.80 | 2.73 | 1.09 | 0.98 | 1.07 | +0.13 | 9,024,000 |
| 475 | 實力國際91 | 30/06/91 | 3125.00 | 2.56 | | | | | |
| 285 | 亞洲證券91 | 30/06/91 | 1000.00 | 3.50 | 0.64 | 0.56 | 0.62 | +0.090 | 643,000 |
| 144 | 奔達91 | 31/12/91 | 1098.94 | 2.83 | 0.64 | 0.57 | 0.59 | -0.06 | 1,921,000 |
| 415 | 國泰城市89 | 31/12/89 | 2000.00 | 1.50 | 0.25 | 0.188 | 0.248 | +0.064 | 9,148,000 |
| 416 | 國泰城市94 | 31/12/94 | 2000.00 | 2.00 | 0.46 | 0.38 | 0.44 | +0.08 | 2,116,000 |
| 461 | 世紀城市92 | 31/12/92 | 2000.00 | 1.50 | 0.93 | 0.88 | 0.91 | +0.05 | 3,414,800 |
| 493 | 瑞福91 | 17/06/91 | 625.00 | 3.20 | 0.127 | 0.124 | 0.127 | +0.003 | 200,000 |
| 496 | 華置91 | 31/03/91 | 4000.00 | 2.00 | 0.32 | 0.295 | 0.315 | +0.025 | 36,900,000 |
| 480 | 華置93 | 31/12/93 | 4000.00 | 2.75 | 0.243 | 0.228 | 0.243 | +0.02 | 56,870,000 |
| 434 | 華置95 | 31/12/95 | 3142.86 | 3.50 | 0.236 | 0.215 | 0.234 | +0.024 | 3,089,000 |
| 473 | 中娛91 | 31/03/91 | 2602.74 | 1.46 | 0.098 | 0.09 | 0.096 | +0.01 | 41,100,000 |
| 139 | 中娛92 | 31/12/92 | 1043.02 | 7.67 | 0.07 | 0.068 | 0.07 | - | 940,000 |
| 502 | 卓能91 | 30/06/91 | 1000.00 | 3.06 | | | | | |
| 436 | 其士93 | 31/12/93 | 4888.89 | 1.35 | 0.22 | 0.215 | 0.218 | -0.002 | 1,546,000 |
| 048 | 莊士92 | 31/12/92 | 6250.00 | 0.52 | 0.21 | 0.202 | 0.204 | +0.002 | 2,170,000 |
| 468 | 莊士94 | 31/12/94 | 12500.00 | 0.80 | 0.116 | 0.113 | 0.115 | +0.002 | 2,400,000 |
| 379 | 城市資源92 | 30/06/92 | 1000.00 | 5.00 | | | | | |
| 489 | 卜蜂92 | 31/12/92 | 2500.00 | 1.20 | 0.435 | 0.425 | 0.425 | +0.005 | 1,190,000 |
| 494 | 鱷魚恤91 | 30/06/91 | 1000.00 | 2.00 | 0.68 | 0.64 | 0.64 | +0.01 | 389,000 |
| 169 | [illegible]90 | 31/07/90 | [illegible] | 2.60 | 0.365 | 0.35 | 0.35 | -0.005 | 2,049,000 |
| 109 | CRUSADER92 | 31/03/89 | 2000.00 | 0.75 | 0.57 | 0.51 | 0.52 | -0.04 | 6,436,000 |
| 462 | 大東電報93 | 31/03/93 | 459.77 | 8.70 | 1.57 | 1.52 | 1.56 | +0.06 | 433,191 |
| 437 | 依利92 | 31/12/92 | 1104.00 | 1.25 | 0.191 | 0.186 | 0.188 | +0.002 | 665,000 |
| 433 | 高日92 | 31/12/92 | 1000.00 | 0.50 | 0.46 | 0.45 | 0.45 | +0.005 | 3,742,000 |
| 344 | 安寧91 | 31/12/91 | 2395.83 | 1.92 | 0.395 | 0.395 | 0.40 | +0.035 | 60,000 |
| 374 | 愛美高90 | 31/12/90 | 1500.00 | 3.60 | 0.18 | 0.166 | 0.179 | +0.02 | 40,572,000 |
| 345 | 愛美高94 | 31/12/94 | 1714.50 | 2.80 | 0.39 | 0.36 | 0.375 | +0.05 | 6,492,000 |
| 498 | 第一華南91 | 30/06/91 | 2000.00 | 2.00 | | | | | |
| 429 | 遠東發展92 | 31/12/92 | 1000.00 | 1.20 | 0.176 | 0.168 | 0.173 | +0.007 | 6,740,000 |
| 507 | 遠東投資91 | 30/09/91 | 2000.00 | 2.50 | 0.34 | 0.34 | 0.34 | +0.03 | 24,000 |
| 215 | 第一太特91 | 31/12/91 | 5158.73 | 0.9828 | | | | | |
| 510 | 富麗華91 | 30/11/91 | 2000.00 | 7.80 | | | | | |
| 350 | 金山實業91 | 01/12/91 | 1004.02 | 2.49 | 0.33 | 0.32 | 0.32 | +0.01 | 62,500 |
| 143 | 鷹君92 | 30/09/92 | 6000.00 | 1.00 | 2.575 | 2.50 | 2.55 | +0.15 | 304,800 |
| 418 | 鷹君94 | 30/09/94 | 2000.00 | 2.80 | 1.56 | 1.51 | 1.52 | +0.04 | 11,080,540 |
| 516 | 格蘭酒店91 | 31/12/91 | 10000.00 | 2.00 | 0.45 | 0.40 | 0.44 | +0.06 | 355,336 |
| 430 | 恒隆92 | 31/12/92 | 1000.00 | 9.50 | 0.93 | 0.87 | 0.89 | +0.08 | 2,081,000 |
| 505 | 恒基發展91 | 31/08/91 | 1000.00 | 2.65 | 0.69 | 0.67 | 0.67 | +0.03 | 6,467,119 |
| 474 | 興利91 | 31/12/91 | 10000.00 | 0.20 | 0.048 | 0.046 | 0.047 | +0.001 | 19,160,000 |
| 423 | 大酒店92 | 15/12/92 | 1000.00 | 4.50 | 2.25 | 2.10 | 2.225 | +0.175 | 445,800 |
| 151 | 置地91 | 30/12/91 | 1875.00 | 2.72 | 10.40 | 10.20 | 10.30 | +0.30 | 143,847 |
| 410 | 港澳發展89 | 31/12/89 | 10000.00 | 0.30 | 0.087 | 0.081 | 0.082 | +0.001 | 15,150,000 |
| 515 | 新[illegible]90 | 31/12/90 | 8000.00 | 1.00 | 0.152 | 0.152 | 0.152 | - | 261,000 |
| 414 | 漢國92 | 31/12/92 | 2201.83 | 1.09 | 0.56 | 0.52 | 0.55 | +0.06 | 2,446,000 |
| 351 | 合和91 | 31/12/91 | 2469.14 | 1.62 | 1.30 | 1.18 | 1.28 | +0.13 | 2,694,500 |
| 435 | [illegible]泰93 | 31/12/93 | 2000.00 | 1.80 | 0.305 | 0.29 | 0.295 | +0.03 | 2,694,000 |
| 424 | 玉郎94 | 31/12/94 | 2000.00 | 2.10 | | | | | |
| 176 | 玉郎98 | 31/12/98 | 10000.00 | 1.00 | | | | | |
| 061 | 怡和92 | 15/10/92 | 303.21 | 16.49 | 4.75 | 4.675 | 4.725 | +0.125 | 1,884,063 |
| 079 | 偉易達工業92 | 31/12/92 | 2000.00 | 0.60 | 0.90 | 0.88 | 0.89 | +0.03 | 304,000 |
| 486 | 麗新發展94 | 31/07/94 | 2000.00 | 0.90 | 0.81 | 0.79 | 0.80 | +0.05 | 22,179,500 |
| 445 | 麗新國際89 | 31/12/89 | 1191.71 | 1.93 | 0.70 | 0.63 | 0.64 | -0.02 | 4,094,125 |
| 432 | 利[illegible]90 | 31/12/90 | 1000.00 | 2.75 | 0.42 | 0.40 | 0.42 | +0.04 | 75,000 |
| 377 | 萬[illegible]92 | 31/12/92 | 1000.00 | 1.18 | 0.21 | 0.201 | 0.21 | +0.01 | 336,000 |
| 382 | 美麗華90 | 31/12/90 | 1000.00 | 7.00 | | | | | |
| 381 | 美麗華92 | 31/12/92 | 1000.00 | 7.00 | | | | | |
| 380 | 美麗華94 | 31/12/94 | 1000.00 | 7.00 | | | | | |
| 428 | 南豐89 | 31/10/88 | 1000.00 | 16.00 | 0.50 | 0.50 | 0.50 | - | 219,000 |
| 210 | 樂聲91 | 31/10/91 | 6000.00 | 1.20 | | | | | |
| 362 | 新世界89 | 31/12/89 | 1000.00 | 9.00 | 2.20 | 2.125 | 2.15 | +0.125 | 4,307,760 |
| 303 | 新世界91 | 31/12/91 | 1000.00 | 9.00 | 4.20 | 4.00 | 4.175 | +0.275 | 3,131,200 |
| 221 | 百利保89 | 31/10/89 | 2000.00 | 1.12 | 1.67 | 1.57 | 1.64 | +0.11 | 235,515 |
| 370 | 寶麗雅90 | 31/07/90 | 1600.00 | 2.77 | 0.33 | 0.305 | 0.32 | +0.035 | 4,064,000 |
| 491 | 富豪91 | 30/08/91 | 2000.00 | 3.20 | 0.56 | 0.485 | 0.55 | +0.08 | 1,879,473 |
| 359 | 川河90 | 31/12/90 | 3428.29 | 0.63 | 0.52 | 0.51 | 0.52 | +0.01 | 258,200 |
| 368 | 川河92 | 31/12/92 | 3395.83 | 0.87 | 0.38 | 0.365 | 0.375 | +0.005 | 980,200 |
| 456 | 爪哇08 | 03/12/08 | 2400.00 | 2.75 | 2.825 | 2.80 | 2.825 | +0.025 | 20,000 |
| 454 | 爪哇89 | 31/12/89 | 2380.95 | 2.10 | 2.25 | 2.225 | 2.25 | +0.15 | 46,000 |
| 476 | 玫瑰93 | 31/12/93 | 10000.00 | 0.80 | | | | | |
| 246 | 海裕95 | 31/03/95 | 4000.00 | 1.22 | 0.60 | 0.58 | 0.60 | +0.04 | 220,000 |
| 449 | [illegible]90 | 30/09/90 | 4000.00 | 0.63 | 0.192 | 0.191 | 0.202 | +0.017 | 64,000 |
| 356 | 新地90 | 31/12/90 | 2211.92 | 7.55 | 9.80 | 9.45 | 9.65 | +0.55 | 333,000 |
| 357 | 新地92 | 31/12/92 | 2211.92 | 7.55 | 11.00 | 10.50 | 10.80 | +0.60 | 395,000 |
| 503 | 順豪物業90 | 31/12/90 | 2000.00 | 1.00 | 0.12 | 0.118 | 0.12 | - | 171,101 |
| 442 | 順豪投資91 | 31/12/91 | 2521.01 | 2.38 | 0.40 | 0.38 | 0.40 | +0.05 | 310,000 |
| 427 | 瑞安92 | 31/12/92 | 1047.49 | 2.53 | 0.455 | 0.435 | 0.45 | +0.035 | 3,062,333 |
| 463 | 信德67 | 15/12/87 | 2397.26 | 2.92 | | | | | |
| 526 | 萬邦航業92 | | | | 3.10 | 2.80 | 2.80 | -0.10 | 79,352 |
| 453 | 信置90 | 31/12/90 | 2000.00 | 1.39 | 0.09 | 0.087 | 0.092 | +0.005 | 418,160 |
| 365 | 信置91 | 31/03/91 | 10980.00 | 0.51 | 1.14 | 1.00 | 1.12 | +0.18 | 1,598,000 |
| 239 | 信地89 | 31/12/89 | 6034.48 | 0.58 | 0.29 | 0.28 | 0.30 | +0.035 | 448,000 |
| 457 | 信地90 | 31/12/90 | 1196.97 | 1.32 | | | | | |
| 248 | 信地91 | 31/12/91 | 6034.48 | 0.58 | 0.79 | 0.71 | 0.80 | +0.11 | 379,000 |
| 504 | 升岡91 | 31/08/91 | 6000.00 | 1.50 | 0.122 | 0.118 | 0.122 | +0.004 | 492,000 |
| 446 | [illegible]90 | 31/12/90 | 2000.00 | 0.80 | 0.10 | 0.10 | 0.10 | +0.006 | 20,000 |
| 483 | 寶光91 | 31/12/91 | 1000.00 | 5.00 | 0.445 | 0.435 | 0.445 | +0.02 | 1,216,000 |
| 431 | [illegible]91 | 31/12/91 | 1498.56 | 3.47 | 0.73 | 0.69 | 0.73 | +0.08 | 10,351,500 |
| 027 | 天寶90 | 30/06/90 | 1000.00 | 1.20 | 0.171 | 0.158 | 0.169 | +0.013 | 3,494,000 |
| 490 | 樹瑞麟92 | 31/12/92 | 5684.21 | 0.95 | 0.121 | 0.118 | 0.12 | +0.004 | 8,041,080 |
| 492 | 樹瑞麟94 | 31/12/94 | 5681.82 | 1.32 | 0.091 | 0.089 | 0.09 | +0.001 | 3,281,500 |
| 514 | 同得仕91 | 31/03/91 | 6000.00 | 1.15 | | | | | |
| 346 | 九龍倉90 | 31/12/90 | 1048.95 | 7.15 | 4.25 | 4.05 | 4.175 | +0.225 | 2,360,866 |
| 447 | 永泰集團92 | 31/12/92 | 5000.00 | 0.20 | | | | | |
| 421 | [illegible]民90 | 31/12/90 | 1126.37 | 1.82 | 0.40 | 0.38 | 0.385 | - | 525,500 |
| 426 | [illegible]92 | 31/12/92 | 1250.00 | 2.40 | 0.32 | 0.30 | 0.315 | +0.01 | 8,340,000 |
| 469 | [illegible]02 | 31/12/02 | 10000.00 | 0.50 | 0.035 | 0.033 | 0.034 | +0.002 | 650,000 |
| 467 | [illegible]90 | 30/06/90 | 10000.00 | 0.30 | 0.034 | 0.033 | 0.034 | +0.001 | 5,240,000 |
| 520 | 宇宙91 | 31/12/91 | 20000.00 | 0.20 | 0.048 | 0.045 | 0.045 | +0.002 | 720,000 |
| 092 | 大寶92 | 31/03/92 | 12500.00 | 0.80 | 0.19 | 0.175 | 0.187 | +0.015 | 4,404,000 |
| 525 | 品質國際92 | 30/06/92 | 16054.55 | 0.55 | 0.186 | 0.182 | 0.183 | -0.003 | 3,627,000 |
| 527 | 品質國際93 | 31/12/93 | 13800.00 | 0.60 | 0.185 | 0.179 | 0.18 | +0.002 | 1,737,000 |
| 531 | 大生地產00 | | | | 1.13 | 0.98 | 1.13 | +0.15 | 762,880 |
| 529 | [illegible]民[illegible]91 | | | | 0.35 | 0.34 | 0.34 | - | 510,500 |
| 530 | 粵海投資91 | | | | 0.43 | 0.42 | 0.425 | -0.005 | 84,000 |

經合組織最新報告預測

# 西德經濟今年向好 年增長率逾百分三

## 通脹加劇政府有必要續緊縮信貸

【綜合外電波恩三十一日消息】經濟合作與發展組織在其最新發表的報告中預測，八九年西德的國民生產總值實際增長率將達百分之三點二五，高於該組織六月份所作的預測百分之三。

至於九〇年西德的國民生產總值增長率，該組織認為將放緩至百分之二點七五。西德八八年的經濟增長率百分之三點四。

該組織在報告中指出，上述預測是根據美元平均對一．八八馬克的匯率作出的。

根據西德政府早些時候所作的預測，八九年西德的國民生產總值增長率將為百分之三點五。

經濟合作與發展組織在報告中指出，西德的內部需求及生產強勁增長，出口及公司資本投資增長亦頗為突出，以致西德的經濟表現好過八七年中所作的估計。

經濟合作與發展組織在報告中還預測，八九年西德的通脹率將達到百分之三的高點，而明顯高於八八年的通脹率百分之一點二。該組織在報告中指出，其他國家較高的通脹率有可能透過西德的進口商品推高西德的通脹。

國際經濟

到七月份為止，西德的通脹年率為百分之三點一，經濟學家們則認為全年的通脹率可達百分之三點五。

又稱，西德央行自八八年中以來所實行的緊縮性貨幣政策將有效地降低通脹危險。該組織認為，西德應繼續推行緊縮性貨幣政策。

該組織在報告中還預測，西德的失業情況將繼續改善，到九〇年底，失業率將降至大約百分之七的水平，六月份西德的失業率為百分之七點四。

該組織在報告中還估計，八九年西德的經常項目盈餘將為四百八十億美元，低於八八年的盈餘額四百八十五億美元，九〇年的盈餘額將回增至五百三十億美元。

預測八九年西德的貿易盈餘將為七百八十億美元，九〇年的盈餘額將增至八百三十億美元。

# 日電訊股份配售延期 股價受刺激大幅躍升

【法新社東京三十一日電】日本大藏省宣布決定延緩日本電報電話公司最後私有化步驟，要等待該公司的股值恢復。這一宣布，使該公司股值周一上升多於百分之六，由每股一百六十萬日圓（一萬一千四百二十九美元）升至一百七十萬日圓（一萬二千一百四十三美元）。

該公司股價反彈也促使日本股市升破歷史性的最高紀錄三四九五三．八七。該公司由於曾受利古特醜聞牽連而股價大跌。

大藏省官員說，自該公司八五年決定私有化以來，已發行過三輪該公司的股票，第四輪股票預定今年底發行，但該公司的主要股東說對第四批股票的發行尚未最後決定。

四月份，該公司股票曾跌至有史以來的最低點一百四十萬日圓（一萬美元），幾乎是其高峯期八七年五月三百一十八萬日圓（二萬二千七百一十四美元）的一半還少，之後三個月曾發行第一批股票。

經紀表示，報界的報道引起該公司股票的大批買盤，其實該公司股票的反彈機會早已成熟。

一位經紀表示，日本電報電話公司的股票從技術上看應是低於底價，他的意思是說該公司股價比起現股市股價顯然是偏低。

八七年以來，政府已沽出該公司四百四十萬股，價值十萬億日圓（七百一十四億美元），佔該公司資本的百分之三十四點六。

# 收購活動頻頻現 倫敦股市再上升

【法新社倫敦三十一日電】倫敦股市周一上升，上午，市場曾擔心上周的大幅上升，可能出現大量的獲利回吐。

《金融時報》一百種股指數，由於受到進一步收購消息的刺激，升九．九，報二三一五．九。優質股升值十便士至五十便士。現指數已稍微超過八七年股災時的水平。

將受收購的食品公司玉泉，股價升八便士至四．五九英鎊。皮爾遜升二十四便士至七．八九英鎊。

## 日離岸銀行資產上月份增百分五

【路透社東京三十一日電】據日本大藏省周一發表的數字，到六月底日本離岸銀行業的資產總值達到四千六百一十八億美元，較五月底的資產額四千三百九十五億美元增加了百分之五點一。

寰迴經世

# 美兩大數據的啓示

林平

美國經濟發展步伐放慢已是相當明顯，而這種發展趨向是否會繼續維持於低增長，抑或的最終導致陷入經濟衰退，仍是一個頗大爭論的問題。本周發表的七月份首兩項重要經濟數據，相信可為美國經濟發展趨向提供更多的啓示。

美國購貨經理協會每月的調查報告，對美國發展趨向具有相當大啓示作用。協會指數一直是商界信心的標誌，高於百分之五十則表示經濟強勁增長。協會指數經過三十三個月處於百分之五十以上之後，於五月份和六月份連續兩個月低於百分之五十，是顯示經濟的放慢程度不輕，若本周發表的七月份協會指數仍低於百分之五十，下半年經濟前景便不容樂觀。

不過，購貨經理協會指數若仍處於低水平，暫不會作為經濟放慢的警鐘。指數要低於百分之四十四，經濟才會出現負增長，道個衰退訊號相信不會於最近一、兩個月出現。

美國失業率也是一個頗受關注的數據。近幾個月來一直停留於百分之五點三至五點二水平，相信七月份失業率仍會處於道個幅度內。不過，值得注意的是，非農業就業新增職位增幅有限，特別是製造業方面，若道種情況無所改善，則有可能促使美國金融當局考慮進一步放寬信貸，以此來刺激經濟，免致經濟過度放慢。

# 金市交投極淡靜 倫敦下午定盤三六八

【綜合外電倫敦三十一日消息】西歐黃金價格周一保持堅穩。倫敦黃金開市報三六八．八〇美元，上午定盤價微升至三六九．一〇美元，下午定盤價為三六八．三〇美元，低於周一香港黃金收市價三六八．七五美元。

經紀表示，市場交投極為淡靜，美元匯價疲弱令黃金價格得到支持。

倫敦白銀價格周一上午報每安士五．一六美元。

白金價格周一上午在倫敦報四九二．七五美元，略高於上周五收市價四九一／四九二美元。

# 美各大銀行減息半厘 美元跌破一三八日圓

【綜合外電東京三十一日消息】美元匯價周一大幅下挫。由於市場人士普遍認為聯邦儲備局將進一步放寬貨幣政策，故美元受到沽售壓力。

在東京外匯市場，美元周一跌破一三九日圓關口，收市報一三八．四〇日圓，較上周五收市價低一．〇五日圓。在倫敦，美元周一上午進一步下跌，並跌破一三八日圓關口，報一三七．六五日圓。

經紀表示，美國勞工部將於本周五發表七月份美國的失業率及非農業就業數字，市場人士認為，如果該數字進一步證實美國的經濟增長正在放緩，則美國聯邦儲備局將調低利率。美元因此而遭遇沽售壓力。

一些外匯商表示，美元將在一．八七〇〇馬克及一．八八〇〇馬克之間波動。

另據來自東京的消息，七月份日本央行大約沽售了十五億美元，以支持日圓匯價。另據外匯經紀估計，六月份日本央行曾經沽售了七十億美元。

英鎊匯價周一窄幅波動。在倫敦，英鎊周一上午報一．六六一五美元和三．一〇四八馬克。

另據來自芝加哥的消息，芝加哥第一國民銀行周一宣佈將其優惠貸款利率由十一厘調低至十厘半，該項決定於即日生效。

同日宣佈降低優惠貸款利率的銀行還包括萬國寶通銀行，大陸銀行。

## 澳元升約半美仙 星洲買盤起推動

【路透社悉尼三十一日電】澳元周一上升約半美仙，交投呆滯。

澳元開市報〇．七四七〇／七七美元，中午升至〇．七五二二／一九美元，主要是受到星洲買盤的支持。

澳元收市報〇．七五二一／二八美元。

# 南韓貿盈急劇下降 貨幣貶值呼聲現

【路透社漢城消息】南韓今年上半年貿易盈餘急劇下降，引起社會各界關注，廣泛呼籲促使南韓圜貶值和公司對高科技作更多的投資。

南韓央行上周發布的上半年貿易盈餘接近二十億美元，比八八年同期的四十五億美元少了一半多。

經濟學家和外匯商皆表示，如果要使南韓經濟發展再度納入八五至八八年高速發展的軌道，上述的呼籲則不容忽視。

經濟學家對下半年的經濟發展並不樂觀，兩年來，南韓圜升值百分之十八點七，工潮引起高工資，低產值。他們呼籲，政府要將南韓圜降到其實際水平，對美元的匯率應低於七百圜以下才行。現匯價為六六七點五〇圜。

今年上半年，工潮波及工廠、企業約一千家，受影響產值約五十億美元，兩年來工資飆升約百分之十九。

現政府和私人企業已決定對研究所及大學等高科技分別投入三百七十億美元。

各地股市

# 日股再升創出新高 蓄勢衝二萬五千點

## 星市交投活躍澳股漲紐股暫調整

▲東京股市周一再創新紀錄。股市先淡後旺，尾市新信託基金擴大買盤，扭轉淡市和窄幅的交投局面。信託基金買盤對象為金融股及國內股，引起其它投資者連分散的遲滯股都買。但交投量並不大，因大投資機構在上周大手買盤後，現在又暫停入貨。市場分析家認為市場經上周大幅升市後，現正處於喘息階段。

日經指數平均價升二四八．二四，收市再創三四九五三．八七的新高，指數上周五跌七九．六五。指數現在直指三萬五千點的新目標前進。上周指數的迅速上升，使股市的遲滯股也獲得新轉機。指數新中期交投紀錄為三四九五四．七五，稍高於收市紀錄，也高過上周四原中期交投紀錄三四九四五．五六。

周一成交量為五億股，只及上周五的成交量九億股的一半左右。升價股與跌價股之比為八比五。有五五五種股升，三四四種股跌，一九八種股股值不變。

升價股中以日本電報電話公司的升勢最可觀，每股升十萬日圓至一百七十萬日圓，其勁升也帶動了其它電訊股。

▲紐約華爾街股市杜瓊斯工業指數上周五報二六三五．二四，微跌〇．一九。

▲新加坡股市周一繼續微升，再破股災後新紀錄，交投活躍，大、小投資者都爭相入市。

《海峽時報》工業指數微升二．一五，收市再創股災後新紀錄一三七二．二九，超過了七月廿五日所創的前紀錄一三七一．三七。

成交量為一億三千四百九十萬股，高於上周五的九千六百六十萬股。升價股與跌價股之比為一三三比七八。

▲澳洲股市周一上升，股市領導股受到國內投資者強烈支持，推使股價上升。

全普通股指數升七．四，收市報一六三四．二。成交量為八千零五十五萬股，股值一億六千九百八十七萬澳元，升價股高於跌價股。

▲新西蘭股市周一大幅下挫，交投呆滯，海外投資者興趣大減。

柏克萊指數下跌十五點，收市報一九六三．九七。經紀表示，市場經上周大升後，現在處於調整階段，周末股價有可能復升。


## 職員離職聲明

本公司船務部經理施協湛先生，因私事，業於一九八九年七月三十一日離職，此後施君在外行動及華洋轇轕，概與本公司無涉，特此聲明。

香港民生實業有限公司

一九八九年八月一日

Freight-Trans International Co., Ltd.
輝騰有限公司
香港中環怡和大廈9樓918室 電話:5-8449198

天津市海運公司 Tientsin Marine Shipping Co.

香港⇄天津(新港)貨箱/雜貨班輪
兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、青島、唐山、煙台、大同、保定、長春、邯鄲、蘭州、瀋陽、太原、塘沽、通化、西安及營口（雜貨及拼/整箱貨）

| 船名 | 收貨 | 截貨 | 到—離港 |
|---|---|---|---|
| 香港/天津（新港）拼/整箱貨 | | | |
| SKY HOVER(天翔)V.9AB | 9/8 | 14/8 | 16-17/8 |
| TIAN XING(天興)V.18EN | 6/8 | 11/8 | 13-14/8 |
| TIAN YUE(天躍)V.124AB | 11/8 | 16/8 | 18-19/8 |
| SKY HOVER(天翔)V.10AB | 22/8 | 27/8 | 29-30/8 |

兼收大宗貨物由新港到東南亞各地

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭 (Modern Terminals Limited) 電話：0-4253325
收貨站：海港貨櫃運輸有限公司 電話：0-4634562

環亞（上海）國際貨運公司 Sinotrans Asian Development (Shanghai) Int'l Transp. Corp.

香港⇄上海散裝貨直航班輪
兼收上海市、附近城市之貨物內陸運輸

| 船名 | 收貨 | 截貨 | 到—離港 | 船名 | 收貨 | 截貨 | 到—離港 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| XIANG JIANG V8915 | 4/8 | 10/8 | 10-12/8 | XIANG JIANG V8917 | 20/8 | 26/8 | 26-28/8 |
| SAN JIANG V8921 | 9/8 | 15/8 | 14-17/8 | SAN JIANG V8923 | 26/8 | 1/9 | 31/8-3/9 |

收貨站：海港貨櫃運輸有限公司 電話：0-4806133

中國對外貿易運輸公司——天津分公司 China National Foreign Trade Transportation Corporation Tianjin Branch

香港⇄天津(新港)貨櫃班輪　雜貨班輪
兼收新港至內陸貨車或火車貨（整／拼箱貨）往：塘沽、北京、唐山、秦皇島、石家莊、張家口、濟南、大同、太原、鄭州、南陽、襄樊、瀋陽、呼和浩特、長春、哈爾濱等等

| 船名 | 收貨 | 截貨 | 到—離港 | 船名 | 收貨 | 截貨 | 到—離港 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 香港/天津（新港）拼/整箱貨 | | | | | | | |
| TRADE RELISH(易津)V8913N | 翻日 | 2/8 | 4-5/8 | TRADE RELISH(易津)V8914N | 10/8 | 15/8 | 17-18/8 |
| GREAT BEAUTY(大美)V8906N | 1/8 | 6/8 | 8-9/8 | GREAT BEAUTY(大美)V8907N | 14/8 | 19/8 | 21-22/8 |

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭(Modern Terminals Limited) 電話：0-4253325

上海市錦江航運有限公司 Shanghai Jing Jiang Shipping Corporation Ltd.

香港⇄上海全貨箱班輪

| 船名 | 收貨 | 截貨 | 到—離港 | 船名 | 收貨 | 截貨 | 到—離港 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| MILD SUN(運順)V8932 | 2/8 | 7/8 | 7-9/8 | MILD TRAN(運運)V8929 | 11/8 | 16/8 | 16-18/8 |
| MILD UNION(運聯)V8929 | 7/8 | 12/8 | 5-14/8 | MILD SUN(運順)V8934 | 15/8 | 20/8 | 16-22/8 |

收貨站：海港貨櫃運輸有限公司 電話：0-4634562

全達船務有限公司 ALLPOINTS MARITIME INC.

香港⇄高雄／基隆全貨箱班輪
兼收危險貨　拼箱貨

| 船名 | 收貨 | 截貨 | 到—離港 | 船名 | 收貨 | 截貨 | 到—離港 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| MILD SUN(運順)V8931 | 28/7 | 1/8 | 2-3/8 | MILD TRAN(運運)V8928 | 1/8 | 7/8 | 7-9/8 |

收貨站：海港貨櫃運輸有限公司 電話：0-4634562

河北遠洋運輸公司 CHINA OCEAN SHIPPING CO. HEBEI BRANCH

香港⇄天津（新港）貨櫃班輪
兼收新港至內陸貨車或火車貨（整／拼箱貨）往：塘沽、北京、唐山、秦皇島、石家莊、張家口、濟南、大同、太原、鄭州、南陽、襄樊、瀋陽、呼和浩特、長春、哈爾濱等等。

| 船名 | 收貨 | 截貨 | 到—離港 | 船名 | 收貨 | 截貨 | 到—離港 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ANGUO(安國)V8919/20 | NOW | 5/8 | 7-8/8 | ANGUO(安國)V8921/22 | 13/8 | 18/8 | 20-21/8 |

收貨站：海港貨櫃運輸有限公司 電話：0-4634562

## 通知

為更好地配合業務發展的需要，本公司於一九八九年七月三十一日成立"華夏企業有限公司福建業務部"，負責代理福建"閩安航運企業有限公司"屬下船舶，以及辦理進出口及中轉業務，該部將於下列地址辦公：

地址：香港灣仔港灣道廿六號華潤大廈四十二樓4204室
電話：5-8386277
電傳：69705 MFD HX
傳真：5-8270079
貴客辦理提貨或托運，請移玉步。

華夏企業有限公司啓
一九八九年七月三十日

閩安航運企業有限公司

香港⇄福州

集裝箱班輪（每月四航次）

| 船名 | 航次 | 收貨 | 截貨 | 到—離港 |
|---|---|---|---|---|
| 永安 "YONG AN" | V.013/014 | 4/8 | 5/8 | 6-8/8 |
| 閩貿 "MIN MAO" | V.013/014 | 11/8 | 13/8 | 13-15/8 |

收貨站：華聯貨運有限公司　電話：0-4970305

散貨班輪

| 船名 | 航次 | 收貨 | 截貨 | 到—離港 |
|---|---|---|---|---|
| 崇安 "CHONG AN" | V.013/014 | 13/8 | 15/8 | 13-16/8 |

香港代理：華夏企業有限公司（福建業務部）
香港灣仔港灣道二十六號華潤大廈四十二樓四二〇四室
電話：5-8386277
傳真：852-5-8270079

香港總代理：招商局船務企業有限公司
CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO., LTD.
香港干諾道中152-155招商局大廈11樓電話入口部：5-440555 貨運部：5-445626
圖文傳真：5-412084　查詢電話　代理部：5-440557

寧波海運公司
NINGBO MARITIME TRANSPORTATION CO.

寧波——香港定期什貨班輪船期公佈

| 船名 | 寧波開 | 香港抵 | 收貨日期 | 香港開 |
|---|---|---|---|---|
| 明州 10 MINGZHOU 10 | 2-4/8 18-20/8 | 4-6/8 20-22/8 | 8/8 24/8 | 10-12/8 26-28/8 |

接收寧波件、什貨、或其他大宗什貨。
手續簡單、運價合理、安全迅速　歡迎垂詢。
寧波海運公司將竭誠為您服務！

公司地址：寧波中馬路202號
總機電話：56271　電掛：3300
傳真：55051　電傳：37058 NBMTC CN

川崎近海汽船株式會社

特快新輪川航
M/V "OCEANIA QUEEN" V.27
到港：八月六日　啓航：八月八日
直航：古晉、汶萊、納閩、亞庇、山打根、斗湖
（兼收20呎集裝箱貨）

收貨站：油塘灣東源街八號利高貨倉　電話：3-402911
貨櫃站：青衣路地段3054　電話：0-4970954
總代理：川崎（香港）有限公司　香港統一中心33樓
推銷部：5-8611538　文件部：5-8615571

惠刊廣告請撥電話
五一七三六二一八

# 今日明日出入口船隻

## 今日入口船隻

| 船名 | 來往港口 | 停泊地點 | 公司 |
|---|---|---|---|
| 新馬尼拉二號 ZIM MANILA II(上午四時) | 馬尼拉 | 現代橋 | 新興 |
| 立都 RATU KONSORTIUM(上午九時) | 台灣 | B2 | 昌宏 |
| 明滿 MING MOON(晨早) | 台灣 | 國際橋 | 華海 |
| 新華八號 XINHUA 8(上午十時) | 曼谷 | B | 三寶 |
| 榮譽 NATIONAL HONOR(下午三時) | 馬尼拉 | A9 | 海豐 |
| 長强 EVER VIGOR(半夜) | 台灣 | A | 利達 |
| 基亞華烈 KIA WALEED(下午二時) | 阿拉伯灣 | 現代橋 | 怡和 |
| 倫敦橋 TOWER BRIDGE(下午四時) | 美國 | 現代橋 | 川崎 |
| 皮雅士總統 PRES.PIERCE(上午七時) | 美國 | 國際橋 | 總統 |
| 米海洛夫 MAKSIM MIKHAYLOV(上午九時) | 日本 | A22 | 華林 |
| 上海 SHANGHAI(上午七時) | 上海 | A6 | 招商局 |
| 紅旗一八七 HONGQI 187(下午九時) | 曼谷 | B | 興滋 |
| 海皇象牙 NEP.IVORY(下午二時) | 基隆 | 國際橋 | 港恒 |
| 協和金大 CONCORD JINDAI(下午六時) | 基隆 | A41 | 日郵 |
| 海王 HAI WANG(上午六時) | 高雄 | 油蔴地 | 永裕 |
| 鷹浪 EAGLE WAVE(下午三時) | 高雄 | 國際橋 | 總統 |
| 凱春 KAI SHUN(上午七時) | 台灣 | B16 | 大榮 |
| 陽明山 YANG MING SHAN(上午八時) | 秦皇島 | 踏石角 | 招商局 |
| 鎌倉 KAMAKURA(下午九時) | 歐洲 | 現代橋 | 日郵 |
| 通順 MILD SUN(下午三時) | 上海 | B28 | 輝騰 |
| 華迪克 KRASNOGVARDEEC(上午七時) | 新西蘭 | A35 | 華林 |
| 加路迦 ANDHIKA KALOKA(上午八時) | 印尼 | B14 | 亞利來 |
| 海星 MARINE STAR(上午十一時) | 曼谷 | A26 | 永隆 |
| 海國 MARINE KINGDOM(上午二時) | 曼谷 | B7 | 永隆 |

## 今日出口船隻

| 船名 | 來往港口 | 停泊地點 | 公司 |
|---|---|---|---|
| 天皇星 SIRIUS(上午) | 新加坡 | A15 | 山下 |
| 威利水星 VILLE DE MERCURE(上午) | 地中海 | A24 | 偉特 |
| 新墨爾本 ZIM MELBOURNE(下午) | 歐洲 | 現代橋 | 新興 |
| 長健 EVER GALLANT(下午) | 歐洲 | 國際橋 | 利達 |
| 柯亞美亞 AL.AHMADIAH(下午) | 日本 | A48 | 怡和 |
| 溢華范達民 NL.VAN DIEMEN(上午) | 西非 | 國際橋 | 溢華 |
| 天躍 TIAN YUE(下午) | 天津 | A16 | 華運 |
| 福春 FU CHUN(上午) | 高雄日本 | 國際橋 | 大榮 |
| 泰來 TAI LAI(下午) | 高雄 | 油蔴地 | 永裕 |
| 皮雅士總統 PRES.PIERCE(下午) | 西北太平洋紐約 | 國際橋 | 總統 |
| 彩虹橋 RAINBOW BRIDGE(上午) | 美國東加拿大 | 國際橋 | 川崎 |
| 米海洛夫 MAKSIM MIKHAYLOV(下午) | 澳洲 | A22 | 華林 |
| 鷹浪 EAGLE WAVE(下午) | 黃浦 | 國際橋 | 總統 |
| 海德堡快輪 HEIDELBERG EXPRESS(下午) | 高雄 | 現代橋 | 捷成 |
| 新馬尼拉二號 ZIM MANILA II(下午) | 馬尼拉 | 現代橋 | 新興 |
| 凱春 KAI SHUN(下午) | 新加坡 | B16 | 大榮 |
| 明滿 MING MOON(下午) | 洛杉磯紐約 | 國際橋 | 華海 |
| 榮譽 NATIONAL HONOR(半夜) | 洛杉磯三藩市 | A9 | 海豐 |
| 杜爾灣 TOR BAY(上午一時) | 阿拉伯灣 | 現代橋 | 太古 |
| 香島怡美利 ROSSEVERETT(下午) | 新加坡吉大港 | A21 | 福來 |
| 鳳水 LI SHUI(上午) | 連雲港 | A17 | 招商局 |
| 浙鵬 ZHE KUN(上午) | 寧波 | 歌亞橋 | 招商局 |
| 立都 RATU KONSORTIUM(下午) | 基隆 | B2 | 昌宏 |
| 華迪克 KRASNOGVARDEEC(下午) | 日本 | A35 | 華林 |
| 海國 MARINE KINGDOM(下午) | 台灣 | B7 | 永隆 |
| 海星 MARINE STAR(下午) | 台灣 | A26 | 永隆 |
| 錫塵 OEMKING(上午) | 花蓮 | B38 | 大榮 |

## 明日入口船隻

| 船名 | 來往港口 | 停泊地點 | 公司 |
|---|---|---|---|
| 南方之皇 SOUTHERN KING(上午八時半) | 日本 | B1 | 山下 |
| 實捧 ATHIERS BREEFE(中午) | 台灣 | 國際橋 | 大榮 |
| 保衛者 SL.DEFENDER(上午七時) | 美國 | 海陸橋 | 海陸 |
| 菲島怡美利 JOHN EVERETT(上午五時) | 日本 | A | 福來 |
| 多江 TOURCOING(下午十時) | 新加坡 | 國際橋 | 百保利 |
| 巴貝斯基 KAP.BABIEVSKIY(上午一時) | 新加坡 | B | 華林 |
| 安春 AN CHUN(下午) | 台灣 | 屯門 | 大榮 |
| 南泰王子 NANTAI PRINCE | 基隆 | A | 欣洋 |
| 海洋快輪 OCEANIA EXPRESS(上午六時) | 馬尼拉 | B | 怡和 |
| 昌盛 THUBAN | 台灣 | B | 昌宏 |
| 興華 HSING HWA | 高雄 | 油蔴地 | 永裕 |
| 東方迅航 SCANDUTCH ORIENT | 基隆 | 國際橋 | 寶隆 |
| 通河 TONGHE | 上海 | A | 金發 |
| 南非瓦爾 VAAL | 基隆 | 現代橋 | 怡和 |
| 明榮 MING PLEASURE | 台灣 | 國際橋 | 華海 |
| 長合 EVER GATHER(上午一時) | 新加坡 | 國際橋 | 利達 |
| 東方希望 OOCL HOPE(上午六時) | 高雄 | 國際橋 | 港郵 |
| 柯沙美亞 AL.SHAMIAH(上午二時) | 紅海 | A | 怡和 |
| 海春 HAI CHUN | 基隆 | 西區 | 永隆 |
| 冰鳥 ICE BIRD(下午二時) | 大連 | B | 華夏 |
| 愛頓 AYSEN | 馬尼拉 | 國際橋 | 港恒 |
| 高山 GO SHAN(上午八時) | 上海 | B | 招商局 |
| 中華教育家 OOCL EDUCATOR(下午) | 美國 | 西區 | 港郵 |
| 納塔 RATIH(上午) | 台灣 | 國際橋 | 港郵 |
| 聖路易士 SAN LUIS(下午二時) | 南美 | A | 太古 |
| 雁蕩山 YAN DANG SHAN | 溫州 | 油蔴地 | 招商局 |
| 新大阪 ZIM OSAKA(上午四時) | 新加坡 | 現代橋 | 新興 |
| 亞馬遜陽光 SUNSHINE AMAZON(上午六時) | 新加坡 | A | 大阪 |

## 明日出口船隻

| 船名 | 來往港口 | 停泊地點 | 公司 |
|---|---|---|---|
| 巴貝斯基 KAP.BABIEVSKIY(下午) | 日本 | B | 華林 |
| 保衛者 SL.DEFENDER(下午) | 西北太平洋紐約 | 海陸橋 | 海陸 |
| 海洋快輪 OCEANIA EXPRESS(下午) | 關島 | B | 怡和 |
| 東方希望 OOCL HOPE(下午) | 歐洲 | 國際橋 | 港郵 |
| 協和金大 CONCORD JINDAI(下午) | 地中海 | A41 | 日郵 |
| 明榮 MING PLEASURE | 歐洲 | 國際橋 | 華夏 |
| 納塔 RATIH(下午) | 新加坡印尼 | 國際橋 | 港郵 |
| 士必金 SPECO KING(下午) | 汶萊 | 昔列島 | 國光 |
| 海皇象牙 NEP.IVORY | 新加坡 | 國際橋 | 港恒 |
| 海興 HAI XING(下午三時) | 上海 | A28 | 招商局 |
| 昌盛 THUBAN | 基隆 | B | 昌宏 |
| 長合 EVER GATHER(下午) | 紐約 | 民際橋 | 利達 |
| 倫敦橋 TOWER BRIDGE(上午) | 西北太平洋 | 現代橋 | 川崎 |
| 柯沙美亞 AL.SHAMIAH | 日本 | A | 怡和 |
| 長强 EVER VIGOR | 遠東地中海 | A | 利達 |
| 海王 HAI WANG(下午) | 高雄 | 油蔴地 | 永裕 |
| 鎌倉 KAMAKURA | 高雄 | 現代橋 | 日郵 |
| 基亞華烈 KIA WALEED(上午) | 日本 | 現代橋 | 怡和 |
| 南鵬 NAMPENG(下午) | 上海 | B22 | 金發 |
| 東方迅航 SCANDUTCH ORIENT | 高雄 | 國際橋 | 寶隆 |

## 輪船停泊表

| 船名 | | 停泊處 | 公司 |
|---|---|---|---|
| 時威 | SITTWE | B18 | 新興 |
| 秀山 | XIU SHAN | A8 | 中富 |
| 舟山三十四號 | ZHOU SHAN 34 | 招商卸貨區 | 招商局 |
| 北鳳 | BEI FENG | B6 | 華夏 |
| | REGAL EXPLORER | A23 | 環球 |
| | SUNWORLD | 西區 | 大榮 |
| 嘉發 | JIA FA | B17 | 華運 |
| 錦城 | KOTA RATU | A11 | 太平 |
| 汀江 | TING JIANG | 西區 | 華夏 |
| 巴哈多 | BAHADURI | B4 | ASPAC |

## 輪船公司電話表

| 船公司名稱 | | 電話 |
|---|---|---|
| 捷迅 | KRISTIAN JEBSENS | 5—484777 |
| 利洲 | LI CHU | 5—411851 |
| 利達 | LIDA | 5—8258211 |
| 金輪 | LP SHIPPING | 5—218482 |
| 滋初 | MAK SHUI CHO | 5—211681 |
| 萬祥源 | MAN CHEUNG YUEN | 5—457031 |
| 萬順 | MAN SHUN | 5—436600 |
| 大阪三井 | MITUI(O.S.K.) | 5—293110 |
| | MARITHAI INTERNATIONAL | 5—211202 |
| 民生 | MIN SHENG | 5—475793 |

## 本港金融外幣行情表 (7月31日)

| 九九金行情 | 上午 | 下午 | 本地倫敦金行情 | 上午 | 下午 |
|---|---|---|---|---|---|
| 開市 | 3432 | 3431 | 開市 | 368.3/368.8 | 368.3/368.8 |
| 最高 | 3433 | 3437 | 最高 | 368.3/368.8 | 368.7/369.2 |
| 最低 | 3428 | 3431 | 最低 | 368.8/368.3 | 368.2/368.7 |
| 收市 | 3430 | 3436 | 收市 | 368.0/368.5 | 368.5/369.0 |
| 息價 | −4.00 | 外幣 +8.00 | 外幣 | +0.80 | |

場內交收數 1,000兩 | 同業拆息行情 隔夜 10.0 一月 9.375 | 本地倫敦銀 5.17

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 熊貓金幣 | 買入 2975 | 賣出 3005 | 鴻運金 | 買入 2973 | 賣出 2981 |
| 純金楓葉 | 買入 2974 | 賣出 2982 | 皇家金幣 | 買入 2973 | 賣出 2981 |
| 楓葉白金幣 | 買入 4005 | 賣出 4030 | 楓葉銀幣 | 買入 46 | 賣出 56 |
| 白金龍 | 買入 4005 | 賣出 4030 | 皇寶 | 買入 3999 | 賣出 4024 |
| 鳳揚 | 買入 2968 | 賣出 2976 | 白金樹熊 | 買入 3990 | 賣出 4015 |
| 貿易場銀價 | 401 | | 長城銀價 | 505—511 | |
| 飾黃金(每兩) | 3740 | | 飾白金(每兩) | 6000 | |

### 外幣存款收市牌價及息率 (買生銀行供稿)

| 貨幣 | 買價 | 賣價 | 一個月 | 貨幣 | 買價 | 賣價 | 一個月 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 美元 | 780.10 | 780.80 | 8.625 | 澳洲元 | 587.10 | 588.10 | 17.625 |
| 英鎊 | 12.93 | 12.96 | 13.75 | 新西蘭元 | 454.40 | 455.30 | 12.625 |
| 日圓 | 565.00 | 566.00 | 4.875 | 瑞士法郎 | 483.80 | 484.70 | 6.875 |
| 西德馬克 | 416.40 | 417.40 | 5.5 | 加拿大元 | 659.30 | 660.20 | 11.875 |
| ECU | 864.20 | 865.10 | 8.875 | 法國法郎 | 122.80 | 123.70 | 8.625 |

美電 每百 買入 780.55 賣出 780.65

### 外幣對港幣買賣價　港匯指數 102.9(−0.3)

| 貨幣 | 單位 | 買價 | 賣價 | 貨幣 | 單位 | 買價 | 賣價 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 美鈔 | 每百 | 779.50 | 780.50 | 新西蘭元 | 每百 | 445.00 | 455.00 |
| 英鎊 | 每鎊 | 12.88 | 12.98 | 日圓 | 每萬 | 564.30 | 565.30 |
| 西德馬克 | 每百 | 415.70 | 416.70 | 新加坡元 | 每百 | 398.60 | 399.60 |
| 瑞士法郎 | 每百 | 482.80 | 483.80 | 菲律賓 | 每百 | 36.00 | 38.00 |
| 法國法郎 | 每百 | 122.40 | 123.40 | 泰國銖 | 每百 | 30.00 | 31.00 |
| 義里拉 | 每千 | 5.69 | 5.79 | 印尼盾 | 每萬 | 40.00 | 41.00 |
| 加拿大元 | 每百 | 659.00 | 662.00 | 新台幣 | 每百 | 29.65 | 29.95 |
| 澳洲元 | 每百 | 583.00 | 588.00 | 澳門幣 | 每百 | 93.00 | 96.00 |

### 外幣對人民幣匯價表 (材料來源：中國國家外匯管理總局)

| 貨幣 | 單位 | 買價 | 賣價 | 貨幣 | 單位 | 買價 | 賣價 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 日本圓 | 十萬 | 2668.77 | 2682.15 | 挪威克朗 | 一百 | 53.70 | 53.97 |
| 比利時法郎C | 一萬 | 948.47 | 953.23 | 荷蘭盾 | 一百 | 174.81 | 175.68 |
| 比利時法郎F | 一萬 | 946.66 | 951.40 | 香港元 | 一百 | 47.78 | 48.02 |
| 加拿大元 | 一百 | 313.73 | 315.30 | 新加坡元 | 一百 | 189.09 | 190.04 |
| 西德馬克 | 一百 | 197.23 | 198.22 | 奧地利先令 | 一百 | 28.02 | 28.16 |
| 法國法郎 | 一百 | 58.18 | 58.47 | 意大利里拉 | 一萬 | 27.40 | 27.54 |
| 英鎊 | 一百 | 615.95 | 619.04 | 瑞士法郎 | 一百 | 229.11 | 230.26 |
| 美元 | 一百 | 371.28 | 373.14 | 瑞典克朗 | 一百 | 57.69 | 57.98 |
| E.C.U | 一百 | 50.75 | 51.00 | 澳洲元 | 一百 | 279.70 | 281.11 |


香港代理

華潤運輸倉儲有限公司
CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO., LTD.
華夏企業有限公司
FAR EAST ENTERPRISING CO., (H.K.) LTD.
香港灣仔港灣道二十六號華潤大廈十九樓

TELEX: 73333 FAREN HX
TEL: 5-8317668
FAX: 852-5-8345584
19/F, CHINA RESOURCES BLDG., 26, HARBOUR ROAD, WAN CHAI, HONG KONG.

| 航線 | 船名／航次 | 收貨期 | 抵／離期 | 電話 |
|---|---|---|---|---|
| 香港⇌鹿特丹 安特衛普 漢堡 | ●ANASTASIA V.6W | 9-14/8 | 14-16/8 | (出)5-8317568 |
| | ACCEPTING FCL & LCL TO SINGAPORE, TILBURY, ROTTERDAM, ANTWERP, HAMBURG; WITH TRANSHIPING, BREMEN, AMSTERDAM, LE HARVE, LONDON, LIVERPOOL. | | | 5-8317569 |
| | ●●BISHENG V.33 | 27/7-1/8 | 2-3/8 | 5-8317570 |
| | ACCEPTING FCL & B/BULK TO ROTTERDAM, ANTWERP, HAMBURG, SCANDINAVIA. | | | 5-8317571 |
| | ●●HERSING V.TS051W | 7-12/8 | 13-14/8 | |
| | ACCEPTING FCL & B/BULK TO ROTTERDAM, ANTWERP, HAMBURG, SCANDINAVIA. | | | |
| 香港⇌大連 | ●冰鳥"ICE BIRD"V.DI011 | 31/7-2/8 | 2-4/8 | (入)5-8317592 |
| | ●運豐"YUN FENG"V.113 | 12-13/8 | 14-16/8 | (出)5-8317577 |
| | ●冰鳥"ICE BIRD"V.DI013 | 13-15/8 | 16-17/8 | 5-8317685 |
| | 兼收瀋陽、長春、哈爾濱及東北地區各城市整箱貨。 | | | |
| 香港⇌天津／新港 | ●天翔輪"SKY HOVER"V.9B | 3-7/8 | 8-9/8 | (出)5-8317575 |
| | ●天躍輪"TIAN YUE"V.124B | 6-12/8 | 13-14/8 | 5-8317685 |
| | ●天燕輪"TIAN YAN"V.85B | 11-17/8 | 18-19/8 | |
| | 兼收北京、石家莊、秦皇島、唐山、大同、保定、蘭州、太原、西安貨。 | | | |
| | 慶榮"QING RONG" | 3-4/8 | 28/7-6/8 | |
| 香港⇌青島 | ●樂裕泉"LE YU QUAN"V.QE012 | 28-31/7 | 1-2/8 | (入)5-8347227 |
| | ●樂裕泉"LE YU QUAN"V.QE014 | 12-14/8 | 14-16/8 | (出)5-8317575 |
| | 散貨船每月三航次，天天收貨。 | | | 5-8317685 |
| 香港⇌武漢 | ●琴台"QIN TAI"V.QT014 | 31/7-1/8 | 29/7-2/8 | (入)5-8317587 |
| | ●琴台"QIN TAI"V.QT016 | 30-31/8 | 29/8-1/9 | (出)5-8317585 |
| | 知音"ZHI YIN"V.WZ012 | 30/8 | 27-31/8 | |
| 香港⇌南京／南通／張家港／上海 | ●蘇鶴"SU HE"V.H8929/8930 | 8-9/8 | 10-11/8 | (入)5-8317588 |
| | ●蘇鶴"SU HE"V.H8931/8932 | 23-24/8 | 25-26/8 | (出)5-8317590 |
| | 兼收：蕪湖、合肥、安慶、九江、武漢等地貨物 | | | 5-8317585 |
| | ●蘇麒"SU QI"V.8923/8924 | 8-9/8 | 10-11/8 | 5-8317584 |
| | ●蘇麒"SU QI"V.8925/8926 | 24-25/8 | 26-27/8 | 5-8317596 |
| | 兼收 上海、蘇州、無錫、常州、南京整箱貨 | | | 5-8317674 |
| | 芝山4"ZHI SHAN 4" | 3-4/8 | 31/7-6/8 | 5-8317586 |
| | 芝山2"ZHI SHAN 2" | 9-10/8 | 9-11/8 | |
| | 兼收：溫州、寧波、張家港、南通散貨（每星期兩航次） | | | |
| 香港⇌寧波 | 汀江"TING JIANG"V.TJ027/028 | 4-5/8 | 3-6/8 | (入)5-8317599 |
| | 汀江"TING JIANG"V.TJ029/030 | 21-22/8 | 18-23/8 | (出)5-8317674 |
| 香港⇌福州 | ●永安"YONG AN"V.FY013/014 | 4-6/8 | 5-7/8 | (入)5-8317592 |
| | ●閩貿"MIN MAO"V.FA011/012 | 7-8/8 | 9-11/8 | (出)5-8317579 |
| 香港⇌廈門 | ●嘉發"JIA FA"V.AF094/095 | — | 16-17/8 | (入)5-8317592 |
| | ●嘉運"JIA YUN"V.AY032/033 | — | 9-11/8 | (出)5-8317583 |
| 香港⇌海口 | ●華昌"HUA CHANG"V.KC034 | 9-10/8 | 10-11/8 | (入)5-8317592 |
| | ●華意"FAREAST FAITH"V.KF021 | 11-13/8 | 14-15/8 | (出)5-8317582 |
| | ●華意"FAREAST FAITH"V.KF019 | 1-2/8 | 1-3/8 | 5-8317563 |
| | ●華昌"HUA CHANG"V.KC036 | 19-20/8 | 20-21/8 | 5-8317572 |
| 香港⇌汕頭 | 龍華"LONG HUA"1,2　汕頭號"SHAN TOU" | | | (入)5-8317500 |
| | 龍山"LONG SHAN"《每星期兩航次》 | | | (出)5-8317595 |
| 香港⇌廣東 | 中土出3、4、10、11、12、13、14、15、16、25、27、28 | | | (入)5-8317600 |
| | 往來廣州、水口、黃埔、石岐、容奇、東莞、澳頭、新會、鶴山 | | | (出)5-8317698 |
| 香港⇌北海 | 南方"NAN FANG 907、908、909" | | | (入)5-8317600 |
| | 兼收：海口、防城散貨　三天免費倉期《每星期兩航次》 | | | (出)5-8317698 |

說明：★全貨箱班輪　★★貨箱／散貨班輪

本公司受各船東委托爲貨運代理，可按客戶要求，安排車船往國內及海外各港口，並承辦本港拆、裝箱及拖車等業務，聯繫電話：5-8317572　5-8317565　5-8317567



TOKO LINE

◀定期直航▶
星加坡、巴生

ASIAN COSMOS 大同
8月2日到港　8月4日開行

TOEI NO.1 東裕一號
8月8日到港　8月9日開行

BATANGAS 巴天加
8月14日到港　8月15日開行

總代理：富商船務有限公司 [illegible]
電話：5-227927
接載處：大源船務有限公司 [illegible]
電話：5-468151　5-405689
收貨站：東源大地
電話：3-497632　3-408020



M.S."BOONKRONG I"
美上美
八月五日落貨　八月七日開行
直達：曼谷

M.S."MAH I"
美西美
八月十二日落貨　八月十四日開行
直達：曼谷

貴客付貨請到本行接洽為荷
振盛行有限公司啓
船務部直線電話：⑤485749　⑤404905
干諾道西八十八號



PIL 太平船務（香港）有限公司
香港干諾道中15至18號大昌大廈六樓
BOOKING ENQUIRY TEL: 5-226174
定期特快貨柜服務

特快直航星加坡、巴生港及印尼

| 船名 | 航次 | 截貨 | 離港 | 星加坡 | 巴生港 | 雅加達 | 泗水 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ★高華 | 46SB | 1/8 | 3-4/8 | 8/8 | — | 11/8 | 13/8 |
| 海光 | 15SB | 16/8 | 16-17/8 | 21/8 | — | 24/8 | 26/8 |
| ★海龍 | 22SB | 24/8 | 25-26/8 | 31/8 | — | — | — |

特快直航台灣、韓國及日本—北海道

| 船名 | 航次 | 截貨 | 離港 | 高雄 | 基隆 | 釜山 | 富山 | 直網 | 苫小牧 | 日立 | 橫濱 | 名古屋 | 神戶 | 釜山 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 星城 | 19NB | 1/8 | 2-3/8 | 5/8 | 6/8 | 9/8 | 11/8 | 13/8 | 14/8 | 16/8 | — | — | — | — |
| ★萬花開 | 42NB | 11/8 | 12-13/8 | — | — | — | — | — | — | — | 17/8 | 18/8 | 19/8 | 21/8 |
| ★高華 | 46NB | 20/8 | 21-22/8 | 23/8 | 24/8 | — | — | — | — | — | 29/8 | 30/8 | 31/8 | 2/9 |

入口船期表

| 船名／港口 | 航次 | 椰加達 | 泗水 | 新加坡 | PASIR GUDANG | 抵港 | 提貨日期 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ★海龍 | 21NB | — | — | 4/8 | — | 9/8 | 11/8 |
| ★萬花開 | 42NB | 1/8 | 4/8 | 29/7 | — | 12/8 | 14/8 |

| 船名／港口 | 航次 | 日本 | 釜山 | 台灣 | 抵港 | 提貨日期 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ★高華 | 45SB | 25/7 | 26/7 | 31/7 | 3/8 | 5/8 |
| 星城 | 19NB | 27/7 | 20/7 | 17/7 | 2/8 | 4/8 |

特快直航新港

| 船名 | 航次 | 截貨 | 離港 | 新港 |
|---|---|---|---|---|
| ★海龍 | 21NB | 4/8 | 6/8 | 12/8 |

散裝特快直航上海

| 船名 | 航次 | 截貨 | 離港 | 上海 |
|---|---|---|---|---|
| 于山 | 8911 | 9/8 | 11/8 | 14/8 |

| 船名 | 航次 | 上海 | 抵港 | 提貨日期 |
|---|---|---|---|---|
| 于山 | 8911 | 7/8 | 10/8 | 12/8 |

★CY／TRS：茂聯貨運有限公司（長沙灣）3—7250322
★CFS：茂聯貨運有限公司（亞洲貨運大厦）0—4806133
CY／CFS：大榮東業貨倉有限公司 0—4541428



佰和船務代理有限公司
MILLION LINE SHIPPING AGENCIES LTD
九龍廣東道中港城第二座1208室
電話：3-7361068（5線）傳真：3-7350251

台灣←→香港←→國內各大港口
（貨柜在港不須拆轉）

全貨櫃定期航線
★往星加坡、曼谷、日本、台灣
★曼谷、星加坡、日本、韓國、往華南各口岸、市鎮（不須拆轉）

定期航次，散裝船往
汕頭、湛江、福州、廈門



BRUNEI ASIA LINE
汶萊沙巴砂勝越特快航線
（兼收12/20/40尺貨櫃及冷藏櫃往各港口）

士必金輪 SPECO KING V.55/89　31/7落貨　1/8開行　直航：納閩、古晉、詩巫
華松輪 HUA SONG V.9/89　6/8落貨　7/8開行　直航：山打根、亞庇、汶萊
士必金輪 SPECO KING V.57/89　29/8落貨　30/8開行　直航：汶萊、納閩、古晉、詩巫
士必貴輪 SPECO QUEEN V.33/89　11/9落貨　12/9開行　直航：納閩、亞庇、山打根、斗湖

收貨站：致記運輸有限公司尖沙咀海運橋　貨箱3-7366369
澳門代理：興記行 宜安街11—13號 電話：556113　散貨3-7352131

總代理：國光船務公司 [illegible]



NYK LINE
總代理：日本郵船(香港)有限公司
地址：海富中心一座卅一樓
電話：五一八六四五一〇〇（二十線）

澳洲全貨櫃航線
直往：悉尼、墨爾本、布里斯班
亞洲明珠 M.S."ASIAN PEARL"　八月十二日落貨　十三日開行
亞洲快輪 M.S."ASIAN EXPRESS"　八月二十日落貨　廿一日開行

直航遠打，全貨櫃服務
海德堡快輪 M.S."HEIDELBERG EXPRESS"　八月五日落貨　六日開行
阿拉斯加丸 M.S."ALASKA MARU"　八月十二日落貨　十三日開行
拿士灣 M.S."LARGS BAY"　八月十九日落貨　二十日開行

波斯灣全貨櫃航線
東京橋 M.S."TOKYO BRIDGE"　八月八日落貨　九日開行
新綠洲 M.S."NEW OASIS"　八月廿一日落貨開行

紅海地中海航線
協和金大 M.S."CONCORD JINDAI"　八月一日落貨　二日開行
直往：塞得港、斯坦堡、亞歷山大
協和飛鳥 M.S."CONCORD ASKA"　八月十三日落貨　十五日開行
直往：底布吉、遮打、蘇丹
協和越山 M.S."CONCORD ECHIZEN"　八月十八日落貨　二十日開行
直往：蘇彝士、伊斯坦堡、亞歷山大

南非瓦爾 M.S."VAAL"　八月二日落貨　三日開行
維高 M.S."VIRGO"　八月十五日落貨　十六日開行
直往：南非德班、約翰尼斯堡、埠角
皇冠 M.S."CROWNA"　八月十日落貨　十一日開行
直往：基利士多堡、塞灣、京士頓
烏拉佳人 M.S."LADY ULLA"　八月十日落貨　十一日開行
直往：中美洲西岸
皇家協定 M.S."ROYAL ACCORD"　八月四日落貨開行
前進 M.S."ASIAN PROGRESS"　八月廿三日落貨開行
直往：檀香山
華拉利亞 M.S."VALERIA"　八月十六日落貨開行
直往：東非、達累斯薩拉姆
博多 M.S."HAKATA"　八月六日落貨　七日開行
東方康捷 M.S."ACE CONCORD"　八月十日落貨　十一日開行
萬寶隆丸 M.S."MONT BLANC MARU"　八月十七日落貨　十八日開行
直往：馬賽、熱那亞、巴塞倫那
風向 M.S."WINDWARD"　八月三日落貨開行
直往：西澳洲弗里曼特爾
華利雅士 M.S."FAMILY ACE"　八月五日落貨　六日開行
寶利雅士 M.S."BONITA ACE"　八月十二日落貨　十三日開行
直往：曼谷
海英 M.S."HAI YING"　八月六日落貨　七日開行
亞洲雅士 M.S."ASIA ACE"　八月十三日落貨　十四日開行
直往：馬尼拉、宿務
白山 T.S.K.LINE M.S."HAKUSAN I"　八月十一日落貨　十二日開行
直往：新加坡、檳加灣
大陸 M.S."CONTINENT"　八月十八日落貨　十九日開行

澳門接洽：日綫船務有限公司
澳門南灣街時代商業中心一八〇二室
電話：五九三八六六（三線）

# 入口船期預告

| 船名 | | 開來港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 豐寧 | FENG NING | 秦皇島 | 8月3 | 招商局 |
| 加賀 | KAGA | 高雄 | 8月3 | 日郵 |
| 大同 | ASIAN COSMOS | 日本 | 8月3 | 益高 |
| 通海 | HANJIN TONGHAE | 高雄 | 8月3 | 韓進 |
| 國隆 | KUO LUNG | 曼谷 | 8月3 | 偉利 |
| 吉兆丸 | KICCHO MARU | 日本 | 8月3 | 中央 |
| | NORTWEEN SLETTER | 新加坡 | 8月3 | 陸洋 |
| 南京 | NANJING | 連雲港 | 8月3 | 招商局 |
| 建華二號 | KIEN HWA 2 | 高雄 | 8月3 | 永裕 |
| 先鋒貨櫃 | PIONEER CONTAINER | 台灣 | 8月3 | 保威 |
| 海峽貨櫃 | STRAIT CONTAINER | 台灣 | 8月3 | 保威 |
| | FAGUS | 日本 | 8月3 | 中央 |
| 泰勒總統 | PRES. TYLER | 美國 | 8月3 | 總統 |
| 星城 | KOTA BINTANG | 台灣 | 8月3 | 太平 |
| 鱷魚光榮 | ALLIGATOR GLORY | 新加坡 | 8月3 | 大阪 |
| 樂裕泉 | LEYUQUAN | 青島 | 8月3 | 華夏 |
| 明州十號 | MING ZHOU 10 | 寧波 | 8月3 | 招商局 |
| 國偉 | KUO WEI | 台灣 | 8月3 | 偉利 |
| 揚子江一號 | YANGZI JIANG I | 武漢 | 8月3 | 招商局 |
| 釜山歌利 | BUSAN GLORY | 釜山基隆 | 8月3 | 東宇 |
| 海洋希望 | MARINA HOPE | 日本 | 8月3 | 東源 |
| 南江 | NAMGANG GLORY | 釜山 | 8月3 | 東宇 |
| 鱷魚勝利 | ALLIGATOR VICTORY | 美國 | 8月3 | 大阪 |
| 比良 | HIRA II | 美國 | 8月3 | 日郵 |
| 風向 | WINDWARD | 高雄 | 8月3 | 川崎 |
| 朝陽機會 | CHOYANG CHANCE | 歐洲 | 8月3 | 朝陽 |
| 新愛比利亞 | ZIM IBERIA | 美國 | 8月3 | 新興 |
| 祖安寶達 | JOANA BONITA | 日本 | 8月3 | 大阪 |
| 翡翠二號 | EMERALD II | 日本 | 8月3 | 美邦 |
| 喜馬拉雅丸 | HIMALAYA MARU | 基隆 | 8月3 | 大阪 |
| 長惠 | EVER GRACE | 美國 | 8月3 | 利達 |
| 高華 | GOWA | 台灣 | 8月3 | 太平 |
| 普魯頓 | VILLE DE PLUTON | 地中海 | 8月3 | 偉特 |
| 美上美 | BOONKRONG II | 曼谷 | 8月3 | 振盛行 |
| 國家 | KUO CHIA | 台灣 | 8月3 | 偉利 |
| 馬林星 | STAR MARLIN | 台灣 | 8月3 | 怡和 |
| | CONTSHIP EUROPE | 台灣 | 8月3 | 港怡 |
| 馬士基鹿特丹 | MAERSK ROTTERDAM | 歐洲 | 8月3 | 馬士基 |
| 安山 | ANSHAN | 上海 | 8月3 | 華怡 |
| 波堤馬 | BALTIMAR SATURN | 釜山 | 8月4 | 港興 |
| 長洋 | EVER OCEAN | 台灣 | 8月4 | 利達 |
| | W ULBRIGHT | 歐洲 | 8月4 | 東亞 |
| 太平 | TAEPING | 新加坡 | 8月4 | 東海 |
| 馬士基彬拓 | MAERSK PINTO | 高雄 | 8月4 | 馬士基 |
| 易津 | TRADE RELISH | 天津 | 8月4 | 輝騰 |
| 皇室協定 | ROYAL ACCORD | 檀香山 | 8月4 | 日郵 |
| 軒利赫臣橋 | HENRY HUDSON BRIDGE | 美國 | 8月4 | 川崎 |
| 獨立者 | SL. INDEPENDENCE | 美國 | 8月4 | 海陸 |
| 馬蘭 | MALAN | 廣州 | 8月4 | 招商局 |
| 現代司令 | HYUNDAI COMMANDER | 美國 | 8月4 | 太古 |
| 海皇黃玉 | NEP. TOPAZ | 歐洲 | 8月4 | 港恒 |
| 利是馬士基 | LEISE MAERSK | 美國 | 8月4 | 馬士基 |
| | MILD VICTORY | 釜山 | 8月4 | 東宇 |
| 華松 | HUA SONG | 沙巴 | 8月4 | 國光 |
| 明春 | MING CHUN | 台灣 | 8月4 | 大榮 |
| 力康 | NIHON | 日本 | 8月4 | 寶隆 |
| 希爾威他 | SD. HELVETIA | 日本 | 8月4 | 寶隆 |
| 海有 | HAI YOU | 台中 | 8月4 | 永隆 |
| 大同二號 | TA TUNG 2 | 高雄 | 8月4 | 永裕 |
| 通聯 | MILD UNION | 上海 | 8月5 | 輝騰 |
| 金華 | KING HWA | 高雄 | 8月5 | 永裕 |
| 和平東南 | HP DONGNAM | 釜山 | 8月5 | 港興 |
| 中華前慶 | ORT. EXPLORER | 美國 | 8月5 | 港郵 |
| 東京丸 | TOKYO MARU | 美國 | 8月5 | 大阪 |
| 瑪蓮娜 | TA MARINER | 新西蘭 | 8月5 | TASMAN |
| 海陸快航 | SL. EXPRESS | 新加坡 | 8月5 | 海陸 |
| 亞當斯總統 | PRES. ADAMS | 美國 | 8月5 | 總統 |
| 烈本 | SD. LEDRA | 地中海 | 8月5 | 寶隆 |
| 錦江 | KEUMGANG GLORY | 釜山 | 8月5 | 東宇 |
| 華意 | WAH YEE | 營口 | 8月5 | 珠江 |
| 歌爾夫斯基 | KAP KOZLOVSKIY | 歐洲 | 8月5 | 華林 |
| 雅林比 | ARIMBI | 馬尼拉 | 8月5 | 國光 |
| 力山 | REX STAR | 釜山 | 8月5 | 海柏 |
| 首陽山 | SHOUYANGSHAN | 新港 | 8月5 | 華怡 |
| | VLADIMIR VASLYAEV | 日本 | 8月5 | 華林 |
| 奉獻 | ALS DEDICATION | 基隆 | 8月5 | 亞聯 |
| 海德堡快輪 | HEIDELBERG EXPRESS | 高雄 | 8月5 | 捷成 |
| 華利雅士 | FAMILY ACE | 日本 | 8月5 | 日郵 |
| 新海華 | NEW HAIHUA | 上海 | 8月5 | 金發 |
| 亞利達馬士基 | ARILD MAERSK | 西北太平洋 | 8月5 | 馬士基 |
| 陶南九號 | DONAM NO.9 | 釜山 | 8月5 | 港興 |
| 力嘉馬士基 | LICA MAERSK | 新加坡 | 8月5 | 馬士基 |
| 商嘉寶 | AKA BHUM | 台灣 | 8月5 | 華洋行 |
| 立仁 | UNI HUMANITY | 台灣 | 8月5 | 利達 |
| 雅士貨櫃 | ACE CONTAINER | 台灣 | 8月5 | 保威 |
| 馬士基探戈 | MAERSK TANGO | 馬尼拉 | 8月5 | 馬士基 |
| 龍海河 | LONGHAIHE | 上海 | 8月5 | 遠運 |
| 東海 | MULPHA KLUANG | 馬尼拉 | 8月5 | 怡和 |
| 博多 | HAKATA | 基隆 | 8月6 | 日郵 |
| 賓嘉拉雅 | BUNGA RAYA | 台灣 | 8月6 | 滋初 |
| | NORASIA SUN | 歐洲 | 8月6 | 展信 |
| 海達 | HAI DA | 寧波 | 8月6 | 招商局 |
| 天鵝少尉 | SWAN REEFER | 弗里曼特爾 | 8月6 | 寶隆 |
| 安娜馬士基 | ANNA MAERSK | 基隆 | 8月6 | 馬士基 |
| 運載者 | HANSA CARRIER | 美國 | 8月6 | 韓進 |
| 東方專家 | ORT. EXPERT | 台灣 | 8月6 | 港郵 |
| 諾柯萬蘇亞 | NORASIA MANSOORAH | 台灣 | 8月6 | 展信 |
| 賓蘇利亞 | BUNGA SURIA | 歐洲 | 8月6 | 滋初 |
| 海洋皇后 | OCEANIA QUEEN | 日本 | 8月6 | 川崎 |
| 東方大志 | OOCL AMBITION | 台灣 | 8月6 | 港郵 |
| 新的港 | ZIM TRIESTE | 新加坡 | 8月6 | 新興 |
| 海英 | HAI YING | 日本 | 8月6 | 日郵 |
| 仙女星 | ANDROMEDA STAR | 新加坡 | 8月6 | 欣洋 |
| 嘉澳灣 | CARGO BAY | 釜山 | 8月6 | 港興 |
| 立都 | RATU KONSORTIUM | 台灣 | 8月6 | 昌宏 |
| 國強 | KUO CHANG | 曼谷 | 8月6 | 偉利 |
| 馬來光榮 | MALAYSIA GLORY | 基隆 | 8月7 | 東宇 |
| 錦江 | JINJIANG | 上海 | 8月7 | 金鋼 |
| 康來利馬士基 | CORNELIA MAERSK | 日本 | 8月7 | 馬士基 |
| 安國 | AN QUO | 天津 | 8月7 | 輝騰 |
| 東方飛騰 | OOCL FREEDOM | 美國 | 8月7 | 港郵 |
| 中華浩勁 | ORT. PATRIOT | 台灣 | 8月7 | 港郵 |
| 彩虹 | RAINBOW | 釜山 | 8月7 | 港興 |
| 華德烈治 | WAARDRECHT | 美國 | 8月7 | 偉特 |
| 施汪露 | AL SWAMRUZ | 釜山 | 8月7 | 展信 |
| 阿拉斯加丸 | ALASKA MARU | 歐洲 | 8月7 | 大阪 |
| 明康 | MING COMFORT | 歐洲 | 8月7 | 華海 |
| 渣華哥倫布 | NL. COLOMBO | 南非 | 8月7 | 渣華 |
| 萬里雅士 | MERCURY ACE | 日本 | 8月7 | 美邦 |
| 珍珠帆 | PEARL REEFER | 台灣 | 8月8 | 展信 |
| 大美 | GREAT BEAUTY | 天津 | 8月8 | 輝騰 |
| 新馬尼拉二號 | ZIM MANILA II | 馬尼拉 | 8月8 | 新興 |
| 海皇翠玉 | NEP. EMERALD | 基隆 | 8月8 | 港恒 |
| 奧蘭橋 | BAY BRIDGE | 美國 | 8月8 | 川崎 |
| 興勝 | HINGSON | 曼谷 | 8月8 | 珠江 |
| 亞洲勝利 | ASIAN SENATOR | 台灣 | 8月8 | 怡和 |
| 利航 | FAIR BRIDGE | 釜山 | 8月8 | 景華 |
| | ADAMADOS | 南非 | 8月8 | 東源 |
| 樂春 | NATHANEL | 台灣 | 8月8 | 大榮 |
| 國雄 | KUO HSIUNG | 台灣 | 8月8 | 偉利 |
| 東京橋 | TOKYO BRIDGE | 基隆 | 8月8 | 川崎 |
| 威利海皇 | VILLE DE NEPTUNE | 台灣 | 8月8 | 偉特 |
| 鹿特丹 | HANJIN ROTTERDAM | 高雄 | 8月8 | 韓進 |
| 妙爾豪森 | MUEHLHAUSEN | 歐洲 | 8月8 | 東亞 |
| 南江 | NAMGANG GLORY | 釜山 | 8月8 | 東宇 |
| 小石口 | XIAO SHI KOU | 上海 | 8月8 | 遠運 |
| 嘉明 | CHAR MING | 台灣 | 8月8 | 金輔 |
| | TOEI NO. 1 | 日本 | 8月8 | 益高 |
| 革新者 | SL. INNOVATOR | 美國 | 8月8 | 海陸 |
| 約翰遜總統 | PRES. JOHNSON | 美國 | 8月8 | 總統 |
| 壽加 | SPICA | 日本 | 8月8 | 山下 |
| 朝富 | CHOFU | 南非 | 8月8 | 亞聯 |
| 天翔 | SKY HOVER | 天津 | 8月8 | 輝騰 |
| 南祥 | NANCHANG | 新幾內亞 | 8月8 | 太古 |
| 新華十號 | XINHUA 10 | 曼谷 | 8月8 | 三寶 |
| 長明 | EVER GLEAMY | 台灣 | 8月8 | 利達 |
| 不來梅快輪 | BREMEN EXPRESS | 歐洲 | 8月9 | 捷成 |
| 香港快輪 | H.K. EXPRESS | 高雄 | 8月9 | 捷成 |
| 瑪莉堡 | MARIBOR | 釜山 | 8月9 | 亞運 |
| 新高佩 | ZIM KOPOR | 台灣 | 8月9 | 新興 |
| 明天河 | MING GALAXY | 台灣 | 8月9 | 華海 |
| 諾曼第橋 | NORMANDIE BRIDGE | 高雄 | 8月9 | 川崎 |
| 愛順 | AYSEN | 馬尼拉 | 8月9 | 港恒 |
| 渣華萬力 | NL. VAN NECK | 新加坡 | 8月9 | 渣華 |
| 海龍 | SEA DRAGON | 新加坡 | 8月9 | 太平 |
| 馬拉科夫 | NIKOLAY MALAKHOV | 日本 | 8月9 | 華林 |
| 和平南進 | HP NAMJIN | 釜山 | 8月9 | 港興 |
| 奧菲士蘭 | OSTFRIESLAND | 基隆 | 8月10 | 天祥 |
| 湘江 | XIANG JIANG | 上海 | 8月10 | 輝騰 |
| 蘇麒 | SUQI | 南通 | 8月10 | 華夏 |
| 利合 | FAIR UNION | 釜山 | 8月10 | 景華 |
| 錦春 | CHIN CHUN | 台灣 | 8月10 | 大榮 |
| 海利 | HAI LIH | 台中 | 8月10 | 永隆 |
| 基士艾莎貝 | CHRISTINA ISABEL | 南美 | 8月10 | 天祥 |
| 蘇鶴 | SUHE | 南京 | 8月10 | 華夏 |
| 新華七號 | XINHUA 7 | 亞庇 | 8月10 | 三寶 |
| 茂爾登 | MULTAN | 新加坡 | 8月11 | 東海 |

# 出口船期預告

## 歐洲線

| 船名 | | 開往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 通海 | HANJIN TONGHAE | 歐洲 | 8月3 | 韓進 |
| 畢昇 | BIEHENG | 歐洲 | 8月3 | 華夏 |
| | CONSHIP EUROPE | 地中海 | 8月3 | 海柏 |
| 加賀 | KAGA | 歐洲 | 8月3 | 日郵 |
| 馬林星 | STAR MARLIN | 歐洲 | 8月4 | 怡和 |
| 利康 | NIHON | 歐洲 | 8月4 | 寶隆 |
| 希爾威他 | SD.HELVETIA | 地中海 | 8月4 | 寶隆 |
| 高爾斯基 | KAP.KOZLOVSKIY | 歐洲 | 8月5 | 華林 |
| | VLADIMIR VAELYAEV | 豐盛港伊士坦堡 | 8月5 | 華林 |
| 海德堡快輪 | HEIDELBERG EXPRESS | 歐洲 | 8月6 | 捷成 |
| 安娜馬士基 | ANNA MAERSK | 歐洲 | 8月6 | 馬士基 |
| 諾柯萬蘇亞 | NORASIA AL MANSOORAH | 歐洲 | 8月7 | 展信 |
| 博多 | HAKATA | 地中海 | 8月7 | 日郵 |
| | FIRAT | 地中海 | 8月7 | 海洋 |
| 威利海皇 | VILLE DE NEPTUNE | 地中海 | 8月8 | 偉特 |
| 長明 | EVER GLEAMY | 歐洲 | 8月8 | 利達 |
| | AN HE | 歐洲英國 | 8月8 | 招商局 |
| 明天河 | MING GALAXY | 歐洲 | 8月9 | 華海 |
| 亞洲勝利 | ASIAN SENATOR | 歐洲 | 8月9 | 怡和 |
| 鹿特丹 | HANJIN ROTTERDAM | 歐洲 | 8月9 | 韓進 |
| 諾曼第橋 | NORMANDIE BRIDGE | 歐洲 | 8月9 | 川崎 |
| 琳達 | LINDE | 地中海 | 8月10 | 海柏 |
| 香港快輪 | H.K.EXPRESS | 歐洲 | 8月10 | 捷成 |
| 新高佩 | ZIM KOPOR | 地中海 | 8月10 | 新興 |
| 新委內瑞拉 | ZIM VENEZIA | 歐洲 | 8月11 | 新興 |
| 薩格勒布 | ZAGREB | 地中海 | 8月11 | 遠行 |
| 利來得 | NL.DEJIMA | 歐洲 | 8月11 | 寶隆 |
| 雅士康 | ACE CONCORD | 地中海 | 8月11 | 日郵 |
| 伊塔利亞 | SD.ITALIA | 地中海 | 8月11 | 寶隆 |
| 長英 | EVER GLOWING | 歐洲 | 8月13 | 利達 |
| 麥沙納夫 | YURYI MAKSARYOV | 梅爾辛伊士坦堡 | 8月13 | 華林 |
| 馬士基鹿特丹 | MAERSK ROTTERDAM | 歐洲 | 8月13 | 馬士基 |
| 鳳鷹 | FINE EAGLE | 地中海 | 8月14 | 港怡 |
| 合盛 | HERRING | 歐洲 | 8月14 | 華夏 |
| 日本海 | JAPAN SEA | 歐洲 | 8月14 | 展信 |
| 加爾耀夫 | KAP. GAVRILOV | 歐洲 | 8月14 | 華林 |
| 長潮 | EVER VALOR | 海中海 | 8月14 | 利達 |
| 朝陽機會 | CHOYANG CHANCE | 歐洲 | 8月16 | 朝陽 |
| | W ULBRIGHT | 歐洲 | 8月16 | 東亞 |
| 華麗河 | HUA LI HE | 地中海 | 8月16 | 招商局 |
| 安娜西亞 | ANASTASIA | 歐洲 | 8月16 | 華夏 |
| 海皇黃玉 | NEP.TOPAZ | 歐洲 | 8月16 | 港恒 |
| 康多 | CONDOR | 地中海 | 8月16 | 海柏 |
| 明壽 | MING LONGEVITY | 歐洲 | 8月16 | 華海 |

## 印•巴•中東線

| 船名 | | 開往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 菲島怡美利 | JOHNEVERETT | 吉大港印度 | 8月4 | 福來 |
| 長洋 | EVER OCEAN | 阿拉伯灣 | 8月4 | 利達 |
| 時威 | SITTWAY | 仰光 | 8月4 | 新興 |
| 希爾威他 | SD.HELVETIA | 紅海 | 8月4 | 寶隆 |
| 泰勒總統 | PRES. TYLER | 阿拉伯灣 | 8月4 | 總統 |
| 太平 | TAEPING | 科倫坡卡拉奇 | 8月5 | 東海 |
| 亞當斯總統 | PRES.ADAMS | 阿拉伯灣 | 8月6 | 總統 |
| 康來利馬士基 | CORNELIA MAERSK | 阿拉伯灣 | 8月7 | 馬士基 |
| 長明 | EVER GLEAMY | 科倫坡印度 | 8月8 | 利達 |
| 約翰遜總統 | PRES.JOHNSON | 阿拉伯灣 | 8月6 | 總統 |
| 中華浩勁 | ORT. PATRIOT | 阿拉伯灣 | 8月6 | 港郵 |
| 勝利河 | VICTORY RIVER | 阿拉伯灣 | 8月9 | 招商局 |
| 東京橋 | TOKYO BRIDGE | 阿拉伯灣 | 8月9 | 川崎 |
| 嘉明 | CHAR MING | 紅海 | 8月9 | 金輔 |
| 施汪露 | AL. SWAMRUZ | 吉大港加爾各答 | 8月9 | 展信 |
| 長益 | EVER OBTAIN | 阿拉伯灣 | 8月10 | 利達 |
| 瑪利堡 | MARIBOR | 馬德拉斯卡拉奇 | 8月10 | 亞運 |
| 金亞麗莎 | GOLD ALISA | 科倫坡印度 | 8月10 | 新興 |
| 麥迪遜總統 | PRES.MADISON | 阿拉伯灣 | 8月11 | 總統 |
| 伊塔利亞 | SD. ITALIA | 紅海 | 8月11 | 寶隆 |
| 茂爾登 | MULTAN | 科倫坡卡拉奇 | 8月11 | 東海 |
| 長英 | EVER GLOWING | 科倫坡印度 | 8月13 | 利達 |
| 積臣總統 | PRES. JACKSON | 阿拉伯灣 | 8月13 | 總統 |
| 長潮 | EVER VALOR | 達曼 | 8月14 | 利達 |
| 皮雅士總統 | PRES.PIERCE | 阿拉伯灣 | 8月15 | 總統 |
| 協和飛鳥 | CONCORD ASKA | 紅海 | 8月15 | 大阪 |
| 亞積家 | LANKA AJITHA | 科倫坡 | 8月15 | 東亞 |
| 山娜 | AL.SANA | 吉大港加爾各答 | 8月17 | 展信 |
| 基亞華烈 | KIA WALEED | 阿拉伯灣 | 8月18 | 怡和 |

## 非洲線

| 船名 | | 開往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 南非瓦爾 | VAAL | 南非 | 8月3 | 怡和 |
| 祖安寶達 | JOANA BONITA | 東非 | 8月4 | 大阪 |
| 安山 | ANSHAN | 西非 | 8月4 | 華怡 |
| 喜馬拉雅山 | HIMALAYA MARU | 西非 | 8月4 | 大阪 |
| 奉獻 | ALS DEDICATION | 南非 | 8月5 | 亞聯 |
| 安娜馬士基 | ANNA MAERSK | 西非 | 8月7 | 馬士基 |
| 康來利馬士基 | CORNELIA MAERSK | 東非 | 8月8 | 馬士基 |
| 金亞麗莎 | GOLD ALISA | 西非 | 8月10 | 新興 |
| 黑角 | CR.POINTE NOIRE | 西非 | 8月11 | 大阪 |
| 奧菲士蘭 | OSTFRIESLAND | 德班 | 8月11 | 天祥 |
| 海利 | OCEAN ELITE | 東非 | 8月12 | 大阪 |
| 馬士基鹿特丹 | MAERSK ROTTERDAM | 西非 | 8月13 | 馬士基 |
| 奧富 | OH FU | 南非 | 8月13 | 亞聯 |
| 維高 | VIRGO | 南非 | 8月16 | 怡和 |
| 華拉利亞 | VALERIA | 東非 | 8月16 | 日郵 |
| 南泰王子 | NANTAI PRINCE | 西非 | 8月16 | 欣洋 |

## 東南亞線

| 船名 | | 開往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 愛順 | AYSEN | 馬尼拉 | 8月3 | 港恒 |
| 國家 | KUO CHIA | 新加坡巴生 | 8月3 | 偉利 |
| 海民 | MARINE CROWN | 曼谷 | 8月3 | 永隆 |
| 釜山歌利 | BUSAN GLORY | 雅加達巴生新加坡 | 8月3 | 東宇 |
| 植柏 | TIMBER INDAH | 印尼 | 8月3 | 聯航 |
| 南天皇 | SOUTHERN KING | 新加坡巴生 | 8月3 | 山下 |
| 大同 | ASIAN COSMOS | 新加坡巴生 | 8月4 | 益高 |
| 菲島怡美利 | JOHNEVERETT | 新加坡 | 8月4 | 福來 |
| 長洋 | EVER OCEAN | 新加坡 | 8月4 | 利達 |
| 吉兆丸 | KICCHO MARU | 新加坡巴生 | 8月4 | 中央 |
| | FAGUS | 新加坡 | 8月4 | 中央 |
| 獨立者 | SL INDEPENDENCE | 新加坡 | 8月4 | 海陸 |
| 海陽 | MARINE BRIGHT | 曼谷 | 8月4 | 永隆 |
| 高華 | GOWA | 新加坡印尼 | 8月4 | 太平 |
| 東海 | MULPHA KLUANG | 馬尼拉 | 8月5 | 怡和 |
| 馬士基探戈 | MAERSK TANGO | 馬尼拉 | 8月5 | 馬士基 |
| 陶南九號 | DONAM NO.9 | 新加坡巴生 | 8月5 | 港興 |
| 環江 | HUAN JIANG | 馬尼拉 | 8月5 | 招商局 |
| 沭河 | SHU HE | 曼谷 | 8月5 | 招商局 |
| 新華八號 | XINHUA 8 | 曼谷 | 8月5 | 三寶 |
| 立仁 | UNI. HUMANITY | 曼谷 | 8月5 | 利達 |
| 嘉澳灣 | CARGO BAY | 曼谷 | 8月6 | 港興 |
| 阿嘉寶 | AKA BHUM | 曼谷 | 8月6 | 華洋行 |
| 華利雅士 | FAMILY ACE | 曼谷 | 8月6 | 日郵 |
| 美上美 | BOONKRONG II | 曼谷 | 8月7 | 振盛行 |
| 紅旗一八七 | HONG QI 187 | 檳城庇能 | 8月7 | 吳淞 |
| 海英 | HAI YING | 馬尼拉宿務 | 8月7 | 日郵 |
| 華松 | HUA SONG | 汶萊亞庇山打根台灣 | 8月7 | 國光 |
| 馬來光榮 | MALAYSIA GLORY | 雅加達新加坡巴生 | 8月7 | 東宇 |
| 東方大志 | OOCL AMBITION | 曼谷 | 8月7 | 港郵 |
| 中華浩勁 | ORT.PATRIOT | 新加坡 | 8月8 | 怡和 |
| 安姆達二號 | AMRTA II | 印尼 | 8月8 | 聯航 |
| 康來利馬士基 | CORNELIA MAERSK | 曼谷新加坡巴生檳城 | 8月8 | 馬士基 |
| 海洋皇后 | OCEANIA QUEEN | 沙巴山打根斗湖 | 8月8 | 川崎 |
| 國雄 | KUO HSIUNG | 新加坡曼谷 | 8月9 | 偉利 |
| 東裕一號 | TOEI No.1 | 新加坡巴生 | 8月9 | 益高 |
| 壽加 | SPICA | 新加坡巴生 | 8月9 | 山下 |
| 海皇翠玉 | NEP.EMERALD | 新加坡 | 8月9 | 港恒 |
| 新馬尼拉二號 | ZIM MANILA II | 馬尼拉 | 8月9 | 新興 |
| 勝利河 | VICTORY RIVER | 新加坡巴生庇能 | 8月9 | 招商局 |
| 懷遠河 | HUAIYUANHE | 馬尼拉 | 8月9 | 招商局 |
| 海星 | MARINE STAR | 曼谷 | 8月10 | 永隆 |
| 長益 | EVER OBTAIN | 新加坡 | 8月10 | 利達 |
| 山宮三號 | SUN KUNG 3 | 印尼 | 8月10 | 寶輝 |
| 興勝 | HINGSON | 曼谷 | 8月11 | 珠江 |
| 瑪蓮娜 | SL.MARINER | 新加坡 | 8月11 | 海陸 |
| 新華十號 | XIN HUA 10 | 曼谷 | 8月12 | 三寶 |
| 白山 | HAKUSAN II | 新加坡雅加達 | 8月12 | 日郵 |
| | SIRI BHUM | 曼谷 | 8月13 | 華洋行 |
| 東方前進 | OOCL ADVANCE | 曼谷 | 8月13 | 日郵 |
| 中華瑞祥 | R.R.RATNA | 新加坡印尼 | 8月13 | 港郵 |
| 寶利雅士 | BONITA ACE | 曼谷 | 8月13 | 日郵 |
| 商城 | SHANG CHENG | 曼谷 | 8月14 | 招商局 |
| 亞洲雅士 | ASIA ACE | 馬尼拉宿務 | 8月14 | 日郵 |
| 盛龍 | SHENG LONG | 馬尼拉 | 8月14 | 文順 |
| 力高 | RIGEL | 新加坡巴生庇能 | 8月14 | 山下 |

## 中國內地

| 船名 | | 開往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 華盈 | HUA YING | 張家港 | 8月3 | 招商局 |
| 臨江 | LIN JIANG | 上海 | 8月3 | 招商局 |
| 華佳 | HUAJIA | 汕頭 | 8月3 | 招商局 |
| 新海利 | NEW HAI LEE | 上海 | 8月4 | 金發 |
| 樂裕泉 | LE YU QUAN | 青島 | 8月4 | 華夏 |
| 利航 | FAIR BRIDGE | 新港 | 8月4 | 景華 |
| 冰鳥 | ICE BIRD | 大連 | 8月4 | 華夏 |
| 閩海一〇九 | MINHAI 109 | 福州 | 8月4 | 華閩 |
| 馬蘭 | MALAN | 海口 | 8月4 | 招商局 |
| 平鄉城 | PING XIANG CHENG | 青島 | 8月4 | 招商局 |
| 北鳳 | BEI FENG | 上海 | 8月4 | 華夏 |
| 閩海二二五 | MINHAI 225 | 廈門 | 8月4 | 華閩 |
| 易津 | TRADE RELISH | 天津 | 8月5 | 輝騰 |
| 泉州一號 | QUAN ZHOU 1 | 泉州 | 8月5 | 華閩 |
| 新海躍 | XINHAIYUE | 上海 | 8月6 | 金發 |
| 汀江 | TING JIANG | 波寧 | 8月6 | 華夏 |
| 閩海一二〇 | MINHAI 120 | 福州 | 8月6 | 華閩 |
| 新海騰 | NEW HAI TENG | 上海 | 8月6 | 金發 |
| 豪昌 | GOOD TRADER | 大連 | 8月7 | 朝聯 |
| 漢中河 | HAN ZHONG HE | 福州 | 8月7 | 招商局 |
| 汾河 | FEN HE | 上海 | 8月7 | 招商局 |
| 廈水運二十五 | XIA SHUI YUN 25 | 廈門 | 8月7 | 華閩 |
| 上海 | SHANGHAI | 上海 | 8月7 | 招商局 |
| 琴台 | QINTAI | 武漢 | 8月7 | 華運 |
| 閩海一一二 | MINHAI 112 | 福州 | 8月8 | 華閩 |
| 大美 | GREAT BEAUTY | 天津 | 8月8 | 輝騰 |
| 安國 | AN GUO | 天津 | 8月8 | 輝騰 |
| 閩海一二〇 | MIN HAI 120 | 福州 | 8月8 | 華閩 |
| 浙鵬 | ZHE LI | 寧波 | 8月8 | 招商局 |
| 天翔 | SKY HOVER | 天津 | 8月9 | 華運 |
| 華意 | WAH YEE | 營口 | 8月9 | 珠江 |
| 通順 | MILD SUN | 上海 | 8月9 | 輝騰 |
| 北鳳山 | BEI FENG SHAN | 福州 | 8月10 | 華閩 |
| 鷺江 | LUO JIANG | 廈門 | 8月10 | 華閩 |
| 金虎泉 | JIN HU QUAN | 青島 | 8月10 | 華夏 |
| 蘇麒 | SU QI | 南通 | 8月11 | 華夏 |
| 蘇鶴 | SU HE | 南京 | 8月11 | 華夏 |
| 湘江 | XIANG JIANG | 上海 | 8月12 | 輝騰 |

## 台灣省線

| 船名 | | 開往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 海皇象牙 | NEP. IVORY | 台灣 | 8月2 | 港恒 |
| 國隆 | KUO LUNG | 台灣 | 8月3 | 偉利 |
| 通順 | MILD SUN | 台灣 | 8月3 | 輝騰 |
| 興華 | HSING HWA | 高雄 | 8月3 | 永裕 |
| | NORTWEEN SLEETER | 基隆 | 8月4 | 陸洋 |
| 建華二號 | KIEN HWA 2 | 高雄 | 8月4 | 永裕 |
| 明春 | MING CHUN | 台灣 | 8月5 | 大榮 |
| 大同二號 | TA TUNG 2 | 高雄 | 8月5 | 永裕 |
| 雅士貨櫃 | ACE CONTAINER | 台灣 | 8月5 | 保威 |
| 光榮雅士 | GLORY ACE | 台灣 | 8月6 | 大榮 |
| 仙女星 | ANDROMEDA STAR | 高雄 | 8月6 | 欣洋 |
| 東方專家 | ORT. EXPERT | 台灣 | 8月6 | 港郵 |

## 日本•南朝鮮線

| 船名 | | 開往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 國隆 | KUO LUNG | 日本釜山 | 8月3 | 偉利 |
| 星城 | KOTA BINTANG | 日本釜山 | 8月3 | 太平 |
| 谷城 | GU CHENG | 日本 | 8月3 | 招商局 |
| | MILD VICTORY | 釜山 | 8月3 | 東宇 |
| 南江 | NAMGANG GLORY | 釜山 | 8月3 | 東宇 |
| 翡翠二號 | EMERALD II | 日本 | 8月3 | 美邦 |
| | NORTWEEN SLETTER | 日本 | 8月4 | 陸洋 |
| 利航 | FAIR BRIDGE | 釜山 | 8月4 | 景華 |
| 時威 | SITTWE | 日本 | 8月4 | 新興 |
| 雅士貨櫃 | ACE CONTAINER | 釜山 | 8月5 | 保威 |
| 波堤馬 | BALTIMAR SATURN | 釜山 | 8月5 | 港興 |
| 錦江 | KEUMGANG GLORY | 釜山 | 8月5 | 東宇 |
| 軒利赫臣橋 | HENRY HUDSON BRIDGE | 日本 | 8月5 | 川崎 |
| 明春 | MING CHUN | 日本 | 8月5 | 大榮 |
| 光榮雅士 | GLORY ACE | 日本 | 8月6 | 大榮 |
| 東方專家 | ORT.EXPERT | 日本 | 8月6 | 港郵 |
| 力山 | REX STAR | 釜山 | 8月6 | 海柏 |

## 北美洲線

| 船名 | | 開往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 多江 | TOURCOING | 洛杉磯紐約 | 8月3 | 百保利 |
| 長惠 | EVER GRACE | 美國西岸 | 8月3 | 利達 |
| 馬士基鹿特丹 | MAERSK ROTTERDAM | 美國 | 8月3 | 馬士基 |
| 現代司令 | HYUNDAI COMMANDER | 西北太平洋 | 8月4 | 太古 |
| 密尼商業 | MICRONESIAN COMMERCE | 塞班檀香山 | 8月4 | 富基 |
| 新愛比利亞 | ZIM IBERIA | 洛杉磯紐約 | 8月4 | 新興 |
| 泰勒總統 | PRES.TYLER | 西北太平洋紐約 | 8月4 | 總統 |
| 鱷魚光榮 | ALLIGATOR GLORY | 西南太平洋紐約 | 8月4 | 大阪 |
| 中華教育家 | OOCL EDUCATOR | 西南太平洋紐約 | 8月4 | 港郵 |
| 比良 | HIRA I | 西北太平洋 | 8月4 | 日郵 |
| 益河 | YI HE | 美國東加拿大 | 8月4 | 招商局 |
| 皇家協定 | ROYAL ACCORD | 檀香山 | 8月4 | 日郵 |
| 雅林比 | ARIMBI | 關島 | 8月5 | 國光 |
| 軒利赫臣橋 | HENRY HUDSON BRIDGE | 西南太平洋紐約 | 8月5 | 川崎 |
| 力加馬士基 | LICA MAERSK | 西南太平洋紐約 | 8月5 | 馬士基 |
| 海陸快輪 | SL EXPRESS | 西北太平洋紐約 | 8月6 | 海陸 |
| 東方探險家 | ORT EXPLORER | 西北太平洋 | 8月6 | 港郵 |
| 東京丸 | TOKYO MARU | 西北太平洋 | 8月6 | 大阪 |
| 亞當斯總統 | PRES.ADAMS | 西北太平洋紐約 | 8月6 | 總統 |
| 運載者 | HANSA CARRIER | 西北太平洋 | 8月7 | 韓進 |
| 約翰遜總統 | PRES.JOHNSON | 西北太平洋紐約 | 8月8 | 總統 |
| 革新者 | SL.INNOVATOR | 西北太平洋紐約 | 8月9 | 海陸 |
| 麥堅納橋 | MACKINAC BRIDGE | 西南太平洋紐約 | 8月10 | 川崎 |
| 先鋒 | HYUNDAI PIONEER | 西北太平洋 | 8月10 | 太古 |
| 長標 | EVER GUIDE | 美國 | 8月10 | 利達 |
| 雅多繁榮 | ASTRO PROSPERITY | 紐約 | 8月11 | 日郵 |
| 中華出口商 | OOCL EXPORTER | 西南太平洋紐約 | 8月11 | 港郵 |
| 加州太陽神 | CALIFORNIA APOLLO | 西北太平洋 | 8月11 | 日郵 |
| 桃河 | TAOHE | 美國東加拿大 | 8月11 | 招商局 |
| 麥迪遜總統 | PRES. MADISON | 西北太平洋紐約 | 8月11 | 總統 |
| 明能 | MING ENERGY | 西北太平洋 | 8月11 | 華海 |
| 馬珍馬士基 | MARCHEN MAERSK | 西南太平洋紐約 | 8月12 | 馬士基 |
| 安達馬士基 | ANDERS MAERSK | 西北太平洋紐約 | 8月12 | 馬士基 |
| 新蒙特里爾 | ZIM MONTREAL | 洛杉磯紐約 | 8月12 | 新興 |
| 獨立者 | SL. INDEPENDENCE | 西北太平洋紐約 | 8月13 | 海陸 |
| 海皇水晶 | NEP. CRYSTAL | 西北太平洋 | 8月13 | 港恒 |
| 積臣總統 | PRES. JACKSON | 西北太平洋紐約 | 8月13 | 總統 |
| 忠武 | HANJIN CHUNGMU | 西北太平洋 | 8月14 | 韓進 |
| 光榮 | NATIONAL PRIDE | 洛杉磯三藩市 | 8月14 | 海豐 |
| 東方信仰 | OOCL FAITH | 美國東加拿大 | 8月14 | 港郵 |
| 皮雅士總統 | PRES. PIERCE | 西北太平洋紐約 | 8月15 | 總統 |
| 長衛 | EVER GUARD | 美國西岸 | 8月16 | 利達 |
| 長園 | EVER GARDEN | 紐約 | 8月16 | 利達 |
| 開發者 | SL EXPLORER | 西北太平洋紐約 | 8月16 | 海陸 |
| 金門橋 | GOLDEN GATE BRIDGE | 西北太平洋 | 8月16 | 川崎 |
| 納蘭地亞 | LALANDIA | 西北太平洋 | 8月17 | 太古 |
| 亞士馬士基 | AXEL MAERSK | 美國 | 8月17 | 馬士基 |
| 惠河 | HUI HE | 美國東加拿大 | 8月18 | 招商局 |
| 鱷魚希望 | ALLIGATOR HOPE | 西南太平洋紐約 | 8月18 | 大阪 |
| 格蘭總統 | PRES GRANT | 西北太平洋 | 8月18 | 總統 |

## 中南美洲線

| 船名 | | 開往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 晉城 | JIN CHENG | 南美 | 8月3 | 招商局 |
| 多江 | TOURCOING | 巴拿馬 | 8月3 | 百保利 |
| 祖安寶達 | JOANA BONITA | 南非 | 8月4 | 大阪 |
| 長標 | EVER GUIDE | 加勒比海 | 8月10 | 利達 |
| 渣華萬力 | NL.VAN NECK | 加勒比海 | 8月10 | 渣華 |
| 馬拉佳人 | LADY ULLA | 南美 | 8月11 | 日郵 |
| 奧菲士蘭 | OSTFRIESLAND | 南美 | 8月11 | 招商局 |
| 皇冠 | CROWNA | 加勒比海 | 8月11 | 川崎 |
| | NL.EVEREST | 加勒比海 | 8月16 | 渣華 |
| | LIRCAY | 智利 | 8月16 | 捷成 |

## 澳洲•新西蘭線

| 船名 | | 開往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 風向 | WINDWARD | 弗里曼特爾 | 8月3 | 川崎 |
| 瑪蓮娜 | TA MARINER | 新西蘭 | 8月5 | TASMAN |
| 賓嘉拉雅 | BUNGA RAYA | 澳洲 | 8月6 | 滋初 |
| 天鵝少尉 | SWAN REEFER | 弗里曼特爾 | 8月6 | 寶隆 |
| 龍海河 | LONGHAI HE | 澳洲 | 8月6 | 遠運 |
| 新的港 | ZIM TRIESTE | 澳洲 | 8月7 | 新興 |
| 南祥 | NANCHANG | 新幾內亞 | 8月9 | 太古 |
| 小石口 | XIAOSHIKOU | 澳洲 | 8月9 | 遠運 |
| 馬拉科夫 | NIKOLAY MALAKHOV | 新西蘭 | 8月9 | 華林 |
| 哥林比斯 | COLUMBUS NIUGINI | 新幾內亞 | 8月12 | 華林 |


華閩船務企業有限公司
FUJIAN SHIPPING ENTERPRISES LIMITED
地址：香港干諾道中200號信德中心33樓3312室
電話：5-460572 總機 5-8581548 傳真
5-598376 5-598557 貨櫃

定期班輪川航香港↔福建

| 港口 | 船名 | 開航日期 |
|---|---|---|
| 福州 | 閩海105 | 逢一、十一、廿一 |
| | 閩海109 | 逢四、十四、廿四 |
| | 閩海120 | 逢六、十六、廿六 |
| | 閩海112 | 逢八、十八、廿八 |
| | 北鳳山（貨櫃）V.8932 3 7/8 9/8 | |
| 廈門 | 廈水運25 | 逢星期一 |
| | 育志3號 | 逢星期三 |
| | 閩海225 | 逢星期五 |
| | 羅江（貨櫃）V.XL8943 4-8/8 10/8 | |
| 泉州 | 閩海224 | 逢十、二十、三十 |
| | 泉州1號 | 逢五、十五、廿五 |

＊[illegible]
＊並代辦中轉貨、報關、保險、[illegible]、[illegible]、拆箱等服務

珠成海陸運輸（集團）有限公司
中國對外貿易運輸總公司
廣東省珠海公司

珠成船務有限公司
香港／珠海（九州、香州）直航船隊（天天收貨）
逢星期二、四、六對開定期全貨櫃及散裝貨班輪服務。

| 船名 | 航次 | 離港日期 |
|---|---|---|
| 珠外201 | 8931 | 1/8/89 |
| 珠外202 | 8931 | 1/8/89 |
| 珠外105 | 8917 | 3/8/89 |
| 珠外204 | 8933 | 5/8/89 |

轉接拱北、中山、斗門、順德、新會、佛山及廣州海陸聯運貨載。

珠成國際貨運有限公司
承辦中國對外聯運服務
・中國各省市↔香港↔世界各地（歐洲、澳洲、美國、加拿大、東南亞、中東及非洲等地）
・簽發全程提單　・前免香港中轉簽証
・中國對外全程運費報價
・承接香港←→中國各地 拖運貨箱 服務
電話：5-466099
香港干諾道西144-151號成基商業中心6字樓
電話：5-466099 電傳：80727 ZHUSN HX
圖文傳真：5-594383

興洋船務有限公司
HANG OCEAN SHIPPING CO. LTD.
全貨櫃及散貨服務往來
香港↔廣州（洲頭咀）
香港↔黃埔
香港↔湛江
（散貨班輪每月三航次）
承辦中國對外聯運服務
● 中國各省市↔香港↔世界各地（歐洲、澳洲、美國、加拿大、東南亞等地）
● 簽發全程提單。
● 中國對外全程運費報價。
附屬公司：
華南貨運公司
WAH NAM TRANSPORTATION CO.
華南拖運公司
WAH NAM CONTAINER TRANSPORT CO.
承接貨物運輸、船邊起卸、代客拖箱、拆轉箱、搬運及儲倉服務。
地址：香港九龍尖沙咀柯士甸道22-26號好兆年行1312室
電話：3-7392196
圖文傳真：3-7215682
電話：51953 HOSCL HX
廣州辦事處：廣州市沿江一路愛群大廈533室
電話：661445轉533
圖文傳真：883519
電訊：44706 AZHTL CN

渣華集團 | 渣華郵船公司

| 航線 | 船名 | 開航日期 |
|---|---|---|
| 西非 | NEDLLOYD VAN CLOON | 8月30日 |
| | NEDLLOYD VAN LINSCHOTEN | 9月30日 |
| 東非 | NEDLLOYD EVEREST | 8月16日 |
| | NEDLLOYD VAN LINSCHOTEN | 9月30日 |
| 南非 | VAAL | 8月3日 |
| | VIRGO | 8月14日 |
| 加勒比海拉丁美洲 | NEDLLOYD VAN NECK | 8月10日 |
| | FINNTRADER | 8月24日 |
| | NEDLLOYD SINGAPORE | 8月26日 |
| 南美西岸 | NEDLLOYD SAN JUAN | 8月25日 |
| | NEDLLOYD AMERSFOORT | 9月25日 |
| 南美東岸 | NEDLLOYD EVEREST | 8月16日 |
| | NEDLLOYD MAURITIUS | 9月16日 |
| 毛里求斯 | NEDLLOYD EVEREST | 8月16日 |
| | NEDLLOYD VAN CLOON | 8月30日 |

渣華（香港）有限公司
香港辦事處 電話：5-455633/8529500 圖文傳真：5-414366
廣州辦事處 電話：0-4811331 圖文傳真：0-4811611
澳門代理 日發華洋行 電話：511888

澳門接洽：日發船務有限公司
澳門南灣街時代商業中心一八〇三室
電話：五九三八六六（三線）

日產中國代理：合誠汽車有限公司

備有現貨左軚車供應及歡迎訂購各款日產汽車原廠零件

貫通中國及日產

NISSAN

合誠全力作橋樑

救護車及特種車・吉普車・麵包車・26/30座中巴
0.75至2.75噸單排及雙排座農夫車・豪華及標準型轎車

香港禮頓道9-11號 合誠汽車大厦 ☎5-8918338(22線)　九龍柯士甸道118-120號 ☎3-688235(10線)　新界荃灣眾安街2-8號 ☎0-4934151(6線)　新界元朗大馬路240-242號福德樓 ☎0-4759241(7線)　九龍旺角砵蘭街368號 ☎3-815325(6線)

中國業務部：☎5-8918028　圖文傳真：☎5-8345415
深圳市陳列室：深圳市人民北路126號物資大厦地下　☎253620

自備批文，可在深圳提貨

左軚「佳奔」E24麵包車

商品介紹
分類廣告

電話：5-8343063
FAX：5-8381829

日發機器供應有限公司
香港軒尼詩道188號2樓　電話：5-754356　傳真：5-8383413

現貨 包送交深圳

全新左軚豐田12座、15座、F型豪華型麵包車原裝空調收音機，1.5噸雙排座農夫車，的士頭六座位農夫車，皇冠高級轎車，26座高頂旅遊巴士，DYNA三噸平板貨車，9座、10座吉普車。三菱豪華型吉普車。五十鈴新款12座麵包車。日本全新及翻新日野、實力、五十鈴五至十二噸自卸車、貨車、油缸車。全新及翻新裝載機、推土機、挖坑機、吊機、剷車、發電機。

★華粵汽車有限公司★

左軚全線車系

陳列室：土瓜灣譚公道115號地下　電話：3-7135191

西德左軚平治豪華轎車
現貨供應轉口國內

全新：300 SEL, 200
翻新：500 SEL, 500 SE, 380 SEL, 280 SE, 250, 230

日本翻新轎車
藍鳥・桂冠・公爵
卡蓮娜・姬仙達・大皇冠

全新左軚日產藍鳥公爵
藍鳥2.0 SGL 桂冠2.4 SGL 電窗，風油軚空調
公爵V6 型3.0特級豪華T把

全新左軚豐田2.8皇冠
F型豪華八座12座LB麵包車

YY61雙排座1.25噸農夫車
YY52雙排座1.0噸農夫車
YN85雙排座的士頭
LO47三菱七座豪華吉普車

實運貿易有限公司☎3-323351 渡船角文昌樓40號二樓 傳真：3-7800647　中運汽車貿易有限公司☎0-4885511 石崗橫台山羅屋村

華多利汽車有限公司

❋直接進口・常備現貨・實力雄厚・批發價錢・全港最平・代訂期貨❋
地址：九龍彌敦道301-309號嘉賓商業大厦1310室（地鐵佐敦站・裕華國貨樓上）
電話：3-7706822（7線）今日現貨 圖文傳真：3-7717189

海南或深圳購買車輛
顧客自備批文及外滙
海外經濟貿易總公司
地址：海口市龍華路36號海聯龍華大厦4－5樓
電話：24167圖文傳真：24135聯繫人：李青、林存純

12座原廠前後冷氣收錄機　1.5噸農夫車日本冷氣收錄機　豪華8座原廠冷氣收錄機　豪華級轎車2800原廠冷氣收錄機　豪華日吉9座原廠冷氣收錄機

深圳市汽車展銷部
深圳進出口集團金華有限公司
地址：筍崗路5號（近雅園賓館）
電話：257297、256561
聯繫人：陳興達　李東威

永多汽車貿易公司 ☎3-7399229 3-7226349
89'全新左軚中國規格現貨供應
2.8大皇冠　12座YH51LB　MODEL F8座　藍鳥2.0SGL
0.75的士頭雙排座　YY61雙排座1.25　三菱吉普七座彩帶
代辦報關・歡迎垂詢　九龍尖沙咀海防道38號四字樓　圖文傳真：3-7395892

泰國居留
留學旅遊、延期、中國公民食宿、工作、介紹接送人、258號九龍大南街、⑧7250662

現貨 西非阿拉伯膠
2號及3號(GUM ARABIC)
適合國內平版印刷用
適合做膠水用及工業原料　有現貨到港
⑧689944　054851816

電化鋁
現貨338
恒進工程有限公司
☎5-8068938

香港最平　文具　撲　漆架　花盆
永翔廠・出口批發
九龍長沙灣道223號　0-238625

俊業汽車有限公司 全港最大左軚全線車系陳列室
沙田大圍成全路25-27號成全工業大厦G3地下　電話：0-6011373-7　傳真：0-6011739　全港獨有汽車特平超級市場

出口入口不可少　轉口貿易一定要　☎3-7366033 世界工商刊物有限公司

全美進口商名錄　全美出口商名錄　全美製造商名錄　美國時裝採購商名錄　美國男裝採購商名錄　美國電子產品名錄
台灣鞋業廠商名錄　歐洲進口商名錄　亞洲進口商名錄　非洲進口商名錄　拉丁美洲進口商名錄　中東進口商名錄
英國進口商名錄　中東進出口商名錄　美國工業設備月刊　台灣電子電器商名錄　台灣工商貿易年鑑　南韓工商名錄
日本工商名錄　日本電子名錄　台灣機械五金名錄　萬雅130珠寶設計　萬雅140珠寶設計　萬雅珠寶設計選集
世界電子名錄　日本化工名錄　法國首飾圖譜　聯瑞鑽首飾圖譜　日本金飾圖譜89版　世界名表圖譜89版

全美國進出口商名錄1989
全美國製造商名錄1989
詳列全美148,000家廠商地址等資料，55,000種機械・電子等產品分類排列，全套23冊。

九龍尖沙咀星光行1421室　電傳：38426 GWLI HX　傳真：3-695993

港粵貨運
常備各噸位貨車經文錦渡過出口貨物運輸歡迎來料加工廠商預約
電話：⑧7706463
圖文傳真：⑧7727176

聯華運輸公司
承運香港至廣東全省及全國各地直通貨運業務，常備各種噸位貨車，歡迎查詢。地址：沙田大圍大圍村第一街5號B前座地下電話：0-6959982圖文傳真0-6924431 深圳電話：254196

電話系統
供應維修顧問安裝提供專業通訊電話系統適合各行業大小寫字樓賓館酒樓銀行金融機構電話系統分機由1－1000門街線由1－100 條查詢電⑧7355109

幸福婚姻
政府註冊婚姻介紹所，73年成立，出入境客戶八萬多，更新照片1日至晚8時，⑧11樓合會，參加免費，五三街二號5號686897，自由河內道。

最合中國城鄉客貨兩用
川崎 日本名廠 Kawasaki
MAX100 四衝程自動離合器豪華轎車
KH125 雙鋼管車架五前速輕便實用
AR125 水冷引擎全車風窗頂級跑車
Z200 四衝程單缸電起動客貨兩用
總代理 協豐企業有限公司
荔枝角道139號・電話5-779342

B101鈦白粉
B208陶瓷鈦白粉
現貨深圳，月供300噸
造紙、油漆用高檔土
⑧7970964　⑧7905466
FAX 852-3-432842

木工機械
專營歐洲名廠木工機械及乾燥設備，合木器廠、傢俱廠用。請電5-493384梁先生洽

中文打字
特供繁簡字任擇中文合同、文件起草，成東街61號2字D座，⑧434217或⑧7743115 Fax⑧8155685

千呼萬喚始出來
全新愛得利「蝎子形」AT-100RS
電打火、脚打火齊備，CDI電腦點火系統。
全自動混油，轎車式錶板。☆特平價銷售中國大陸☆
總代理：奧士車行　九龍旺角梳檯道4號　☎3-7150133
利士車行　香港灣仔厦門街36號　☎5-280281
澳門怡發車行　澳門俾利喇街90號D　☎555799

永昇針織紡織廠
地址：台灣省台中縣沙鹿鎮興簡里中山路金星二巷85號TEL：(046)624627 628726圖文傳真：(046)627049 專營人造塑膠藤席布、美耐斯席布及塑料織造類布、共用塗凸床(彈簧床)、涼席、涼椅布、電扇葉、嬰兒車、傢具、涼墊、藝品用（含室內裝潢壁紙）、手提袋、夏日室內拖鞋布，歡迎港商及中國商人合作開發。

雪櫃零件
雪櫃機各款零件，大利洗衣機代理，批發，雪牌洗衣機，民生公司電話⑧680526

高麗人參
天字15枝、每斤500元，另有鹿茸批發，⑧7804695

高尚旅舍
專為華僑台胞公幹培訓服務
銅鑼灣區地鐵對面酒店設備接送餐膳伙食服務床位58元
電⑤786512　⑤707289
電傳FAX⑤8879740

鋼琴急讓
英國琴保養好，急讓三千餘，另全新琴五千餘起⑤753503

出讓

中、南美洲、東加移民及澳、紐、加海外自費留學
招收港、澳及國內有意人士，本中心代辦一切有關手續及經濟擔保，快捷妥當，綠卡者及已在國外留學人士可申請。
香港項旭有限公司（附設海外留學中心）
地址：九龍土瓜灣道94號美華工業中心B座7樓8室
電話：3-636601　圖文傳真：3-7640226

AMANO 安勉勞自動打咭機
牌子最老　信譽最好
行銷國內外
電子石英響更鐘
總代理：誠通有限公司
香港文咸東街至德大廈17樓　電話：5-411708-0
DX-3000型

歸國華僑公幹海員台灣同胞
大量日本直接進口平價摩托車
本田CBR205R、VT205F大方渠、CBX125F、CBX250S、CB125T
鈴木250大R、雅馬哈FZR250
金城貿易公司　⑤8550091
香港西環士美菲路13號地下（近珠四漁圃）

新興旅社
高尚套房
專營台灣大陸華僑
大酒店設備單人房140元
雙人房180元－200元。
冷氣浴廁電話電視齊備
彌敦道607號2207室電梯按22字☎K850027
K7801275

來茵
日租特價，遊公幹會議，北角英皇道330－332號美都大廈13字A座⑤783474

上環賓館
全海景，近地鐵，供膳食中旅，起30元同胞，8158737　⑤445383，⑤元店樓新

佳利地產　精選　深圳樓
旺角彌敦道582號信和中心13樓1306B室
⑧7808828朝九晚十（歡迎委託）
①湖心　大中細　有電話　送全新傢俬電器
②友誼　大中細　有電話　③金城　兩　特平
④怡景別墅　千七呎　有電話　四房兩大廳
⑤湖濱　900呎　三大房　⑥翠竹送傢俬電器
（尚有百餘單位　未能盡錄　歡迎來電查詢）
①金陵　②文錦　③興隆　④高嘉　⑤東昇
可遷戶口　城市四名　農村三名
首期數萬　月供九百

經行旅社
上環酒店，房100元，設備適合公幹人士，日租大單人房，一百人樓，⑧771271

新開張　大量套房　金輪賓館
大酒店設備套房內冷氣浴廁電視電話齊備　專營大陸台灣華僑遊客單人房160 雙人房180-200元九龍旺角彌敦道737號金輪大厦10樓D座電話③928169四線電梯按10字

在本報刊登廣告
費用廉　收效大
電話：七三六二一八

天河酒店
位於旺角塘尾道224號鄰近太子地鐵站，步行兩分鐘可到達本酒店全部特大套房裙邊浴缸，彩色電視，國際直撥電話，歡迎東南亞旅客及大陸旅遊僑胞租住，新張期間特價優待，旅遊同業介紹訂房特價折扣。
電話：3-7893738　FAX：3-7898038

活年旅館
全新酒店，浴廁彩式，元起電話設備，卅室旺角新興大廈百立，2501⑧7711037

京華豪華賓館
銅鑼灣食街附近，環境優雅，設備齊全，合探親旅遊，經商。
電話⑤8951013　⑤779545

東莞廠房 平租免佣
廣深公路，長安厦崗，現代設施，有升降機，四周圍牆，環境優美，交通方便，工人易請，工繳合理，水電齊全，三萬多尺，歡迎比較電⑧338379陳洽

中港酒店　週租月租特平
九龍白加士街1-11號一樓
3-7301113(佐敦)　5-614388(北角)　5-752026(灣仔)　3-645988(尖東)
Fax：3-7235398

豪華住宅
大樓精行政人員，太空人，設備齊全專人管理
聯絡 ⑤865922 ⑤7308023
尖東麼地道29號11字樓　佐敦道白加士街1-11號1樓

請訂閱　大公報

學畫中心
班描水彩油畫，附設海浪國畫，好班商場一樓，21花園街，電話⑧7308157

招生

遺失啟事
本公司遺失列達航運有限公司所簽發有關下列Shipping Order及櫃號之尾紙：S/O No. GOT-206, Cntr No. EMCU2707469,
GOT-207,　CSTU 4140454,
GOT-208,　EISU 32521200.
船名：Ever Gallant V. 0257RW-005.
特此聲明。　華源貿易公司啓　一九八九年七月廿九日

啟事

東亞
港澳旅遊、對面彩頭、舒適寬大、洗衣機、冷氣電視、旅館、歡迎公商⑧436372，日租90

好景旅館
電話⑤8951823　⑤8950680
接送、潔淨、寬敞、實惠、通宵